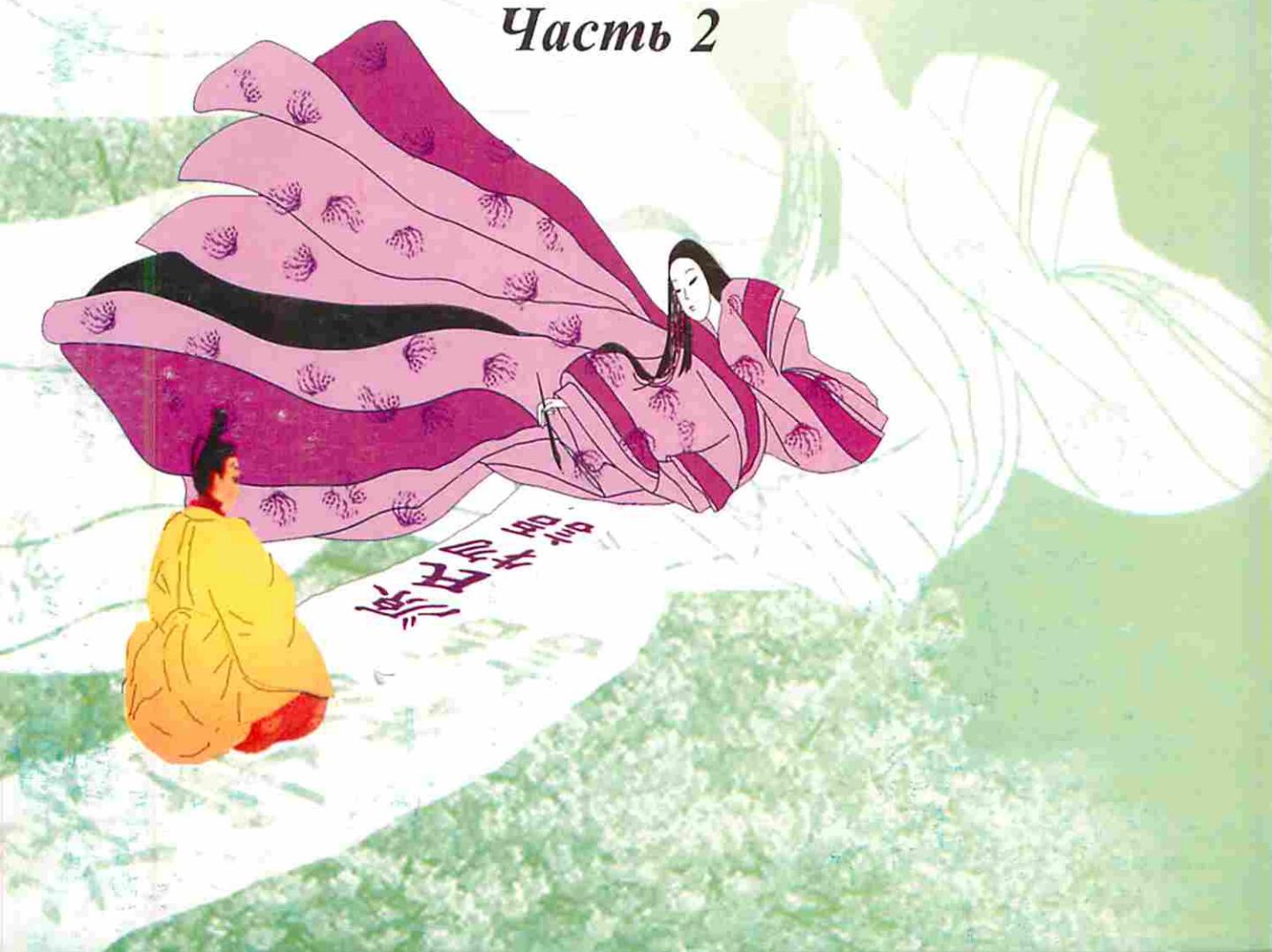


ヴォロビヨフ・ヴィクトル、ヴォロビヨワ・ガリーナ
Виктор Воробьёв, Галина Воробьёва

漢字物語Ⅱ

Сказки об иероглифах

Часть 2



キルギス共和国日本入材開発センターの日本語講座主任のガリーナ先生がキルギス民族大学助教授のヴィクトル先生と協力して、2冊目の漢字入門書『漢字物語II』を発行しました。『漢字物語I』の続編で、普段漢字に馴染みのないロシア語圏の学習者がより合理的に漢字を覚えるようにさまざまな工夫がこらされています。アルファベットを使って母語を記述する文化圏育った人にとって漢字学習は大きな困難を伴います。ロシア語を母語とする著者の挑戦は非漢字文化圏の人々が受容しやすいように漢字の形を分解することから始まります。このユニークな点はキルギス日本センターでの漢字教育で着実な成果をあげており、日本の研究者も注目しています。日本語学習者が一人でも多くこの教科書の助けを得て漢字学習を乗り越えられることを期待します。

キルギス共和国日本入材開発センター 所長
浜野道博

『漢字物語II』はたいへんユニークな漢字教材です。書き順を記号化して示しているところもユニークですが、漢字の意味と形を一度に覚えられるようにした解説がとてもおもしろくであります。説明は、日本語とロシア語で書かれていますから、日本語が自由に読めなくても分かります。しかも、この説明を日本語とロシア語で比べて読んでみると、漢字の勉強だけでなく、語彙や文法の勉強も同時にできてしまいます。『漢字物語II』は、『漢字物語I』の続編です。この両方をそろえて、興味深い漢字の世界を探検しましょう。

日本国 早稲田大学大学院日本語教育研究科 教授
川口義一

ロシア語圏の学習者待望の教材『漢字物語II』が出版されたことをお喜び申し上げます。今回の「物語」は、より複雑な漢字の意味を構成要素を使ってうまく説明しているところに特徴があります。ヴィクトル先生とガリーナ先生による「物語」は、学習者の記憶を助けるだけでなく、教育現場で漢字を教える先生方にとっても、大変役に立つものだと思います。この本を使って、漢字好きの学習者がさらに増えることを期待しています。

日本国 筑波大学大学院人文社会科学研究科（留学生センター） 教授
加納 千恵子

ヴォロビヨフ・ヴィクトル、ヴォロビヨワ・ガリーナ

Виктор Воробьёв, Галина Воробьёва

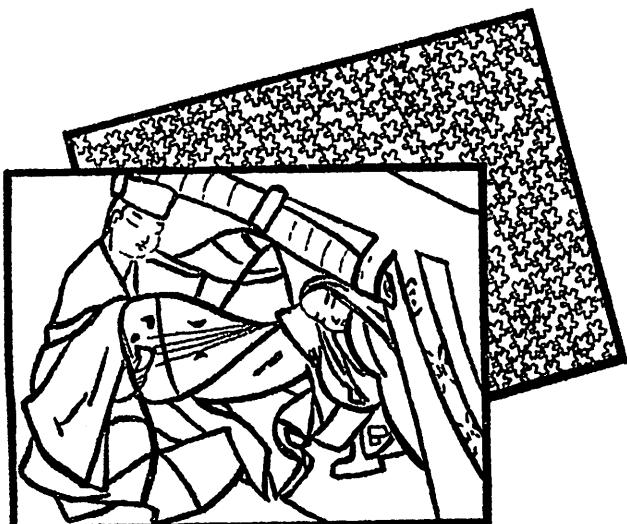
漢字物語 II

Сказки об иероглифах

Часть 2

キルギス共和国教育科学青年政策省推薦

Рекомендовано Министерством
образования, науки и молодёжной
политики Кыргызской Республики



БИШКЕК
2007

УДК 811.521

ББК 81.2 Яп

B75

Рецензенты:

Митихиро Хамано

директор Кыргызско-Японского центра человеческого развития

Ёсикадзу Кавагути

профессор кафедры исследований в области преподавания японского языка аспирантуры университета Васэда, Япония

Тиэко Кано

профессор кафедры исследований в области гуманитарных и общественных наук центра иностранных студентов аспирантуры университета Цукуба, Япония

Воробьёв Виктор, Воробьёва Галина

B75 Сказки об иероглифах: Ч. 2. - Б.: 2007.- 230 с., ил.

ISBN 978-9967-23-984-5

В учебнике «Сказки об иероглифах: Часть 2» содержится описание 298 японских иероглифов. Сказки об их происхождении и структуре, основанные на мнемотехнике, могут облегчить изучение иероглифики на начальном уровне. Учебник предназначен для учащихся, владеющих русским языком, и преподавателей, владеющих русским или японским языком. Создан при содействии Международного центра японского языка Японского фонда международных связей и поддержке Кыргызско-Японского центра человеческого развития.

ヴォロビヨフ・ヴィクトル、ヴォロビヨワ・ガリーナ

教科書『漢字物語 II』ビシケク 2007 年 230 頁

本書『漢字物語 II』には、298 字の漢字が入っています。記憶術に基づいた覚え方で、漢字の成り立ちや構成を物語にして紹介しており、初級の学習者にとって漢字が簡単に学べるようになると期待しています。ロシア語ができる学習者とロシア語か日本語ができる教師のために作成しました。教科書は日本の国際交流基金日本語国際センターの協力とキルギス共和国日本人材開発センターの支援で作成できました。

B 4602000000-07

УДК 811.521

ББК 81.2 Яп

ISBN 978-9967-23-984-5

© Воробьёв В.М., Воробьёва Г.Н., 2007

© ヴォロビヨフ・ヴィクトル、ヴォロビヨワ・ガリーナ 2007 年

目次 Оглавление

はじめに	Предисловие	4	
1. 解説	Введение	6	
2. 漢字の書記素	Графические элементы иероглифов	12	
3. 漢字	Иероглифы.....	13	
付表	Приложения	165	
付表	Прил. 1. 漢字の表	Таблица иероглифов.....	167
付表	Прил. 2. 書記素の表	Таблица графических элементов.....	169
付表	Прил. 3. 部首の表	Таблица ключей	171
付表	Прил. 4. グラフィウムの表	Таблица графем.....	176
付表	Прил. 5. シンボル・コード表	Таблица символьных кодов	179
付表	Прил. 6. セマンチック・コード表	Таблица семантических кодов.....	183
付表	Прил. 7. シンボル・コード索引	Указатель по символальным кодам	190
付表	Прил. 8. セマンチック・コード索引	Указатель по семантическим кодам..	194
付表	Прил. 9. 部首索引	Указатель по ключам.....	201
付表	Прил. 10. 総画索引	Указатель по числу черт	204
付表	Прил. 11. 音訓索引	Фонетический указатель	207
付表	Прил. 12. 漢字の難易度表	Таблицы иероглифов по степени сложности...	218
用語解説	Глоссарий	223	
文献	Литература.....	224	
著者について	Об авторах	228	

はじめ

漢字を学ぶ皆さんへ

みなさん、2005年に教科書『漢字物語Ⅰ』を作成しました。その教科書の大部分を作ることができたのは国際交流基金日本語国際センター2004年度海外日本語教師上級研修に参加させていただいたおかげです。同僚と学習者が『漢字物語Ⅰ』使ってみて、役に立つと言ってくれたことが『漢字物語Ⅱ』を作成する動機になりました。本書は『みんなの日本語初級Ⅱ漢字』の副教材として作成しました。

『漢字物語Ⅰ』同様本書でも、初級の学習者が漢字を簡単に学べるように、記憶術に基づいて漢字の成り立ちや構成を楽しく読める物語にして紹介しました。自分で考えた物語もありますが、末尾の文献に入っている本や辞典で読んだ物語もあります。この教科書はロシア語と日本語で書かれているので、ロシア語が分かる学習者とロシア語か日本語が分かる教師が使えます。

この教科書には部首の表だけではなく、部首ではない漢字の部分（グラフィウム）の表をつけ加えました。部首とグラフィウムは漢字の構成要素です。漢字をコード化して、この教科書に新しいタイプの漢字のシンボル・コード索引とセマンチック・コード索引を含めました。

この教科書では、日本語の主教材として『みんなの日本語初級Ⅱ』、『新日本語の基礎Ⅰ、Ⅱ』を使っている人のために、それらの教科書の出版社であるスリーエーネットワークから許可をいただいたて、『漢字物語Ⅱ』に入っている298字の漢字にそれぞれの教科書の漢字教材『みんなの日本語初級Ⅱ漢字』、『新日本語の基礎漢字練習帳Ⅰ、Ⅱ』の漢字番号もつけました。

この教材の大部分を作ることができたのは国際交流基金日本語国際センター2005年度日本語教育フェローシップのプログラムに参加させていただいたおかげです。日本語国際センターの教材制作事業課の皆様、プロジェクトの担当講師として協力してくれた阿部洋子先生に心からお礼を申し上げます。そして教科書の作成を手伝ってくれた同僚、学習者に感謝を表したいと思います。

みなさんが『漢字物語Ⅱ』を使って、少しでも漢字が覚えやすくなることを私達は期待しています。

ヴォロビヨフ・ヴィクトル、ヴォロビヨワ・ガリーナ

Предисловие

Изучающим иероглифы.

Уважаемые друзья, в 2005 году был создан учебник «Сказки об иероглифах: Часть 1». Значительная часть учебника была написана благодаря участию в стажировке высшего уровня Международного центра японского языка Японского фонда международных связей для зарубежных преподавателей японского языка в 2004 году. Коллеги-преподаватели и учащиеся, начавшие использовать учебник, говорили о его полезности. Это послужило стимулом для создания учебника «Сказки об иероглифах: Часть 2», который мы составили как дополнительный материал к учебнику «Миннано никонго сёкю II кандзи».

Во 2-й части нашего учебника так же, как и в 1-й части, приводятся забавные сказки о происхождении и структуре иероглифов начального уровня обучения, основанные на мнемотехнике, которые могут упростить запоминание иероглифов. Часть сказок мы сочинили сами, часть позаимствовали из разных источников, указанных в списке литературы в конце книги. Учебник предназначен в основном для учащихся, владеющих русским языком, и преподавателей, владеющих русским или японским языком.

В этот учебник мы включили не только таблицу ключей, но также таблицу элементов иероглифов, не являющихся ключами, которые называем графемами. Ключи и графемы являются структурными элементами иероглифов. Составив коды иероглифов на основе анализа их структуры, мы включили в учебник индексы нового типа: по символным и семантическим кодам иероглифов.

Для удобства тех, кто при изучении японского языка в качестве основного учебника использует «Миннано никонго сёкю II» или «Синнихонгоно кисо I, II» по разрешению издательства ЗАС corporation для 298 знаков «Сказок об иероглифах: Часть 2» использованы номера иероглифов, принятые в соответствующих учебниках «Миннано никонго сёкю II кандзи» и «Синнихонгоно кисо кандзиренсютё I, II».

Значительную часть учебника мы смогли написать благодаря участию в программе научных исследований в области преподавания японского языка Международного центра японского языка Японского фонда международных связей в 2005 году.

Выражаем сердечную благодарность сотрудникам отдела разработки учебных материалов Международного центра японского языка и консультанту Ёко Абэ-сэнсэй. Также хотим поблагодарить коллег из Кыргызско-Японского центра человеческого развития и учеников, которые помогали нам при создании учебника.

Друзья, мы надеемся, что эта книга хотя бы немного облегчит вам изучение иероглифов.

Виктор Воробьёв, Галина Воробьёва

1. 解説

☆ 本書の特徴

本書は『みんなの日本語初級II漢字』の副教材として書かれたものですが、独立した漢字の教材としても使うことができます。初級の漢字を覚えやすくするための教科書です。漢字の形についての記憶術的な物語（ストーリー）が紹介してあります。学習者が漢字の構造がよく分析できるために漢字の構成要素（プリミティブ）である部首とグラフィウムの表がついています。そして漢字のコードの説明と新しいタイプのシンボル・コード索引とセマンチック・コード索引が入っています。

☆ 本書の内容

『みんなの日本語初級II漢字』の298字の漢字を漢字番号の順に配列しました。本書には各漢字について次のことが書いてあります。漢字、『みんなの日本語初級II漢字』の漢字番号、『新日本語の基礎漢字練習帳I、II』の漢字番号、部首、部首の番号、意味、音読み、訓読み、単語例（日本語とロシア語）、ローマ字で表した筆順、画数、日本語能力試験のレベル、漢字成り立ちの絵か構成要素、記憶術的な物語（日本語とロシア語）、そして学習者がメモをするためのスペースもあります。物語の感想や自分で考えた物語を書くために使えます。

教科書には漢字のコードの表が入っています。漢字のシンボル・コードは漢字の構造と構成要素の順番を表します。セマンチック・コードは漢字の筆順の1番目と2番目の構成要素の意味を表します。

本書の後ろに『漢字物語I、II』のシンボル・コード索引とセマンチック・コード索引と部首索引と総画索引と音訓索引があります。

☆ 対象者

日本語教師、ロシア語圏の初級の日本語学習者。

☆ 学習漢字と学習漢字語

本書には298字の漢字、及び漢字語が学習事項として入っています。漢字の表は付表1です。298字の学習漢字の中では日本語能力試験の1級の漢字が1字、2級の漢字が258字、3級の漢字が39字入っています。

☆ 漢字の筆順

多くの漢字教材では、漢字の筆順を示すために画を一つずつ加えながら書いています。本書では漢字の筆順をローマ字で表しています。画の種類は全部で24あるようですが、ローマ字は26字あります。漢字のそれぞれの画にローマ字を一致させて、筆順がコンパクトにローマ字で表せました。簡単に覚えるために画とローマ字の合致を決めるとき形が似ている画とローマ字を選びました。書記素の表（付表2）を見てください。

☆ 漢字のデータ

1



画数 11

2

N 518

N 新 15

部首

鳥

196

3

意味 **птица**

音読み チョウ

訓読み とり

3 級 筆順 LBHAAAGLQQQ



4

5

6

7

8

Информация об иероглифе

語例

白鳥(はくちょう)

鳥(とり)

小鳥(ことり)

焼き鳥(やきとり)

鳥取県

(とつとりけん)

лебедь

птица

маленькая

птичка

якитори

(японское

блюдо)

префектура

Тоттори

10

11

12

13

14

15

16

Иероглиф 「鳥」 - это изображение птицы с распущенными длинным хвостом. Отчётливо видны голова (日), клюв (ノ), крылья (一), хвост (フ), ножки (...).

「鳥」は長い尾を垂れた鳥を描いた字です。顎(日)と嘴(ノ)と羽(一)と尾(フ)と足(….)も描いてあります。

メモ

① 漢字 **изображение иероглифа**

② 『みんなの日本語初級 II 漢字』の漢字番号 **номер иероглифа в «Миннано никонго сёку II кандзи»**

③ 『新日本語の基礎漢字練習帳 I、II』の漢字番号 **номер иероглифа в «Синниконго кисо кандзиренсютё I, II»**

④ 部首 **ключ (радикал)**

⑤ 部首の番号 **номер ключа (радикала)**

⑥ 意味 **значение иероглифа**

⑦ 音読み **китайское чтение**

⑧ 訓読み **японское чтение**

⑨ 単語例 (日本語とロシア語) **словарный запас с русским переводом**
単語は音読みと訓読みの順番によって並べてあります

порядок слов соответствует указанному порядку китайских, затем японских чтений

⑩ ローマ字で表した筆順 **порядок написания, представленный латинскими буквами**

⑪ 画数 **количество черт**

⑫ 日本語能力試験のレベル **уровень официального японского экзамена**
«Никонгонрёкусикэн»

⑬ 漢字成り立ちの絵か構成要素 **схематическое изображение формирования иероглифа или его структурные элементы**

⑭ 記憶術的な物語 (ロシア語) **мнемоническая сказка на русском языке**

⑮ 記憶術的な物語 (日本語) **мнемоническая сказка на японском языке**

⑯ メモのためのスペース **свободное пространство для заметок.**

☆ 教科書の使い方

この教科書の漢字の順番は『みんなの日本語初級Ⅱ漢字』の漢字番号に従っています。『みんなの日本語初級Ⅱ漢字』の漢字学習の順番は主教材である『みんなの日本語初級Ⅱ』の文章に出る漢字の順番に基づいています。残念ながら、そのため複雑な漢字は簡単な漢字より早く出るだけでなく、複雑な漢字はその構成要素である簡単な漢字より早く出ることもあります。

本書を『みんなの日本語初級Ⅱ漢字』の副教材として使う場合はそれぞれの漢字について次の追加データが使えます。

- 漢字と漢字番号、
- 漢字の画数、
- ロシア語で書いた漢字の意味とロシア語訳を含めた単語例、
- 日本語能力試験のレベル、
- ローマ字で表した筆順、
- 漢字成り立ちの絵か構成要素、
- 漢字の意味と漢字の構成要素の意味の連想を表す記憶術的な物語（ストーリー）。

本書を独立した教材として使う場合は学習する順番を自分で決めることができます。画数の少ない簡単な字から勉強はじめたほうがいいでしょう。漢字の複雑さは構成要素の数と書記素の数によります。付表12に『漢字物語Ⅰ、Ⅱ』教科書の漢字表が四つ入っています。漢字は構成要素の数と書記素の数と使用頻度によって整理されています。一つの構成要素を含む漢字が87字、二つの構成要素を含む漢字が217字、三つの構成要素を含む漢字が151字、そして四つ以上の構成要素を含む漢字が63字入っています。日本の定期刊行物で使用する漢字の使用頻度（ランク）を数字で表します。最高のランクは1で、一番よく使う漢字という意味です。

本書には『みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ漢字』に入っているコードと意味を含めた構成要素（部首とグラフィウム）の全体のリストが載せてあります（付表3、付表4）。構成要素は漢字の構造を説明するために使われています。漢字のシンボル・コード表（付表5）とセマンチック・コード表（付表6）を見てください。

☆ 索引の使い方

本書では漢字構造の分解に基づいて、漢字の外見だけで漢字を見つけさせる新しいタイプの索引がついています。漢字の読み方を機械的に覚える必要はありません。漢字のシンボル・コード化（付表5）かセマンチック・コード化（付表6）を身につけ、漢字のシンボル・コード索引（付表7）かセマンチック・コード索引（付表8）を使います。

1. Введение

☆ Особенность учебника

Данный учебник для начального уровня написан как дополнение к учебнику «Миннано нихонго сёкю II кандзи», однако может быть использован и как самостоятельный учебный материал по иероглифике. Учебник предназначен для облегчения запоминания иероглифов. Он содержит мнемонические истории (сказки), позволяющие установить ассоциацию значения иероглифа со значениями входящих в его состав элементов. Для того, чтобы ученики могли анализировать структуру иероглифов, в учебник включены таблицы ключей и графем, являющихся структурными элементами (примитивами) иероглифов. Приведено объяснение кодирования иероглифов, а также включены индексы нового типа для поиска иероглифов: по символным кодам и семантическим кодам.

☆ Содержание учебника

Учебник включает 298 иероглифов «Миннано нихонго сёкю II кандзи», расположенных в порядке номеров. О каждом иероглифе в учебнике представлена следующая информация: изображение иероглифа; его номер в «Миннано нихонго сёкю II кандзи»; его номер в «Синнихонгоно кисо кандзиренсютё I, II»; ключ; номер ключа; значение; китайское и японское чтения; примеры слов с русским переводом; порядок написания, представленный латинскими буквами; количество черт; уровень официального японского экзамена «Нихонгонорёкусикэн»; иллюстрация формирования иероглифа или его структурные элементы; мнемоническая история (сказка) для запоминания иероглифа на японском и русском языках; свободное пространство для заметок, где можно написать свою сказку или примечания.

В учебнике приведены таблицы кодов иероглифов. Символьный код показывает состав и порядок написания структурных элементов иероглифа. Семантический код включает значения первого и второго структурных элементов каждого иероглифа в порядке написания.

В конце учебника имеются указатель по символным кодам иероглифов, указатель по семантическим кодам иероглифов, указатель по ключам, указатель по количеству черт и фонетический указатель иероглифов по обоим учебникам «Сказки об иероглифах: Часть 1 и Часть 2».

☆ Учебник предназначен для преподавателей японского языка и русскоговорящих учащихся, изучающих японский язык на начальном уровне.

☆ Изучаемые иероглифы и словарный запас

Для 298 иероглифов, входящих в учебник, подобраны примеры слов, включающих эти иероглифы. Таблица иероглифов приведена в приложении 1. Среди 298 иероглифов есть 1 знак 1-го уровня, 258 знаков 2-го уровня и 39 знаков 3-го уровня официального японского экзамена «Нихонгонорёкусикэн».

☆ Порядок написания иероглифов

Во многих учебниках для объяснения порядка написания иероглиф неоднократно переписывают, добавляя каждый раз по одной черте. В нашем учебнике мы предлагаем изображать порядок написания черт иероглифа с помощью набора букв латинского алфавита. Существует всего 24 вида графических элементов - черт, используемых при написании иероглифов. Латинский алфавит содержит 26 знаков. Поэтому мы создали

пары из черт иероглифов и латинских букв и компактно записываем порядок написания, заменяя черты соответствующими латинскими буквами. Для упрощения запоминания при создании пар подобраны сходные по форме черты и буквы. (см. приложение 2 «Таблица графических элементов»).

☆ Как пользоваться учебником

В нашем учебнике иероглифы расположены в порядке их номеров из учебника «Миннано никонго сёку II кандзи». Порядок изучения иероглифов по учебнику «Миннано никонго сёку II кандзи» обусловлен порядком появления иероглифов в текстах основного учебника «Миннано никонго сёку II». К сожалению, при этом иногда сложные иероглифы изучаются раньше простых и в некоторых случаях даже раньше иероглифов, являющихся их составными элементами.

При использовании данного учебника как дополнительного материала к учебнику «Миннано никонго сёку II кандзи» для каждого иероглифа можно найти следующую дополнительную информацию: номер и изображение ключа; число черт в иероглифе; значение иероглифа на русском языке и примеры слов с переводом на русский язык; уровень официального японского экзамена «Нихонгонорёкусикэн»; алфавитный код, позволяющий компактно отображать порядок написания черт в иероглифе; схематическое изображение формирования иероглифа или его структурные элементы; мнемоническую историю (сказку), позволяющую установить ассоциацию значения иероглифа со значениями входящих в его состав элементов.

При использовании данного учебника как самостоятельного учебного материала порядок изучения иероглифов можно определить по принципу «от простого к сложному», начиная с иероглифов с меньшим числом черт. Сложность иероглифа зависит от числа входящих в него примитивов и числа черт. В приложении 12 представлены четыре таблицы иероглифов учебников «Сказки об иероглифах: Часть 1 и Часть 2», отсортированные по возрастанию числа примитивов и числа черт и по убыванию частоты использования. Число иероглифов, состоящих из одного примитива, равно 87, из двух - 217, из трёх - 151 и из четырёх и более примитивов - 63. Относительная частота использования иероглифов в японской периодической печати (ранг) представлена в виде целого числа. Наивысший ранг 1 соответствует наиболее частому использованию иероглифа.

В учебнике приведены полные списки всех примитивов: ключей (приложение 3) и графем (приложение 4), содержащихся в иероглифах учебников «Миннано никонго сёку I, II кандзи», с их кодами и значениями. Примитивы используются для описания структуры иероглифа. См. таблицу символьных кодов (приложение 5) и таблицу семантических кодов (приложение 6).

☆ Как пользоваться указателями по символьным и семантическим кодам

Данные указатели иероглифов основаны на анализе структуры иероглифов и позволяют быстро находить в учебнике любой иероглиф по его внешнему виду. Для этого не требуется механического заучивания чтения иероглифов, а нужно научиться кодировать иероглифы символьными (приложение 5) или семантическими (приложение 6) кодами и использовать приведенные в учебнике указатели по символьным кодам (приложение 7) или по семантическим кодам (приложение 8).

用語

漢字 (かんじ)
 象形文字 (しょうけいもじ)
 指示文字 (しじもじ)
 会意文字 (かいいもじ)
 形声文字 (けいせいもじ)
 プリミティブ
 部首 (ぶしゅ)
 グラフィウム
 構成要素 (こうせいようそ)
 漢字の書記素 (しょきそ)
 画 (かく)、ストローク
 記憶術 (きおくじゅつ)
 索引 (さくいん)
 辞書編集的な順番
 (じしょへんしゅうてきなじゅんばん)
 シンボル・コード
 セマンチック・コード
 意味 (いみ)
 形 (かたち)
 音読み (おんよみ)
 訓読み (くんよみ)
 絵 (え)
 部分 (ぶぶん)
 様子 (ようす)
 円 (まる)
 四角 (しかく)
 直径 (ちょつけい)
 向かい合わせ (むかいあわせ)
 横に (よこに)
 縦に (たてに)
 斜めの (ななめの)
 縦画 (たてかく)
 横画 (よこかく)
 表す (あらわす)
 合わせる (あわせる)
 組み合わせる (くみあわせる)
 伸ばす (のばす)

Список терминов

иероглиф
 пиктограмма
 простая идеограмма
 сложная идеограмма
 фоноидеограмма
 примитив
 ключевой элемент, ключ, радикал
 графема
 структурный элемент
 графический элемент иероглифа
 черта
 мнемоника
 индекс, указатель
 лексикографический порядок
 символный код
 семантический код
 смысл, значение
 форма
 китайское чтение
 японское чтение
 картинка, изображение
 часть
 состояние
 круг
 четырёхугольник
 диаметр
 расположение напротив друг друга
 горизонтально
 вертикально
 наклонная
 вертикальная линия
 горизонтальная линия
 выражать
 соединять
 комбинировать
 протягивать

略号

Условный знак

★ 特別な読み方 (とくべつなよみかた) Особое чтение

省略語

「N」

『みんなの日本語初級 II 漢字』の漢字番号

「N新」

номер иероглифа в «Миннано никонго сёкю II кандзи»

『新日本語の基礎漢字練習帳 I 、 II 』の漢字番号

номер иероглифа в «Синнихонгоно кисо кандзиренсютё I , II »

Сокращения

2. 漢字の書記素

漢字は書記素から成り立っています。漢字は、24種類の書記素（画、ストローク）で書くことができます（付表2「書記素の表」）。それぞれの画に、ローマ字の形と結びつけて、AからZと名前をつけました。書記素の表の2列目に漢字の画、3列目にそれと似ているローマ字を書き、漢字の画の形からローマ字の形が思い浮かべられるようにしました。4列目に画のアルファベット・コード、5列目に形に基づいた画の名前、6列目に画の使い方の例があります。

2. Графические элементы иероглифов

Графические элементы - это черты, из которых состоит иероглиф. Всего можно выделить 24 вида черт японских иероглифов, которые приведены в приложении 2 «Таблица графических элементов». Мы поставили в соответствие каждой черте латинскую букву от A до Z. Во втором столбце таблицы графических элементов приведены виды черт, в третьем столбце черты иероглифов и похожие на них латинские буквы; это способствует воспроизведению в памяти формы букв по форме черт. В четвёртом столбце содержатся алфавитные коды черт, в пятом - названия черт, основанные на их форме, в шестом - примеры использования черт.

3. 漢字

ИЕРОГЛИФЫ

<p>力</p> <p>画数 2</p>	N 221	<p>意味 сила</p> <p>音読み リョク・リキ</p> <p>訓読み ちから</p>	<p>語例</p> <p>学力(がくりょく)</p> <p>体力(たいりょく)</p> <p>全力で (ぜんりょくで)</p> <p>能力(のうりょく)</p> <p>火力(かりょく)</p> <p>原子力(げんしりょく)</p> <p>力士(りきし)</p> <p>馬力 (ぱりき)</p> <p>力(ちから)</p>	<p>учёность, образованность</p> <p>физическая сила</p> <p>всеми силами</p>			
	N 新 73						
	部首						
	力 19						
Иероглиф 「力」 изображает сильную руку с напряженными мышцами.							
<p>「力」は筋肉を緊張させて「力」を込めている腕を描いた字です。</p>							
メモ							

<p>夕</p> <p>画数 3</p>	N 222	<p>意味 вечер</p> <p>音読み セキ</p> <p>訓読み ゆう</p>	<p>語例</p> <p>夕方(ゆうがた)</p> <p>夕食(ゆうしょく)</p> <p>夕日(ゆうひ)</p> <p>夕刊 (ゆうかん)</p> <p>夕べ(ゆうべ)</p> <p>★七夕(たなばた)</p>	<p>вечер</p> <p>ужин</p> <p>закат</p> <p>вечерняя газета</p> <p>вчера вечером</p> <p>праздник</p> <p>Танабата</p>			
	N 新 253						
	部首						
	夕 36						
 <p>→ 夕</p>							
<p>「夕」 изображает молодой месяц.</p>							
<p>「夕」は三日月を描いた字です。</p>							
メモ							

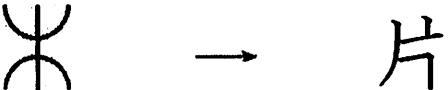
久 画数 3	N 223	意味 долгий 音読み キュウ・ク 訓読み ひさ (しい)	語例 久しい(ひさしい) 久しぶりに (ひさしぶりに) 永久(えいきゅう)	давным-давно после долгой разлуки вечность, бесконечность
	N 新一			
	部首 ノ 4			
	2 級	筆順 PYO		
ノ + 人 → 久				
<p>Правая часть иероглифа 「久」 - «человек» 「人」. Левая часть - рука 「手」. Кто-то останавливает человека рукой сзади. Иероглиф выражает смысл «неподвижно стоять», «длительное время».</p>				
<p>「久」の右は「人」です。左の部分は「手」です。だれかが人を後ろから手で引き止めます。 「じっとしている」、「長い間」という意味を表します。</p>				
メモ				

工 画数 3	N 224	意味 работа 音読み コウ・ク 訓読み -	語例 工場(こうじょう) 工事(こうじ) 工学(こうがく) 工業(こうぎょう) 工科大学(こうかだいがく) 人工(じんこう)の 加工(かこう) 工夫(くふう)	завод строительные (дорожные) работы технические науки промышленность, индустрия технический университет искусственный обработка, переработка разработка, изобретение
	N 新61			
	部首 工 48			
	3 級	筆順 ABA		
I → 工				
<p>Иероглиф 「工」 изображает вертикально установленную линейку. Пользуясь линейкой, чертят проект. Затем изготавливают вещь. Поэтому 「工」 обозначает работу.</p>				
<p>「工」は縦に置かれた定規の形を表す字です。定規を使って設計図を描きます。それから物を作ります。だから「工」は仕事の意味です。</p>				
メモ				

甘	N 225	意味 сладкий 音読み カン 訓読み あま (い) · あま (える) · あま (やかす)	語例 甘味料 (かんみりょう) 甘い(あまい) 甘やかす (あまやかす) 甘口(あまくち)の	сладкая приправа сладкий баловать неострый, сладкий					
	N 新一								
	部首 甘 99								
	画数 5								
	2 級								
筆順 ABBAA									
 → 甘									
Иероглиф 「甘」 изображает маленькую коробочку со сладостями. Так и хочется попробовать!									
「甘」はお菓子を入れる小さい箱を描いた字です。箱の中に甘い物があります。味わってみたい な。									
メモ									

太	N 226	意味 толстый, жирный 音読み タイ・タ 訓読み ふと (い) · ふと (る)	語例 太陽(たいよう) 太平洋 (たいへい よう) 太郎 (たろう) 丸太(まるた) 太い(ふとい) 太さ(ふとさ) 太る(ふとる)	солнце Тихий океан Taro (муж. имя) бревно толстый толщина толстеть, полнеть					
	N 新 397								
	部首 大 37								
	画数 4								
	2 級								
筆順 APOQ									
大 + 、 → 太									
Иероглиф 「太」 состоит из элементов 「大」 и 「丶」. Первоначально он состоял из двух расположенных друг над другом элементов 「大」, но затем нижний элемент 「大」 был заменён на 「二」, а впоследствии сокращён до 「丶」. Имеет значение «необычайно большой, толстый».									
「太」は「大」と「丶」を合わせた字です。もとの形は二つの「大」を上下に並べた字でしたが、それから下の「大」は「二」になりました。けっきょくその「二」は略されて「丶」になりました。「非常に大きい、太い」という意味です。									
メモ									

牛 画数 4	N 227	意味 корова 音読み ギュウ 訓読み うし	語例 牛肉(ぎゅうにく) 牛乳(ぎゅうにゅう) 牛(うし) 子牛(こうし)	говядина молоко корова телёнок			
	N 新16						
	部首 牛 93						
	3 級						
							
<p>Иероглиф 「牛」 - изображение головы коровы.</p>							
<p>「牛」は牛の頭を描いた字です。</p>							
<p>メモ</p>							

片 画数 4	N 228	意味 правая сторона 音読み ヘン 訓読み かた	語例 紙片(しへん) 片(かた) 片づける (かたづける) 片づく(かたづく) 片手(かたて) 片足(かたあし) 片道(かたみち) 片方(かたほう)	клочок бумаги, листок бумаги порядок, одна сторона убирать, приводить в порядок быть убранным, быть в порядке одна рука одна нога дорога в одну сторону одна сторона			
	N 新一						
	部首 片 91						
	2 級						
							
<p>Иероглиф 「片」 - изображение правой половины дерева 「木」. Имеет значение «одна сторона».</p>							
<p>「片」は「木」を半分に分けた右側の形です。 「片方」という意味です。</p>							
<p>メモ</p>							

 画数 4	N 229	意味 <i>раньше</i> 音読み ヨ 訓読み あらかじ (め)	語例 予定(よてい) 予習(よしゅう) する 予約(よやく)する 予算(よさん) 予防(よぼう) 予選(よせん) 天気予報 (てんきよほう)	предположение, план		
	N 新 300			готовить уроки		
	部首 ノ 6			заказать заранее, забронировать бюджет		
	2 級			предупреждение, предостережение предварительный отбор		
						
<p>Верхняя часть иероглифа 「予」 - 「マ」 - изображение маленького треугольника. Нижняя часть - 「了」 - изображение большого треугольника. Сначала рисуем маленький треугольник. Аналогично сначала лучше выполнить в качестве подготовки маленькую работу, а затем браться за большую. Значение иероглифа «подготовка», «планирование».</p>						
<p>「予」の上は「マ」で、短い三角です。下は「了」で、長い三角です。先に短い三角を描きます。同じように先に準備として短い間仕事をして、それから長く仕事をしたほうがいいです。予習、予定の意味です。</p>						
メモ						

 画数 4	N 230	意味 <i>нет</i> 音読み フ・ブ 訓読み -	語例 不安(ふあん)な 不幸(ふこう) 不合格(ふごうかく) 不十分 (ふじゅうぶん)な 不足(ふそく) 水不足(みずぶそく) 不便な(ふべんな)	беспокойный, тревожный		
	N 新 583			несчастье		
	部首 一 1			неудача на экзамене		
	3 級			недостаточный, неполный		
						
<p>Иероглиф 「不」 изображает раскрывшийся бутон розы. Однако в настоящее время он используется в другом смысле. Придает слову отрицательный смысл, «не».</p>						
<p>「不」は膨れたバラの花の蕾の形を描いた字です。でも今は違う意味です。「～でない」という打ち消しの言葉になっています。</p>						

 メモ
--

心 画数 4	N 231	意味 сердце 音読み シン 訓読み こころ	語例 心配(しんぱい)する 熱心(ねっしん)な 安心(あんしん)する 中心(ちゅうしん) 心(こころ)	беспокоиться усердный успокоиться центр сердце, душа
	N 新 85			
	部首 心 61			
	3 級	筆順 LDQQ		
				
Иероглиф 「心」 - изображение сердца.				
「心」は心臓の形を描いた字です。				
メモ				

必 画数 5	N 232	意味 непременно 音読み ヒツ 訓読み かなら (ず)	語例 必要(ひつよう)な 必ず(かならず)	нужный, необходимый непременно, обязательно, всегда
	N 新 316			
	部首 心 61			
	2 級	筆順 QPDLQ		
				
Иероглиф 「必」 состоит из элементов 「心」 и 「ノ」. 「心」 - это сердце, 「ノ」 - нож. Если ударить ножом в сердце, человек непременно умрёт. Как страшно!				
「必」は「心」と「ノ」を合わせた字です。 「心」は心臓です。 「ノ」はナイフです。ナイフを心臓に打ち込んだら「必ず」人は死にます。怖いですね。				
メモ				

 画数 6	N 233	意味 ピス 音読み ベイ・マイ 訓読み コメ	語例 米国(べいこく) 北米(ほくべい) 南米(なんべい) 白米(はくまい) 新米(しんまい) 米(コメ) 米屋(コメヤ)	America, USA
	N 新 343			Северная Америка
	部首 米 119			Южная Америка
	2 級			очищенный рис рис нового урожая, новичок

→

Иероглиф 「米」 изображает разлетающиеся зёरна риса.

「米」は米粒がてんてんと散らばるようすを示した字です。

メモ

 画数 5	N 234	意味 из-за, посредством с помощью, имея 音読み イ 訓読み -	語例 ~以内(～いない) ~以上(～いじょう) ~以下(～いか) ~以前(いぜん) ~以後(いご) ~以外(～いがい) ~以来(いらい)	в пределах, не выше
	N 新 588			свыше, сверх
	部首 人 9			менее, ниже
	3 級			прежде, раньше

→

Иероглиф 「以」 состоит из элементов 「レ」 и 「乂」. 「レ」 - кривая деревянная соха, 「乂」 - рука. Держась руками за соху, работают. Значение иероглифа «с помощью», «имея». 「以上」 и 「以下」 выражают смысл «более того», «менее того».

「以」は「レ」と「乂」を合わせた字です。「レ」は曲がった木の榦です。「乂」は手の形です。榦を手に持って仕事をします。「使って」、「持つて」という意味になります。「以上」と「以下」はそれより上、それより下という意味です。

メモ

 画数 3	N 235	意味 умирать	語例 死亡(しほう)する 亡者(もうじや) 亡くなる(なくなる)	скончаться умереть, погибнуть мертвый, умерший скончаться умереть, погибнуть
	N 新一	音読み ボウ・モウ		
	部首 一 8	訓読み な(い)		
	2 級	筆順 SAE		
<p>Иероглиф 「亡」 состоит из элементов 「一」 и 「し」。 「一」 - изображение человека. 「し」 - загородка. Человек, спрятавшийся за загородкой, становится невидимым. Поэтому 「亡」 имеет смысл «умереть».</p>				
<p>「亡」は「一」と「し」を合わせた字です。「一」は人の形です。「し」は囲いの形です。人が囲いに隠れて見えなくなります。だから「亡」は「死ぬ」という意味です。</p>				
メモ				

 画数 5	N 236	意味 правда, истина	語例 正解(せいかい) 正反対 (せいはんたい) 正月(しょうがつ) 正直(じょうじき)な 正面(じょうめん) 正しい(ただしい) 正す(ただす) 正(まさ)に	правильное решение полная противоположность Новый год честный, чистосердечный перед правильный исправлять точно
	N 新 365	音読み セイ・ショウ		
	部首 止 77	訓読み ただ(しい) · ただ(す) · まさ		
	3 級	筆順 ABABA		
<p>Элемент 「一」 иероглифа 「正」 изображает цель. Элемент 「止」 изображает ногу. Идти прямо к цели – это «правильно».</p>				
<p>「正」の「一」は目標を表します。「止」は足を表します。目標にまっすぐ向かって行くことは「正しい」です。</p>				
メモ				

世 画数 5	N 237	意味 級 音読み 部首 訓読み 筆順	世界 世話 お世話 世代 世の中	語例		
	N 新 247			世紀(せいき) 中世(ちゅうせい) 世界(せかい) 世話(せわ)をする		
	部首 一 1			おかげ(せわ)になる 世代(せだい) 世の中(よのなか)		
	3 級			世界(せかい) 世話(せわ) おかげ(せわ) 世代(せだい) 世の中(よのなか)		
十 + 十 + 十 → 世				век средние века мир, свет оказать кому-то помощь получить поддержку, помощь поколение свет, мир, жизнь		
Иероглиф 「世」, соединяющий три элемента «десять», «十» и «十» и «十», имеет смысл «30 лет», т.е. «поколение» людей.						
「世」は「十」と「十」と「十」を三つつないで三十年、人の「世代」を表す字です。						
メモ						

両 画数 5	N 238	意味 級 音読み 部首 訓読み 筆順	両親 両足 両手 両方 両側 車両 一両 一両目	語例		
	N 新 280			родители обе ноги обе руки оба, обе стороны обе стороны вагон один вагон первый вагон		
	部首 一 1					
	2 級					
— → 両						
Иероглиф 「両」 изображает две чаши весов. Поэтому 「両」 имеет смысл «два парных предмета».						

「両」は右左に分けて、かけてある量りの重りの形からできた字です。だから「両」は対になっている二つの物の意味を表します。
メモ

 画数 5	N 239	意味 причина, способ 音読み ユ・ユウ・ユイ 訓読み よし	語例 由来(ゆらい) 経由(けいゆう)で 理由(りゆう) 自由(じゆう)な 不自由(ふじゆう)な 由(よし)	происхождение
	N 新 553			через что
	部首 田 102			причина
	2 級	筆順 BHVAAB		свободный, вольный неудобный, недостаточный, неподвижный причина
				
<p>Иероглиф 「由」 состоит из элементов 「田」 и 「丨」. 「田」 -изображение рисового поля. Над водой поднимаются колоски риса 「丨」. Поэтому значение иероглифа 「由」 - «выходить из чего-то». Он выражает происхождение вещей 「由来」, причину явлений 「理由」.</p>				
<p>「由」は「田」と「丨」を合わせた字です。 「田」は水田です。 水田の上に稲「丨」ができます。だから「由」の意味は「～から出てくる」です。「由来」、あることが起きる「理由」を表します。</p>				
<p>メモ</p>				

 画数 11	N 240	意味 тарелка 音読み — 訓読み さら	語例 お皿(おさら) 皿洗い(さらあらい) 一皿(ひとつさら) 灰皿(はいざら) 大皿(おおざら) 小皿(こざら) スープ皿 (スープざら) 受け皿(うけざら)	тарелка
	N 新 539			мытьё посуды
	部首 皿 108			одна тарелка
	2 級	筆順 BHVBAA		пепельница
				большая тарелка
<p>Иероглиф 「皿」 является изображением тарелки.</p>				
<p>「皿」は皿を描いた字です。</p>				
<p>メモ</p>				

用 画数 5	N 241	意味 использовать 音読み ヨウ 訓読み もち (いる) 筆順 PGAAB	語例 用意(ようい) 用語(ようご) 用紙(ようし) 用事(ようじ) 用心(ようじん) 利用(りよう) 使用(しよう) 信用(しんよう) 用いる(もちいる)	подготовка, приготовление слова, термины форма, бланк дело, поручение осмотрительность использование употребление, использование доверие употреблять, пользоваться				
	N 新 309							
	部首 用 101							
	3 級							
 →		用						
<p>Иероглиф 「用」 происходит от изображения загородки 「柵」. Для содержания животных на пастбище строили и использовали загородку. Затем иероглиф в значении «использовать» стали применять в более широкой сфере.</p>								
<p>「用」は牧場の「柵」の形からできました。牧場の動物を飼うために「柵」を作つて使っていました。後でこの漢字を広い範囲で使い始めて、「使う」、「用いる」という意味になりました。</p>								
メモ								

冊 画数 5	N 242	意味 книга, том 音読み サツ・サク 訓読み 一 筆順 BGBBA	語例 ~冊(~さつ) 一冊(いっさつ) 六冊(ろくさつ)	том, выпуск, экземпляр один том (экземпляр) шесть томов				
	N 新一							
	部首 匚 13							
	2 級							
 →		冊						
<p>Иероглиф 「冊」 - изображение трёх бамбуковых табличек, связанных шнуром. Люди в старину писали на бамбуковых табличках, т.к. ещё не было бумаги. Затем таблички соединяли шнуром. Число «три» означает «много». В настоящее время иероглиф 「冊」 используют как счётный суффикс для книг. Посмотрите, форма иероглифа напоминает три книги, стоящие на полке.</p>								
<p>「冊」は紐でつながれた三つの竹の札の形です。昔の人は、紙がありませんでしたから、竹の札に書きました。それから札を紐でつなぎました。三は「多い」という意味を表します。今は「冊」は本を数えるのに使います。ほら、本棚にある三冊の本の形もしています。</p>								
メモ								

曲 画数 6	N 243	意味 melodija 音読み キョク 訓読み ま (がる) · ま (げる)	語例 曲 (きょく) 曲線 (きょくせん) 曲名 (きょくめい) 名曲 (めいきょく) 作曲 (さっきょく) する 作曲家 (さっきょくか) 曲がる (まがる) 曲げる (まげる)	melodija кривая линия название произведения знаменитое музыкальное произведение сочинять музыку					
	N 新 236								
	部首 曰 73								
	2 級								
 → 曲									
<p>Иероглиф 「曲」 изображает корзинку, сплетенную из гибких ветвей бамбука. Он выражает смысл «согнуть».</p>									
<p>「曲」は竹や木の枝を曲げて作ったかごの形です。 「曲げる」という意味を表します。</p>									
メモ									

耳 画数 6	N 244	意味 yxo 音読み ジ 訓読み みみ	語例 耳鼻科 (じびか) 耳 (みみ)	оториноларингология, лор ухо			
	N 新 9						
	部首 耳 128						
	2 級						
 →  → 耳							
<p>Иероглиф 「耳」 происходит от изображения человеческого уха.</p>							
<p>「耳」は人間の耳を描いた字です。</p>							

メモ

並	画数 8	N 245	意味 中间的, 普通的 音読み ハイ 訓読み なみ・ なら(べる)・ なら(ぶ)・ なら(びに)	語例 並列(へいれつ)する 並み(なみ)の 並木道(なみきみち) 並べる(ならべる) 並ぶ(ならぶ)	стоять в ряд обыкновенный, рядовой аллея, бульвар выстроить, поставить в ряд стоять в ряд
		N 新一			
		部首 一 1			
		2 級			

立 + 立 → 並

Иероглиф 「並」 изображает двух человек, стоящих рядом и выражает смысл «расположиться», «построиться». 「大大」 → 「立立」 → 「並」.

「並」は二人の人が横に並んだ形からできた字です。 「大大」 → 「立立」 → 「並」。 「並ぶ」 意味を表します。

メモ

申	画数 5	N 246	意味 называться, говорить 音読み シン 訓読み もう(す)	語例 申請書 (しんせいしょ) 申す(もうす) 申し上げる (もうしあげる) 申し込む (もうしこむ) 申し入れ (もうしいれ) 申し訳ありません (もうしわけありま せん)	заявка сказать сказать, доложить сделать заявление предложение прощу прощения.
		N 新 446			
		部首 田 102			
		2 級			

日 + 丨 → 申

Иероглиф 「申」 состоит из элементов 「日」 и 「丨」. 「日」 - это изображение рта с языком, выражает смысл «говорить». Смысл элемента 「丨」 - «долгий», «продлить». Если долго произносить слова, то это будет означать «говорить».

「申」は「日」と「丨」を合わせた字です。 「日」は舌がある口の形です。 言うという意味です。 「丨」の意味は「長く・伸ばす」です。 言葉を長く続けて言えば、「申す」という意味です。

メモ

果 画数 8	N 247	意味 конец, результат 音読み カ 訓読み は (たす) · は (てる) · は (て)	語例 結果(けっか) 果たす(はたす) ★果物(くだもの)	результат исполнять обещание, осуществлять желание фрукты
	N 新一			
	部首 木			
	75			
	2 級			
	筆順 BHAAABPO			

 → **果**

Иероглиф 「果」 состоит из элементов 「田」 и 「木」. 「木」 изображает дерево, 「田」 изображает четыре круглых плода на дереве. Появление плодов – результат развития дерева, поэтому 「果」 выражает результат разных явлений.

「果」は「田」と「木」を合わせた字です。 「木」は木を表します。 「田」は四つの丸い実の絵です。 実がなるのは木が育った結果ですから、「果」は物事の結果を表します。

メモ

式 画数 6	N 248	意味 форма, метод, способ 音読み シキ 訓読み —	語例 ～式(～しき) 結婚式 (けっこんしき) 入学式 (にゅうがくしき) 卒業式 (そつぎょうしき) 正式(せいしき)に 公式(こうしき)の 日本式 (にほんしき) 洋式(ようしき)	церемония свадьба церемония поздравления с поступлением на учёбу выпускная церемония формально официальный японский стиль
	N 新 359			
	部首 弋			
	56			
	2 級			
	筆順 AABVDQ			

工 + **弋** → **式**

Иероглиф 「式」 состоит из элементов 「工」 и 「弋」. 「工」 - изображение вертикально поставленной линейки, обозначает работу. 「I」 → 「工」. 「弋」 обозначает указатель. Поэтому 「式」 имеет смысл «способ выполнения работы».

「式」は「工」と「弋」を合わせた字です。 「工」は縦に置いた定規の形です。 「I」→ 「工」。 「仕事」という意味です。 「弋」は目印の棒の形です。だから「式」は仕事のやり方の意味です。

メモ

 画数 8	N 249	意味 идти 音読み サン 訓読み まい(る) 筆順 UQAPOPPP	語例 参加(さんか)する 参考(さんこう) にする 参考書(さんこうしょ) 参る(まいる) お参り(おまいり)	принять участие пользоваться как примером справочное пособие прийти посещение храма
	N 新 447			
	部首 ム 28			
	2 級			

ム + 大 + 丿 → 参

Верхняя часть иероглифа 「参」 - 「ム」。Нижняя часть - 「大」 и 「丿」. Однако раньше элементов 「ム」 было три. Они изображали красивый головной убор. 「大」 - изображение человека в широкой одежде. 「丿」 - узор на одежде. Человек, красиво нарядившись, **идёт в храм или участвует в празднике**.

「参」の上は「ム」です。下は「大」と「丿」です。でももともとは「ム」が三つありました。頭の飾りの意味です。「大」は広い服を着ている人の姿です。「丿」はその服の飾りです。人が晴れ着を着て、神社に「お参り」したり、祭りに「参加したり」します。

メモ

 画数 10	N 250	意味 слабый 音読み ジャク 訓読み よわ(い)・ よわ(る)・ よわ(まる)・ よわ(める) 筆順 HANQVHANQV	語例 弱点(じやくてん) 弱者(じやくしゃ) 弱い(よわい) 弱る(よわる) 弱まる(よわまる) 弱める(よわめる)	слабая сторона слабый человек слабый слабеть слабеть ослаблять
	N 新 269			
	部首 弓 57			
	2 級			

弱 → 弱

Иероглиф 「弱」 - изображение двух птенцов. Т.к. птенцы **слабые**, они всегда ходят вместе.

「弱」は二羽の小鳥の絵です。小鳥は「弱い」ですから、いつも一緒にいます。

メモ

卵 画数 7	N 251	意味 яйцо 音読み ラン 訓読み たまご	語例 卵白(らんぱく) 卵黄(らんおう) 鶏卵(けいらん) 卵(たまご) 教師の卵(きょうしのたまご) 医者の卵(いしゃのたまご)	белок		
	N 新一			желток		
	部首 冂 26			куриное яйцо		
	2 級			яйцо		
						
<p>Иероглиф 「卵」 проходит от изображения икры рыб и лягушек. Первоначально форма изображения икринок была круглой. Сейчас иероглиф изображает также и птичьи яйца.</p>						
<p>「卵」は魚や蛙の卵を描いた字です。元はまるい形でした。今は鳥の卵も表します。</p>						
メモ						

飛 画数 9	N 252	意味 летать 音読み ヒ 訓読み と (ぶ) · と (ばす)	語例 飛行(飛行) 飛行機(ひこうき) 飛行場(ひこうじょう) 飛ぶ(とぶ) 飛び上がる(とびあがる) 飛び込む(とびこむ) 飛ばす(とばす)	полёт		
	N 新 509			самолёт		
	部首 飛 183			аэродром		
	2 級			летать		
						
<p>Иероглиф 「飛」 - это изображение птицы с раскинутыми крыльями, летящей по небу.</p>						
<p>「飛」は羽を広げて空を「飛ぶ」鳥の姿の絵です。</p>						
メモ						

 画数 6	N 253	意味 следующий	語例
	N 新 319		
	部首 欠 76	音読み ジ・シ 訓読み つ(ぐ)・つぎ	
	2 級	筆順 QVPFPO	
; + 欠 → 次			
<p>Иероглиф 「次」 состоит из элементов 「フ」 и 「欠」。 「フ」 - это лёд。 「欠」 - изображение рта рыбы и рыболовного крючка。 Рыбак из проруби во льду озера одну за другой таскает рыбок。</p>			
<p>「次」は「フ」と「欠」を合わせた字です。 「フ」は氷<small>こおり</small>です。 「欠」は魚<small>さかな</small>の口と釣針<small>くち つりばり</small>を描いた字です。 漁師<small>りょうし</small>が湖<small>みずうみ</small>の氷<small>こおり</small>の穴<small>あな</small>から魚<small>さかな</small>を「次々<small>つぎつぎ</small>と釣<small>つ</small>っています。</p>			
<p>メモ</p>			

 画数 7	N 254	意味 холодный	語例
	N 新 290		
	部首 丶 15	音読み レイ 訓読み つめ(たい)・ひ(える)・ひ(や)・ひ(やす)・ひ(やかす)・さ(める)・さ(ます)	
	2 級	筆順 QVPOQFQ	
; + 令 → 冷			

Иероглиф 「冷」 состоит из элементов 「フ」 и 「令」。 「フ」 означает лёд 「氷」。 Верхняя часть элемента 「令」 - дом богатого человека. Нижняя часть - согнутая фигура человека. 「令」 изображает бедного человека, согнувшегося в поклоне в доме богатого. Отношение богатого человека к бедному такое же холодное, как лёд.

「冷」は「フ」と「令」を合わせた字です。 「フ」は「氷」です。 「令」の上の部分は偉い人の家です。 下の部分は曲がった人の姿です。 「令」は偉い人の家で貧しい人がおじぎをしているようすを表します。 貧しい人に対する偉い人の関係は氷のように「冷たい」です。

メモ

化	N 255	意味 превращение	語例 化学(かがく) 文化(ぶんか) ～化(～か) 自由化 (じゅうか) 温暖化 (おndaんか) 国際化 (こくさいか) 化粧(けしょう) 化粧品 (けしょうひん) 化ける(ぱける) 化かす(ぱかす) 化け物 (ぱけもの)	химия	
	N 新 430	音読み カ・ケ		культура	
	部首 匕 21	訓読み ば(ける) · ば(かす)		-зация	
	画数 4	筆順 PBPC		либерализация	
イ + ヒ → 化		потепление			
В левой части иероглифа 「化」 изображена фигура стоящего человека, а в правой – фигура сидящего человека. Таким образом показано изменение позы человека. Впоследствии иероглиф стал выражать любые изменения.		интернационализация, глобализация			
「化」の左は立っている人の姿で、右は座っている人の姿です。人の姿の変化を表します。それから一般的の「変化」を表すようになりました。		макияж косметика			
メモ		превращаться, обманывать			
化かす(ぱかす) 化け物(ぱけもの)		оборотень, чудовище			

付	N 256	意味 присоединять	語例 付近(ふきん) 付属(ふぞく) 寄付(きふ) 付く(つく) 気付く(きづく) 付ける(つける) 受付(うけつけ)	окрестность	
	N 新 116	音読み フ		подчинение, принадлежность	
	部首 イ 9	訓読み つ(く) · つ(ける)		взнос, пожертвование	
	画数 5	筆順 PBAJQ		быть прикрепленным замечать, отмечать	
イ + 寸 → 付		прикреплять			
Иероглиф 「付」 состоит из элементов 「イ」 и 「寸」. 「イ」 - изображение человека 「人」. 「寸」 - изображение руки 「手」. Держа в руке вещь, её дарят человеку. Поэтому иероглиф 「付」 выражает смысл «давать», «дарить», «добавляться».		приемная			
「付」は「イ」と「寸」を合わせた字です。「イ」は「人」です。「寸」は「手」です。手に物を持って、人にあげます。だから「付」は「与える」、「付く」という意味を表します。					
メモ					

代	N 257	意味 携き去る、運ぶ 音読み ダイ・タイ 訓読み か(わる)・ か(える)・ よ・しろ	語例 ～代 ～代(～だい) 世代(せだい) 時代(じだい) 古代(こだい) 現代(げんだい) 代わる(かわる) 代える(かえる) 代々木(よよぎ)	поколение оплата за (газ, электричество, телефон и.т.д.) поколение период древнее время нынешнее время заменяться заменять Ёёги (название места)	
	N 新 431				
	部首 イ 9				
	画数 5 3 級			筆順 PBADQ	
イ + や → 代					
<p>Иероглиф 「代」 состоит из элементов 「イ」 и 「や」. 「イ」 - изображение человека 「人」. 「や」 - указатель. Человек говорит слова. Раньше слова писали на столбе и выставляли на обозрение. Такой столб передавал людям слова вместо какого-то человека. Поэтому иероглиф 「代」 имеет значение «вместо».</p> <p>「代」は「イ」と「や」を合わせた字です。「イ」は人です。「や」は目印の棒の形です。人が言葉を言います。昔、その言葉を棒に書いて立てました。その棒は人の代わりに言葉を他の人に伝えました。だから「代」は「代わり」の意味です。</p> <p>メモ</p>					

伝	N 258	意味 伝える、伝記 音読み デン 訓読み つた(わる)・ つた(える)・ つた(う)	語例 伝説(でんせつ) 伝統(でんとう) 伝統的な(でんとう てきな) 伝わる(つたわる) 伝える(つたえる) 手伝う(てつだう)	предание, легенда традиция традиционнй, национальный сообщаться, передаваться сообщать, передавать помогать	
	N 新 435				
	部首 イ 9				
	画数 6 2 級			筆順 PBAAUQ	
イ + 云 → 伝					
<p>Иероглиф 「伝」 состоит из элементов 「イ」 и 「云」. 「イ」 - изображение человека 人, 「云」 образован из элементов 「二」 (ступени лестницы) и 「ム」 (нос человека). Человек, скатившись с лестницы, ушиб нос. Иероглиф 「伝」 показывает, как человек передаёт людям новости одну за другой, как будто выкатывает их.</p> <p>「伝」は「イ」と「云」を合わせた字です。「イ」は人です、「云」は「二」(階段)と「ム」(人の鼻)からできています。人は階段から転がって、鼻をぶつかりました。何かを転がすように人から人へと次々に「伝える」ことを表します。</p> <p>メモ</p>					

伺 画数 7	N 259	意味 посещать, узнать	語例 伺う(うかがう) посетить, сделать визит, навестить, спросить, узнать	
	N 新一	音読み シ		
	部首 イ 9	訓読み うかが(う)		
	2 級	筆順 PBGABHA		
イ + 司 → 伺				
<p>Левая часть иероглифа 「伺」 - 「イ」(人) - изображение человека. Правая часть - изображение дома. Человек идёт в дом учителя. У входа в дом он спрашивает, есть ли кто-нибудь дома и можно ли войти.</p> <p>「伺」の左は「イ」(人)です。右は家の形です。人は先生の家に「伺います」(行きます)。家のドアのところから「ごめんください。だれかいいらっしゃいますか」と伺います(聞きます)。</p> <p>メモ</p>				

低 画数 7	N 260	意味 низкий, тихий	語例 最低(さいてい)の 低い(ひくい) MINIMALNYIY НИЗКИЙ	
	N 新一	音読み テイ		
	部首 イ 9	訓読み ひく(い)・ ひく(まる)・ ひく(める)		
	2 級	筆順 RBPTADA		
イ + 氏 → 低				
<p>Левая часть иероглифа 「低」 - 「イ」(人) - изображение человека. Правая часть 「氏」 показывает самое низкое место с помощью черты <u>—</u> в нижней части холмика земли. Поэтому иероглиф 「低」 имел значение «человек низкого роста». Затем он стал использоваться для выражения понятия «низкий» в общем смысле.</p> <p>「低」の左の「イ」は「人」です。右の「氏」は積み上げた土の下に<u>—</u>の印を付けて、一番下の低い所を示します。だから「低」は「背が低い人」を表しました。そこから広がって、「低い」という意味になりました。</p> <p>メモ</p>				

倍 画数 10	N 261	意味 вдвое, вдвойне 音読み バイ 訓読み 一 筆順 PBSAQLABHA	語例 ~倍(～ばい) 二倍(にばい) 倍(ばい)にする ~раз, ~крат два раза удвоить
	N 新 401		
	部首 1 9		
	2 級		

イ + 音 → 倍

Иероглиф 「倍」 состоит из элементов 「イ」 и 「音」。 「イ」 - изображение человека 「人」。 「音」 - изображение предмета, разделённого надвое. Человек разделил предмет. Один предмет превратился в два, т.е. их стало в два раза больше.

「倍」は「イ」と「音」を合わせた字です。「イ」は「人」です。「音」は二つに分けたものの絵です。人が物を分けました。物が二つになりました。「倍」になりました。

メモ

個 画数 10	N 262	意味 счётный суффикс 音読み コ 訓読み 一 筆順 PBBNAVBHAA	語例 個人(こじん) 個性(こせい) ~個(～こ) 一個(いっこ)	частное лицо личность, индивидуальность счётный суффикс (штук) одна штука
	N 新 372			
	部首 1 9			
	2 級			

イ + 固 → 個

Левая часть иероглифа 「個」 - 「イ」 - изображение человека 「人」. Правая часть 「固」 обозначает «твёрдый, крепкий». 「口」 - это стена замка. 「古」 имеет смысл «старый» и означает старые здания внутри крепостной стены. Стена и здания построены из камней, они крепкие. Чем человек старше, тем твёрже его убеждения и тем сильнее проявляется его индивидуальность.

「個」の左の「イ」は「人」です。右は「固」で、「固い」という意味です。「口」は城の城壁です。「古」は「古い」という意味で、城壁の中にある古い建物を表します。城壁と建物は石で建てられて、「固い」です。人は年を取れば取るほど固くなって、「個性」が強く現れます。

メモ

側 画数 11	N 263	意味 сторона, бок 音読み ソク 訓読み かわ	語例 側面(そくめん) 右側(みぎがわ) 左側(ひだりがわ) 兩側(りょうがわ) 外側(そとがわ) 内側(うちがわ)	bok, сторона, профиль, фланг
	N 新 267			правая сторона левая сторона
	部首 イ 9			обе стороны наружная сторона
	2 級			внутренняя сторона

イ + 貝 + リ → 側

Иероглиф 「側」 состоит из элементов 「イ」 и 「則」。 「イ」 - изображение человека 「人」。 「則」 состоит из 「貝」 (деньги) и 「リ」 (меч) и имеет значение «разделить поровну». Если что-то разделить и расположить поблизости от человека, это будет выражать значение «сторона».

「側」は「イ」と「則」を合わせた字です。「イ」は人です。「則」は「貝」と「リ」からでき、「同じように分ける」という意味です。「人」のそばに何か分けて並べたら、「側」という意味を表します。

メモ

倒 画数 10	N 264	意味 крах, дефицит, падение 音読み トウ 訓読み たお (れる) · たお (す)	語例 倒産(とうさん) 倒れる(たおれる) 倒す(たおす)	банкротство упасть, пасть свалить, опрокинуть
	N 新一			
	部首 イ 9			
	2 級			笔順 PBAUQABVBJ

イ + 至 + リ → 倒

Иероглиф 「倒」 состоит из элементов 「イ」, 「至」 и 「リ」。 「イ」 - изображение человека 「人」。 「至」 имеет значение «достигать». 「リ」 - изображение меча. Самурай с мечом в руках гнался за человеком. Догнав, он зарубил человека мечом, и человек упал.

「倒」は「イ」と「至」と「リ」を合わせた字です。「イ」は「人」です。「至」は至るの意味です。「リ」は刀です。侍が刀を持って人を追い掛けました。至ってから人を刀で切りました。それで人が「倒れました」。

メモ

働 画数 13	N 265	意味 труд, работа	語例 労働(ろうどう) 働く(はたらく) 働き者(はたらきもの)	работа, труд работать труда		
	N 新 238	音読み ドウ				
	部首 イ 9	訓読み はたら (く)				
	2 級	筆順 PBPABHABAABVGP				
イ + 動 → 働						
<p>Иероглиф 「働」 состоит из элементов 「イ」 и 「動」. 「イ」 - изображение человека 「人」. 「動」 выражает движение. Человек, двигаясь, выполняет работу.</p>						
<p>「働」は「イ」と「動」を合わせた字です。 「イ」は「人」です。 「動」は動きを表します。 人が体を動かして「働く」という意味です。</p>						
メモ						

億 画数 15	N 266	意味 сто миллионов	語例 億(おく) 十億(じゅうおく)	СТО МИЛЛИОНОВ МИЛЛИАРД		
	N 新 一	音読み オク				
	部首 イ 9	訓読み 一				
	2 級	筆順 PBSAQLABHAALDQQ				
イ + 音 + 心 → 億						
<p>Иероглиф 「億」 состоит из элементов 「イ」 и 「意」. 「イ」 - изображение человека 「人」. 「意」 содержит элементы 「音」 и 「心」 и имеет значение «смысл», «воля», «значение», «мнение». 「億」 - это такое большое число 100.000.000, которое человеку трудно даже представить.</p>						
<p>「億」は「イ」と「意」を合わせた字です。 「イ」は「人」です。 「意」は「音」と「心」からでき、「意味、意思、意義、意見」を表します。 「億」は 10000.0000 という数で、人が心の中だけで考えるとても大きい数です。</p>						
メモ						

優 画数 17	N 267	意味 遊び心の、 優秀な	語例
	N 新 276		優秀(ゆうしゅう)な
	部首 彳 9	音読み ユウ	優れた(ゆうじやく)
	2 級	訓読み やさ(しい) すぐ(れる)	優しい(やさしい)

筆順 PBALBHAASFLDQQPYO

イ + 貞 + 心 + 夂 → 優

Иероглиф 「優」 состоит из элементов 「イ」, 「貞」, 「心」 и 「夂」. 「イ」 - изображение человека 「人」. У этого человека есть голова 「貞」, сердце 「心」 и ноги 「夂」. Это знаменитая артистка. Она танцует, используя не только ноги, но и ум, и сердце.

「優」は「イ」と「貞」と「心」と「夂」を合わせた字です。「イ」は「人」です。その人は頭「貞」と心と足「夂」があります。「優れた俳優」です。足だけではなくて、頭も、心も使って踊っています。

メモ

役 画数 7	N 268	意味 服務, 利用	語例
	N 新 416		役(やく)
	部首 彳 60	音読み ヤク・エキ	役員(やくいん)
	2 級	訓読み -	役に立つ (やくにたつ)

筆順 PPBPRYO

彳 + 几 + 又 → 役

Левая часть иероглифа 「役」 - 「彳」 - имеет значение «ходить», «ходить пешком». Элемент 「又」 выражает смысл «держать в руке (又) оружие (几)». Ходить, держа в руке оружие, означает «нести службу», «исполнять обязанность».

「役」の左は「彳」で、「行く、歩く」という意味です。「又」は武器(几)を手(又)で持つことを表します。武器を持って歩くことは仕事、「役目」の意味です。

メモ

<p>彼 画数 8</p>	N 269	<p>意味 オン, тот, этот 音読み ヒ 訓読み かれ・かの 筆順 PPBPFBYO</p>	<p>語例 彼(かれ) 彼女(かのじょ) она</p>	он
	N 新一			она
	部首 彳 60			
	2 級			

彳 + 皮 → 彼

Иероглиф 「彼」 состоит из элементов 「彳」 и 「皮」。 「彳」 имеет значение «ходить». 「皮」 как кожа, отделённая от тела, выражает смысл «отделяться». 「彼」 выражает смысл «уехать далеко». Слово 「彼方」 означает «далние края». Словом 「彼」 называют то, что находится далеко. Сейчас это слово также имеет значение «он».

「彼」は「彳」と「皮」を合わせた字です。「彳」は「行く」という意味です。「皮」は体から引き離された物なので、「離れる」という意味です。「彼」は遠く離れて行くということを表します。「彼方」というのは「向こう」、「遠い所」の意味です。遠いところの物を「彼」と言います。今、第三者の男の人について「彼」と言います。

メモ

<p>徒 画数 10</p>	N 270	<p>意味 ученик 音読み ト 訓読み 一 筆順 PPBABABAPO</p>	<p>語例 生徒(せいと) キリスト教徒 (キリストきょうと) イスラム教徒 (イスラムきょうと) 仏教徒 (ぶっきょうと)</p>	ученик, ученица
	N 新一			христианин
	部首 彳 60			мусульманин
	2 級			буддист

彳 + 走 → 徒

Иероглиф 「徒」 состоит из элементов 「彳」 и 「走」。 「彳」 имеет значение «идти», 「走」 имеет значение «бежать». Учитель идет впереди учеников. Так как ученики еще маленькие, они бегут вслед за учителем, чтобы не отстать.

「徒」は「彳」と「走」を合わせた字です。「彳」は「歩いて行く」という意味です。「走」は「走る」という意味です。先生が生徒の前を歩いて行きます。生徒はまだ小さいですから、遅れないように先生の後ろから走ってついて行きます。

メモ

律 画数 9	N 271	意味 詞 заповедь, закон	語例 法律(ほうりつ) 規律(きりつ)	закон правило, норма, дисциплина, порядок		
	N 新一	音読み リツ・リチ				
	部首 彳 60	訓読み —				
	2 級	筆順 PPBHAАAAB				
彳 + 軍 → 律						
<p>Иероглиф 「律」 состоит из элементов 「彳」 и 「軍」。 「彳」 имеет значение «идти», «делать». 「軍」 выражает смысл «держать в руке кисть». Сначала пишут правила, законы, а затем им необходимо следовать。</p>						
<p>「律」は「彳」と「軍」を合わせた字です。「彳」は「行く、行う」という意味です。「軍」は「筆を手に持つ」という意味です。まず規則、「法律」を書いて、それに従ってやらなければなりません。</p>						
メモ						

復 画数 12	N 272	意味 опять, снова	語例 復習(ふくしゅう)する 往復(おうふく)する	повторять ходить (ездить) туда и обратно		
	N 新一	音読み フク				
	部首 彳 60	訓読み —				
	2 級	筆順 PPBPAВНАAPYO				
彳 + 亼 + 日 + 夂 → 復						
<p>Левая часть иероглифа 「復」 - 「彳」 - имеет значение «идти». Правая часть имеет значение «одинаковые вещи повторяются». Поэтому значение иероглифа 「復」 «вернуться», «вернуться назад», «еще раз».</p>						
<p>「復」の左の部分、「彳」は「行く」という意味です。右の部分は「同じ物が重なる」という意味です。だから「復」は「帰る」、「もとへ戻る」、「もう一度」という意味を表します。</p>						
メモ						

 画数 6	N 273	意味 грязь, пятно 音読み オ 訓読み けが (す) . けが (れる) • けが (らわしい) . よご (す) • よご (れる) . きたな (い)	語例 汚染(おせん) 汚職(おしょく) 汚す(よごす) 汚れる(よごれる) 汚い(きたない)	загрязнение коррупция, продажность испачкать испачкаться грязный
	N 新一			
	部首			
	水			
	85			
2 級		筆順 QQVANA		

 → 汚

Иероглиф 「汚」 состоит из элементов 「水」 и 「弓」.
 「水」 - это вода 「水」. 「弓」 означает «изгибаться, извиваться». Поэтому 「汚」 изображает течение извивающейся реки. В изгибе реки вода застаивается, собирается мусор. Поэтому иероглиф 「汚」 имеет значение «грязный».

「汚」は「水」と「弓」を合わせた字です。「水」は「水」です。「弓」は曲がりくねるという意味です。だから「汚」は曲がりくねって流れる川を表します。川の曲がり角では、水がよどんで、「汚い」物が集まるので、「汚い」という意味を表します。

メモ

 画数 7	N 274	意味 решение 音読み チツ 訓読み き (める) . き (まる)	語例 決勝(けっしょう) 決定(けってい) 解決(かいけつ) 決める(きめる) 決まる(きまる)	финал решение решение, разрешение решать решаться
	N 新一			
	部首			
	水			
	85			
2 級		筆順 QQVHAPO		

水 + ュ + 人 → 決

Иероглиф 「決」 состоит из элементов 「水」, 「ユ」 и 「人」. 「水」 - это вода (水). 「ユ」 - плотина гидростанции. Человек 「人」 - это инженер. Он регулирует уровень воды, сам решает, что делать.

「決」は「水」と「ユ」と「人」を合わせた字です。「水」は水です。「ユ」は水力発電所のダムです。「人」はエンジニアです。水の量を調節します。自分で「決めます」。

メモ

泊 画数 8	N 275	意味 ночёвка, гавань 音読み ハク 訓読み と (まる) · と (める)	語例 宿泊(しゅくはく) 一泊二日 (いっぽくふつか) 泊まる(とまる) 泊める(とめる)	ночёвка		
	N 新一			двухдневная		
	部首			поездка		
	丶			останавливаться		
	85			предоставлять		
2 級 筆順 QQVLBHAA				место для		
				ночёвки		

丶 + 白 → 泊

Иероглиф 「泊」 состоит из элементов 「丶」 и 「白」. 「丶」 - это морская вода. 「白」 - это кромка белого песчаного пляжа. Белые волны набегают на песок. Путешественники ночью, причалив свой корабль к берегу, остановились там и заночевали.

「泊」は「丶」と「白」を合わせた字です。 「丶」は海の水です。 「白」は白い砂浜の水際です。 白い波が打ち寄せます。 船で旅したとき、夜、船を水際に止めてそこに「泊りました、一泊しました」。

メモ

泣 画数 8	N 276	意味 плач 音読み キュウ 訓読み な (く)	語例 号泣(ごうきゅう)する 泣く(なく) 泣き声(なきごえ) 泣き虫(なきむし)	рыдать
	N 新 361			плакать
	部首			плач
	丶			плакса
	85			
2 級 筆順 QQVSAQLA				

丶 + 立 → 泣

Иероглиф 「泣」 состоит из элементов 「丶」 и 「立」. 「丶」 - это слеза. 「立」 - фигура стоящего человека. Человек стоя плачет. Как жаль его!

「泣」は「丶」と「立」を合わせた字です。 「丶」は涙です。 「立」は立っている人の姿です。 人が立って泣いています。 かわいそうですね。

メモ

泳 画数 8	N 277	意味 плавать 音読み エイ 訓読み およ(ぐ)	語例 水泳(すいえい) 泳ぐ(およぐ)	плавание плавать			
	N 新 209						
	部首 丶 85						
	2 級						
 + 永 → 泳							
<p>Левая часть иероглифа 「泳」 「丶」 и правая часть 「永」 означают воду, это старое написание. Если человек упадёт в воду, он может спастись только если умеет плавать.</p>							
<p>「泳」の左の「丶」も、右の「永」も「水」を表します。古い書き方です。人が水に落ちたら、助かる方法は泳ぐしかないでしょう。</p>							
メモ							

沸 画数 8	N 278	意味 кипеть 音読み フツ 訓読み わ(く)・ わ(かす)	語例 沸騰(ふつとう) 沸く(わく) 沸かす(わかす)	кипение, подъем кипеть кипятить			
	N 新一						
	部首 フ 85						
	2 級						
 → 沸							
<p>Иероглиф 「沸」 состоит из элементов 「丶」 и 「弗」。 「丶」 - это вода. 「弗」 - изображение костра, состоящее из дров (ノ) и извивающихся языков пламени (弓) . Если на костре нагреть воду, она закипит.</p>							
<p>「沸」は「丶」と「弗」を合わせた字です。「丶」は水です。「弗」は焚き(ノ)と曲がっている火(弓)からできた焚き火の絵です。焚き火で水を温めると「沸きます」。</p>							
メモ							

法 画数 8	N 279	意味 правило, учение 音読み ホウ・ハツ・ ホツ 訓読み —	語例 法律(ほうりつ) 法則(ほうそく) 法学部(ほうがくぶ) 方法(ほうほう) 教授法 (きょうじゅほう) 刑法(けいほう) 憲法(けんぽう) 文法(ぶんぽう)	закон
	N 新 407			закон, правило
	部首 山 85			юридический факультет
	2 級			метод, способ методика

水 + 土 + 人 → 法

Иероглиф 「法」. состоит из элементов 「水」, 「土」 и 「人」. 「水」 - это вода. 「土」 - это земля. 「人」 - это человек. На Земле есть суша и вода. Человек живёт на суще. Он не может жить под водой. Это неизменный закон природы.

「法」は「水」と「土」と「人」を合わせた字です。 「水」は「水」です。 「土」は「土地」です。 「人」は「人」です。 地球に水と土地があります。 人は土地に住んでいます。 水の中では生活できません。 それは決まっています。 変えることができない規則です。

メモ

治 画数 8	N 280	意味 мир, правление 音読み ジ・チ 訓読み おさ(める)・ おさ(まる)・ なお(す)・なお(る)	語例 政治(せいじ) 政治家(せいじか) 治療(ちりょう) 自治(じち) 治める(おさめる) 治まる(おさまる) 治す(なおす) 治る(なおる)	политика
	N 新 306			политик
	部首 鳥 85			лечение
	2 級			самоуправление править, управлять быть мирным (спокойным) вылечить выздороветь, поправиться

氵 + 又 → 治

Иероглиф 「治」. состоит из элементов 「水」 и 「台」. 「水」 - это вода. 「台」 - сторожевая вышка. В старые времена для защиты от наводнений с вышки наблюдали за уровнем воды и регулировали его. Поэтому 「治」 имеет значение «остановить», «стабилизировать», «успокоить».

「治」は「水」と「台」を合わせた字です。 「水」は水です。 「台」は見張りをする台の形です。 昔は洪水を防ぐために「台」の上から見張って「水」の流れを調節しました。だから「治」の意味は「治める」、「安定させる」、「静める」です。

メモ

活 画数 9	N 281	意味 оживление 音読み カツ 訓読み — 筆順 QQVPABBNA	語例 活動(かつどう) деятельность, работа 活発な(かっぱつな) бойкий, активный 生活(せいかつ) жизнь 自活(じかつ) независимая жизнь		
	N 新 333				
	部首 フ 85				
	2 級				
フ + 舌 → 活					
Иероглиф 「活」 состоит из элементов 「フ」 и 「舌」。 「フ」 - это вода. 「舌」 - это язык, высунутый изо рта. Русские говорят о болтливом человеке: «льёт воду». Активный человек болтает языком, много разговаривает.					
<p>「活」は「フ」と「舌」を合わせた字です。「フ」は「水」です。「舌」は口から突き出た舌の形です。ロシア人はたくさん話す人について「水を流す」と言います。「活発な人」は生き生きとして舌を動かしてたくさん話します。</p>					
メモ					

注 画数 8	N 282	意味 комментарий, налить 音読み チュウ 訓読み そそ(ぐ) 筆順 QQVQABAA	語例 注(ちゅう) замечание 注意(ちゅうい)する обратить внимание на что-то, сделать кому-то замечание 注文(ちゅうもん)する сделать заказ, заказать 注目(ちゅうもく)する обратить внимание на что-то 注射(ちゅうしや) укол, шприц 注記(ちゅうき) заметки 注ぐ(そそぐ) наливать, полить		
	N 新 310				
	部首 フ 85				
	3 級				
フ + 主 → 注					
Иероглиф 「注」 состоит из элементов 「フ」 и 「主」。 「フ」 - это вода. 「主」 имеет форму бутылки. Из бутылки в стакан наливают воду.					
<p>「注」は「フ」と「主」を合わせた字です。「フ」は水です。「主」は瓶の形です。瓶からコップに水を「注ぎます」。</p>					
メモ					

洋 画数 9	N 283	意味 океан 音読み ヨウ 訓読み —	語例 洋服(ようふく) 洋風(ようふう) 洋室(ようしつ)	европейская одежда , западный стиль комната		
	N 新 478			европейского стиля		
	部首 氵 85			европейская еда		
	3 級			море, океан		
氵 + 羊 → 洋						
<p>Иероглиф 「洋」 состоит из элементов 「氵」 и 「羊」。 「氵」 - это вода. 「羊」 - это овца, символизирует морские волны, которые завиваются, как шерстинки на теле овцы. Поэтому 「洋」 имеет значение «широкое море», океан.</p>						
<p>「洋」は「氵」と「羊」を合わせた字です。「氵」は水です。「羊」は羊です。羊の体に生えている毛のよう^りに曲がって流れているたくさんの海の波を表します。だから「洋」は「広い海」、「大洋」の意味です。</p>						
<p>メモ</p>						

洗 画数 9	N 284	意味 мыть, стирать 音読み セン 訓読み あら (う)	語例 洗濯(せんたく) する 洗濯機(せんたくき) 洗面所(せんめんじょ) 水洗トイレ(すいせんトイレ) 洗剤(せんざい) 洗う(あらう) お手洗い(おてあらい)	стирать		
	N 新 260			стиральная машина		
	部首 氵 85			умывальная, уборная		
	2 級			туалет с водопроводом		
氵 + 先 → 洗						
<p>Иероглиф 「洗」 состоит из элементов 「氵」 и 「先」。 「氵」 - это вода. 「先」 - это ступни человека. В воде моют ноги.</p>						
<p>「洗」は「氵」と「先」を合わせた字です。「氵」は「水」です。「先」は人の足先を表します。水で足先を「洗います」。</p>						
<p>メモ</p>						

消 画数 10	N 285	意味 ガスить, стирать 音読み ショウ 訓読み け(す)・き(える) 筆順 QQVBQLBGAA	語例 消化(しょうか)する 消す(けす) 消しゴム(けしゴム) 取り消す (とりけす) 消える(きえる)	переварить потушить, выключить резинка, ластик отменить, аннулировать погаснуть, потухнуть		
	N 新 192					
	部首 丶 85					
	2 級					
丶 + 肖 → 消						
<p>Иероглиф 「消」 состоит из элементов 「丶」 и 「肖」。 「丶」 - это вода. 「肖」 образован из элементов 「小」 (маленький) и 「月」 (луна). Луна отражается в озере, как будто в озере плавает маленькая луна. Луна, которая отражается в озере, легко может исчезнуть. Поэтому 「消」 означает «исчезать»。</p>						
<p>「消」は「丶」と「肖」を合わせた字です。「丶」は「水」です。「肖」は「小」(小さい)と「月」(月)からできています。「月」が湖に映って、まるで湖の中に「小さい月」があります。水に映った月は簡単に見えなくなります。だから「消」は「消える」、「なくなる」という意味を表します。</p>						
メモ						

涼 画数 11	N 286	意味 прохлада 音読み リョウ 訓読み すずし(い)・すず(む) 筆順 QQVSABHAJLQ	語例 涼風(りょうふう) 涼気(りょうき) 涼しい(すずしい) 涼む(すずむ)	прохладный ветер прохладный воздух, свежий воздух прохладный прохладиться, освежиться		
	N 新一					
	部首 丶 85					
	2 級					
丶 + 京 → 涼						
<p>Иероглиф 「涼」 состоит из элементов 「丶」 и 「京」。 「丶」 - это вода. 「京」 - это столица. Столицу всегда строят вблизи воды (моря, реки, озера). Выбирают прохладное место.</p>						
<p>「涼」は「丶」と「京」を合わせた字です。「丶」は水です。「京」は首都です。首都を必ず水(海、川、湖)の近くに建てる。 「涼しい」ところを選びます。</p>						
メモ						

済 画数 11	N 287	意味 завершать	語例 経済(けいざい) экономика 経済学部(けいざいがくぶ) экономический факультет 済む(すむ) кончаться, завершаться, заканчиваться, обходиться 済ます(すます) кончать, завершать
	N 新一	音読み サイ	
	部首 水 85	訓読み す (む) · す (ます)	
	2 級	筆順 QQVSAPOPAAB	

氵 + 齐 → 済

Иероглиф 「済」 состоит из элементов 「氵」 и 「斎」。 「氵」 - это вода. 「斎」 - это задвижка, регулирующая количество воды на рисовом поле. Регулировка количества воды была важной работой, поддерживающей состояние поля. Поэтому вместо «работа благополучно завершилась» говорили «избавился, спасся», «обошлось, закончилось».

「済」は「氵」と「斎」を合わせた字です。「氵」は「水」です。「斎」は水田に引く水量を調節する「水門」の形です。水量の調節は水田を「助ける、救う」大仕事でした。だから「その仕事が無事に終わった」ということを「助かった、済んだ」と言いました。

メモ

渡 画数 12	N 288	意味 переходить	語例 渡来(とらい)する посетить (страну) 渡日(とにち)する поехать в Японию 渡米(とべい)する поехать в США 渡る(わたる) перейти, переплыть, перелететь 渡す(わたす) передать, перевезти через что-то 渡し舟(わたししぶね) паром
	N 新一	音読み ト	
	部首 水 85	訓読み わた (る) · わた (す)	
	2 級	筆順 QQVSAPABBAYO	

氵 + 度 → 渡

Иероглиф 「渡」 состоит из элементов 「氵」 и 「度」。 「度」 изображает, как ладонью измеряют длину предметов. 「氵」 - это вода. Человек измеряет длину предмета, передвигая по нему пальцы. Аналогично, передвигая ноги, переходят реку. По мосту **переходят** с одного берега на другой.

「渡」は「氵」と「度」を合わせた字です。「度」は手を使って物の長さを計ることを表します。「氵」は水です。人は指を物につけて、長さを計ります。同じように足を次々に動かして、川を「渡ります」。橋を使って川の手前から向こう側に向かって行きます。

メモ

港 画数 12	N 289	意味 порт, гавань 音読み コウ 訓読み みなと	語例 空港(くうこう) 入港(にゅうこう) 出港(しゅっこう) 横浜港(よこはまこう) 港(みなと) 港町(みなとまち)	aэропорт		
	N 新 294			заход в порт		
	部首 ノ 85			выход из порта		
	2 級			порт Йокогама		
ノ + 巷 → 港						
<p>Иероглиф 「港」 состоит из элементов 「ノ」 и 「巷」。 「ノ」 - это вода. Значение элемента 「巷」 - распутье, улица, городок, деревня. 「港」 - это место захода кораблей, место стоянки, пристань, порт.</p>						
<p>「港」は「ノ」と「巷」を合わせた字です。 「ノ」は「水」です。 「巷」は「ちまた」は「分かれ道」、「街路、町、村」です。 「港」は船が出入りしたり、止まったりする所、船着き場、「港」を表します。</p>						
メモ						

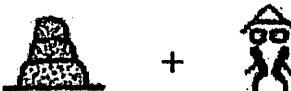
湯 画数 12	N 290	意味 кипяток, ванна 音読み トウ 訓読み ゆ	語例 热湯(ねつとう) お湯(おゆ) 湤気(ゆげ) 湤船(ゆぶね)	кипяток, горячая вода		
	N 新 256			тёплая вода, кипяток		
	部首 ノ 85			пар		
	2 級			ванна		
ノ + 易 → 湤						
<p>Иероглиф 「湯」 состоит из элементов 「ノ」 и 「易」. 「ノ」 - это вода. 「易」 - это солнце 「日」 (太阳) и его лучи 「勿」. Поэтому иероглиф 「湯」 означает тёплую воду, нагретую на солнце.</p>						
<p>「湯」は「ノ」と「易」を合わせた字です。 「ノ」は「水」です。 「易」は「日」(太陽)と太陽の光「勿」を表します。だから「湯」は太陽で「温めた」水の意味です。</p>						
メモ						

<p>濯</p> <p>画数 17</p>	N 291	<p>意味 стирать</p> <p>音読み タク</p> <p>訓読み 一</p>	<p>語例</p> <p>洗濯(せんたく)する</p> <p>洗濯機 (せんたくき)</p>	<p>стирать</p> <p>стиральная машина</p>			
	N 新一						
	部首 シ						
	85						
<p>「濯」は「水」+「丂」+「隹」で、水を振るって鳥の体を洗っています。</p>							
<p>メモ</p>							

<p>場</p> <p>画数 12</p>	N 292	<p>意味 место, поле</p> <p>音読み ジョウ</p> <p>訓読み ば</p>	<p>語例</p> <p>工場(こうじょう)</p> <p>会場(かいじょう)</p> <p>駐車所(ちゅうしょ)</p> <p>飛行場(ひこうじょう)</p> <p>場合(ばあい)</p> <p>場所(ばしょ)</p> <p>売り場(うりば)</p> <p>立場(たちば)</p> <p>市場(いちば)</p> <p>広場(ひろば)</p> <p>職場(しょくば)</p>	<p> завод</p> <p> зал собраний</p> <p> автостоянка</p> <p> аэродром</p> <p> случай,</p> <p> обстоятельство</p> <p> место,</p> <p> местонахождение</p> <p> отдел магазина</p> <p> позиция,</p> <p> положение</p> <p> рынок</p> <p> площадь</p> <p> место работы</p>			
	N 新 130						
	部首 土						
	32						
<p>「場」は「土」と「日」と「一」と「勿」を合わせた字です。 「土」は土地です。 「日」は太陽です。 「一」は天です。 「勿」は太陽の光です。だから「場」は太陽の光がよく当たる「場所」を表します。</p>							
<p>メモ</p>							

塩 画数 13	N 293	意味 соль 音読み エン 訓読み しお 筆順 ABVRABHABHBA	語例 塩分(えんぶん) 食塩(しょくえん) 塩(しお) 塩水(しおみず) 塩味(しおあじ)	количество соли		
	N 新 547			столовая соль		
	部首 土 32			соль		
	2 級			солёная вода солёный вкус		
土 + 人 + 口 + 皿 → 塩						
<p>Иероглиф 「塩」 состоит из элементов 「土」, 「人」, 「口」 и 「皿」. 「土」 - это соляное поле, где добывают соль. 「人」 - это рука человека, 「口」 - кристалл соли, 「皿」 - тарелка с кушаньем. Человек рукойсыплет соль на кушанье, находящееся в тарелке.</p>						
<p>「塩」は「土」と「人」と「口」と「皿」を合わせた字です。 「土」は塩を取る塩田を表します。 「人」は人の手です。 「口」は塩の水晶です。 「皿」は食べ物が入れてある皿です。 人は手で皿に入った料理に「塩」をかけます。</p>						
メモ						

増 画数 14	N 294	意味 увеличиваться 音読み ゾウ 訓読み ま(す)・ふ(える)・ふ(やす) 筆順 ABVQLBHBAABHAA	語例 増減 (ぞうげん) 増産 (ぞうさん) 増加(ぞうか) する 増す(ます) 増える (ふえる) 増やす (ふやす)	увеличение и уменьшение		
	N 新一			увеличение объема		
	部首 土 32			продукции		
	2 級			увеличиться, прибавиться		
土 + ノ + 田 + 日 → 増						
<p>Иероглиф 「増」 состоит из элементов 「土」, 「ノ」, 「田」 и 「日」. 「日」 - это печка, 「田」 - это набор решетчатых корзинок для приготовления пищи на пару. 「ノ」 - это пар. Поэтому значение правой части «накладывать в несколько слоев». Если землю 「土」 насыпать слоями, то получится гора. Поэтому иероглиф 「増」 стал означать «количество увеличивается».</p>						
<p>「増」は「土」と「ノ」と「田」と「日」を合わせた字です。 「日」は焜炉です。 「田」は食べ物を蒸す道具(蒸籠)を積み重ねた形です。 「ノ」は蒸氣です。だから右の部分は「積み重ねる」という意味です。 「土」を上へ、上へと積み重ねると山ができます。そこから「物が増えいく」ことを表すようになりました。</p>						
メモ						

険 画数 11	N 295	意味 крутой 音読み ケン 訓読み けわ (しい) 筆順 YJBPOAVNAPO	語例 険悪(けんあく)な 危険(きけん)な 保険(ほけん) 険しい(けわしい)	напряжённый, обострённый опасный страхование крутой, суровый, трудный			
	N 新一						
	部首 阝						
	170						
 → 険							
<p>Левая часть иероглифа 「険」 - 「阝」 - изображает холм. Правая часть имеет значение «собрать на вершине». Вершина холма крутая и заострённая. Поэтому там опасно находиться.</p>							
<p>「険」の左の部分「阝」は丘を表します。右の部分は「てっぺんに集める」という意味です。 丘の峰は尖っていて「険しい」形です。だからそこにいるのは「危険」です。</p>							
メモ							

隅 画数 12	N 296	意味 угол 音読み グウ 訓読み すみ 筆順 YJBBHAAABGBVQ	語例 隅(すみ)	угол			
	N 新一						
	部首 阝						
	170						
 → 隅							
<p>Левая часть иероглифа 「隅」 - 「阝」 - изображает холм. Правая часть - это фигура обезьяны, изображённая сзади. Человеку трудно приблизиться к обезьяне, т.к. она взирается на высокие горы и деревья или скрывается в тёмных уголках.</p>							
<p>「隅」の左の部分「阝」は丘です。右の部分は後ろから見える「猿」の姿です。人が猿に近づくのは難しいです。高い丘や木に登ったり、暗い「隅」に潜んだりしていますから。</p>							
メモ							

階 画数 12	N 297	意味 クラス, этаж	語例 階段(かいだん) ～階(～かい) 一階(いっかい) 三階(さんかい) 何階(なんかい) 段階(だんかい)	лестница этаж первый этаж третий этаж какой этаж этап
	N 新 72	音読み カイ		
	部首 阝	訓読み 一		
	170 2 級	筆順 YJBATPCLBHAA		



+ 皆 → 階

階

Иероглиф 「階」 состоит из элементов 「阝」 и 「皆」。 「阝」 изображает кучу земли. 「皆」 включает фигуры двух людей и означает «расположиться, построиться». Поэтому 「階」 означает лестницу, полученную из насыпанной земли.

「階」は「阝」と「皆」を合わせた字です。「阝」は盛り上がった土を表します。「皆」は二人の人の姿が入っているので「並ぶ」という意味です。だから「階」は土を盛って並べた「階段」の意味です。

メモ

際 画数 14	N 298	意味 время, случай	語例 際(さい) 国際的な (こくさいてきな) 国際関係 (こくさいかんけい) 国際連合(こくさいれんごう) 窓際(まどぎわ) 手際(てぎわ)	случай, время международный международные отношения ООН у окна искусство, мастерство, умение
	N 新一	音読み サイ		
	部首 阝	訓読み きわ		
	170 2 級	筆順 YJBPYQQYOOAJLQ		



+ 祀 → 際

際

Иероглиф 「際」 состоит из элементов 「阝」 и 「祭」。 「阝」 изображает холм. 「祭」 состоит из элементов 「月」, 「又」 и 「示」. 「月」 - это мясо (肉). 「又」 - это рука. 「示」 - это алтарь божества. Во время праздника люди приносят в жертву богам мясо, возлагая его на алтарь, находящийся на холме.

「際」は「阝」と「祭」を合わせた字です。「阝」は「丘」を表します。「祭」は「月」と「又」と「示」からできました。「月」は肉です。「又」は手です。「示」は神様を祭る祭壇です。祭りの「際」に人が丘の上にある祭壇に肉を置いておいて、神様に供えています。

メモ

忙 画数 6	N 299	意味 занятой 音読み ボウ 訓読み いそが (しい)	語例 多忙な(たぼうな) занятой 忙しい занятой (いそがしい)
	N 新一		
	部首 専 61		
	2 級	筆順 LQBSAE	
 専 + 亡 → 忙			
<p>Иероглиф 「忙」 состоит из элементов 「専」 и 「亡」。 「専」(心) - это душа. 「亡」 имеет значение «смерть». Современные люди устали душой и смертельно заняты.</p>			
<p>「忙」は「専」と「亡」を合わせた字です。 「専」は心<small>こころ</small>です。 「亡」は亡くなる、死ぬ<small>いみ</small>という意味です。 今のは心<small>いみ</small>が疲れて亡くなるほど「忙<small>いそが</small>しい」です。</p>			
メモ			

性 画数 8	N 300	意味 пол, природа 音読み セイ・ショウ 訓読み -	語例 性(せい) пол 性別(せいべつ) половые различия 性格(せいかく) характер, натура 性質(せいしつ) характер, качество, свойство 女性(じょせい) женщина 男性(だんせい) мужчина 本性(ほんしょう) подлинный характер
	N 新一		
	部首 専 61		
	2 級	筆順 LQBPABAA	
 専 + 生 → 性			
<p>Иероглиф 「性」 состоит из элементов 「専」 и 「生」。 「専」(心) - это душа. 「生」 означает «родиться». Человек при рождении сразу получает женскую или мужскую душу. Это определяет его природу, характер.</p>			
<p>「性」は「専」と「生」を合わせた字です。 「専」は心<small>こころ</small>です。 「生」は生まれる<small>うまれる</small>という意味です。 人が生まれてから女性の心<small>じょせい</small>か男性の心<small>だんせい</small>があります。 それは性質<small>せいしつ</small>です。</p>			
メモ			

怖 画数 8	N 301	意味 страх 音読み フ 訓読み こわ (い) 筆順 LQBPABGB	語例 恐怖(きょうふ) 怖い(こわい) 怖がる(こわがる)	страх, боязнь страшный, ужасный бояться, испугаться
	N 新一			
	部首 フ 61			
	2 級			

ト + ナ + 巾 → 怖

Иероглиф 「怖」 состоит из элементов 「ト」, 「ナ」 и 「巾」. 「ト」 - это душа, 「ナ」 - рука, 「巾」 - топор. Если плохой человек приближается, держа в руке топор, то становится страшно.

「怖」は「ト」と「ナ」と「巾」を合わせた字です。 「ト」は心こころです。 「ナ」は手の形かたちで、 「巾」は斧おのの形かたちです。 悪い人が斧を手に持つて近づいたら「怖い」です。

メモ

慣 画数 14	N 302	意味 привыкать 音読み カン 訓読み な (れる) · な (らす) 筆順 LQBEHVBABHAAALQ	語例 慣習(かんしゅう) 習慣(しゅうかん) 慣例(かんれい) 慣用句(かんようく) 慣れる(なれる) 慣らす(ならす) 見慣れた(みなれた)	обычай, обыкновение обычай обычай, традиция идиома привыкать приучать знакомый, привычный
	N 新 340			
	部首 フ 61			
	2 級			

ト + 田 + 貝 → 慣

Иероглиф 「慣」 состоит из элементов 「ト」 и 「貫」. 「ト」 - это душа. 「貫」 включает 「母」 и 「貝」. 「貝」 - это морская раковина, в древности символизировала деньги. В то время монеты с дырочкой посередине носили, нанизав на шнурок. 「母」 изображает такую связку. Элемент 「貫」, состоящий из 「母」 и 「貝」, имеет значение «пробить, пронзить». 「慣」 означает «смотреть в корень». Как бы ни было трудно, если действовать, проникая в суть вещей, то, привыкнув, сможешь сделать всё.

「慣」は「ト」と「貫」を合わせた字です。 「ト」は心こころです。 「貫」は「母」と「貝」からできました。 「貝」は海の貝で、昔、お金の意味でした。 昔、穴あき錢に紐を通して持っていました。 「母」はそのようすを描いた絵です。 「母」と「貝」を合わせた「貫」は「貫き通す」という意味です。 「慣」は「貫き通す心」を表します。 それは物事を貫き通して実行すれば、どんなに難しいことでも、「慣れて」、うまくできるようになるという意味です。

メモ

<p>将</p> <p>画数 10</p>	N 303	<p>意味 полководец, генерал</p> <p>音読み ショウ</p> <p>訓読み まさ</p>	<p>語例 将来(しょうらい) 将軍(しょうぐん)</p>	<p>будущее полководец, генерал</p>
	N 新一			
	部首 寸 41			
	2 級			

爿 + バ + 寸 → 将

Иероглиф 「将」 состоит из элементов 「爿」, 「バ」 и 「寸」. 「爿」 имеет форму скамейки и символизирует длинный предмет. 「バ」 то же, что и 「匁」, изображение мяса 「肉」. 「寸」 - это рука. Человек с длинными волосами, держащий в руке мясо, - это выдающийся человек. Полководец - тоже выдающийся человек. Если молодой человек будет стараться, он в будущем станет выдающимся.

「将」は「爿」と「バ」と「寸」を合わせた字です。 「爿」は長椅子の形で、長い物を表します。 「バ」は「匁」と同じで、肉の絵です。 「寸」は手です。 手に肉を持っている髪が長い人は偉い人の意味です。 将軍も偉い人です。 若い人は頑張れば、「将来」きっと偉い人になります。

メモ

<p>狹</p> <p>画数 9</p>	N 304	<p>意味 узкий</p> <p>音読み キョウ</p> <p>訓読み せま (い) · せば (める) · せば (まる)</p>	<p>語例 狭義(きょうぎ) 狭い(せまい)</p>	<p>узкий смысл узкий, тесный, ограниченный</p>
	N 新一			
	部首 犭 94			
	2 級			

犭 → 狹

Иероглиф 「狹」 состоит из элементов 「犭」 и 「夾」. 「犭」 символизирует животное. 「夾」 - это фигура взрослого, который под мышками держит двух детей, и это означает «зажать». В плохих зоопарках животные зажаты в узких клетках и очень страдают. Этого допускать нельзя!

「狹」は「犭」と「夾」を合わせた字です。 「犭」は動物の絵です。 「夾」は二人の子供を両脇に抱えた大人の形で、「挟む」という意味です。 悪い動物園にいる動物は「狹い」檻に挟まれて、とても悩んでいます。 それはいけませんね。

メモ

引 画数 4	N 305	意味 тянуть 音読み イン 訓読み ひ(く)・ ひ(ける)	語例 引退(いんたい) する 引力(いんりょく) 万有引力説(ばんゆういんりょくせつ) 引く(ひく) 引ける(ひける) 引き出(ひきだし) 引き分け (ひきわけ) 長引く(ながびく)	выйти в отставку притяжение, тяготение теория всемирного тяготения тянуть, дёрнуть закончиться выдвижной ящик ничья затянутся, долго длиться
	N 新 568			
	部首 弓 57			
	2 級			



 Иероглиф 「引」 состоит из элементов 「弓」 и 「丨」. Для того, чтобы из лука 「弓」 пустить стрелу, необходимо сильно натянуть тетиву 「丨」。

「引」は「弓」と「丨」を合わせた字です。 「弓」から「矢」を出すために弓のひも「丨」を強く「引きます」。

メモ

始 画数 8	N 306	意味 начинать 音読み シ 訓読み はじ(まる)・ はじ(める)	語例 始発電車 (しはつでんしゃ) 開始(かいし)する 始まる(はじまる) 始める(はじめる) 始め(はじめ)	первая электричка начать, открыть начаться, открыться начать, открыть начало
	N 新 208			
	部首 女 38			
	3 級			



 Иероглиф 「始」 состоит из элементов «женщина» 「女」 и «возвышение» 「台」. Женщина 「女」 выходит на возвышение 「台」 и говорит: «Начнём совещание». Затем совещание начинается.

「始」は「女」と「台」を合わせた字です。 「女」が「台」に出て、「これから会議を始めましょう」と言います。それから会議が「始まります」。

メモ

娘 <small>画数 10</small>	N 307	意味 дочь 音読み 一 訓読み むすめ 筆順 KPASHAATLO	語例 娘(むすめ) дочь
	N 新一		
	部首 女 38		
	2 級		
女 + 良 → 娘			

Иероглиф 「娘」 состоит из элементов 「女」 и 「良」. 「女」 указывает, что дочь является девочкой. 「良」 означает «хороший». Для родителей дочь 「娘」 - самая лучшая девочка.

「娘」は「女」と「良」を合わせた字です。「女」は娘が女の人のだと示します。「良」はいいことを表します。両親にとって「娘」は一番「良い女」です。

メモ

吸 <small>画数 6</small>	N 308	意味 вдыхать 音読み きゅう 訓読み す(う) 筆順 BНАРМО	語例 呼吸(こきゅう) 吸う(すう)	дыхание вдыхать, втягивать, всасывать
	N 新一			
	部首 口 30			
	2 級			
口 + 冂 + 乂 → 吸				

Иероглиф 「吸」 состоит из элементов 「口」 и 「及」. 「口」 - это рот. 「及」 включает 「冂」 (фигура человека 人) и 「乂」 (рука). 「及」 выражает состояние, когда, догнав убегающего человека, внезапно ударяют его по спине рукой. Если человек откроет рот, то воздух будет входить в него вдох вдогонку за вдохом. Человек ртом вдыхает воздух. Затем иероглиф стал применяться и в случае, когда дышат носом.

「吸」は「口」と「及」を合わせた字です。「口」は「口」です。「及」は「冂」(人の姿)と「乂」(手の形)からできました。逃げる人を追い掛け、その背中にパッと手が届いたようすを表します。人が口を開けると空気が次々と追い掛けるようにして口に入ってきます。「口から息を吸い込む」という意味になります。それから「鼻から息を吸い込む」場合にもこの漢字が使われるようになりました。

メモ

吹 画数 7	N 309	意味 дуть	語例 吹く(ふく)	дуть, подуть, играть на трубе, раздуть огонь, извергнуть						
	N 新一	音読み スイ								
	部首 口 30	訓読み ふ(フ)								
	2 級	筆順 BHAPFPO								
	口 + 欠 → 吹									
Иероглиф 「吹」 состоит из элементов 「口」 и 「欠」. 「口」 - это рот. 「欠」 - фигура человека, широко раскрывшего рот. Человек выдыхает воздух через рот.										
「吹」は「口」と「欠」を合わせた字です。 「口」は口です。 「欠」は口を大きく開けた人の姿です。人は口から息を「吹き出します」。										
メモ										

呼 画数 8	N 310	意味 звать	語例 呼吸(こきゅう) 歓呼(かんこ) 呼ぶ(よぶ)	дыхание крики радости, овация позвать, назвать						
	N 新 186	音読み コ								
	部首 口 30	訓読み よ(ブ)								
	2 級	筆順 BHAPQLAJ								
	口 + 平 → 呼									
Иероглиф 「呼」 состоит из элементов 「口」 и 「平」. 「口」 - это рот. 「平」 изображает выход воздуха из груди через горло (форма \'). При дыхании получается звук «ха!». Затем иероглиф стали использовать в смысле «подать голос», «звать».										
「呼」は「口」と「平」を合わせた字です。 「口」は口です。 「平」は胸から上がって来た息を喉(のど)の形から吐き出すことを表します。息と一緒に「ハーッ」という音が出ます。それからこの漢字を「声をかける」、「呼ぶ」という意味でも使い始めました。										
メモ										

 画数 9	N 311	意味 цветсти 音読み 一 訓読み さ(く) 筆順 BHAQLAAPO	語例 咲く(さく) 早咲き(はやざき) 遅咲き(おそざき)	расцвести, цветсти раннее цветение поздний расцвет			
	N 新一						
	部首						
	口 30						
口 + 美 → 咲							
<p>Левая часть иероглифа 「咲」 - 「口」 - рот. Правая часть - сокращённый иероглиф 「美」 (красота). Цветок расцветает из бутона. Бутон раскрывается, становится всё больше, затем распускается, и расцветает красивый цветок.</p>							
<p>「咲」の左の部分は「口」です。右の部分は省略された「美」です。花が蕾からできます。蕾は膨らんで、それから「口を開けて」、ほころんで、美しい花が「咲きます」。</p>							
メモ							

 画数 12	N 312	意味 курить 音読み キツ 訓読み 一 筆順 BHAABAVGPAP	語例 喫煙(きつえん) 喫茶店(きっさてん)	курение чайная, кафе			
	N 新一						
	部首						
	口 30						
口 + 主 + 刀 + 大 → 喫							
<p>Иероглиф 「喫」 состоит из элементов 「口」, 「主」, 「刀」 и 「大」. 「口」 - это рот. 「刀」 - это меч. 「大」 - фигура человека, раскинувшего руки. Если мечом 「刀」 сделать насечки на дереве, то получится форма 「主」 (нарезка). Человек в чайной 「喫茶店」, раскинув руки и ноги, нарязает ножом еду и ест.</p>							
<p>「喫」は「口」と「主」と「刀」と「大」を合わせた字です。「大」は両手両足を広げた人の姿です。「刀」を使って木に刻みを付けると「主」の形になります。人が「喫茶店」で両手両足を広げた姿でナイフで食べ物を刻んで口に入れて食べます。</p>							
メモ							

払	N 313	意味 платить 音読み フツ 訓読み はら (う)	語例 払う(はらう) 支払い(しはらい) 後払い(あとばらい) 前払い(まえばらい) 着払い(ちやくばらい)	заплатить, уплатить платёж, выплата, оплата, уплата покупка в кредит, отсроченный платёж авансирование оплата по прибытии, наложенный платёж					
	N 新一								
	部首 扌 64								
	2 級								
扌 + ム → 払									
<p>Иероглиф 「払」 состоит из элементов 「扌」 и 「ム」。 「扌」 - это рука, 「ム」 - стрела, которая показывает направление。 「払う」 - значит «стараться, прилагать усилия». Существуют фразы с этим словом: «относиться с уважением», «обращать внимание», «платить деньги»。</p> <p>「払」は「扌」と「ム」を合わせた字です。「扌」は手です。「ム」は矢で、方向を示します。 「払う」は「気持ちを向ける」という意味です。「敬意を払う」、「注意を払う」、「お金を払う」という言い方があります。</p>									
メモ									

打	N 314	意味 ударять 音読み ダ 訓読み う (つ)	語例 打撃(だげき) 打電(だでん) 打つ(うつ) 打ち合わせ (うちあわせ)	удар, шок телеграфирование бить, ударить совещание					
	N 新 264								
	部首 扌 64								
	2 級								
扌 + 丁 → 打									
<p>Иероглиф 「打」 состоит из элементов 「扌」 и 「丁」。 「扌」 - это рука, 「丁」 - гвоздь. Держа в руке молоток, забивают гвоздь.</p> <p>「打」は「扌」と「丁」を合わせた字です。「扌」は手です。「丁」は釘です。手でハンマーを持って釘を打ちます。</p>									
メモ									

投 画数 7	N 315	意味 бросать 音読み トウ 訓読み な(げる) 筆順 AJVPRYO	語例 投票(とうひょう) голосование 投資(とうし) инвестиция, 投書(とうしょ) вложение する капитала 投げる(なげる) посыпать письмо 在(在) в редакцию ぶつける(бросать, кидать)
	N 新 566		
	部首 才 64		
	2 級		

才 + 丂 → 投

Иероглиф 「投」 состоит из элементов 「才」 и 「丂」。 「才」 - это рука。 「丂」 состоит из 「几」 и 「又」。 「几」 - это копьё, 「又」 - рука。 「投」 имеет значение бросить, далеко послать рукой копьё。

「投」は「才」と「丂」を合わせた字です。「才」は手です。「丂」は「几」と「又」からできました。「几」は矛です。「又」は手です。「投」は手に持った矛を「遠く飛ばす」、「投げる」という意味を表します。

メモ

押 画数 8	N 316	意味 толкать 音読み オウ 訓読み お(す)・ お(さえる) 筆順 AJVBHAAB	語例 押印(おういん) поставить печать する 押す(おす) толкать, 按(あわせ) нажимать, давить 押さえる(おさえる) придавить, 壓(おさえる) прижать
	N 新一		
	部首 才 64		
	1 級		

才 + 甲 → 押

Иероглиф 「押」 состоит из элементов 「才」 и 「甲」。 「才」 - это рука。 「甲」 - панцирь черепахи. Человек, который хочет съесть черепаху, придавил рукой её панцирь. Но панцирь крепкий, и сломать его не удалось.

「押」は「才」と「甲」を合わせた字です。「才」は手です。「甲」は亀の甲の形です。人は亀を食べたいと思い、手で亀の甲を「押しました」。でも亀の甲は強くて、壊すことができませんでした。

メモ

拝 画数 8	N 317	意味 поклоняться 音読み ハイ 訓読み おが (む) 筆順 AJVAAAAB	語例 拝啓 (はいけい) уважаемый （ приветствие в начале письма） 拝見 (はいけん)する посмотреть, увидеть 参拝 (さんぱい)する посетить храм, могилу 拝む (おがむ) поклониться, помолиться
	N 新 452		
	部首 才 64		
	2 級		

才 + 手 + 手 → 拝

Левая часть иероглифа 「拝」 - 「才」 - изображение руки. Правая часть - две расположенные друг под другом руки. Поэтому 「拝」 означает действие, когда хлопают в ладоши, склоняют голову и выражают благодарность, произносят молитву, делают поклон.

「拝」の左の部分は「才」です。手を表します。右の部分は手を二つ並べた形です。だから「拝」は両手を打って頭を下げ、礼をすること、「拝む」、おじぎをすることを表します。

メモ

招 画数 8	N 318	意味 приглашать 音読み ショウ 訓読み まね (く) 筆順 AJVGPBHA	語例 招待 (しょうたい) пригласить する 招く (まねく) пригласить, позвать, вызвать 招き猫 (まねきねこ) манэкинэко (кошка, призывающая счастье, деньги) 手招き (てまねき)する манить рукой
	N 新 380		
	部首 才 64		
	2 級		

才 + 召 → 招

Иероглиф 「招」 состоит из элементов 「才」 и 「召」. 「才」 - это рука. 「召」 имеет значение «звать». В старые времена в армии, выхватив меч, отдавали команду и собирали людей. Поэтому 「召す」 означает «звать голосом», в отличие от 「招く」 - «звать жестом».

「招」は「才」と「召」を合わせた字です。「才」は手です。「召」は「口で呼ぶ」という意味です。それは昔の軍隊では「刀」を抜いて、「口」で号令を言って人を呼び集めました。だから「召す」は「口で呼ぶ」、「招く」は「手で呼ぶ」という意味です。

メモ

拾 画数 9	N 319	意味 находить, подбирать, десять	語例 拾得(しゅうとく) する 拾(じゅう) 拾円 (じゅうえん) 拾う(ひろう) 拾い物 (ひろいもの)	найти, подобрать десять десять иен найти, подобрать находка
	N 新 282			
	部首 扌 64	音読み シュウ・ジュウ 訓読み ひろ (う)		
	2 級	筆順 AJVPOABHNA		

扌 + 合 → 拾

Иероглиф 「拾」 состоит из элементов 「扌」 и 「合」。 「扌」 - это рука。 「合」 означает соединение。 Поэтому 「拾」 означает «собирать предметы двумя руками» или «поднимать»。

「拾」は「扌」と「合」を合わせた字です。「扌」は手です。「合」は合わせることを表します。だから「拾」は「両手で物を合わせ集める」、すなわち「拾う」という意味です。

メモ

捨 画数 11	N 320	意味 выбрасывать	語例 四捨五入(ししゃごにゅう)する 捨てる(する)	округлить десятичную дробь бросить, выбросить бросить, оставить брошенный ребёнок брошенная кошка помойка
	N 新 284			
	部首 扌 64	音読み シャ 訓読み す(てる)		
	2 級	筆順 AJVPOABHNA		

扌+人+土+口 → 捨

Иероглиф 「捨」 состоит из элементов 「扌」 и 「舍」。 「扌」 - это рука。 「舍」 состоит из 「人」, 「土」 и 「口」。 「口」 - это мусорный ящик。 「人」 - крышка этого ящика。 「土」 - грязная вещь, запачканная землёй. Грязную вещь рукой выбрасывают в мусорный ящик.

「捨」は「扌」と「舍」を合わせた字です。「扌」は手です。「舍」は「人」と「土」と「口」からできました。「口」はごみ箱の形です。「人」はごみ箱のふたです。「土」は土で汚れた汚いものを表します。汚い物を「手」でごみ箱に「捨てます」。

メモ

<p>掛</p> <p>画数 11</p>	N 321	意味 висеть, вешать	<p>語例 掛ける(かける) 掛かる(かかる)</p> <p>вешать, вывешивать висеть</p>	
	N 新一	音読み 一		
	部首 才 64	訓読み か (ける) · か (かる) · かかり		
	2 級	筆順 AJVABAABVBQ		
<p>才 + 圭 + ト → 掛</p>				
<p>Иероглиф 「掛」 состоит из элементов 「才」, 「圭」 и 「ト」. 「才」 - это рука. 「圭」 - сваленные в кучу вещи. 「ト」 - вешалка. Сваленные вещи аккуратно вешают руками на вешалку.</p>				
<p>「掛」は「才」と「圭」と「ト」を合わせた字です。「才」は手です。「圭」は重なって置いた物です。「ト」はハンガーです。重なって置いた物を手できちんとハンガーに「掛けます」。</p>				
<p>メモ</p>				

<p>換</p> <p>画数 12</p>	N 322	意味 менять	<p>語例 換気(かんき)する 交換(こうかん)する 換える(かえる) 乗り換える (のりかえる) 換わる(かわる)</p> <p> проветрить менять, обменивать поменять сделать пересадку, пересесть обмениваться, меняться</p>	
	N 新一	音読み カン		
	部首 才 64	訓読み か (える) · か (わる)		
	2 級	筆順 AJVPYBHPCAPO		
<p>才 + 免 + 大 + 手 → 換</p>				
<p>Иероглиф 「換」 состоит из элементов 「才」 и 「免」. 「才」 - это рука. Верхняя часть элемента 「免」 - это фигурка ребёнка, раскинувшего ножки. Нижняя часть 「大」 - это две руки мамы. Мама меняет пелёнки ребёнка.</p>				
<p>「換」は「才」と「免」を合わせた字です。「才」は手です。「免」の上の部分は両足を開いた赤ちゃんの姿です。下の部分、「大」はお母さんの両手を表します。お母さんは赤ちゃんのおむつを取り換えます」。</p>				
<p>メモ</p>				

<p>帽 画数 12</p>	N 323	意味 シャンカ 音読み ボウ 訓読み 一	<p>語例 帽子(ぼうし) 脱帽 головной убор, шапка</p>
	N 新一		
	部首 巾 50		
	2 級	筆順 BGBBHAABHAAA	

巾 + 日 + 目 → 帽

Иероглиф 「帽」 состоит из элементов 「巾」 и 「冒」. 「巾」 - это фигура человека в пальто. Элемент 「冒」 состоит из частей 「日」 и 「目」. 「目」 это голова человека, 「日」 - шапка. Когда холодно, то, чтобы не простудиться, нужно выходить из дома, надев пальто и шапку.

「帽」は「巾」と「冒」を合わせた字です。 「巾」はコートを着た人の姿です。 「冒」は「日」と「目」からできました。 「目」は人の頭を表します。 「日」は帽子を表します。 寒いとき病気にならないようにコートを着て、「帽子」をかぶって外に出たほうがいいです。

メモ

<p>焼 画数 12</p>	N 324	意味 жечь 音読み ショウ 訓読み や(く)・や(ける)	<p>語例 焼失 (しょうしつ) 燃焼(ねんしょう) 焼く(やく) 焼ける(やける) 焼肉(やきにく) 日焼け(ひやけ) 夕焼け(ゆうやけ)</p>	<p>потеря от пожара горение изжарить, испечь, обжечь, сжечь сгореть, печься, зажариться, загореть жареное мясо загар вечерняя заря</p>
	N 新 362			
	部首 火 86			
	2 級	筆順 QLPOABABBAPC		

火 + 十 + 十 + 元 → 烧

Иероглиф 「焼」 состоит из элементов 「火」, 「十」, 「十」 и 「元」. 「火」 это огонь. 「十」 и 「十」 это горящие дрова и трава. 「元」 - фигура человека. Человек, сжигая дрова и траву, жарит еду.

「焼」は「火」と「十」と「十」と「元」を合わせた字です。 「火」は火です。 「十」と「十」は燃えている焚きと草を表します。 「元」は人を表します。 人は薪と草を「焼いて」、食べ物を「焼きます」。

メモ

特	N 325	意味 специальный, особый 音読み トク 訓読み —	語例 特(とく)に 特急(とっきゅう) 特別な (とくべつな) 特長(とくちょう) 特色(とくしょく)	о́собенно экспресс особы́й, специальны́й особо сильная сторона о́собенность, характерная черта
	N 新一			
	部首 牛			
	93			

画数 10

3 級

筆順 PABVABA AJQ

牛 + 寺 → 特

Иероглиф 「特」 состоит из элементов 「牛」 и 「寺」. 「牛」 это корова, 「寺」 - храм. Когда молятся в храме, корова, которую приносят в жертву богу, - это не обычная, а **специальным** образом выращенная корова.

「特」は「牛」と「寺」を合わせた字です。「牛」は牛です。「寺」は寺です。お寺で神に祈るとき、神に捧げる牛は普通の牛ではありません、「特別」に飼っている牛です。

メモ

机	N 326	意味 стол 音読み キ 訓読み つくえ	語例 机上(きじょう)の 机上の計画 (きじょうのけいかく) 机(つくえ) 学習机(がくしゅうづく え)	настольный кабинетный план стол парта
	N 新 50			
	部首 木			
	75			

画数 6

2 級

筆順 ABPQPR

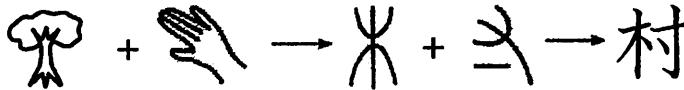
木 + 几 → 机

Иероглиф 「机」 состоит из элементов 「木」 и 「几」. 「木」 - это дерево. 「几」 - это четырехугольное возвышение. 「机」 - это стол, сделанный из дерева.

「机」は「木」と「几」を合わせた字です。「木」は木です。「几」は四角の台の形です。
「机」は木で作られた「机」を表します。

メモ

<p>村 画数 7</p>	N 327	<p>意味 деревня 音読み ソン 訓読み むら</p>	<p>語例 村長(そんちょう) 農村(のうそん) 漁村(ぎょそん) 村(むら) 村役場(むらやくば)</p>	<p>сельский староста аграрная деревня рыбацкий посёлок село, деревня сельская управа</p>
	N 新 508			
	部首 木 75			
	2 級			

 → 村

Иероглиф 「村」 состоит из элементов 「木」 и 「寸」. 「木」 - это дерево. 「寸」 - это рука. Люди живут в деревне, построив из дерева дома своими руками.

「村」は「木」と「寸」を合わせた字です。「木」は木です。「寸」は手です。人々は自分の手で木で家を建てて、「村」を作って、そこに住んでいます。

メモ

<p>枚 画数 8</p>	N 328	<p>意味 лист 音読み マイ 訓読み 一</p>	<p>語例 枚数(まいすう) 一枚(いちまい)</p>	<p>ЧИСЛО ЛИСТОВ ОДИН ЛИСТ</p>
	N 新 167			
	部首 木 75			
	2 級			

木 + 又 + ト → 枚

Иероглиф 「枚」 состоит из элементов 「木」 и 「又」. 「木」 - это дерево. 「又」 раньше имел форму 「支」. Это изображение руки человека 「又」 с инструментом 「ト」. Это рубанок, которым строгают дерево и изготавливают доски. Доска ровная. 「枚」 используют для счёта плоских предметов: один, два....

「枚」は「木」と「又」を合わせた字です。「木」は木です。「又」の前の形は「支」でした。それは人が手「又」に棒「ト」を持つようすを表します。その棒は木を削る刃物です。刃物で木の板を作ります。板は平らです。「枚」を平たい物を数えるときを使います。「一枚、二枚...」と言います。

メモ

枝 画数 8	N 329	意味 ветка 音読み シ 訓読み えだ	語例 枝(えだ) 小枝(こえだ) 枯れ枝(かれえだ)	ветвь, ветка ветка, веточка сухая ветка
	N 新一			
	部首 木 75			
	2 級			

木 + 十 + 又 → 枝

Иероглиф 「枝」 состоит из элементов 「木」 и 「支」。 「木」 - это дерево. Верхняя часть элемента 「支」 - 「十」 - изображение ветки бамбука. Нижняя часть 「又」 - изображение руки. 「枝」 - ветка в руке.

「枝」は「木」と「支」を合わせた字です。 「木」は木を表します。 「支」の上の「十」は竹の枝の形です。 下の「又」は手の形です。 「枝」は手に枝を持つようすを表します。

メモ

様 画数 14	N 330	意味 вид, образ, форма, господин 音読み ヨウ 訓読み さま	語例 様子(ようす) 様式(ようしき) 多様な(たよくな) 多様性(たようせい) 同様(どうよう)の 模様(もよう) ～様(～さま) 神様(かみさま) 皆様(みなさま) 奥様(おくさま)	вид, внешность, признак, обстоятельства стиль разнообразный, многообразный разнообразие такой же, одинаковый, подобный узор господин, госпожа Бог дамы и господа супруга
	N 新 438			
	部首 木 75			
	2 級			

木 + 羊 + 氵 → 様

Иероглиф 「様」 состоит из элементов 「木」, 「羊」 и 「氵」. 「木」 - это дерево, 「羊」 - овца. 「氵」 - вода. 「様」 в старые времена означало роскошное дерево каштана. Т.к. это было красивое дерево, иероглиф получил значение «форма», «состояние».

вид, внешность, признак, обстоятельства
 стиль
 разнообразный, многообразный разнообразие
 такой же, одинаковый, подобный узор
 господин, госпожа Бог
 дамы и господа супруга

「様」は「木」と「羊」と「氵」を合わせた字です。 「木」は木です。 「羊」は羊です。 「氵」は水です。 「様」は昔、立派な「栄の木」を表しました。 格好のいい木でしたから、漢字は「形」、「様子」の意味になりました。

メモ

<p>横</p> <p>画数 15</p>	N 331	<p>意味 горизонталь, бок</p> <p>音読み オウ</p> <p>訓読み よこ</p> <p>筆順 ABPQABBAHVAALQ</p>	語例 横断歩道 (おうだんはどう) 横(よこ)	<p>пешеходный переход гоизонталь, сторона, бок лечь</p> <p>горизонтальное письмо</p> <p>переходить, пересекать</p> <p>Йокогама</p>
	N 新 304			
	部首 木 75			
	2 級			
木 + 黄 → 横			横(よこ)になる 横書き(よこがき) 横切る(よこぎる) 横浜(よこはま)	
<p>Иероглиф 「横」 состоит из элементов 「木」 и 「黄」. 「木」 - это дерево. Верхняя часть иероглифа 「黄」 похожа на 「廿」. Это то же, что 「十」 (20), выражает большое число. 「田」 - это поле. Нижняя часть 「ハ」 - то же, что 「火」, изображает огонь 「火」. 「黄」 выражает состояние, когда большой огонь распространяется по полю. Огонь, сжигающий деревья и траву на поле, распространяется горизонтально.</p>				
<p>「横」は「木」と「黄」を合わせた字です。「木」は木です。「黄」の上は「廿」に似ています。それは「十」(20)と同じで、大きい数字を表します。「田」は田の形です。下の「ハ」は「火」と同じです。火を表します。それはたくさんの火が田に広がるという意味です。木と田の草を燃やす火は「横」に広がります。</p>				
<p>メモ</p>				

<p>橋</p> <p>画数 16</p>	N 332	<p>意味 мост</p> <p>音読み キョウ</p> <p>訓読み はし</p> <p>筆順 ABPQPAROVNAHGBHA</p>	語例 歩道橋 (ほどうきょう) 鉄橋(てつきょう)	<p>пешеходный мост</p> <p>железнодорожный мост</p> <p>мост</p> <p>Такахаси (фамилия)</p> <p>Хасимото (фамилия)</p>
	N 新 239			
	部首 木 75			
	2 級			
橋 → 橋			橋(はし) 高橋(たかはし) 橋本(はしもと)	
<p>Иероглиф 「橋」 состоит из элементов 「木」, 「天」 и 「高」. 「木」 - это дерево. 「天」 - это фигура человека, наклонившего голову. 「高」 имеет форму высокого дома и значение «высокий». Человек, взойдя на высокий деревянный мост над рекой, смотрит вниз, наклонив голову.</p>				

<p>メモ</p>	<p>「橋」は「木」と「天」と「高」を合わせた字です。「木」は木です。「天」は頭が傾いた人の姿の絵です。「高」は高い建物の形で、「高い」という意味です。人は川の上に高くかけた木の「橋」に行って、頭を傾けて下を見ています。</p>	70

<p>機 画数 16</p>	N 333	<p>意味 メカニズム 音読み キ 訓読み はた</p>	<p>語例 機会(きかい) しанс, случай 機械(きかい) машина, 機内(きない) механизム 機内食(きないしょく) внутри самолета ～機(～き) еда в самолете</p>
	N 新 163		
	部首 木 75		
	2 級		

 +  → **機**

Иероглиф 「機」 состоит из элементов 「木」, 「丂」, 「戈」 и 「人」. 「木」 - это дерево, 「丂」 - две нити. 「戈」 - это челнок, напоминающий по форме копьё. 「人」 - фигура человека. Таким образом, иероглиф 「機」 изображает деревянный ткацкий станок, на котором человек ткёт полотно из двух нитей - продольной и поперечной. Затем этот иероглиф распространился и на другие сферы и стал означать разные машины.

「機」は「木」と「丂」と「戈」と「人」を合わせた字です。 「木」は木です。 「丂」は二つの糸を表します。 「戈」は矛の形で Ch el n o k という道具を表します。 「人」は人の姿です。 合わせて人が二つの糸(縦糸と横糸)で布を作る木の機織り機械を表しました。 それから意味を広げて色々な機械を表すようになりました。

メモ

<p>械 画数 11</p>	N 334	<p>意味 машина, инструмент 音読み カイ 訓読み -</p>	<p>語例 機械(きかい) машина, аппарат 機械化(きかいか) механизация</p>
	N 新 164		
	部首 木 75		
	2 級		

 +  → **械**

Иероглиф 「械」 состоит из элементов 「木」, 「戈」 и 「升」. 「木」 - это дерево. 「戈」 - это инструмент, имеющий форму копья. 「升」 - это две руки. Иероглиф 「械」 в старые времена изображал деревянные колодки, надетые на руки и ноги преступника. Затем он стал обозначать различные инструменты.

「械」は「木」と「戈」と「升」を合わせた字です。 「木」は木です。 「戈」は矛の形で道具を表します。 「升」は両手の形です。 「械」は昔、罪人の手足にはめた木の道具を表しました。 それから色々な道具を表すようになりました。

メモ

祝 画数 9	N 335	意味 поздравлять	語例 祝日(しゅくじつ) 祝電(しゅくでん) 祝辞(しゅくじ) 祝う(いわう) お祝い(おいわい) 結婚祝い(けっこん いわい)	праздник
	N 新 355	音読み シュク・シュウ		поздравительная телеграмма
	部首 ネ	訓読み いわ (う)		поздравительная речь
	113	2級 筆順 QYBQBHAAPC		поздравлять, празновать поздравление, празнование, юбилей свадебный подарок
<p>Иероглиф 「祝」 состоит из элементов 「ネ」 и 「兄」。 「ネ」 , или 「示」 , - это изображение алтаря божества. 「兄」 - фигура коленопреклонённого человека. Человек произносит слова молитвы и добрых пожеланий. Поэтому иероглиф 「祝」 стал означать поздравление.</p> <p>「祝」は「ネ」と「兄」を合わせた字です。「ネ」あるいは「示」は神様を祭る祭壇の形です。「兄」はひざまずいている人の姿です。人は神様に祈る言葉とめでたい言葉を唱えます。そして「祝う」という意味になりました。</p>				
メモ				

神 画数 9	N 336	意味 бог	語例 神父(しんぶ) 神話(しんわ) 神社(じんじゃ) 神(かみ) 神主(かんぬし)	священник, духовный отец
	N 新 525	音読み シン・ジン		миф
	部首 ネ	訓読み かみ・かん・こう		синтоистский храм
	113	2級 筆順 QYBQBHAAB		бог, господь
				синтоистский священнослужитель, жрец
<p>Иероглиф 「神」 состоит из элементов 「ネ」 и 「申」。 「ネ」 , или 「示」 , это изображение алтаря божества. 「申」 означает гром и молнии. В старые времена считалось, что существует бог, который посыпает гром. Слово «гром» писали 「神鳴り」 , а иероглиф 「神」 означал бога грома и молнии. Затем значение расширилось, и иероглиф стал означать разных богов.</p> <p>「神」は「ネ」と「申」を合わせた字です。「ネ」あるいは「示」は神様を祭る祭壇の形です。「申」は雷、稻妻を表します。昔、雷を鳴らす神様がいると考えられました。雷は「神鳴り」と書きました。「神」は雷、稻妻の神を表しましたが、それから意味が広がって、色々な「神」を表すようになりました。</p>				
メモ				

祖	N 337	意味 предок 音読み ソ 訓読み 一	語例 祖先(そせん) 祖父(そふ) 祖母(そぼ) 先祖(せんぞ) ★お祖父さん (おじいさん) ★お祖母さん (おばあさん)	predok
	N 新 497			dedushka
	部首 ネ 113			babushka
	2 級			predok

示 + 且 → 祖

Иероглиф 「祖」 состоит из элементов 「ネ」 и 「且」. 「ネ」 , или 「示」 , это изображение алтаря божества. 「且」 имеет значение «быть наложенным один на другой». Умершие люди предыдущих поколений стали божествами «ками». Предыдущие поколения предков следовали одиночно другим.

「祖」は「ネ」と「且」を合わせた字です。 「ネ」あるいは「示」は神様を祭る祭壇の形です。 「且」は「重なる」という意味を表します。亡くなつた前の世代の人は神様になりました。前の世代がたくさん重なっています。「祖先」です。

メモ

放	N 338	意味 выпускать 音読み ホウ 訓読み はな(す)・ はな(つ)・ はな(れる)	語例 放送する (ほうそうする) 放す(はなす) 放つ(はなつ) 放れる(はなれる)	передать по радио (телевидению)
	N 新 567			отпустить на волю, спустить
	部首 文 66			выпустить, отпустить, выстрелить, распространить
	2 級			отделиться

方 + 又 + ト → 放

Иероглиф 「放」 состоит из элементов 「方」 и 「爻」 . 「方」 имеет форму флага и указывает направление. 「爻」 , или 「支」 , - изображение руки (又) , держащей палку (ト) . Человек, держащий в руке палку, имеет власть и отдаёт приказания другим людям. Он приказывает им идти в определённом направлении, отпускает их на свободу.

「放」は「方」と「爻」を合わせた字です。 「方」は旗の形で、方向を表します。 「爻」あるいは「支」は手(又)に棒(ト)を持っている形を表します。 手に棒を持っている人は力があるって、命令します。他の人に「あっちのほうへ行け」と言います。その人を「放します」、自由にさせます。

メモ

残 画数 10	N 339	意味 оставаться 音読み ザン 訓読み のこ(る) のこ(す)	語例 残業(ざんぎょう) 残金(ざんきん) 残る(のこる) 残す(のこす) 残り(のこり) 残らず(のこらず)	сверхурочная работа
	N 新354			остаток денег, сальдо
	部首 歹 78			остаться
	2 級			оставить остаток всё, полностью

歹 + 戈 + 二 → 残

Иероглиф 「残」 состоит из элементов 「歹」, 「戈」 и 「二」. 「歹」 - часть иероглифа 「骨」, обозначает сустав. Когда человек умирает, от него остаются только кости. Поэтому 「歹」 означает «смерть». Правая часть раньше имела форму 「戩」. 「戩」 - это изображение двух копий 「戈」, означает сражение двух 「二」 людей. В результате на месте сражения остаётся убитый.

「残」は「歹」と「戈」と「二」を合わせた字です。 「歹」は「骨」という漢字の一部、関節を表します。人が亡くなったら、骨だけが残ります。だから「歹」は死亡の意味です。右の部分は昔、「戩」の形でした。「戩」は二本の矛を描いていて、「二人が戦う」という意味です。戦いの結果は現場に死体が「残る」ということです。

メモ

死 画数 6	N 340	意味 умирать 音読み シ 訓読み し(ぬ)	語例 死(し) 死人(しにん) 死者(ししゃ) 死亡(しほう) 死体(したい) 事故死(じこし) 必死(ひっし) 死ぬ(しぬ)	смерть
	N 新357			мёртвый, убитый
	部首 歹 78			умерший
	3 級			смерть

歹 + ヒ → 死

Иероглиф 「死」 состоит из элементов 「歹」 и 「ヒ」. 「歹」 - часть иероглифа 「骨」, обозначает сустав. Когда человек умирает, от него остаются только кости. Поэтому 「歹」 означает «смерть». 「ヒ」 - это поверженный, мёртвый человек.

「死」は「歹」と「ヒ」を合わせた字です。 「歹」は「骨」という漢字の一部、関節を表します。人が亡くなったら、骨だけが残ります。だから「歹」は死亡の意味です。 「ヒ」は人が引っくり返った形を表します。引っくり返った人は「死んだ人」です。

メモ

珍 画数 9	N 341	意味 レッド 音読み チン 訓読み めずら (しい) 筆順 ABAVPOPPP	語例 珍味 (ちんみ) 珍しい (めずらしい)	деликатес, лакомство необычный, редкий			
	N 新一						
	部首 王 96						
	2 級						
王 + 人 + 丿 → 珍							
Иероглиф 「珍」 состоит из элементов 「王」 , 「人」 и 「丿」 . 「王」 - это король. Правая часть включает 「人」 (фигура короля) и 「丿」 (украшения на одежде короля). Король одет в наряд редкой красоты.							
「珍」は「王」と「人」と「丿」を合わせた字です。「王」は王様を表します。右の部分は「人」(王様の姿)と「丿」(王様の服の飾り)からできました。王様は美しくて「珍しい」服を着ています。							
メモ							

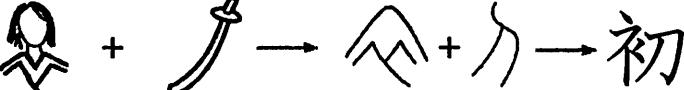
暖 画数 13	N 342	意味 тёплый 音読み ダン 訓読み あたた (か) • あたた (かい) • あたた (まる) • あたた (める) 筆順 BHAAPQQLAAPYO	語例 暖冬 (だんとう) 暖房 (だんぼう) 寒暖計 (かんだんけい) 暖かい (あたたかい) 暖まる (あたたまる) 暖める (あたためる)	тёплая зима отопление термометр тёплый греться, согреться согреть, нагреть			
	N 新 216						
	部首 日 72						
	2 級						
日 + パ + ナ + 又 → 暖							
Иероглиф 「暖」 состоит из элементов 「日」 , 「パ」 , 「ナ」 и 「又」 . 「日」 - это солнце. 「パ」 - это ногти на пальцах. 「ナ」 и 「又」 - это руки. Когда люди пожимают друг другу руки, у них на сердце становится теплее. Когда восходит солнце, воздух становится теплее.							
「暖」は「日」と「パ」と「ナ」と「又」を合わせた字です。「日」は太陽を表します。「パ」は指の爪を表します。「ナ」と「又」は手の形です。人々は握手したら、心が「暖かく」なります。太陽が昇ったら、空気が「暖かく」なります。							
メモ							

勝 画数 12	N 343	意味 побеждать 音読み ショウ 訓読み か(つ)・ まさ(る)	語例 勝者(しょうしゃ) победитель 勝利(しょうり) победа 勝負(しょうぶ) игра, состязание, исход игры 優勝(ゆうしょう) одержать победу する 決勝(けっしょう) финальная игра 勝つ(かつ) победить, одержать победу		
	N 新一				
	部首 力 19				
	2 級				
月 + 并 + 力 → 勝					
<p>Иероглиф 「勝」 состоит из элементов 「月」 , 「并」 и 「力」 . 「月」 - это мясо 肉, символизирует тело человека. 「并」 - это фигура борца сумо. 「力」 означает силу. Борец сумо – большой и сильный человек. Он высоко поднимает противника и бросает его на землю. «Победа!»</p>					
<p>「勝」は「月」と「并」と「力」を合わせた字です。 「月」は肉です、人の体を表します。 「并」は力士の姿です。 「力」は力を表します。 力士は体が大きい人です。 力強く、相手を高く上げ、それから下ろして、「勝ちます」。</p>					
メモ					

眠 画数 10	N 344	意味 спать 音読み ミン 訓読み ねむ(る)・ ねむ(い)	語例 睡眠(すいみん) сон 眠い(ねむい) сонный, сонливый 眠る(ねむる) спать, почивать, дремать 居眠り(いねむり)する дремать, клевать носом 眠り猫(ねむりねこ) спящая кошка		
	N 新一				
	部首 目 109				
	2 級				
目 + ロ → 目 + 民 → 眠					
<p>Иероглиф 「眠」 состоит из элементов 「目」 и 「民」 . 「目」 это глаз. 「民」 - согнутая фигура человека. Человек устал, он закрыл глаза, склонил голову и уснул крепким сном.</p>					
<p>「眠」は「目」と「民」を合わせた字です。 「目」は目を表します。 「民」は曲がった人の姿を表します。 人は疲れて、目を閉じて、頭を傾けて、「眠ってしました」。</p>					
メモ					

私 画数 7	N 345	意味 я 音読み シ 訓読み わたくし	語例 私立(しりつ) 私立大学(しりつだいがく) 私生活(しせいかつ) 私学(しがく) 私鉄(してつ) 公私(こうし) 私(わたくし、わたし)	частный		
	N 新 451			частный		
	部首 禾 115			университет		
	3 級			частная жизнь		
<p>Иероглиф 「私」 состоит из элементов 「禾」 и 「ム」。 「禾」 - это колосок риса. 「ム」 - это согнутая рука. Люди собирали и поделили рис, и каждый уносит свою долю домой, прижимая к себе согнутыми руками. При этом он думает: «Это моё!»</p>						
<p>「私」は「禾」と「ム」を合わせた字です。「禾」は稲を表します。「ム」は曲げた腕の形です。人々は稲を取り入れて、分けて、一人一人自分の稲を腕で抱え込んで自分のうちへ持って帰ります。そのとき「これは私のだ」と考えます。</p>						
メモ						

科 画数 9	N 346	意味 отдел 音読み カ 訓読み 一	語例 科学(かがく) 学科(がっか) 教科書(きょうかしょ) 外科(げか) 内科(ないか) 歯科(しか) 婦人科(ふじんか)	наука		
	N 新 595			курс, отделение		
	部首 禾 115			учебник хирургия		
	2 級			терапия одонтология гинекология		
<p>Иероглиф 「科」 состоит из элементов 「禾」 и 「斗」. 「禾」 - это колосок риса. 「斗」 - это «масу», деревянный сосуд для измерения объёма сыпучих веществ. С помощью масу измеряют количество риса и сортируют его. Это пример классификации. Наука классифицирует и объясняет всё, что есть на свете.</p>						
<p>「科」は「禾」と「斗」を合わせた字です。「禾」は稲を表します。「斗」は升です。升で稻を量ります。そして種類に分けます。それは分類です。「科学」は世界にある物を分類して、説明します。</p>						
メモ						

初  画数 7	N 347	意味 начало 音読み ショ 訓読み はじ (め) · はじ (めて) · はつ・うい・そ (める) 部首 刀 18 2 級 筆順 QYBLQGP	語例 初級(しょきゅう) 最初(さいしょ)に 初めて(はじめて) 初め(はじめ)に 初恋(はつこい) 初雪(はつゆき)	начальный
	N 新 441			в самом начале
				впервые
				вначале, сначала
				первая любовь

Иероглиф 「初」 состоит из элементов 「衣」 и 「刀」。 「衣」 , или 「衣」 , означает одежду. 「刀」 означает режущий инструмент, ножницы. Для того, чтобы сшить кимоно, сначала ножницами кроют ткань.

「初」は「衣」と「刀」を合わせた字です。「衣」あるいは「衣」は衣服、着物を表します。 「刀」は切る物、鉄を表します。 着物を作るためにまず最初に鉄で布を切ります。

メモ

研  画数 9	N 348	意味 полировать, точить 音読み ケン 訓読み と (ぐ) 部首 石 112 3 級 筆順 APBNAAAAPB	語例 研究(けんきゅう) исследовать する 研究室(けんきゅうしつ) лаборатория 研究所(けんきゅうじょ) научно- исследовательский институт 研ぐ(とぐ) точить, шлифовать	исследовать
	N 新 103			лаборатория
				научно- исследовательский институт
				точить, шлифовать

Иероглиф 「研」 состоит из элементов 「石」 и 「幵」 . 「石」 - инструмент точильщика – точильный камень. 「幵」 - это две руки. Точильщик, крепко держа точильный камень, делает острыми мечи, ножи, серпы. Учёный, хорошо подумав, делает ясной суть вещей.

「研」は「石」と「幵」を合わせた字です。「石」は研ぎ屋の道具の石です。「幵」は両手の形です。研ぎ屋は両手で石を持って、刀やナイフや農業の道具を鋭くします。「研究者」はよく考えて物事を明らかにします。

メモ

務	N 349	意味 долг 音読み ム 訓読み つと (める)	語例		
	N 新一		事務(じむ)	дело, делопроизводство	
	部首 力 19		事務所(じむしょ) 事務室(じむしつ) 事務員(じむいん) 公務員 (こうむいん)	офис офис, контора делопроизводитель государственный или	
	2 級		筆順 FQFJPPAPOGP	муниципальный служащий МИД	
矛 + 夂 + 力 → 務					
<p>Иероглиф 「務」 состоит из элементов 「矛」, 「夂」 и 「力」. 「矛」 - это оружие. 「夂」, или 「支」 - это рука (又), держащая орудие (ト). 「力」 символизирует силу. В старые времена взрослые мужчины с оружием в руках изо всех сил защищали свою страну. Это была служба, долг.</p> <p>「務」は「矛」と「夂」と「力」を合わせた字です。 「矛」は武器を表します。 「夂」あるいは「支」は手(又)に棒(ト)を持つ形です。 「力」は力を表します。 昔、成人した男の人は手に武器を持って、全力で国を守りました。 それは「務め」、「義務」でした。</p>					
メモ					

約	N 350	意味 приблизительно, договариваться 音読み ャク 訓読み ー	語例		
	N 新 328		約束(やくそく)する	обещать, давать обещание	
	部首 糸 120		約～(やく～)	около, примерно, приблизительно	
	2 級		約 3 時間 (やく 3 じかん)	примерно 3 часа	
糸 + 勹 → 約					
<p>Иероглиф 「約」 состоит из элементов 「糸」 и 「匁」. 「糸」 выражает смысл «связать нитью». 「匁」 - это изображение ковша, черпака. В ковш насыпают много риса, это означает «сжимать, уплотнять». Поэтому иероглиф 「約」 имеет значение «сжимать», а также «принимать решение», «договариваться».</p> <p>「約」は「糸」と「匁」を合わせた字です。 「糸」は「糸で縛る」という意味を表します。 「匁」は柄杓を描いた絵です。 柄杓に米をたくさん入れます。 締め付けるという意味を表します。 だから「約」は「縮める」、「取り決める」という意味になります。</p>					
メモ					

<p>細</p> <p>画数 11</p>	N 351	<p>意味 подробный 音読み サイ 訓読み ほそ (い) · ほそ (る) · こま (か) · こま (かい)</p>	<p>語例 細菌(さいきん) 細心(さいしん) 細い(ほそい) 細かい(こまかい)</p>	<p>бактерия, микроб осторожность, осмотрительность тонкий, узкий мелкий</p>
	N 新 398			
	部首 糸 120			
	2 級			



<p>Иероглиф 「細」 состоит из элементов 「糸」 и 「田」。 「糸」 - это нить, она тонкая и длинная. 「田」 изображает мелко порубленную вещь. Поэтому иероглиф 「細」 имеет значение «тонкий», «мелкий».</p>
--

<p>「細」は「糸」と「田」を合わせた字です。「糸」は糸を表します。糸は細長いです。「田」は細かく切られた物を表します。だから「細」は「細い」、「細かい」という意味です。</p>

<p>メモ</p>

<p>経</p> <p>画数 11</p>	N 352	<p>意味 управление 音読み ケイ・キョウ 訓読み へ (る)</p>	<p>語例 経験(けいけん) 経済(けいざい) 経営(けいえい) 経理(けいり) 経由(けいゆ) する 神経(しんけい) 経る(へる)</p>	<p>опыт экономика управление бухучёт проходить, проезжать через нервная система пройти</p>
	N 新 449			
	部首 糸 120			
	2 級			



<p>Раньше иероглиф 「経」 имел форму 「經」. Левая часть иероглифа 「糸」 изображает смотанную нить. Правая часть - изображение продольных нитей на ткацком станке. Поэтому 「経」 имеет значение «меридиан», т.е. линия, проведённая по Земному шару с севера на юг, а также «проезжать».</p>
--

<p>「経」の昔の形は「經」でした。「糸」は糸を表します。右の部分は機織りの縦糸の形です。だから「経」は「地球の南北を通る縦の線」、「通り過ぎる」という意味です。</p>

<p>メモ</p>

 画数 12	N 353	意味 связывать, переплетать 音読み ラク 訓読み から (む) · から (まる)	語例 連絡(れんらく) する 絡む(からむ) 絡まる(からまる)	сообщать
	N 新一			обвивать, запутывать, переплетать, быть связанным
	部首 糸			обвиваться, запутываться, переплетаться
	120			2 級 筆順 KUQBLQPYOBNA

糸 + 夂 + 口 → 絡

Иероглиф 「絡」 состоит из элементов 「糸」 и 「各」。 「糸」 - изображение нити. Верхняя часть элемента 「各」 - 「夂」 - изображение ног человека. Нижняя часть 「口」 изображает камень. Когда человек спускается по каменной лестнице, он ногами по очереди наступает на каждую ступеньку. Аналогично нити, по одной вытянутые из кокона, соединяют в одну. Поэтому иероглиф 「絡」 имеет значение «переплетать», «связывать», «соединять».

「絡」は「糸」と「各」を合わせた字です。「糸」は糸です。「各」の上の部分「夂」は人の足を表します。下の部分「口」は石を表します。人は石階段を降りるとき「一つ一つ」と降ります。同じように繭から取った一本一本の糸を絡み合わせて、一本の糸にします。だから「絡」は「絡む」、「結ぶ」、「繋ぐ」という意味になります。

メモ

 画数 12	N 354	意味 картина 音読み カイ・エ 訓読み -	語例 絵画(かいが) 絵(え) 絵の具(えのぐ) 絵本(えほん) 油絵(あぶらえ) 浮世絵(うきよえ)	картина
	N 新 590			рисунок, живопись
	部首 糸			краски
	120			книжка с картинками

糸 + 会 → 絵

Иероглиф 「絵」 состоит из элементов 「糸」 и 「会」。 「糸」 изображает нить. 「会」 имеет значение «встречаться», «соединяться». Вначале человек вышивал узоры, сочетая нити разных цветов. Затем начал рисовать картины, сочетая краски разных цветов.

「絵」は「糸」と「会」を合わせた字です。「糸」は糸を表します。「会」は「会う」、「会わせる」という意味です。人間は色々な糸を会わせて模様を刺繍しました。それから色々な絵の具を会わせて「絵」を描き始めました。

メモ

 画数 13	N 355	意味 продолжение 音読み ゾク 訓読み つづ(く)・ つづ(ける)	語例 繼続(けいぞく) 連続(れんぞく) 勤続(きんぞく) 続く(つづく) 続ける(つづける) 続き(つづき)	продолжение
	N 新 252			продолжение
	部首 糸 120			продолжение
	2 級			службы на одном месте

糸 + 売 → 続

Иероглиф 「続」 состоит из элементов 「糸」 и 「売」。 「糸」 изображает нить. Нить длинная и долго тянется。 「売」 означает «продавать». Если что-нибудь продаётся, то люди подходят один за другим. Поэтому иероглиф 「続」 имеет значение «продолжаться», «следовать один за другим»。

「続」は「糸」と「売」を合わせた字です。「糸」は糸を表します。糸は長く続く物です。
 「売」は売ることを表します。何か売ると人が次々と来ます。だから「続」はあとからあとから「続く」という意味です

メモ

 画数 14	N 356	意味 зелёный 音読み リョク・ロク 訓読み みどり	語例 緑地(りょくち) 緑茶(りょくちゃ) 緑化(りょっか) 新緑(しんりょく) 緑(みどり)の 緑色(みどりいろ)	зелёная зона
	N 新 406			зелёный чай
	部首 糸 120			озеленение
	2 級			ранняя зелень

糸 + ヨ + 氷 → 緑

Иероглиф 「緑」 состоит из элементов 「糸」, 「ヨ」 и 「氷」。 「糸」 изображает смотанную нить. 「ヨ」 - это инструмент, 「氷」 - зелёная кора бамбука, содранная инструментом. Поэтому нить, окрашенная в цвет зелени бамбука, символизирует зелёный цвет.

「緑」は「糸」と「ヨ」と「氷」を合わせた字です。「糸」は糸を表します。「ヨ」は道具の形です。「氷」は道具で剥いた竹の皮です。緑です。だから青竹のような色に染めた糸は「緑」を表します。

メモ

練 画数 14	N 357	意味 тренировать 音読み レン 訓読み ね(る)	語例 練習(れんしゅう) する 訓練(くんれん)する 練る(ねる)	упражняться тренироваться месить, разрабатывать
	N 新 207			
	部首 糸 120			
	2 級	筆順 KUQBLQABHAABPO		



Иероглиф 「練」 состоит из элементов 「糸」, 「束」 и 「八」. 「糸」 изображает смотанную нить. 「束」 включает 「木」 и 「○」. Собрав дрова, их связали верёвкой 糸 (○). В иероглифе круглая форма нити ○ становится квадратной 口. 「八」 символ разделения. Означает «разобрать связку». Если нити, вытянутые из кокона, прокипятить и разделить, они станут качественными. Поэтому 「練」 имеет значение «закалить, развивать».

「練」は「糸」と「束」と「八」を合わせた字です。「糸」は糸です。「束」は「木」と「○」からできました。薪を集めて、糸(○)で束ねる。漢字で糸の○は口になりました。「八」は分ける印です。束をより分けるという意味です。繭から取った糸をよく煮て、より分けて、よいものにします。だから「練」は「鍛えてよくする」という意味です。

メモ

船 画数 11	N 358	意味 судно 音読み セン 訓読み ふね・ふな	語例 船員(せんいん) 船長(せんちょう) 船室(せんしつ) 客船(きやくせん) 風船(ふうせん) 船(ふね)	моряк капитан каюта пассажирский пароход воздушный шар судно, корабль, лодка, пароход
	N 新 512			
	部首 舟 137			
	2 級	筆順 LPGQBVPOBNA		



Иероглиф 「船」 состоит из элементов 「舟」, 「八」 и 「口」. 「舟」 изображение кораблика. 「八」 изображает течение воды, 「口」 - устье реки. Корабль 「船」 плывёт по течению реки.

湯船(ゆぶね)	моряк
小船(こぶね)	капитан
船旅(ふなたび)	каюта
船便(ふなびん)	пассажирский
	пароход
	воздушный шар
	судно, корабль,
	лодка, пароход
	ванна
	лодка
	морское
	путешествие
	пароходное
	сообщение

「船」は「舟」と「八」と「口」を合わせた字です。「舟」は小さい船を描いた字です。「八」は水の流れを表します。「口」は川口を表します。「船」は水の流れに沿って進みます。

メモ

辞 画数 13	N 359	意味 слово, прекратить 音読み ジ 訓読み や (мереть)	語例 辞書 (じしょ) - словарь 辞典 (じてん) - словарь お世辞 (おせじ) - комплимент, лесть 祝辞 (しゅくじ) - поздравление 辞職 (じしょく) - отставка 辞める (やめる) - уходить с работы, уходить в отставку	
	N 新 221			
	部首 辛			
	160			
2 級 筆順 PABBHASAQLAAB				
舌 + 辛 → 辞				

Иероглиф 「辞」 состоит из элементов 「舌」 и 「辛」。 「舌」 - это изображение языка, имеет значение «разговаривать». 「辛」 имеет форму иглы шприца и выражает значение «острый», «мучительный». Поэтому 「辞」 сначала означал «трудный, мучительный разговор», затем стал означать «расстаться, прекратить, слово».

「辞」は「舌」と「辛」を合わせた字です。「舌」は舌の絵で、「話す」という意味です。
 「辛」は注射の針の形で、「辛い」、「辛い」という意味です。だから「辞」は「辛い、言いにくい話」の意味から「別れる、辞める」と「言葉」という意味になりました。

メモ

記 画数 10	N 360	意味 записывать 音読み キ 訓読み しる (す)	語例 記者(きしや) - журналист 記号(きごう) - символ, знак 記録(きろく) - запись 記事(きじ) - статья 記念日(きねんび) - годовщина 記念碑(きねんひ) - памятник 暗記(あんき)する - выучить наизусть 日記(にっき) - дневник 記す(しるす) - писать, записывать	
	N 新 594			
	部首 言			
	149			
2 級 筆順 QAAABNAHAC				
 +  → 記				
<p>Иероглиф 「記」 состоит из элементов 「言」 и 「己」。 「言」 означает «произносить слова». 「己」 - фигура человека с согнутыми коленями. Человек пишет важное послание к миру, стоя на коленях. Поэтому иероглиф 「記」 означает «записывать».</p>				

「記」は「言」と「己」を合わせた字です。「言」は言葉を言うことを表します。「己」はひざを曲げた人の姿を描いた字です。大事なことを世界に伝えるために一人の人はひざまずいて書いています。だから「記」は「書き留める」という意味です。

メモ

試 画数 13	N 361	意味 испытать	語例 試験(しけん) 試合(しあい) 試す(ためす) 試みる(こころみる)	экзамен матч, состязание испытать попробовать, испытать
	N 新一	音読み シ		
	部首 言 149	訓読み ため (す) . こころ (みる)		
	3 級	筆順 QAAABHAAABADQ		

言 + 工 + フ → 試

Иероглиф 「試」 состоит из элементов 「言」 и 「式」. 「言」 означает «произносить слова». 「式」 включает 「工」 и 「弋」. 「工」 имеет форму вертикально установленной линейки и выражает значение «работа». 「I」 → 「工」. 「弋」 имеет форму указки. Таким образом, 「式」 означает способ выполнения работы. Прежде чем принять человека на работу, его испытывают, заставляя ответить на разные вопросы и показать, как он работает. Поэтому 「試」 имеет значение «испытать», «попытаться».

「試」は「言」と「式」を合わせた字です。 「言」は言葉を言うことを表します。 「式」は「工」と「弋」からできました。 「工」は縦に置いた定規の形です。 「I」→「工」。 「仕事」という意味です。 「弋」は目印の棒の形です。 「式」は仕事のやり方の意味です。 採用する前にその人に工作させたり、色々言わせたりして、試します。だから「試」は「試す」、「試みる」という意味です。

メモ

説 画数 14	N 362	意味 мнение	語例 説明(せつめい)する 小説(しょうせつ) 解説(かいせつ) 社説(しゃせつ) 伝説(でんせつ) 説く(とく)	объяснять роман, повесть, рассказ комментарий, разъяснение передовая статья легенда объяснять, утверждать
	N 新 244	音読み セツ・ゼイ		
	部首 言 149	訓読み と (く)		
	2 級	筆順 QAAABHAAQLBHAAPC		

言 + 兑 → 説

Иероглиф 「説」 состоит из элементов 「言」 и 「兑」. 「言」 означает «произносить слова». 「兑」 фигура человека, широко раскрывшего рот. Человек говорит слова, хорошо объясняет, чтобы всем было понятно.

「説」は「言」と「兑」を合わせた字です。 「言」は言葉を言うことを表します。 「兑」は口を大きく開けた人の姿です。 人は口から言葉を出して、みんなよく分かるように「説明」をします。

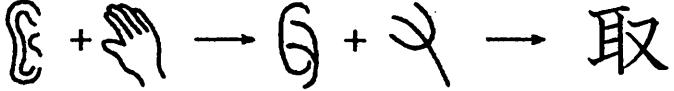
メモ

調 画数 15	N 363	意味 выяснить 音読み チョウ 訓読み しら (べる) · ととの (う) · ととの (える) 筆順 QAAABHAAPGABABNA	語例 調子(ちょうし) 調節(ちょうせつ) 調査(ちょうさ) 強調(きょうちょう) する 調べる(しらべる)	 состояния регулирование опрос подчёркивать, особо отмечать роверять, расследовать, исследовать, производить опрос, выяснять			
	N 新 243						
	部首 言 149						
	2 級						
言 + 周 → 調							
Иероглиф 「調」 состоит из элементов 「言」 и 「周」。 「言」 означает «произносить слова». 「周」 означает «ходить вокруг». Поэтому 「調」 означает «разговаривая на какую-то тему, выяснять, улаживать»。							
「調」は「言」と「周」を合わせた字です。「言」は言葉を言うことを表します。「周」は周る、巡るという意味です。だから「調」は何かを巡って話して「調える」、「調べる」という意味を表します。							
メモ							

議 画数 20	N 364	意味 обсуждение 音読み ギ 訓読み — 筆順 QAAABHAQLABAAPAJVDPQ	語例 国会議員 (こっかいぎいん) 議長 (ぎちょう) 会議(かいぎ) 不思議な (ふしぎな)	 член парламента председатель (парламента) совещание, заседание чудесный, таинственный, загадочный, странный
	N 新 一			
	部首 言 149			
	2 級			
言 + 羊 + 我 → 議				

Иероглиф 「議」 состоит из элементов 「言」 и 「義」。 「言」 означает «произносить слова». 「義」 включает 「羊」 и 「我」。 「羊」 означает «красивый» 「美」。 「我」 состоит из элементов 「手」 (рука) и 「戈」 (оружие). Держа в руке оружие, защищаются. 「我」 означает «я». Поэтому 「議」 имеет значение «разговаривать», «советоваться», «совещаться», «дискутировать», как стать красивее.				
---	--	--	--	--

「議」は「言」と「義」を合わせた字です。「言」は言葉を言うことを表します。「義」は「羊」と「我」からできました。「羊」は美しいという意味です。「我」は「手」(手)と「戈」(武器)を合わせます。戈を手に持って、自分を守る行為をします。「我」という意味になります。それで「議」は「我」(自分達)を美しくするために「話し合う」、「相談する」、「会議する」、「議論する」という意味です。				
---	--	--	--	--

取	N 365	意味 弟弟	語例 取得(しゅとく)する 取る(とる) 取り替える (とりかえる) 取り出す (とりだす) 受け取る (うけとる)	приобрести, добиться взять, брать менять, обменять вынуть, выбрать ловить, получить, заимствовать, понять		
	N 新 183	音読み シュ				
	部首 又	訓読み と(る)				
	29	2級 筆順 ABAAVBYO				
						
<p>Иероглиф 「取」 состоит из элементов 「耳」 и 「又」。 「耳」 - изображение уха, 「又」 - руки. Это страшно, но говорят, что когда древние люди побеждали на войне, они отрезали у врагов уши. Затем иероглиф 「取」 приобрёл значение «брать» в руки предметы.</p>						
<p>「取」は「耳」と「又」を合わせた字です。「耳」は耳の形です。「又」は手を表します。怖い話ですが、昔の人は戦争で勝ったとき敵の耳を取ったそうです。それから一般の物を手に「取る」という意味になりました。</p>						
メモ						

恥	N 366	意味 耻辱	語例 恥じる(はじる) 恥(はじ) 恥らう(はじらう) 恥をかく(はじをかく) 恥ずかしい(はずかしい)	стыдиться стыд, позор унижение стыдиться, стесняться опозорить позорный, постыдный		
	N 新一	音読み チ				
	部首 心	訓読み は(じる)・ はじ・は(じらう)・ は(ずかしい)				
	61	2級 筆順 ABAAVBLDQQ				
						
<p>Иероглиф 「恥」 состоит из элементов 「耳」 и 「心」。 「耳」 - изображение уха, 「心」 обозначает душу. Поэтому значение иероглифа 「恥」 таково: если услышишь неприличные слухи, то становится стыдно и неприятно на душе.</p>						
<p>「恥」は「耳」と「心」を合わせた字です。「耳」は耳の形です。「心」は心です。それで「恥」の意味は外聞の悪いことが耳に入って、心に「恥ずかしく」思うことです。</p>						
メモ						

贈	N 367	意味 ダリТЬ 音読み ゾウ・ソウ 訓読み おく(る)	語例 贈る(おくる) 贈り物(おりもの)	дарить, давать подарок		
	N 新一					
	部首 貝					
	154 2級	筆順 BHAAALQQLBHBAAABHAA				
貝 + 曾 → 贈						
<p>Иероглиф 「贈」 состоит из элементов 「貝」 и 「曾」。 「貝」 - это морская раковина, имеет значение «деньги». 「曾」 - это куча подарков. На верхнем подарке завязан бантик. Для того, чтобы купить хороший подарок, надо много денег.</p>						
<p>「贈」は「貝」と「曾」を合わせた字です。「貝」は貝で、お金の意味です。「曾」は重なっているプレゼントの絵です。上のプレゼントにリボンが付いています。いいプレゼントを買うためにお金がかかります。</p>						
メモ						

輸	N 368	意味 перевозить	語例 輸出(ゆしゅつ) する 輸入(ゆにゅう) する 輸送(ゆそう) する 空輸(くうゆ)する	экспортировать импортировать перевозить, транспортировать перевезти воздушным путём		
	N 新一					
	部首 車	音読み ュ 訓読み -				
	159 2級	筆順 ABHAAAABPOABGAABJ				
車 + 亼 + 肌 → 輸						
<p>Иероглиф 「輸」 состоит из элементов 「車」, 「亼」 и 「肌」. 「車」 - это автомобиль. 「亼」 - это покрытие. 「肌」 - это сложенный груз. Погрузив вещи в машину и покрыв брезентом, его доставляют, отправляют.</p>						
<p>「輸」は「車」と「亼」と「肌」を合わせた字です。「車」は車です。「亼」はカバーです。「肌」は重なった荷物です。車に荷物を載せて、カバーをかけて、「運びます」、「輸送します」。</p>						
メモ						

触 画数 13	N 369	意味 カサаться	語例 触覚(しょっかく) 触れる(ふれる) 触る(さわる)	осязание касаться, задевать, трогать касаться, дотрагиваться	
	N 新一	音読み ショク			
	部首 角 148	訓読み ふ(れる) · さわ(る)			
	2 級	筆順 PYPGBAABHABVQ			
角 + 虫 → 触					
<p>Иероглиф 「触」 состоит из элементов 「角」 и 「虫」。 「角」 - это рог животного。 「虫」 - это муха。 Животное, на голове которого сидит муха, трясёт рогатой головой, потому что не терпит, прикосновения мухи。</p>					
<p>「触」は「角」と「虫」を合わせた字です。「角」は尖った動物の角です。「虫」は虫です。 頭に虫が乗った動物は角のある頭を振るっています。動物は虫に「触れるの」が嫌いですから。</p>					
メモ					

踊 画数 14	N 370	意味 танцевать	語例 舞踊(ぶよう) 踊る(おどる) 踊り(おどり) 盆踊り(ぼんおどり)	танец танцевать танец танец «Бон»	
	N 新一	音読み ヨウ			
	部首 足 157	訓読み おど(る) · おど(り)			
	2 級	筆順 BHABABVFQBGAAAB			
足 + マ + 用 → 踊					
<p>Иероглиф 「踊」 состоит из элементов 「足」, 「マ」 и 「用」。 「足」 - это нога. 「マ」 и 「用」 вместе составляют знак, похожий на 「勇」 (смелость). Человек танцует, смело передвигая ноги.</p>					
<p>「踊」は「足」と「マ」と「用」を合わせた字です。「足」は足を表します。「マ」と「用」は「勇」と同じです。人は勇ましく足を動かして踊っています。</p>					
メモ					

野 画数 11	N 371	意味 pole 音読み ヤ 訓読み の	語例 野菜(やさい) 野生(やせい)の 野党(やとう) 野鳥(やちょう) 野外(やがい)で 平野(へいや) 分野(ぶんや) 野原(のはら) 浜野(はまの) 上野公園 (うえのこうえん)	ovočí, zelenina		
	N 新 351			divoký		
	部首 里			opozice		
	166			parte		
	3 級			diká ptice		
里 + 予 → 野						
<p>Иероглиф 「野」 состоит из элементов 「里」 и 「予」。 「里」 имеет значение «деревня». 「予」 имеет значение «перед». Перед деревней расстилается поле.</p>						
<p>「野」は「里」と「予」を合わせた字です。「里」は<u>むらざと</u>を表します。「予」は「ものごとの手前」<u>あらわ</u>という意味です。村里の手前に「野原」が広がっています。</p>						
メモ						

配 画数 10	N 372	意味 раздавать 音読み ハイ 訓読み くば(る)	語例 配達(はいたつ)する 心配(しんぱい)する 配る(くばる)	доставлять, разносить, рассыпать		
	N 新 203			беспокоиться		
	部首 酉			распределять,		
	164			раздавать		
	2 級					
酉 + 己 → 配						
<p>Иероглиф 「配」 состоит из элементов 「酉」 и 「己」。 「酉」 - это бутылочка сакэ. 「己」 фигура человека, стоящего на коленях и разливающего (распределяющего) гостям сакэ.</p>						
<p>「配」は「酉」と「己」を合わせた字です。「酉」は酒が入っている瓶です。「己」はひざを曲げた人の姿です。人はひざまずいてお客様にお酒を注ぎます、配ります。</p>						
メモ						

乾 画数 11	N 373	意味 засуха 音読み カン 訓読み かわ (く) · かわ (かす) 筆順 ABBHAAABPAW	語例 乾燥(かんそう) 乾燥機(かんそうき) 乾く(かわく) 乾かす(かわかす)	сухость		
	N 新一			сушильный		
	部首 乙 5			аппарат		
	2 級			сохнуть, высохнуть		
日 + 十 + 一 + 乙 → 乾						
<p>Левая часть иероглифа 「乾」 состоит из элементов 「十」, 「日」 и 「十」 и изображает солнце (日), поднимающееся между стебельками травы (十). Верхний элемент правой части 「乞」 - 「一」 - изображает крышу. Нижний элемент 「乙」 изображает бельё, развевающееся на ветру. Бельё быстро сохнет на солнце и ветру.</p>						
<p>「乾」の左の部分は「十」と「日」と「十」からできました。草(十)の間に太陽(日)がでるようすを表します。右の「乞」の上の部分「一」は屋根を表します。下の「乙」は風に靡いている洗濯物の形を表します。洗濯物は太陽と風で早く「乾きます」。</p>						
メモ						

静 画数 14	N 374	意味 тихий 音読み セイ・ジョウ 訓読み しづ・しづ (か) · しづ (まる) · しづ (める) 筆順 ABAABGAAPYHAAJ	語例 静電気 (せいでんき) 冷静な (れいせいな) 静かな(しづかな) 静まる(しづまる) 静める(しづめる)	статическое		
	N 新一			электричество		
	部首 青 174			спокойный, хладнокровный		
	2 級			тихий, спокойный утихнуть, успокоиться утихомирить		
青 + 爭 → 静						
<p>Иероглиф 「静」 состоит из элементов 「青」 и 「争」. 「青」 - голубой цвет, означает прозрачную воду. 「争」 означает «ссора». Поэтому 「静」 имеет значение: так же, как вода становится прозрачной, так и ссора утихает, и становится тихо.</p>						

<p>「静」は「青」と「争」を合わせた字です。「青」は青色という意味で、澄んだ水を表します。「争」は争いの意味です。だから「静」は水が澄むように争いも澄むということを表します。それで「静か」になります。</p>
メモ

飯	N 375	意味 еда 音読み ハン 訓読み めし	語例 ご飯(ごはん) ご飯(ごはん) 夕飯(ゆうはん) 夕飯(ゆうはん) 朝ご飯(あさごはん) 朝ご飯(あさごはん) 赤飯(せきはん) 赤飯(せきはん) 飯(めし) 飯(めし) 晩飯(ばんめし) 晩飯(ばんめし) 麦飯(むぎめし) 麦飯(むぎめし)	варёный рис, еда
	N 新 541			ужин
	部首 食 184			завтрак
	画数 12			рис с красными бобами
2 級	筆順 POSHAATQAPYO			варёный рис, еда
				ужин
				рис с ячменём
食 + 厂 + 又 → 飯				
Иероглиф 「飯」 состоит из элементов 「食」 и 「反」。 「食」 означает «есть». 「反」 включает части 「厂」 (чашка) и 「又」 (рука). Человек ест рис, держа в руке чашку. Поэтому 「飯」 означает рис, еду.				
「飯」は「食」と「反」を合わせた字です。「食」は食べることを表します。「反」は椀(厂)と手(又)からできました。人は手に椀を持ってご飯を食べます。だから「飯」はご飯、食べ物という意味です。				
メモ				

靴	N 376	意味 обувь 音読み カ 訓読み くつ	語例 軍靴(ぐんか) ぐんか 靴(くつ) くつ 靴下(くつした) くつした 長靴(ながぐつ) ながぐつ	военные сапоги
	N 新一			обувь
	部首 革 177			носки
	画数 13			резиновые сапоги
革 + 化 → 靴				
Иероглиф 「靴」 состоит из элементов 「革」 и 「化」。 「革」 - изображение целой шкуры животного. 「化」 означает изменение. Изменяя форму кожи, изготавливают обувь.				
「靴」は「革」と「化」を合わせた字です。「革」は動物の全身の皮の形をしています。「化」は変化を表します。「革」の形を変化させて「靴」を作ります。				
メモ				

報	N 377	意味 сообщение, вознаграждение 音読み ホウ 訓読み むく (いる)	語例 報じる(ほうじる) 予報(よほう) 情報(じょうほう) 報告(ほうこく)する 報道(ほうどう)する 天気予報 (てんきよほう) 警報(けいほう) 電報(でんぱう) 報いる(むくいる)	отчитываться предсказание информация делать доклад, сообщать сообщать прогноз погоды предупреждение телеграмма вознаградить
	N 新 424			
	部首 土			
	32			
画数 12	2 級	筆順 ABAQLAABGBYO		

孝 + 丂 → 報

Иероглиф 「報」 состоит из элементов 「幸」, 「匚」 и 「又」. Верхняя часть элемента 「幸」 изображает фигуру человека. Нижняя часть – упрощённая форма элемента 「逆」, имеющего значение «сопротивляться». 「幸」 изображает фигуру преступника в наручниках. 「匚」 - фигура коленопреклонённого человека. 「又」 - это рука. Рукой удерживают преступника. Когда задерживают преступника, надевший ему наручники оповещает об этом, передаёт информацию . Затем его старание вознаграждается.

「報」は「幸」と「匚」と「又」を合わせた字です。「幸」の上の部分は人の姿を表します。下の部分は省略された「逆」(逆らう)です。「幸」は手錠をかけられた罪人の姿を表します。「匚」はひざまずいている人の姿です。「又」は手です。手で罪人を押さえ付けます。罪人を捕まえて、手錠をかけた人はそれをお知らせします、「情報」を伝えます。それから彼の努力は「報いられます」。

メモ

駐	N 378	意味 стоянка 音読み チュウ 訓読み 一	語例 駐車場 (ちゅうしゃじょう)	автостоянка
	N 新一		駐輪場 (ちゅうりんじょう)	велостоянка
	部首 馬		駐車禁止 (ちゅうしゃきんし)	стоянка запрещена
	187			
画数 15	2 級	筆順 BABAAGLQQQQABAA		

馬 + 主 → 駐

Иероглиф 「駐」 состоит из элементов 「馬」 и 「主」. 「馬」 - изображение лошади. 「主」 - столб, к которому привязывают лошадь. Таким образом, иероглиф 「駐」 обозначает коновязь, т.е. определённое место, где привязывают лошадей. Затем иероглиф стал обозначать и место стоянки автомобилей.

「駐」は「馬」と「主」を合わせた字です。「馬」は馬です。「主」は馬をつなぐための柱です。「駐」は馬が止まるべき決まった所を表します。それから車が止まる所も表すようになりました。

メモ

験	N 379	意味 проверка 音読み ケン・ゲン 訓読み 一	語例 試験(しけん) 経験(けいけん) する 受験(じゅけん) する 実験(じっけん)	экзамен
	N 新 450			опыт
	部首 馬 187			испытать, узнать по опыту
	画数 18			сдавать экзамен
3 級	筆順 BABAAGLQQQPOABNAPO			эксперимент
馬 + 人 + 口 + 人 → 験				

Иероглиф 「験」 состоит из элементов 「馬」, 「人」, 「口」 и 「人」. Элемент 「馬」 слева - изображение лошади. Элемент вверху правой части 「人」 изображает крышу. 「口」 обозначает рот. Нижний элемент 「人」 изображает человека. Внутри дома собирались люди. Они совещаются и выбирают хорошую лошадь. Затем кто-то садится на лошадь и испытывает, действительно ли она хороша. Поэтому иероглиф 「験」 означает «испытать».

「験」は「馬」と「人」と「一」と「口」と「人」を合わせた字です。「馬」は馬です。^じ上の「人」は屋根です。^{やね}「口」は口です。^{くち}下の「人」は人です。^{ひと}家の中に入人が集まっています。^{いえなか}話し合って、いい馬を選びます。^{うまえらわ}それから馬に乗って、本当にいいかどうか試してみます。^{ほんとうため}だから「験」は試すことを表します。

メモ

乳	N 380	意味 молоко 音読み ニュウ 訓読み ちち・ち	語例 牛乳(ぎゅうにゅう) 馬乳(ばにゅう) 母乳(ぼにゅう) 乳(ちち) 乳房(ちぶさ)	коровье
	N 新 一			молоко
	部首 乙 5			кобылье
	画数 8			молоко
2 級	筆順 PQQLFJVC			грудное
 乳 → 乳				

Иероглиф 「乳」 состоит из элементов 「丶」, 「子」 и 「乚」. 「丶」 это форма руки. 「子」 - изображение младенца. 「乚」 - изображение фигуры сидящего человека. Поэтому иероглиф 「乳」 изображает фигуру матери, которая сидит, держа на руках младенца, и кормит его грудным молоком.

「乳」は「丶」と「子」と「乚」を合わせた字です。「丶」は手の形です。「子」は赤ちゃんを表します。「乚」は座っている人の姿を表します。だから「乳」は母親が座って赤ちゃんを抱いて、彼に「乳」を飲ませるということを表します。

メモ

勤 画数 12	N 381	意味 трудолюбие	語例 勤務時間 (きんむじかん) рабочее время 通勤(つうきん) ходить на работу する 出勤(しゅっきん) 転勤(てんきん) выход на работу перевод на другое место работы 勤行(ごんぎょう) служба, богослужение 勤める(つとめる) 勤まる(つとまる) служить, работать подходит	
	N 新一	音読み キン・ゴン		
	部首 力 19	訓読み つと (める) · つと (まる)		
	2 級	筆順 ABBBNAVAAVGP		
黄 + 土 + 力 → 勤				
<p>Иероглиф 「勤」 состоит из видоизменённого элемента 「黄」 (жёлтый), 「土」 (земля) и 「力」. Жёлтая земля - это глина. 「力」 - изображение бицепса руки. Как следует замесив глину, изготавливают посуду. Это символизирует работу в полную силу. Отсюда происходит значение «служить», «работать».</p>				
<p>「勤」は変化した「黄」(黄色い)と「土」(土)と「力」を合わせた字です。「黄色い土」は粘土です。「力」は腕の力こぶの形です。粘土をいっぱいこねて、食器を作ります。力を尽くして働くことを表します。そこから「勤める」という意味になります。</p>				
メモ				

別 画数 7	N 382	意味 разделять	語例 別(べつ)の другой 別々(べつべつ)に отдельно 特別な(とくべつな) особый, особенный, специальный 区别(くべつ) 别れる(わかれる) разница разлучаться, разводиться	
	N 新 448	音読み ベツ		
	部首 丶 18	訓読み わか (れる)		
	3 級	筆順 BHAGPBJ		
𠂊 → 別				
<p>Иероглиф 「別」 состоит из элемента 「𠂊」, представляющего собой видоизменённый элемент 「骨」 (кость), и элемента 「丶」, обозначающего меч. Мечом рубят и разделяют на части кость. Таким образом, иероглиф 「別」 приобрёл смысл «разделять на части».</p>				
<p>「別」は変化した「骨」の形を表す「𠂊」と刀を表す「丶」を合わせた字です。刀で骨を切って分けます。だから「別」は別々に分けるという意味です。</p>				
メモ				

割 画数 12	N 383	意味 пропорция, разделение 音読み カツ 訓読み わ(る)・わり・ わ(れる)・ さ(く) 2級 筆順 SSFABAABHABJ	語例 分割(ぶんかつ) 割る(わる) 割れる(われる) 割(わり) 割引(わりびき) 割合(わりあい) 役割(やくわり)	разделение, расчленение сломать, разбить сломаться, разбиться процентное отношение скидка соотношение роль			
	N 新一						
	部首						
	リ						
	18						
割 + リ → 割							
<p>Иероглиф 「割」 состоит из элементов 「害」 и 「リ」。 「リ」 - это меч。 「害」 - это изображение корзинки поверх ящика 「口」。 Мечом это «разбивают», «разламывают»。</p>							
<p>「割」は「害」と「リ」を合わせた字です。「リ」は刀です。「害」はかごの形をした物を「口」(箱)の上にかぶせたことを表します。刀でそれを「割ります」。</p>							
メモ							

郊 画数 9	N 384	意味 окрестности 音読み コウ 訓読み 一 2級 筆順 SALQPOYJB	語例 郊外(こうがい) 近郊(きんこう)	пригород, окрестности города пригород, окрестности			
	N 新一						
	部首						
	フ						
	163						
交 + フ → 郊							
<p>Иероглиф 「郊」 состоит из элементов 「交」 и 「フ」。 「交」 - это изображение фигуры человека, скрестившего ноги. Означает «перекрециваться», «пересекаться». Элемент 「フ」 обозначает города и деревни. Место, где пересекаются два городка, называется «пригород».</p>							
<p>「郊」は「交」と「フ」を合わせた字です。「交」は人が両足を交差させている姿の絵です。 「交わる」という意味です。「フ」は町や村を表します。二つの町が交わるあたり、「郊外」と言います。</p>							
メモ							

都 画数 11	N 385	意味 столица 音読み ト・ツ 訓読み みやこ	語例 都会(とかい) 都内(とない) 京都(きょうと) 東京都 (とうきょうと) 都合(つごう) 都(みやこ)	крупный город
	N 新 501			внутри города
	部首 フ			Токио
	163			Киото
	2 級	筆順 ABAVBHAAYJB		столица Токио
者 + フ → 都				
<p>Иероглиф 「都」 состоит из элементов 「者」 и 「フ」。 「者」 изображает дрова, горящие на печи и имеет смысл «собираться». 「フ」 обозначает города и деревни. Город, где собирается много людей, -это «столица».</p>				
<p>「都」は「者」と「フ」を合わせた字です。「者」は薪<small>たきぎ</small>がこんろの上で燃えているようすを表します。「集まる」という意味です。「フ」は村<small>まち</small>、町<small>まち</small>を表します。人がたくさん集まる町<small>まち</small>は「都」です。</p>				
メモ				

形 画数 7	N 386	意味 форма 音読み ケイ・ギョウ 訓読み かた・かたち	語例 形容詞(けいようし) 現在形(げんざいけい) 過去形(かこけい) 三角形 四角形 正方形 長方形 人形(にんぎょう) 形(かたち)	прилагательное
	N 新 246			настоящее время
	部首 ヂ			прошедшее время
	59			треугольник
	3 級	筆順 AAPBPPP		четырёхугольник
丌 + 乚 → 形				
<p>Иероглиф 「形」 состоит из элементов 「丌」 и 「乚」. 「丌」 - это картина в четырёхугольной раме. 「乚」 - это узор. Рама повторяет форму картины. Поэтому иероглиф 「形」 означает «форма», «вид», « внешность».</p>				
<p>「形」は「丌」と「乚」を合わせた字です。「丌」は四角い枠の絵です。「乚」は模様です。枠がありますから、形ができます。だから「形」は形、姿という意味です。</p>				
メモ				

所 画数 8	N 387	意味 место 音読み ショ 訓読み ところ	語例 所長(しょちょう) 場所(ばしょ) 住所(住所) 事務所(じむしょ) 名所(めいしょ)	начальник, директор место адрес офис достопримечатель- ность		
	N 新 182			директор место адрес офис достопримечатель- ность		
	部首 戸 63			место адрес офис достопримечатель- ность		
	2 級			достопримечатель- ность		
<p>所 = 戸 + 斤 → 所</p>						
<p>Иероглиф 「所」 состоит из элементов 「戸」 и 「斤」。 「戸」 изображает створку деревянных ворот. 「斤」 - изображение топора. Место, где стоит стражник с топориком, - это вход в здание.</p>						
<p>「所」は「戸」と「斤」を合わせた字です。「戸」は木で作られた門の一枚の扉です。「斤」は斧の形です。斧を持った番兵のいる「所」はある場所の「入口」です。</p>						
<p>メモ</p>						

欲 画数 11	N 388	意味 стремление, желание 音読み ヨク 訓読み ほつ(する)・ ほ(しい)	語例 欲(よく) 食欲(しょくよく) 意欲(いよく) 欲する(ほつする) 欲しい(ほしい) 欲しがる(ほしがる)	жадность, прожорливость аппетит воля хотеть хотеть, желать хотеть, требовать		
	N 新 332					
	部首 欠 76					
	2 級					
<p>欲 = 谷 + 欠 → 欲</p>						
<p>Иероглиф 「欲」 состоит из элементов 「谷」 и 「欠」。 「谷」 изображает воду, текущую из источника (口) среди гор. 「欠」 изображает фигуру человека, широко открывшего рот. У человека в горле пересохло, и он хочет напиться воды из источника. Иероглиф имеет смысл «скочу», «скажда», «скелание».</p>						
<p>「欲」は「谷」と「欠」を合わせた字です。「谷」は山と山の間にある泉(口)から水が流れていることを表します。「欠」は口を大きく開けた人の姿を表します。人は喉が乾き、口を大きく開けて泉から水を飲みたがっています。それは「欲しい」、「欲」という意味です。</p>						
<p>メモ</p>						

政 画数 9	N 389	意味 政治 音読み セイ・ショウ 訓読み まつりごと 筆順 ABABVPAPO	語例 政治(せいじ) 政治家(せいじか) 政府(せいふ) 行政(ぎょうせい)	ПОЛИТИКА
	N 新一			ПОЛИТИК
	部首 爻 66			правительство
	2 級			администрация

正 + 爻 → 政

Иероглиф 「政」 состоит из элементов 「正」 и 「爻（支）」. 「正」 имеет значение «правильно продвигаться». 「爻」 это изображение руки с палкой. Для того, чтобы правильно продвигать что-то, используют палку. Поэтому иероглиф 「政」 означает «управлять», «политика».

「政」は「正」と「爻（支）」を合わせた字です。「正」は正しく進むことを表します。
「支」は手に棒を持つ形です。正しく進めるために棒を使います。だから「政」は治める、「政治」という意味です。

メモ

散 画数 12	N 390	意味 разбрасывать 音読み サン 訓読み ち(る)・ ち(らす)・ち(らか す)・ち(らかる) 筆順 ABBABGAAAPAO	語例 散步(さんぽ) 散る(ちる) 散らす(ちらす) 散らかす(ちらかす) 散らかる(ちらかる)	прогулка
	N 新一			опадать, осыпаться
	部首 爻 66			срывать, разбрасывать
	2 級			оставить неубранным

散 → 散

Иероглиф 「散」 состоит из элементов 「青」 и 「爻（支）」. Верхняя часть элемента 「青」 「艸」 - это конопля. Нижняя часть 「月」 - это мясо 「肉」. 「爻」 обозначает деятельность, совершающуюся с палкой в руке. И коноплю, и мясо можно разделить на мелкие кусочки, стучи по ним палкой.

「散」は「青」と「爻（支）」を合わせた字です。「青」の上の部分「艸」は麻です。下の部分「月」は肉です。「爻（支）」は手に棒を持って動作をすることを表します。麻も、肉も棒でたたいて小さくばらばらにします。

メモ

段	N 391	意味 ступень 音読み ダン 訓読み —	語例 段(だん) 段階(だんかい) 階段(かいだん) 石段(いしだん) 手段(しゅだん) 値段(ねだん)	разряд ступень, этап лестница каменная лестница мера, средство цена
	N 新一			
	部首 又 79			
	2級			

段 → 段

Левая часть иероглифа 「段」 изображает лестницу. Верхний элемент 「几」 правой части изображает инструмент. Нижний элемент 「又」 имеет форму руки. Держа в руке инструмент, выполняют работу, поэтому правая часть имеет значение «деятельность», «работа». Пользуясь инструментом, изготавливают лестницу.

「段」の左の部分は階段の形です。右の「又」の上の「几」は道具を表します。下の「又」は手の形です。手に道具を持って仕事をします。右の部分は動作、仕事という意味です。道具を使って、「階段」を作ります。

メモ

難	N 392	意味 трудность 音読み ナン 訓読み かた (い)・むずか (しい)	語例 難病(なんびょう) 難点(なんてん) 困難(こんなん) 難しい(むずかしい) ～難い(～にくい)	трудноизлечимая болезнь недостаток, дефект трудный вопрос, трудность, затруднение трудный
	N 新一			
	部首 隹 172			
	2級			

難 + 隹 → 難

Левая часть иероглифа 「難」 напоминает знак 「黄」, значение которого - «золотисто-жёлтый цвет». 「隹」 - изображение птицы. Иероглиф 「難」 имеет значение «ожар-птицу с золотисто-жёлтыми крыльями трудно изловить».

「難」の左の部分は「黄」に似ています。その意味は「黄金色」です。「隹」は鳥の絵です。「難」は「羽が黄金色に輝いている鳥を手に入れるのは難しい」という意味です。

メモ

<p>頼</p> <p>画数 16</p>	N 393	<p>意味 доверие</p> <p>音読み ライ</p> <p>訓読み たの (む) · たよ (る) · たの (もしい)</p> <p>筆順 ABHABPQALBHAALQ</p>	<p>語例 依頼(いらい) 信頼(しんらい) 頼む(たのむ) 頼る(たよる) 頼もしい (たのもしい) </p>	<p>просьба доверие попросить, поручить надеяться (положиться) на кого-то надёжный; многообещающий</p>
	N 新一			
	部首 頁			
	181			
	2 級			

束 + 頁 → 頼

Иероглиф 「頼」 состоит из элементов 「束」 и 「頁」。 「束」 изображает пучок, связку и имеет смысл «все вместе». 「頁」 имеет значение «голова» и в данном случае символизирует человека. В древние времена люди, собравшись вместе, просили у богов хорошей погоды и урожая. Поэтому иероглиф 「頼」 имеет значение «просить», «надеяться».

「頼」は「束」と「頁」を合わせた字です。 「束」は束です。 「頁」は頭で、人を表します。
 昔、人が集まって、束になってすることは、神様に祈って、天気や豊作を頼むことでした。だから「頼」は「頼む」、「頼る」という意味です。

メモ

<p>頭</p> <p>画数 16</p>	N 394	<p>意味 голова</p> <p>音読み トウ・ズ・ト</p> <p>訓読み あたま・かしら</p> <p>筆順 ABHAQLVALBHAALQ</p>	<p>語例 ～頭(～とう) 口頭試験 (こうとうしけん) 頭痛(ずつう) 頭(あたま) 頭(かしら) </p>	<p>счт. суффикс для крупных животных устный экзамен</p> <p>головная боль</p> <p>голова</p> <p>голова, вожак, главарь</p>
	N 新 155			
	部首 頁			
	181			
	2 級			

豆 + 頁 → 頭

Иероглиф 「頭」 состоит из элементов 「豆」 и 「頁」, каждый из которых имеет форму головы. Если посмотреть сверху вниз, можно разглядеть волосы, лицо, шею и плечи.

「頭」は「豆」と「頁」を合わせた字です。 「豆」も、「頁」も「頭」の形をしています。上から下まで見ると、髪の毛、顔、首と肩があります。

メモ

 画数 18	N 395	意味 脣	語例
	N 新 486		洗顔(せんがん)
	部首 頁 181	音読み ガン	顔(かお)
	2 級	訓読み かお	顔色(かおいろ)

彦 + 頁 → 頤

Иероглиф 「顔」 состоит из элементов 「彦」 и 「頁」. Левая часть изображает фигуру знатного человека. 「立」 - это шляпа, 「厂」 - одежда, 「彑」 - украшения. 「頁」 - это голова. Так как знатный человек выделяется среди других людей, его лицо можно легко запомнить.

「顔」は「彦」と「頁」を合わせた字です。左の部分は立派な人の姿を描きます。「立」は帽子です、「厂」は服です。「彑」は服の飾りです。「頁」は頭です。立派な人は他人の中で目立ちますから、「顔」が簡単に覚えられます。

メモ

 画数 4	N 396	意味 предложение, буква	語例
	N 新 429		
	部首 文 67	音読み ブン・モン	文章(ぶんしょう)
	3 級	訓読み ふみ	文法(ぶんぽう)

文 → 文 → 文

Иероглиф 「文」 в древние времена изображал орнамент, затем орнамент стал знаком. Поэтому 「文」 приобрёл значение «знак», «буква».

「文」は昔、模様の絵でした。それから模様は文字になりました。だから「文」は文字の意味です。

メモ

交 画数 6	N 397	意味 смешивать 音読み コウ 訓読み まじ (わる) · まじ (える) · ま (じ る) · ま (ざる) · ま (ぜる) · か (う) · か (わす)	語例 交差点(こうさてん) 国交(こつこう) 交わる(まじわる) 交える(まじえる) 交じる(まじる) 交ざる(まざる) 交ぜる(ませる)	перекрёсток дипломатические отношения
	N 新 225			пересекаться, общаться
	部首			смешивать, примешивать
	一			скрещивать
	8			быть
	2 級	筆順 SALQPO		смешанным, замешаться (в толпе)
				смешивать, разбавлять

 → 

Иероглиф 「交」 - это изображение человека, скрестившего ноги. Имеет значение «перекрещиваться», «пересекаться».

「交」は人が両足を交差させている姿の絵です。 「交わる」という意味です。

メモ

卒 画数 8	N 398	意味 оканчивать 音読み ソツ 訓読み -	語例 卒業(そつぎょう) する 卒業式 (そつぎょうしき) 卒業生 (そつぎょうせい)	окончить учебное заведение
	N 新一			выпускной вечер
	部首			выпускник,
	十			выпускница
	24			
	2 級	筆順 SAPOPOAB		



→ 

Иероглиф 「卒」 изображает фигуру выпускника университета. На нём квадратная шапочка и длинная мантия.

「卒」は大学を卒業した人の姿です。四角の帽子をかぶって長いマントを着ています。

メモ

合	N 399	意味 соответствовать 音読み ゴウ・ガッ・カッ 訓読み あ(う)・ あ(わす)・ あ(わせる)	語例 都合(つごう) 合戦(がっせん) 合併(がっぺい) する 合う(あう) 合わせる (あわせる) 間に合う (まにあう) 場合(ばあい) 試合(しあい) 具合(ぐあい)	обстоятельство, обстановка
	N 新 254			битва, бой, состязание
	部首 口 30			объединяться
	画数 6			соединяться, совпадать, сходиться
2 級	筆順 POABNA			соединять, сочетать, складывать, комбинировать
				успевать
				случай
				состязание, матч
				состояние, положение
「合」の上の部分、「ス」はふたです。下の部分、「口」は四角になった瓶の口です。「合」は瓶の口とそのふたがぴったり「合う」ということを表します。				
メモ				

全	N 400	意味 все 音読み ゼン 訓読み まったく(く)	語例 全部(ぜんぶ) 全体(ぜんたい) 全国(ぜんこく) 全力(ぜんりょく) 安全な(あんぜんな) 完全(かんぜん) 全く(まったく) 全て(すべて)	всё
	N 新 314			весь, общий
	部首 人 9			вся страна
	画数 6			вся сила
2 級	筆順 POABAA			безопасный
				завершение, совершенство, законченность
				совсем
				всё
「全」の上の部分は屋根、家を表します。下の「王」は宝物を表します。宝物を守るために「全部」家中に入れて大事にします。				
メモ				

直 画数 8	N 401	意味 прямой, исправить 音読み チョク・ジキ 訓読み ただ (ちに) · なお (す) · なお (る)	語例 直通電話 (ちょくつう でんわ) 直角 (ちょっかく) 直径 (ちょつけい) 直線 (ちょくせん) 正直 (しょうじき) に 直ち (ただち) に 直す (なおす) 直る (なおる) 見直す (みなおす)	прямая телефонная связь прямой угол диаметр прямая линия честно, прямо немедленно исправить, починить быть исправленным, пересмотреть
	N 新 399			
	部首 目 109			
	2 級			

十 + 目 + し → 直

Иероглиф 「直」 состоит из элементов 「十」, 「目」 и 「し」. 「十」 - это число десять, означает «много». 「目」 - изображение глаза. 「し」 изображает угол. Если много людей вместе смотрят на что-то, они могут хорошо разобраться, сразу рассмотреть все тонкости (тёмные углы) и исправить то, что неправильно.

「直」は「十」と「目」と「し」を合わせた字です。「十」は十で、たくさんという意味です。
 「目」は目の絵です。「し」は隅を表します。十人の目で見れば、ものごとがよく分かります。
 ものの隅々も直ちに見通すことができます。そして正しくない物を「直す」ことができます。

メモ

色 画数 6	N 402	意味 цвет 音読み ショク・シキ 訓読み いろ	語例 特色 (とくしょく) ★景色 (けしき) 色 (いろ) 茶色 (ちやいろ) 黄色 (きいろ) 緑色 (みどりいろ) 色々 (いろいろ) な	характерная черта вид, пейзаж цвет коричневый цвет жёлтый цвет зелёный цвет различные
	N 新 270			
	部首 色 139			
	3 級			

→ 色

Иероглиф 「色」 - это изображение изогнутого тюбика, из которого выходит краска.

「色」は絵の具が出た曲がったチューブの形です。

メモ

危 画数 6	N 403	意味 опасный	語例 危険な(きけんな) 危機(きき) 石油危機 (せきゆきき) 危ない(あぶない) 危うい(あやうい) 危ぶむ(あやぶむ)	危険な(きけんな)				
	N 新一	音読み キ		危険な(きけんな)				
	部首 ロ	訓読み あぶ(ない)・あや(うい)・あや(ぶむ)		危機(きき)				
	26			石油危機 (せきゆきき)				
	2級	筆順 PYAPGC		危ない(あぶない) 危うい(あやうい) 危ぶむ(あやぶむ)				
 → 危		危 キ ク ロ あ ん い う い あ や ぶ む						
<p>Иероглиф 「危」 состоит из элементов 「ク」 , 「厂」 и 「ロ」 . 「厂」 - изображение обрыва. 「ク」 - фигура человека, который нагнулся и вот-вот упадёт с обрыва. 「ロ」 - это фигура коленопреклонённой матери, которая просит его спуститься вниз, так как стоять на краю обрыва опасно. Поэтому значение иероглифа 「危」 «опасность», «опасный».</p>								
<p>「危」は「ク」と「厂」と「ロ」を合わせた字です。 「厂」は崖の絵です。 「ク」は崖下に落ちそうな人の姿です。 「ロ」は崖の下にいて、「危ないですから、戻ってくれ」とひざをついて頼むお母さんの姿です。だから「危」は「危険」、「危ない」という意味です。</p>								
メモ								

角 画数 7	N 404	意味 угол	語例 角度(かくど) 直角(ちょっかく) 四角い(しかくい) 三角形 (さんかっけい) 六角形 (ろっかっけい) 方角(ほうがく) 角(かど) 角(つの)	угол, точка				
	N 新 261	音読み カク		зрения				
	部首 角	訓読み かど・つの		прямой угол				
	148			четырёхугольный				
	2級	筆順 PYPGBAA		треугольник				
 → 角		角 カ ル か ど と の						
<p>Иероглиф 「角」 - это изображение коровьего рога. 「ク」 - острёг рога. Рог коровы заострён, и на нём есть узоры 「土」 .</p>								
<p>「角」は牛の角の絵です。 「ク」は角の先の部分です。牛の角は尖っています。そして「土」という模様があります。</p>								
メモ								

負 画数 9	N 405	意味 поражение, бремя 音読み フ 訓読み ま (ける) · ま (かす) · お (う)	語例 負荷(ふか) 負傷(ふしょう) 勝負(しょうぶ) 負ける(まける) 負かす(まかす) 負う(おう) 背負う(せおう)	груз
	N 新 571			повреждение
	部首 貝 154			игра, состязание, итог матча
	2 級			проиграть победить нести нести на спине

ノ
→ 負

Иероглиф 「負」 состоит из элементов 「ク」 и 「貝」. 「ク」 - сгорблённая фигура человека. Элемент 「貝」 обозначает деньги и имущество, так как в древности морские ракушки использовали в качестве денег. Человек, сгорбившись, несёт на спине свои деньги и имущество. Таким образом, 「負」 имеет значение «нести на спине», «брать на себя», «бремя».

「負」は「ク」と「貝」を合わせた字です。 「ク」は曲がっている人の姿です。昔、貝をお金として使っていましたから、「貝」はお金や財産の意味を表します。曲がっている人は自分のお金や財産を背負っています。だから「負」は「背負う」、「負担」という意味を表します。

メモ

急 画数 9	N 406	意味 спешить 音読み キュウ 訓読み いそ (ぐ)	語例 急(きゅう)に 急行(きゅうこう) 急病(きゅうびょう) 特急(とっきゅう) 救急車(きゅうきゅうしゃ) 急ぐ(いそぐ)	вдруг, внезапно
	N 新 185			скорый поезд
	部首 心 61			внезапное заболевание
	3 級			экспресс скорая помощь

ク + ヨ → 急

Иероглиф 「急」 состоит из элементов 「ク」, 「ヨ」 и 「心」. 「ク」 - изображение фигуры убегающего человека. 「ヨ」 - рука догоняющего человека, коснувшаяся спины убегающего. Элемент 「心」 - душа - выражает желание поскорее догнать. Поэтому иероглиф 「急」 имеет значение «торопиться», «спешить».

「急」は「ク」と「ヨ」と「心」を合わせた字です。 「ク」は逃げる人の姿を表します。 「ヨ」はその人の背中に追いかける人の手が届くようすを表します。 「心」は早く追いつこうという気持ちを表します。だから「急」は「急ぐ」という意味です。

メモ

<p>苦</p> <p>画数 8</p>	N 407	<p>意味 страдание, мука</p> <p>音読み ク</p> <p>訓読み くる (しい) · くる (しむ) · くる (しめる) · にが (い) · にが (る)</p> <p>2 級</p>	<p>語例 苦痛(くつう) 苦勞 (くろう)</p> <p>苦心する (くしんする)</p> <p>苦しい(くるしい)</p> <p>苦しむ(くるしむ)</p> <p>苦しめる (くるしめる)</p> <p>重苦しい (おもくるしい)</p> <p>苦い(にがい)</p>	боль
	N 新 286			мука, забота, страдание,
	部首 艹			трудность, усилие неустанно работать
	140			над чем-то
				тяжёлый, трудный страдать, мучиться, быть в затруднении

苦	→	苦
----------	---	----------

Иероглиф 「苦」 состоит из элементов 「艸」 и 「古」。 「艸」 - изображение травы. 「古」 имеет значение «старый». По сравнению с молодой травой старая трава имеет неприятный горький вкус, и животным трудно её есть.

「苦」は「艸」と「古」を合わせた字です。「艸」は草です。「古」は古いという意味です。若い草と比べたら、古い草は苦くて、嫌な味がして、動物が食べるのは「苦しい」です。

メモ

<p>若</p> <p>画数 8</p>	N 408	<p>意味 молодой</p> <p>音読み ジャク・ニヤク</p> <p>訓読み わか (い) · も (しくは)</p> <p>2 級</p>	<p>語例 老若(ろうじやく) 老若(ろうにやく) 若い(わかい) 若々しい (わかわかしい) 若者(わかもの)</p>	старые и молодые
	N 新一			старые и молодые
	部首 艸			молодой
	140			очень молодой
				молодёжь

若	→	若
----------	---	----------

Иероглиф 「若」 состоит из элементов 「艸」 и 「右」。 「艸」 - изображение травы. 「右」 означает правую руку. Мягкую молодую траву легко срывать правой рукой.

「若」は「艸」と「右」を合わせた字です。「艸」は草です。「右」は右手を表します。「若くて」柔らかい草を簡単に右手でつみます。

メモ

<p>荷 画数 10</p>	N 409	<p>意味 bagaj, noša, gruz 音読み カ 訓読み ニ</p>	<p>語例 出荷(しゅっか) отправка груза 入荷(にゅうか) получение груза 負荷(ふか) груз 荷(に) груз 荷物(にもつ) багаж 荷造り(にづくり) упаковка</p>
	N 新 389		
	部首 艹		
	140		
	2 級		

	→	荷
--	---	----------

Иероглиф 「荷」 состоит из элементов 「艹」 и 「何」。 「艹」 - это изображение травы。 「何」 означает вопросительное местоимение. Левая часть 「イ」 - это изображение фигуры человека. Правая часть 「可」 - это большая ноша. Человек взвалил ношу на плечи. И что же он несёт? Так как в древние времена люди, накосив много травы, носили её домой на спине, иероглиф 「荷」 приобрёл значение «ноша», «бремя», «вещи»。

「荷」は「艹」と「何」を合わせた字です。「艹」は草を表します。「何」は疑問詞です。その左の「イ」は人の姿です。右の「可」は大きい荷物です。人が荷物を背負っています。いったい何を背負っていますか。昔の人は草をたくさん刈り取って、背負っていましたから、「荷」は荷物の意味になりました。

メモ

<p>菓 画数 11</p>	N 410	<p>意味 сладости 音読み カ 訓読み ハ</p>	<p>語例 お菓子(おかし) сладости 和菓子(わがし) японские сладости 洋菓子(ようがし) западные сладости</p>
	N 新一		
	部首 艹		
	140		
	2 級		

	→	菓
--	---	----------

Иероглиф 「菓」 состоит из элементов 「艹」 и 「果」。 「艹」 - это трава. 「果」 - это плод на дереве. Из фруктов и трав готовят сладости.

「菓」は「艹」と「果」を合わせた字です。「艹」は草です。「果」は木の実、果物です。果物や草で「お菓子」を作ります。

メモ

菜 画数 11	N 411	意味 オオシ 音読み サイ 訓読み な	語例 菜園(さいえん) 菜食主義 (さいしょくしゅぎ) 野菜(やさい) 山菜(さんさい) 菜(な) 菜の花(なのはな) 菜つ葉(なっぱ)	город
	N 新 543			вегетарианство
	部首 艹 140			овощи съедобные горные травы листовые овощи (зелень)
	2 級			цветы рапса листовые овощи (зелень)

艹 + ハ + 木 → 菜

Иероглиф 「菜」 состоит из элементов 「艹」, 「ハ」 и 「木」. 「艹」 - это трава, 「ハ」 - ногти, кончики пальцев, 「木」 - это дерево. Срываю кончиками пальцев травы и листья деревьев, выбирают из них съедобные. Поэтому иероглиф 「菜」 имеет значение «овощи».

「菜」は「艹」と「ハ」と「木」を合わせた字です。 「艹」は草を表します。 「ハ」は爪の変形で、指の先を表します。 「木」は木です。 指先で草と木の葉を摘み取って、食べられる葉を選びます。だから「菜」は「野菜」という意味です。

メモ

葉 画数 12	N 412	意味 リストва, лист 音読み ヨウ 訓読み は	語例 紅葉(こうよう) 落葉(らくよう) 葉書(はがき) 落ち葉(おちば) 言葉(ことば) ★紅葉(もみじ)	багряные осенние листья
	N 新 388			листопад
	部首 艹 140			открытка
	2 級			опавшие листья

艹+十+十+木 → 葉

Иероглиф 「葉」 состоит из элементов 「艹」, 「十十」 и 「木」. 「艹」 - это трава. 「十十」 состоит из трёх элементов 「十」 (десять) и означает «многочисленный». 「木」 - это дерево. На дереве растут многочисленные листья, как в поле трава.

「葉」は「艹」と「十十」と「木」を合わせた字です。 「艹」は草です。 「十十」は十を二つ重ねて「数の多い」という意味を表します。 「木」は木です。 木の上に草のような多くの「葉」があるようすを描いた字です。

メモ

夢 画数 13	N 413	意味 メッタ 音読み ム 訓読み ゆめ	語例 夢中(むちゅう)になる 夢(ゆめ)	увлечься сон, мечта
	N 新一			
	部首 夕 36			
	2 級	筆順 ABBBHBASFPYQ		

艹 + 目 + 一 + 夂 → 夢

Иероглиф 「夢」 состоит из элементов 「艹」, 「目」, 「一」 и 「夕」. 「艹」 это трава. 「目」 это глаз. 「一」 - это постель. 「夕」 - вечер. Человек вечером ложится в постель, закрывает глаза и спокойно засыпает. А за окном шелестит луговая трава, и человек видит приятные сны.

「夢」は「艹」と「目」と「一」と「夕」を合わせた字です。 「艹」は草です。 「目」は目です。 「一」は布団です。 「夕」は夕方、夜です。人が夜、布団に入って、目を閉じて、ゆっくり寝ています。外の草原の草がさらさらと音を出しています。人は楽しい「夢」を見ています。

メモ

落 画数 12	N 414	意味 パдение 音読み ラク 訓読み お(ちる)・ お(とす)	語例 落第 (らくだい) 落葉(らくよう) 落選(らくせん) 落ちる(おちる) 落ち着く (おちつく) 落とす(おとす) 落し物 (おとしもの)	провал на экзамене листопад поражение падать, опадать, свалиться успокоиться, осесть уронить, потерять потерянная вещь
	N 新 283			
	部首 艹 140			
	2 級	筆順 ABBQQVPRYOBNA		

艹 + 氵 + 夂 + 口 → 落

Иероглиф 「落」 состоит из элементов 「艹」, 「氵」 и 「各」. 「艹」 это трава. 「氵」 это вода. 「各」 состоит из 「夕」 (изображение ног) и 「口」 (изображение камня). Человек, гуляющий осенью, бросил камень в дерево, и листья падают, подобно водопаду.

「落」は「艹」と「氵」と「各」を合わせた字です。 「艹」は草です。 「氵」は水です。 「各」は「夕」(足の形)と「口」(石の絵)からできました。秋、歩いて来た人が石を木に投げて、木の葉が滝の水のように「落ちます」。

メモ

薄 画数 16	N 415	意味 разбавлять	語例	
	N 新一	音読み ハク	薄命(はくめい)	несчастье, несчастная судьба
	部首 十 140	訓読み うす(い)・うす (める)・うす(まる)・ うす(らぐ)・ うす(れる)	薄い(うすい)	светлый, жидкий, редкий
	2 級	筆順 ABBQQVABHAABQAJQ	薄める(うすめる) 薄らぐ(うすらぐ) 薄暗い (うすぐらい) 薄着(うすぎ)	разбавить, сделать светлее слабеть, смягчаться темноватый, полутёмный легкая одежда
	十 + 氵 + 甫 + 寸 → 薄			
<p>Иероглиф 「薄」 состоит из элементов 「十」, 「氵」, изменённого 「甫」 и 「寸」. 「十」 - это трава. 「氵」 - это вода. 「甫」 изображает рисовое поле со стебельками рассады риса. 「寸」 - это рука. Поле, на которое только что руками высадили короткие стебельки рассады, пока имеет бледно-зелёный цвет.</p> <p>「薄」は「十」と「氵」と変わった「甫」と「寸」を合わせた字です。 「十」は草です。 「氵」は水です。 「甫」は田に苗を植えることを表します。 「寸」は手です。 手で苗を植えたばかりの田は苗も短く、全体に「薄い」田が広がって見えます。</p> <p>メモ</p>				

藥 画数 16	N 416	意味 лекарство	語例	
	N 新 305	音読み ヤク	薬学(やくがく)	фармакология
	部首 十 140	訓読み くすり	薬局(やっきょく)	аптека
	2 級	筆順 ABBLBHAQVLQABPO	医薬(いやく)	лекарство, мединамент
	十 + 樂 → 藥		火薬(かやく)	порох
<p>Иероглиф 「藥」 состоит из 「十」 и 「樂」. 「十」 - это трава. 「樂」 означает «приятный, облегчение». В китайской традиционной медицине лекарства в основном изготавливают из растений, трав. Если выпить лекарство, становится легче. И наоборот, приятные вещи для человека могут стать лекарством. Поэтому 「藥」 означает «лекарство».</p> <p>「藥」は「十」と「樂」を合わせた字です。 「十」は草です。 「樂」は「樂」になります。 又逆に楽しいことは人にとて薬になることもあります。だから「藥」は薬の意味です。</p> <p>メモ</p>				

号 画数 5	N 417	意味 номер 音読み ゴウ 訓読み —	語例 ~号(～ごう) 今週号 (こんしゅうごう) 先週号 (せんしゅうごう) 番号(ばんごう) 電話番号 (でんわばんごう) 郵便番号 (ゆうびんばんごう) 信号(しんごう)	номер, номер журнала		
	N 新 266			номер этой недели		
	部首 口 30			номер прошлой недели		
	2 級			номер номер телефона		
口 + 互 → 号						
<p>Иероглиф 「号」. состоит из элементов 「口」 и 「互」. 「口」 это рот. 「互」 - изображение согнутой фигуры человека. Таким образом, 「号」 обозначает состояние человека, который громко кричит, согнувшись. Также имеет значение «знак».</p>						
<p>「号」は「口」と「互」を合わせた字です。 「口」は「口」です。 「互」は曲がった人の姿を表します。それで「号」は体を曲げて大きな声を出しているようすを表します。「印」としても使われます。</p>						
メモ						

品 口口 画数 9	N 418	意味 товар 音読み ヒン 訓読み しな	語例 品質(ひんしつ) 品詞(ひんし) 部品(ぶひん) 上品な (じょうひんな) 下品な(げひんな) 商品(しょうひん) 製品(せいひん) 食品(しょくひん) 品物(しなもの)	качество		
	N 新 321			часть речи		
	部首 口 30			запчасти, детали		
	3 級			благородный, элегантный, изысканный, изящный		
口 + 口 + 口 → 品						
<p>Иероглиф 「品」. состоит из трёх элементов 「口」. Имеет значение «различные товары».</p>						
<p>「品」は三つの「口」を合わせた字です。色々な「品物」がたくさんあるという意味です。</p>						
メモ						

寺 画数 6	N 419	意味 буддийский храм 音読み ジ 訓読み てら 筆順 ABAAJQ	語例 寺社(じしゃ) 寺院(じいん) 東大寺(とうだいじ) 竜安寺(りょうあんじ) 寺(てら) 清水寺 (きよみずでら) 寺参り(てらまいり) をする	буддийские и синтоистские храмы буддийский храм храм Тодайдзи храм Рёандзи буддийский храм храм Киёмидзудэра посетить храм, молиться			
	N 新 374						
	部首 寸 41						
	2 級						
土 + 寸 → 寺							
Иероглиф 「寺」 состоит из элементов 「土」 (видоизменённое изображение ноги 止) и 「寸」 (изображение руки). Собравшиеся люди работают, не покладая рук. Они строят красивый буддийский храм.							
「寺」は「土」(変形された止-足の形)と「寸」(手の形)を合わせた字です。人が集まつて、手足を動かして、よく働いて、きれいな「お寺」を建てます。							
メモ							

走 画数 7	N 420	意味 бежать 音読み ソウ 訓読み はし (る) 筆順 ABABAPO	語例 走者(そうしや) 競走(きょうそう) 御馳走(ごちそう) 走る(はしる)	бегун состязание в беге угощение бежать			
	N 新一						
	部首 走 156						
	3 級						
土 + 止 → 走							
Верхняя часть иероглифа 「走」 - 「土」 (земля, почва), нижняя часть 止 - изображение ноги. Поэтому значение иероглифа 「走る」 - бежать по земле.							
「走」の上は「土」で、下は足の形の止です。足を動かして、「走る」という意味です。							

メモ

声 画数 7	N 421	意味 голос 音読み セイ・ショウ 訓読み こえ、こわ	語例 音声(おんせい) 音声学(おんせいがく) 声(こえ) 大声(おおごえ) 話し声(はなしごえ) 泣き声(なきごえ) 鳴き声(なきごえ)	голос		
	N 新 262			фонетика		
	部首 士 33			голос		
	2 級			громкий голос		
士 + 戸 → 声						
Верхняя часть иероглифа 「声」 - 「士」 изображает фигуру самурая. Нижняя часть – знамя. Самурай держит знамя и громким голосом кричит: «Банзай!».						
<p>「声」の上の部分は「士」で侍を表します。下の部分は旗です。 侍は旗を持って、大きい声で「万歳」と叫びます。</p>						
メモ						

岸 画数 8	N 422	意味 берег 音読み ガン 訓読み きし	語例 海岸(かいがん) 湖岸(こがん) 沿岸(えんがん) 両岸(りょうがん) 岸(きし) 川岸(かわぎし) 向こう岸(むこうぎし)	морской берег,		
	N 新 481			побережье		
	部首 山 46			берег озера		
	2 級			побережье		
山 + 厂 + 干 → 岸						
Иероглиф 「岸」 состоит из элементов 「山」, 「厂」 и 「干」. 「山」 - это гора. 「厂」 - это обрыв. 「干」 означает «сухой». 「岸」 обозначает два высоких обрывистых берега реки. Берег - это «сухое место».						
<p>「岸」は「山」と「厂」と「干」を合わせた字です。「山」は山です。「厂」は崖を表します。「干」は「乾いた物」という意味です。山のようにそそり立つ川の両側の岸を表します。</p> <p>「岸」は乾いている場所です</p>						
メモ						

宅 画数 6	N 423	意味 ドム, жилище 音読み タク 部首 宀 40 訓読み 一 2級 筆順 SSFPAC	語例 宅(たく) お宅(おたく) 住宅(じゅうたく) 住宅地(じゅうたくち) 自宅(じたく) 帰宅(きたく)する 宅配便 (たくはいびん) 宅急便(たっきゅうびん)	ドム, квартира		
	N 新 443			чей- то дом		
				жилой дом		
				жилой район, квартал		
<p>Иероглиф 「宅」 состоит из элементов 「宀」 и 「乚」. 「宀」 имеет форму крыши и изображает дом. 「乚」 изображение корней травы в почве. Поэтому 「宅」 означает «укорениться, поселиться в доме под крышей», «жилище».</p>						
<p>「宅」は「宀」と「乚」を合わせた字です。 「宀」は屋根の形で、家を表します。 「乚」は草が土の中に根を下ろしたようすを表します。だから「宅」は「屋根の下にじっと落ち着く」「住まい」という意味です。</p>						
メモ						

定 画数 8	N 424	意味 определять 音読み テイ・ジョウ 部首 宀 40 訓読み さだ (める) · さだ (まる) · さだ (か) 2級 筆順 SSFABAPO	語例 定食(ていしょく) 定年(ていねん) 定休日 (ていきゅうび) 定規(じょうぎ) 安定(あんてい)した 不安定な (ふあんていな) 予定(よてい) 定める(さだめる) 定まる(さだまる)	комплексный		
	N 新 277			обед		
				пределенный		
				возраст		
<p>Иероглиф 「定」 состоит из элементов 「宀」 и 「正」. 「宀」 имеет форму крыши и изображает дом. 「正」 означает «правильный». Поэтому 「定」 означает «правильно размещено внутри дома». Если расширить это значение в применении к другим вещам и понятиям, 「定」 означает «определенено».</p>						
<p>「定」は「宀」と「正」を合わせた字です。 「宀」は屋根の形で、家を表します。 「正」は「正しい」という意味です。それで「定」は家のなかが正しくおさまっているという意味です。それから、家に限らず、広くものごとが正しくおさまっていることを「定まる」と言います。</p>						
メモ						

究 画数 7	N 425	意味 исследовать 音読み キュウ 訓読み きわ (める)	語例 研究 (けんきゅう) исследовать する 研究室 (けんきゅうしつ) лаборатория 研究所 (けんきゅうじょ) научно-исследовательский институт 研究員 (けんきゅういん) научный сотрудник 研究者 (けんきゅうしや) исследователь 研究家 (けんきゅうか) специалист 研究論文 (けんきゅうろんぶん) научная статья 究める (きわめる) достичь чего-то			
	N 新 596					
	部首 穴 116					
	3 級					
穴 + 九 → 究						
<p>Иероглиф 「究」 состоит из элементов 「穴」 и 「九」. 「穴」 - это отверстие. 「九」 - это девять. Исследователь открыл никому не известную пещеру. Для того, чтобы в неё войти, необходимо согнуться наподобие элемента 「九」. Поэтому иероглиф 「究」 означает «исследовать», «достигать».</p>						
<p>「究」は「穴」と「九」を合わせた字です。 「穴」は穴を表します。 「九」は九です。 研究者はだれも知らない洞穴を探求しました。 洞穴に入るためには体を「九」のように曲げます。 それで「究」は究めるという意味です。</p>						
メモ						

空 画数 8	N 426	意味 пустой, небо 音読み クウ 訓読み そら・あ(く)・あ(ける)・から	語例 空気 (くうき) воздух 空港 (くうこう) аэропорт 空間 (くうかん) пространство 空 (そら) небо 青空 (あおぞら) синее небо 夜空 (よぞら) ночное небо 星空 (ほしづら) звездное небо 空く (あく) быть пустым, незанятым 空ける (あける) освобождать, опорожнять 空(から)の пустой, порожний, полый 空手(からて) каратэ			
	N 新 293					
	部首 穴 116					
	3 級					
穴 + 工 → 空						
<p>Иероглиф 「空」 состоит из элементов 「穴」 и 「工」. 「穴」 - это отверстие. Окно является отверстием. 「工」 - это ставень окна. Когда открыты ставни, то из окна видно небо.</p>						
<p>「空」は「穴」と「工」を合わせた字です。 「穴」は穴です。 窓も穴です。 「工」は窓の扉の形です。 扉を開けて、窓から「空」を見ます。</p>						
メモ						

寄 画数 11	N 427	意味 приближаться 音読み キ 訓読み よ(る)・ よ(せる)	語例	пожертвование, взнос пожертвование подходить, заходить приближать, пододвигать приближаться заходить, заезжать отклоняться
	N 新一		寄付(きふ)	
	部首 宀 40		寄付金(きふきん) 寄る(よる)	
	2 級		寄せる(よせる) 近寄る(ちかよる) 立ち寄る(たちよる) 片寄る(かたよる)	

奇 → 寄

Иероглиф 「寄」 состоит из элементов 「宀」, 「大」 и 「可」. 「宀」 имеет форму крыши и изображает дом. 「大」 изображает фигуру человека, раскинувшего руки. 「可」 - это столик, у которого не хватает одной ножки. Если человек встанет на такой столик, то его тело будет отклоняться в сторону.

「寄」は「宀」と「大」と「可」を合わせた字です。 「宀」は屋根の形で、家を表します。
「大」は両手を広げた人の姿です。 「可」は一本の脚が足りないデーブルです。 そんなテーブルの上に人が立つと体が一方に「片寄ります」。

メモ

宿 画数 11	N 428	意味 гостиница 音読み シュク 訓読み やど・ やど(る)・ やど(す)	語例	домашнее задание гостиница, ночлег гостиница останавливаться приютить
	N 新 515		宿題(しゅくだい)	
	部首 宀 40		宿(やど) 宿屋(やどや) 宿る(やどる) 宿す(やどす)	
	2 級		筆順 SSFPBALBHA	

宀 → 宿

Иероглиф 「宿」 состоит из элементов 「宀」, 「イ」 и 「百」. 「宀」 имеет форму крыши и изображает дом. 「イ」 - это человек. 「百」 - это фигура человека, лежащего в постели. В доме одинокого человека заночевал товарищ. Один из них спит в постели, а другой - просто так, потому что постель только одна.

「宿」は「宀」と「イ」と「百」を合わせた字です。 「宀」は屋根の形で、家を表します。
「イ」は人です。 「百」は布団に入っている人の姿です。 一人暮らしの家に友達が「宿泊」しました。一人は布団に入って、一人は布団に入らないで寝ます。

メモ

 画数 12	N 429	意味 холодный 音読み カン 訓読み さむ (い)	語例 寒波(かんぱ) волна холода 寒冷前線(かんれい) холодный ぜんせん 寒い(さむい) фронт холодный
	N 新 215		
	部首 40 宀		
	2 級	筆順 SSFABBAAPOQQ	

宀 + 主主 + 冂 → 寒

Иероглиф 「寒」 состоит из элементов 「宀」, 「主主」 и 「冬」. 「宀」 имеет форму крыши и изображает дом. 「主主」 изображает копну сена. Нижний элемент 「冬」 - это зима. Древние люди для спасения от зимнего холода в доме укладывали много сена. Поэтому иероглиф 「寒」 означает «холод».

「寒」は「宀」と「主主」と「冬」を合わせた字です。 「宀」は屋根の形で、家を表します。
 「主主」はたくさんの中草が積もっているようすを表します。 下の部分は「冬」を表します。
 昔の人は冬の寒さを防ぐために家の中に干草をいっぱい積みました。だから「寒」は寒いという意味です。

メモ

 画数 5	N 430	意味 завернуть 音読み ホウ 訓読み つつ (む)	語例 包装(ほうそう) упаковка, обертка 包む(つつむ) завернуть, 上包(かぶく) упаковать 包み紙(つつみがみ) упаковочная 小包(こづつみ) бумага посылка
	N 新一		
	部首 匚 20		
	2 級	筆順 PGHAC	

 → 包

Иероглиф 「包」 состоит из элементов 「匚」 и 「己」. 「匚」 - это фигура человека, держащего на руках ребёнка. 「己」 - это младенец. Так как младенец завёрнут в пелёнки, иероглиф 「包」 стал использоваться в смысле «заворачивать».

「包」は「匚」と「己」を合わせた字です。 「匚」は赤ちゃんを抱いている人の姿です。
 「己」は赤ちゃんです。赤ちゃんは包まれているから、「包」という字は「包む」という意味で使われるようになりました。

メモ

<p>歯 画数 13</p>	N 431	意味 線 音読み シ 訓読み は	語例 歯科(しか) 齒科 永久歯(えいきゅうし) 永久歯 犬歯(けんし) 犬歯 歯(は) 歙 歯医者(はいしゃ) 歙医者 歯ブラシ(はブラシ) 歙ブラシ 歯磨き(はみがき) 歙磨き 歯磨き粉(はみがきこ) 歙磨き粉 歯車(はぐるま) 歙車 虫歯(むしば) 虫歎 前歯(まえば) 前歎 金歯(きんば) 金歎 入れ歯(いれば) 入れ歎	стоматология коренной зуб клык зуб стоматолог зубная щётка чистка зубов зубной порошок зубчатое колесо кариесный зуб передний зуб золотой зуб вставной зуб
	N 新 488			
	部首 歯 211			
	2 級	筆順 BABAQLABPOEB		
止 +  → 歯				
<p>Иероглиф 「歯」 состоит из элементов 「止」, 「米」 и 「口」. 「止」 означает «зажать что-то зубами». Элементы 「口」 и 「米」 - это рот и верхние и нижние передние зубы. Поэтому 「歯」 означает зуб.</p>				
<p>「歯」は「止」と「米」と「口」を合わせた字です。 「止」は物を歯で噛んで止めることを表します。 「米」と「口」は口と上下に並んだ前歯です。 それで「歯」は歯という意味を表します。</p>				
<p>メモ</p>				

<p>歳 画数 13</p>	N 432	意味 年 音読み サイ・セイ 訓読み 一	語例 ~歳(～さい) 年 歳入(さいにゅう) 年度 歳出(さいしゅつ) 年度 万歳(ばんざい) 万寿 ★二十歳(はたち) 二十岁	год, лет годовые доходы годовые расходы да здравствует, ура 20 лет
	N 新 1			
	部首 止 77			
	2 級	筆順 BABAPAAJLQDPQ		
歩 + 戸 → 歳				
<p>Иероглиф 「歳」 состоит из элементов 「歩」 и 「戸」. Элемент 「歩」 - ходить – выражает ход лет. Элемент 「戸」 изображает топор. Топор означает «рубить». Осенью во время сбора урожая проводили праздники, во время которых топором убивали животных и приносили в жертву. Период между двумя праздниками 「歳」 стал означать один год.</p>				
<p>「歳」は「歩」と「戸」を合わせた字です。 「歩」は歩くという意味で、年の歩みを表します。 「戸」は戸を表します。 戸は「切る」という意味です。 秋になると収穫の時動物を戸で殺して犠牲を供える年祭りを行いました。 だから年祭りから年祭りまでの時期は「歳」、一年間という意味になりました。</p>				
<p>メモ</p>				

易 画数 8	N 433	意味 лёгкий 音読み エキ・イ 訓読み やさ(しい) 筆順 BHAAPGPP	語例 貿易(ぼうえき) 易しい(やさしい)	внешняя торговля лёгкий			
	N 新一						
	部首 日 72						
	2 級						
日 + 勿 → 易							
<p>Иероглиф 「易」 состоит из двух элементов 「日」 и 「勿」。 「日」 - это солнце. 「勿」 - это развешенное бельё. В солнечные дни бельё легко и быстро сохнет.</p>							
<p>「易」は「日」と「勿」を合わせた字です。 「日」は太陽です。 「勿」は垂れ下がった洗濯物を描きます。 太陽が出た日には洗濯物を乾かすのは簡単で「易しい」です。</p>							
メモ							

星 画数 9	N 434	意味 звезда 音読み セイ・ショウ 訓読み ほし 筆順 BHAAPABA	語例 惑星(わくせい) 金星(きんせい) 火星(かせい) 水星(すいせい) 木星(もくせい) 土星(どせい) 天王星(てんのうせい) 海王星(かいおうせい) 冥王星(めいおうせい) 星(ほし) 星空(ほしづら) 流れ星(ながればし) 黒星(くろぼし)	планета Венера Марс Меркурий Юпитер Сатурн Уран Нептун Плутон звезда звёздное небо падающая звезда центр мишени			
	N 新 472						
	部首 日 72						
	2 級						
日 + 生 → 星							
<p>Иероглиф 「星」 состоит из элементов 「日」 и 「生」。 「日」 показывает, что звезда имеет общее с солнцем. 「生」 означает рождение. Звёзды, как и люди, рождаются и умирают.</p>							
<p>「星」は「日」と「生」を合わせた字です。 「日」は星が太陽のようなものだと示しています。 「生」は生まれることを表します。 星も人間のように生まれたり死んだりします。</p>							
メモ							

景 画数 12	N 435	意味 ペイザージ 音読み ケイ 訓読み 一 筆順 BHAASABHAJLQ	語例	コンъюнктура, состояния рынка депрессия, застой вид, пейзаж вид, пейзаж
	N 新一		景気(けいき)	
	部首 日 72		不景気(ふけいき)	
	2級		風景(ふうけい) ★景色(けしき)	
		→	景	
<p>Иероглиф 「景」 состоит из элементов 「日」 и 「京」。 「日」 - это солнце. Верхняя часть элемента 「京」 - это дом. Нижняя часть - это холм. Дом на вершине холма хорошо освещён солнцем, и из него открывается хороший вид. Поэтому иероглиф 「景」 имеет значение «вид», «пейзаж».</p>				
<p>「景」は「日」と「京」を合わせた字です。「日」は太陽です。「京」の上の部分は建物です。 下の部分は丘です。丘にある建物は日の光がよく当たって、よく見えます、眺めがいいです。それで「景」は景色、眺めを表します。</p>				
メモ				

最 画数 12	N 436	意味 самый 音読み サイ 訓読み もっと (も)	語例	最近(さいきん) последнее время 最初に(さいしょに) в самом начале 最後に(さいごに) в самом конце 最高(さいこう)の высший, максимальный 最低(さいてい)の низший, минимальный 最小(さいしょう)の минимальный 最悪(さいあく)の самый плохой, наихудший 最良(さいりょう)の самый хороший, наилучший 最も(もっとも) самый
	N 新 440			
	部首 日 72			
	2級			
日 + 取 → 最				
<p>Иероглиф 「最」 состоит из элементов 「日」 и 「取」。 「日」 это шляпа. 「取」 имеет значение «снять». Сняв шляпу, приветствуют знакомых. Шляпу недевают на голову - самую высокую точку человека, поэтому иероглиф 「最」 означает «самый».</p>				
<p>「最」は「日」と「取」を合わせた字です。「日」は帽子を表します。「取」は取ることを表します。帽子を取って挨拶をします。帽子は人の一番高い所、頭にあるので、「最」は「一番」という意味になりました。</p>				
メモ				

暑 画数 12	N 437	意味 жара 音読み ショ 訓読み あつ (い)	語例 暑中見舞い (しょちゅうみまい) 暑い(あつい) 暑さ(あつさ) 蒸し暑い (むしあつい)	письмо в разгар лета жаркий жара знойный, душный
	N 新 428			
	部首 日 72			
	2 級			

日 + 者 → 暑

Иероглиф 「暑」 состоит из элементов 「日」 и 「者」。 「日」 это солнце. Когда солнце поднимается, становится жарко. 「者」 изображает дрова, сжигаемые в печи. Если дрова сжигают под солнцем, становится ещё жарче. Поэтому иероглиф 「暑」 имеет значение «жаркий»。

「暑」は「日」と「者」を合わせた字です。「日」は太陽です。太陽が昇ったら暑くなります。 「者」はかまどで薪を燃やすようすを表します。太陽の下で燃やしたら、もっと暑くなります。それで「暑」は「暑い」という意味です。

メモ

具 画数 8	N 438	意味 инструмент 音読み グ 訓読み 一	語例 具合(ぐあい) 具体的な (ぐたいてきな) 道具(どうぐ) 家具(かぐ) 絵の具(えのぐ) 器具(きぐ)	состояние, положение конкретный инструмент мебель краски прибор
	N 新 249			
	部首 八 12			
	2 級			

目 — 具

Иероглиф 「具」 состоит из элементов 「目」 и 「升」。 「目」 - сосуд. 「升」 - две руки. Выражает состояние «держать сосуд двумя руками». Разные предметы используются в качестве инструментов.

「具」は「目」と「升」を合わせた字です。「目」は器です。「升」は両手です。器を両手で持っているようすを表します。さまざまな器が「道具」として使われます。

メモ

置 画数 13	N 439	意味 расположение 音読み チ 部首 丂 122 訓読み お(く) 2級 筆順 BHBBAAABBHAAAE	語例 位置(いち) 置く(おく) 置物(おきもの) 物置(ものおき) 書き置き(かきおき)	расположение, положение		
	N 新一			ставить, класть		
				комнатные украшения,		
				безделушки кладовая, чулан записка		
丂 + 直 → 置						
<p>Иероглиф 「置」 состоит из элементов 「丂」 (прежняя форма 「网」) и 「直」. 「丂」 - изображение сети. Элемент 「直」 означает «прямо». Когда сети сушат, их стараются расстелить прямо. Поэтому иероглиф 「置」 имел значение «расстелить сеть». Затем значение стало шире: «расположить вещи».</p>						
<p>「置」は「丂」(前の形「网」)と「直」を合わせた字です。「丂」は網を表します。「直」は真直ぐという意味です。網を貼る場合は真直ぐ貼るように努力します。それで「置」は「網を貼り置く」という意味でした、それから広がって「物を置く」という意味になりました。</p>						
メモ						

界 画数 9	N 440	意味 мир, сфера 音読み カイ 部首 田 102 訓読み -	語例 世界(せかい) 境界(きょうかい) 限界(げんかい) 社交界(しゃこうかい) 映画界(えいがかい) 業界(ぎょうかい)	мир, свет		
	N 新 248			граница, рубеж, межа		
				предел		
				светские круги, общество		
 +  → 田 + 介 → 界						
<p>Иероглиф 「界」 состоит из элементов 「田」 и 「介」. 「田」 - это рисовое поле. 「介」 имеет форму стрелы, означает «глубоко проникать в предмет». Поэтому 「界」 означает границу между полями. Также имеет значение «ограниченное пространство», «сфера».</p>						
<p>「界」は「田」と「介」を合わせた字です。「田」は水田です。「介」は矢印の形で、物の間に「分け入る」という意味です。だから「界」は田と田の間の境界を表します。そして限られている所、範囲の意味も持ります。</p>						
メモ						

辛 画数 7	N 441	意味 острый, тяжёлый	語例 辛苦(しんく) 辛い(からい) 塩辛い(しおからい) 辛口の(からくちの) 辛い(つらい)	трудности, лишения острый солёный острый, крепкий, крепкосолёный тяжёлый, горький					
	N 新一	音読み シン							
	部首 辛	訓読み から (い) . つら (い)							
	160	筆順 SAQLAAB							
 → 									
Иероглиф 「辛」 имеет форму иглы шприца. Когда делают укол, это мучительно.									
「辛」という字は <small>じ ちゅうしやぱり かたち</small> 注射針の形をしています。注射をされるのは「辛い」ことです。									
メモ									

産 画数 11	N 442	意味 продукция, рождение	語例 産地(さんち) 産業(さんぎょう) 水産業 (すいさんぎょう) 生産(せいさん) 生産物 (せいさんぶつ) 不動産 (ふどうさん) 不動産屋 (ふどうさんや) 産む(うむ) 産まれる (うまれる)	место производства промышленность морской и речной промысел производство продукт, продукция недвижимость					
	N 新392	音読み サン							
	部首 生	訓読み う (む) . う (まれる) . うぶ							
	100	筆順 SAQLAPPABAA							
彦 + 生 → 産									
Иероглиф 「産」 состоит из элементов 「彦」 и 「生」. 「彦」 означает «прекрасный мальчик». 「生」 означает «родить». Таким образом, 「産」 означает «родить прекрасного мальчика». Позднее иероглиф приобрёл более широкий смысл: «родить ребёнка», «изготовить вещь».									
「産」は「彦」と「生」を合わせた字です。「彦」は立派な男の子という意味です。「生」は生むという意味です。それで「産」は「立派な男の子を生む」という意味でした。それから広がって、「子供を生む」、「物を作る」という意味を表すようになりました。									
メモ									

覚  画数 12	N 443	意味 запоминать 音読み カク 訓読み おぼ (える) · さ (ます) · さ (める)	語例 視覚(しかく) 味覚(みかく) 聴覚(ちょうかく) 触覚(しょっかく) 嗅覚(きゅうかく) 覚える(おぼえる) 覚ます(さます)	зрения		
	N 新 1			вкус		
	部首 見 147			слух		
	2 級			осознание		
ツ + 一 + 見 → 覚						
<p>Иероглиф 「覚」 состоит из элементов 「ツ」 , 「一」 и 「見」 . 「ツ」 и 「一」 - это школьная фуражка с эмблемой. 「見」 имеет значение «внимательно смотреть во время школьного урока». Сматря и слушая, ученик «запоминает».</p>						
<p>「覚」は「ツ」と「一」と「見」を合わせた字です。 「ツ」と「一」は記章をつけた学生の帽子を表します。 「見」は学校の授業でよく見ることを表します。 学生は見たり、聞いたりしながら「覚えます」。</p>						
メモ						

受  画数 8	N 444	意味 получать 音読み ジュ 訓読み う(ける) · う (かる)	語例 受験(じゅけん)する (～を) 受ける (うける) (～に) 受かる (うかる)	сдавать экзамен		
	N 新 115			получать,		
	部首 又 29			сдавать экзамен		
	2 級			сдать,		
𠂊 → 受						
<p>Иероглиф 「受」 состоит из элементов 「𠂊」 , 「一」 и 「又」 . 「𠂊」 и 「又」 - это изображения рук. 「一」 - это шапка. Нижняя рука берёт шапку из верхней руки. Поэтому 「受」 имеет значение «принять», «получить».</p>						
<p>「受」は「𠂊」と「一」と「又」を合わせた字です。 「𠂊」と「又」は手の形です。 「一」は帽子です。 下の手は上の手から帽子をもらいます。だから「受」は「受け取る」、「もらう」という意味です。</p>						
メモ						

 画数 13	N 445	意味 ビジネス 音読み ギョウ・ゴウ 訓読み わざ	語例 卒業(そつぎょう) する 授業(じゅぎょう) 事業(じぎょう) 産業(さんぎょう) 工業(こうぎょう) 農業(のうぎょう) 実業家(じつぎょうか) 失業者(しつぎょうしゃ) 業(わざ)	окончить учёбу урок бизнес промышленность, индустрия промышленность, индустрия сельское хозяйство предприниматель бездработный шах метод, техника				
	N 新 285							
	部首 木 75							
	3 級			筆順 BBQLAQLAAABPO				
 → 								
<p>Иероглиф 「業」 имеет форму зазубренной подставки. На такой подставке трудно выполнять работу. Для трудной работы требуется мастерство.</p>								
<p>「業」はぎざぎざのある台の形をしています。ぎざぎざのある台の上でする仕事は難しいです。難しい仕事には「業」が必要です。</p>								
<p>メモ</p>								

 画数 10	N 446	意味 смеяться 音読み ショウ 訓読み わら(う)・え(む)	語例 笑話(しょうわ) 笑声(しょうせい) 笑う(わらう) 笑い(わらい) 笑い話(わらいばなし) 笑む(えむ) 笑顔(えがお)	смешная история, анекдот смех смеяться смех, хохот смешная история, анекдот улыбаться улыбающееся лицо				
	N 新一							
	部首 竹 118							
	2 級			筆順 PAQPALPAPO				
 → 								
<p>Иероглиф 「笑」 состоит из элементов 「竹」 и 「夭」. 「竹」 - это изображение бамбука. Бамбуковое дерево качается на ветру. 「夭」 - это фигура смеющегося человека. Когда человек смеётся, он трясётся так же, как бамбуковое дерево.</p>								
<p>「笑」は「竹」と「夭」を合わせた字です。「竹」は竹を描いた字です。竹の木が風に吹かれたとき揺れています。「夭」は笑っている人の姿です。人が「笑ったら」竹と同じように体が揺れます。</p>								
<p>メモ</p>								

<p>答</p> <p>画数 12</p>	N 447	<p>意味 ответ</p> <p>音読み トウ</p> <p>訓読み こた (える) · こた (え)</p>	<p>語例</p> <p>回答(かいとう) ответ</p> <p>問答(もんどう) вопрос и ответ</p> <p>答える(こたえる) ответить</p> <p>答え(こたえ) ответ</p>
	N 新 82		
	部首 竹 118		
	3 級		

竹 + 合 + 口 → 答

Иероглиф 「答」 состоит из элементов 「竹」 и 「合」。 「竹」 - это изображение бамбука。 「合」 показывает, что крышка 「ス」 и горлышко 「口」 бамбукового сосуда точно совпадают. В старые времена предметы считали с помощью бамбуковых палочек и, сопоставив количество палочек и предметов, давали **ответ о количестве**。

「答」は「竹」と「合」を合わせた字です。「竹」は竹を描いた字です。「合」は竹の器のふた「ス」とその器の口がぴったり合うことを示します。昔、「竹」の棒で物を数えました。そして物の数と棒の数を合わせて、「答え」を考えました。

メモ

<p>符</p> <p>画数 11</p>	N 448	<p>意味 знак</p> <p>音読み フ</p> <p>訓読み —</p>	<p>語例</p> <p>符合(ふごう)する совпадать, согласовываться</p> <p>切符(きっぷ) билет</p> <p>音符(おんぷ) нота, нотный знак</p>
	N 新一		
	部首 竹 118		
	2 級		

竹 + イ + 寸 → 符

Иероглиф 「符」 состоит из элементов 「竹」, 「イ」 и 「寸」。 「竹」 - это изображение бамбука. 「イ」 - это человек. 「寸」 - это рука. Рукой передают вещь человеку. В старые времена символом, доказательством передачи вещи была разделённая надвое бамбуковая бирка.

「符」は「竹」と「イ」と「寸」を合わせた字です。「竹」は竹です。「イ」は人です。「寸」は手です。手で人に物を渡します。昔、物を渡した印、証拠になるのは竹の割符でした。

メモ

 画数 15	N 449	意味 коробка 音読み 一 訓読み はこ	語例 箱(はこ) 箱根(はこね) 本箱(ほんばこ) ゴミ箱(ゴミばこ) 空き箱(空きばこ) 宝石箱 (ほうせきばこ)	коробка		
	N 新 113			Хаконэ		
	部首 竹 118			книжный шкаф		
	2 級			мусорный ящик		
竹 + 木 + 目 → 箱						
<p>Иероглиф 「箱」 состоит из элементов 「竹」, 「木」 и 「目」. 「竹」 - это изображение бамбука. 「木」 - это дерево. 「目」 - это глаз. Глазами осматривают бамбуковые деревья. Затем, выбрав хорошее дерево, изготавливают ящик.</p>						
<p>「箱」は「竹」と「木」と「目」を合わせた字です。 「竹」は竹です。 「木」は木です。 「目」は目です。 目で竹の木のようすを見ます。 それからいい木を選んで、箱を作ります。</p>						
メモ						

 画数 15	N 450	意味 сущность 音読み シツ・シチ・チ 訓読み 一	語例 質(しつ) 質問(しつもん) 品質(ひんしつ) 物質(ぶっしつ) 体質(たいしつ) 性質(せいしつ) 人質(ひとじち)	качество		
	N 新 331			вопрос		
	部首 貝 154			качество		
	3 級			вещество		
貝 + 斤斤 → 質						
<p>Иероглиф 「質」 состоит из элементов 「貝」 и 「斤斤」. 「貝」 - это морская ракушка, символизирует деньги и вещи. 「斤斤」 это два топора. В старые времена с помощью топора взвешивали предметы. Так как вес двух топоров одинаков, то это означает, что качество вещи хорошее.</p>						
<p>「質」は「貝」と「斤斤」を合わせた字です。 「貝」は貝で、お金と物を表します。 「斤斤」は二本の斧を表します。 昔、斧で物の重さを量りました。 二つの斧は重さが等しくて物の品質はいいということを表します。</p>						
メモ						

発 画数 9	N 451	意味 выпускать, отправляться 音読み ハツ・ホツ 訓読み —	語例	произношение изобретать электростанция ГЭС ТЭС АЭС открывать, обнаруживать издавать, выпускать отправление возникновение старт отправление, отъезд				
	N 新 299		発音(はつおん)					
	部首 宀		発明(はつめい)する					
	105		発電所(はつでんしょ) 水力発電所(すいりょく はつでんしょ) 火力発電所(かりょくは つでんしょ)					
宀 + 开 → 発		原子力発電所(げんしり ょくはつでんしょ) 発見(はっけん)する 発行(はっこう)する 発車(はっしゃ) 発生(はっせい) 発足(はっそく) 出発(しゅっぱつ)						
<p>Иероглиф 「発」 состоит из элементов 「宀」 и 「开」。 「宀」 - это развёрнутые ступни левой и правой ног. 「开」 - фигура человека, несущего на спине поклажу. Неся на спине поклажу, человек отправляется в путешествие.</p>								
<p>「発」は「宀」と「开」を合わせた字です。 「宀」はひらいた左足と右足の形です。 「开」は荷物を背負った人の姿です。 荷物を背負って人は旅行に「出発」します。</p>								
メモ								

登 画数 12	N 452	意味 взбираться 音読み トウ・ト 訓読み のぼ(る)	語例	идти в школу появление регистрация альпинизм альпинист подниматься альпинизм				
	N 新 565		登校(とうこう)する					
	部首 宀		登場(とうじょう)					
	105		登録(とうろく) 登山(とざん) 登山家(とざんか) 登る(のぼる) 山登り(やまのぼり)					
宀 + 豆 → 登								
<p>Иероглиф 「登」 состоит из элементов 「宀」 и 「豆」. 「宀」 - изображение левой и правой ног человека, взирающегося на гору. 「豆」 - это изображение сосуда с едой, который поднимают. Иероглиф 「登」 имеет значение «неся сосуд, подниматься на высокое место».</p>								
<p>「登」は「宀」と「豆」を合わせた字です。 「宀」は上に登る左足と右足の形です。 「豆」は食べ物が入っている食器を持ち上げているようです。 「登」は食器を持ち上げ、高い所に「登っている」という意味です。</p>								
メモ								

登 画数 12	N 452	意味 взбираться 音読み トウ・ト 訓読み のぼ(る)	語例	идти в школу появление регистрация альпинизм альпинист подниматься альпинизм				
	N 新 565		登校(とうこう)する					
	部首 宀		登場(とうじょう)					
	105		登録(とうろく) 登山(とざん) 登山家(とざんか) 登る(のぼる) 山登り(やまのぼり)					
宀 + 豆 → 登								
<p>Иероглиф 「登」 состоит из элементов 「宀」 и 「豆」. 「宀」 - изображение левой и правой ног человека, взирающегося на гору. 「豆」 - это изображение сосуда с едой, который поднимают. Иероглиф 「登」 имеет значение «неся сосуд, подниматься на высокое место».</p>								
<p>「登」は「宀」と「豆」を合わせた字です。 「宀」は上に登る左足と右足の形です。 「豆」は食べ物が入っている食器を持ち上げているようです。 「登」は食器を持ち上げ、高い所に「登っている」という意味です。</p>								
メモ								

 画数 11	N 453	意味 снег 音読み セツ 訓読み ゆき	語例 雪原(せつげん) снежная равнина 降雪(こうせつ) снегопад 新雪(しんせつ) свежий снег 雪(ゆき) снег 雪だるま снежная баба 大雪(おおゆき) большой снегопад 初雪(はつゆき) первый снег 根雪(ねゆき) залежи снега
	N 新 169		
	部首 雨 173		
	2 級		

雨 + ヨ → 雪

Иероглиф 「雪」 состоит из элементов 「雨」 и 「ヨ」。 「雨」 - это дождь, указывает на то, что данный иероглиф обозначает природное явление. 「ヨ」 - это рука. В холодное время дождь превращается в снег. Человек берёт снег руками и лепит снежную бабу.

「雪」は「雨」と「ヨ」を合わせた字です。「雨」は雨の意味で、この漢字が自然現象に関する事を表します。「ヨ」は手の形です。寒くなると雨は雪になります。人が手の平の上に雪を載せます。それから雪で雪だるまを作ります。

メモ

 画数 15	N 454	意味 дрожь 音読み シン 訓読み ふる (う) . ふる (える)	語例 震動(しんどう) вибрация 震度(しんど) степень силы 震源(しんげん) землятресения 震災(しんさい) эпицентр 地震(じしん) землетрясения 震える(ふるえる) бедствие от землетрясения
	N 新一		
	部首 雨 173		
	2 級		

雨 + 辰 → 震

Иероглиф 「震」 состоит из элементов 「雨」 и 「辰」。 「雨」 - это дождь, указывает на то, что данный иероглиф обозначает природное явление. Когда гремит гром, то кажется, что небо и земля дрожат. В старину люди думали, что это дракон трясёт небо и землю. 「辰」 - это символ дракона. Землетрясение 「地震」 - это природное явление, когда дрожит земля.

「震」は「雨」と「辰」を合わせた字です。「雨」は雨の意味で、この漢字が自然現象に関する事を表します。雷が聞こえるとき天地が振るえるという感じです。昔の人はそれが竜が天地を振るわせると考えていました。「辰」は竜の印です。「地震」は土地が振るえる自然現象です。

メモ

無 画数 12	N 455	意味 ничто 音読み ム・ブ 訓読み な (い)	語例	нерезонный, необоснованный, непосильный неизвестный, безымянный, анонимный одноцветный, монотонный бесплатный молчаливый, неразговорчивый есть или нет благополучно, в сохранности
	N 新一		無理な(むりな)	
	部首 火 86		無名(むめい)の	
	2 級		無地(むじ)の	
				
<p>Верхняя часть иероглифа 「無」 изображает человека, который танцует, повесив на обе руки украшения и прося у бога то, чего ему не хватает. 「火」 - это огонь. Если огонь сожжёт вещь дотла, от неё ничего не останется. Поэтому 「無」 означает «ничего нет».</p>				
<p>「無」の上の部分は人が両手に飾りを下げる、「ない物」を神様に願って舞うようすを表します。 「火」は「火」を表します。 火が物を焼き尽くして、「何もない」ようすになります。だから「無」は「何もない」という意味です。</p>				
メモ				

舞 画数 15	N 456	意味 танец 音読み ブ 訓読み ま (う) · まい	語例	сцена японский танец театр Кабуки танцевать, плясать, летать, порхать посещение больного
	N 新一		舞台(ぶたい)	
	部首 火 136		日本舞踊(にほんぶ よう)	
	2 級		歌舞伎(かぶき) 舞う(まう)	
				
<p>Верхняя часть иероглифа 「舞」 изображает человека, который танцует, повесив на обе руки украшения и прося у бога то, чего ему не хватает. Нижняя часть состоит из элементов 「夕」 и 「ヰ」 и изображает ноги. Поэтому 「舞」 означает «танцевать».</p>				
<p>「舞」の上の部分は人が両手に飾りを下げて舞うようすを表します。 下の部分は「夕」と「ヰ」からでき、両足の形です。だから「舞」は舞いを舞うという意味です。</p>				
メモ				

 画数 13	N 457	意味 エネルギー 音読み セイ 訓読み いきお (い)	語例 大勢(おおぜい) 多い (o オ) よい 勢い(いきおい) 力強 (いきお) い 勢い(いきおい) のよい 勢い(いきおい) のない	много (o людях) сила, энергия, бодрый, сильный
	N 新一			
	部首 力 19			
	2 級			

先 + 土 + 丸 + 力 → 勢

Иероглиф 「勢」 состоит из элементов 「先」, 「土」, 「丸」 и 「力」. 「先」 - это садовое растение. 「土」 - это почва. 「丸」 - это согнутая фигура человека, держащего в руке инструмент. 「力」 - это сила. Человек изо всех сил выполняет садовую работу. Его энергия передаётся растениям, и они приобретают жизненную силу.

「勢」は「先」と「土」と「丸」と「力」を合わせた字です。 「先」は庭の植木の形です。
 「土」は土です。 「丸」は道具を手に持つて曲がった人の姿です。 「力」は力です。 人は力を入れて庭の仕事をしています。 それで草木は「勢い」よくなります。

メモ

 画数 5	N 458	意味 камень 音読み セキ・シャク・コク 訓読み いし	語例 石油(せきゆ) 石炭(せきたん) 宝石(ほうせき) 磁石(じしゃく) 石(いし) 石工(いしく) 石屋(いしや) 石橋(いしばし) 石川(いしかわ)	нефть уголь драгоценный камень магнит камень каменщик каменщик, каменотёс, торговец камнем каменный мост Искава (японская фамилия)
	N 新67			
	部首 石 112			
	2 級			

厂 + 口 → 石

Иероглиф 「石」 состоит из элементов 「厂」 и 「口」. 「厂」 это обрыв. 「口」 - это круглый камень, который в иероглифе приобрёл квадратную форму. Камень 「石」 лежит под обрывом.

「石」は「厂」と「口」を合わせた字です。 「厂」は丘の形で、「口」は四角になった丸い石を表します。 「石」は丘の下にあります。

メモ

召 画数 5	N 459	意味 звать 音読み ショウ 訓読み め (す) 筆順 GPBHA	語例 召す(めす) 召し上がる (めしあがる) お召(おめし) 召使(めしつかい)	есть, пить, купить
	N 新一			есть, пить
	部首 口 30			одежда, вызов прислуга
	2 級			
 + 		→ 召		
<p>Иероглиф 「召」 состоит из элементов 「刀」 и 「口」。 「刀」 - это меч. 「口」 - это рот. В старые времена в армии, вынув меч, отдавали приказ. Так же меч и слова служили для сбора людей. Поэтому иероглиф 「召」 имеет значение «созывать, собирать».</p>				
<p>「召」は「刀」と「口」を合わせた字です。「刀」は刀です。「口」は口です。昔の軍隊では、刀を抜いて、口で号令を言いました。そして「刀」と「口」で人を呼び集めました。だから「召」は「呼び集める」という意味でした。</p>				
メモ				

台 画数 5	N 460	意味 опора, подставка 音読み ダイ・タイ 訓読み — 筆順 UQBHA	語例 台(だい) ～台(～だい) 台所(だいどころ) 台風(たいふう) 舞台(ぶたい)	подставка
	N 新 166			счет. суфф. для механизмов
	部首 口 30			кухня
	3 級			тайфун
				сцена
 → 				
<p>Иероглиф 「台」 состоит из элементов 「ム」 и 「口」。 「ム」 - изображение фигуры сидящего человека. 「口」 - это основание, фундамент. Человек, завершив постройку фундамента, присел на него и думает, каким будет дом.</p>				
<p>「台」は「ム」と「口」を合わせた字です。「ム」は座っている人の姿です。「口」は基礎、土台です。人は家の土台を建て終わって、そこに座って、どんな家になるかと楽しみながら考えています。</p>				
メモ				

君 画数 7	N 461	意味 ты 音読み クン 訓読み きみ	語例 君主(くんしゅ) ~君(~くん) 君(きみ) 君が代(きみがよ)	монарх суффикс, употребляется после имён мужчин ты Кимигаё, название гимна Японии			
	N 新 222						
	部首 口 30						
	2 級						
ヨ + ノ + 口 → 君							
<p>Иероглиф 「君」 состоит из элементов 「ヨ」, 「ノ」 и 「口」. 「ヨ」 - это рука. 「ノ」 - знак соединения верха и низа. 「口」 - это рот. Поэтому 「君」 изображает человека, который передаёт людям слова бога с небес, т.е. короля – монарха страны. Затем это слово стало присоединяться как суффикс к имени товарища.</p>							
<p>「君」は「ヨ」と「ノ」と「口」を合わせた字です。 「ヨ」は手です。 「ノ」は上と下をつなぐ印です。 「口」は口です。だから「君」は人々に天の神様の言葉を伝える人、王様を表しました。国の大君の意味でした。それから友達を呼ぶときの「君」という言葉になりました。</p>							
メモ							

妻 画数 8	N 462	意味 жена 音読み サイ 訓読み つま	語例 夫妻(ふさい) 中山氏夫妻(なかやま しふさい) 妻(つま)	супруги, муж и жена господин и госпожа Накаяма жена			
	N 新一						
	部首 女 38						
	2 級						
十 + ヨ + 女 → 妻							
<p>Иероглиф 「妻」 состоит из элементов 「十」, 「ヨ」 и 「女」. 「十」 изображение метлы. 「ヨ」 - форма руки. 「女」 - это женщина. Женщина с метлой в руке занимается уборкой дома. Это работа жены.</p>							
<p>「妻」は「十」と「ヨ」と「女」を合わせた字です。 「十」はほうきの形です。 「ヨ」は手の形です。 「女」は女です。 女は手にほうきを持って、うちを掃除します。それは「妻」の仕事です。</p>							
メモ							

要 画数 9	N 463	意味 необходимость 音読み ヨウ 訓読み い (る)	語例 要点 (ようてん) суть, основной пункт 要約 (ようやく) краткое изложение, резюме 要旨 (ようし) резюме, конспект, суть 必要な (ひつような) необходимый 主要な (しゅような) главный 重要な (じゅうような) важный 要る (いる) быть необходимым		
	N 新 93				
	部首 西 146				
	2 級				
西 + 女 → 要					
<p>Иероглиф 「要」 состоит из элементов 「西」 и 「女」。 「女」 - это женщина。 「西」 это дамская сумочка。 Женщина складывает в сумочку необходимые вещи。</p>					
<p>「要」は「西」と「女」を合わせた字です。「女」は女です。「西」はハンドバッグの形です。女の人はハンドバッグに「必要な」物を入れて持ちます。</p>					
メモ					

変 画数 9	N 464	意味 странний, изменение 音読み ヘン 訓読み か (える) · か (わる)	語例 変化 (へんか)する изменяться 変更 (へんこう)する переменяться, изменяться 変な (へんな) 大変な (たいへんな) 変える (かえる) 変わる (かわる) странный ужасный, трудный изменять изменяться		
	N 新 356				
	部首 夕 34				
	2 級				
亦 + 夕 → 変					
<p>Иероглиф 「変」 состоит из элементов 「亦」 и 「夕」。 「夕」 - это изображение ног, символизирует ход времени. 「亦」 - это видоизменённый иероглиф 「赤」 - «красный». С ходом времени цвет вещей меняется, становится бледнее. Красный цвет становится розовым. Поэтому иероглиф 「変」 означает изменение.</p>					
<p>「変」は「亦」と「夕」を合わせた字です。「夕」は足を表して、時間が経って行くという意味です。「亦」は変わった「赤」です。時間が経つにつれて物の色は変わります。薄くなります。赤はピンクになります。それで「変」は変化を表します。</p>					
メモ					

髪 画数 12	N 465	意味 волосы 音読み ハツ 訓読み かみ 筆順 BAAAAAUQPPPAPYO	語例 理髪店 (りはつてん) 金髪(きんぱつ) 髪(かみ) 髪型(かみがた) ★白髪(しらが)	парикмахерская		
	N 新一			белокурые, светлые волосы		
	部首 影 190			волосы причёска, стрижка		
	2 級			седина, седые волосы		
長 + 丿 + ナ + 又 → 髮						
<p>Иероглиф 「髪」 состоит из элементов 「長」, 「丿」 и 「友」. 「長」 означает «длинный». 「丿」 - это разевающиеся волосы. 「友」 состоит из 「ナ」 и 「又」 и изображает две руки. Длинноволосая женщина двумя руками поправляет свои волосы.</p>						
<p>「髪」は「長」と「丿」と「友」を合わせた字です。 「長」は長いという意味です。 「丿」は髪の毛の形です。 「友」は「ナ」と「又」からなりたって、両手の形です。 髪が長い女性は両手で「髪」の毛を調髪します</p>						
メモ						

柔 画数 9	N 466	意味 мягкость 音読み ジュウ・ニュウ 訓読み やわ(らか)・やわ(らかい) 筆順 FQFJPABPO	語例 柔道(じゅうどう) 柔らかい (やわらかい)	дзюдо		
	N 新一			мягкий, нежный		
	部首 木 75					
	2 級					
矛 + 木 → 柔						
<p>Иероглиф 「柔」 состоит из элементов 「矛」 и 「木」. 「矛」 это изображение копья. 「木」 это дерево. Дерево используется для изготовления древка копья. Для древка подходит «гибкое», не ломающееся при изгибе дерево.</p>						
<p>「柔」は「矛」と「木」を合わせた字です。 「矛」は矛の形をしています。 「木」は木です。 木は矛の柄に使われます。 矛の柄にする木は弾力があって曲げても折れない「柔らかい」物がいいです。</p>						
メモ						

集 画数 12	N 467	意味 собирать 音読み シュウ 訓読み あつ (まる) · あつ (める) · つど (う)	語例 集中(しゅうちゅう) 集合(しゅうごう) 集団(しゅうだん) 集まる(あつまる) 集める(あつめる)	концентрация, сосредоточение, централизация сбор коллектив, масса собираться собирать
	N 新 353			
	部首 隹 172			
	3 級			

隹 + 木 → 集

Иероглиф 「集」 состоит из элементов 「隹」 и 「木」. 「隹」 - это изображение птицы. 「木」 - это дерево. На дереве собралось много птиц. Ранее на картинке изображалось три птицы, затем стали изображать только одну. Позднее иероглиф 「集」 приобрёл более широкое значение «собираться».

「集」は「隹」と「木」を合わせた字です。「隹」は鳥の形です。「木」は木です。木の上に鳥がたくさんとまっているようすからできた漢字です。絵で三羽の鳥から一羽になったようすを描きます。今は「集」は意味が広がって、一般的に「集まる」という意味を表します。

メモ

昔 画数 8	N 468	意味 старина 音読み セキ・シャク 訓読み むかし	語例 昔日(せきじつ) 今昔(こんじやく) 昔(むかし) 昔話(むかしばなし) 大昔(おおむかし)	старина, старые времена настоящее и прошлое старина, старые времена старая сказка давным-давно
	N 新 573			
	部首 日 72			
	2 級			

士 + 日 → 昔

Верхняя часть иероглифа 「昔」 - 「士」 - это изображение двух летящих друг за другом птиц. 「日」 - солнце - изображает время. Птицы каждый день летают, и дни проходят. Когда проходит время, настоящее становится прошлым.

「昔」の上の部分は二羽の鳥が重なって飛んでいくようすを表します。「日」は日で時間を表します。鳥が毎日毎日飛んでいって日が過ぎます。時間が過ぎると「昔」になります。

メモ

普 画数 12	N 469	意味 повсеместный, обычный 音読み フ 訓読み あまね (く) 2 級 筆順 QLABBQLABHAA	語例 普通(ふつう) обычно 普段(ふだん) повседневная 普段着(ふだんぎ) жизнь 普段着(ふだんぎ) повседневная 普段着(ふだんぎ) одежда
	N 新一		
	部首 日		
	72		

並 + 日 → 普

Иероглиф 「普」 состоит из элементов 「並」 и 「日」。 「並」 - это изображение двух стоящих рядом людей, означает «стоять рядом», распространяться горизонтально。 「日」 изображает солнце。 「普」 имеет значение «солнечные лучи распространяются горизонтально». Поэтому 「普」 означает «всюду», «повсеместно»。

「普」は「並」と「日」を合わせた字です。 「並」は二人の並んでいる人の姿からでき、並ぶ、横に広がるという意味です。 「日」は日です。 「普」は「日の光が横に広がる」という意味を表します。 日の光は「普く行き渡る」ことから「普」は普くという意味になります。

メモ

替 画数 12	N 470	意味 замена 音読み タイ 訓読み か (える) · か (わる)	語例 交替(こうたい) смена, замена 替える(かえる) менять, поменять 取り替える (とりかえる) 着替え(きがえ) 着替える(きがえる) 両替(りょうがえ) する
	N 新一		
	部首 日		
	73		

夫夫 + 日 → 替

Иероглиф 「替」 состоит из элементов 「夫夫」 и 「日」。 「夫夫」 - изображение двух взрослых мужчин. 「日」 - это изображение рта с языком внутри, символизирует разговор. Двое мужчин ведут разговор для передачи дел и сменяют друг друга на работе. Поэтому 「替」 означает «сменять», «заменять»。

「替」は「夫夫」と「日」を合わせた字です。 「夫夫」は二人の成人した男の人を表します。 「日」は中に舌がある口の形で、話すことを表します。二人の男の人が引継ぎのために話をしで仕事を交替します。それで「替」は交替することを表します。

メモ

忘 画数 7	N 471	意味 забывать	語例 忘年会 (ぼうねんかい) 忘れる(わすれる) 忘れ物(わすれもの)	проводы уходящего года забыть забытая вещь		
	N 新 202	音読み ボウ				
	部首 心 61	訓読み わす (れる)				
	2 級	筆順 SAELDQQ				
亡 + 心 → 忘						
<p>Иероглиф 「忘」 состоит из элементов 「亡」 и 「心」。 「亡」 означает «умереть». 「心」 символизирует душу. Поэтому иероглиф 「忘」 означает «исчезло из души, забылось»。</p>						
<p>「忘」は「亡」と「心」を合わせた字です。「亡」は死くなるという意味です。「心」は心を表します。それで「忘」は「心からなくなった、忘れた」という意味です。</p>						
メモ						

念 画数 8	N 472	意味 чувство, мысль	語例 念(ねん) 念(ねん)のため 念じる(ねんじる) 記念(きねん) 記念碑(きねんひ) 記念日(きねんび) 残念(ざんねん) 概念(がいねん)	чувство, мысль чтобы уточнить, на всякий случай молиться, искренне желать память памятник день памяти сожаление, досада понятие, концепция		
	N 新 532	音読み ネン				
	部首 心 61	訓読み —				
	2 級	筆順 POAYLDQQ				
今 + 心 → 念						
<p>Иероглиф 「念」 состоит из элементов 「今」 и 「心」。 「今」 означает «сейчас». 「心」 символизирует душу. Поэтому 「念」 означает «чувств, которые сейчас живут в душе», «хранить в душе».</p>						
<p>「念」は「今」と「心」を合わせた字です。「今」は今の意味です。「心」は心を表します。それで「念」は「今、心の中にある思い」、「心に思う」という意味です。</p>						
メモ						

 画数 10	N 473	意味 дыхание 音読み ソク 訓読み いき	語例 休息(きゅうそく) 消息(しょうそく) 子息(しそく) 息(いき) 息切れ(いきぎれ) 溜息(ためいき) ★息子(むすこ)
	N 新 377		
	部首 心 61		
	2 級	筆順 LBHAAALDQQ	

自 + 心 → 息

Иероглиф 「息」 состоит из элементов 「自」 и 「心」. 「自」 - это изображение носа. 「心」 означает сердце. В старину люди считали, что дыхание выходит из сердца через нос, поэтому иероглиф «дыхание» 「息」 имеет такую форму.

「息」は「自」と「心」を合わせた字です。 「自」は鼻を表します。 「心」は心臓を表します。昔の人は「息」は「心臓」から「鼻」を通って外に出ると考えていましたから、「息」はこんな形をしています。

メモ

 画数 9	N 474	意味 точка 音読み 一 訓読み てん	語例 点(てん) 点数(てんすう) 点線(てんせん) 終点(しゅうてん) 欠点(けってん) 同点(どうてん) 満点(まんてん)
	N 新 89		
	部首 丶 86		
	2 級	筆順 BABHALQQQ	

占 + 丶 → 点

Иероглиф 「点」 состоит из элементов 「占」 и 「丶」. 「占」 означает гадание. 「口」 - это панцирь черепахи. 「ト」 это изображение трещин, появлявшихся при гадании на панцире, когда его накаляли на огне. 「丶」 означает «чёрный». Гадальщик определял при гадании больное место на теле больного и красил его в чёрный цвет. Затем иероглиф 「点」 приобрёл значение «знак».

「点」は「占」と「丶」を合わせた字です。 「占」は占いを表します。その「口」は亀の甲羅を表します。 「ト」は甲羅を焼いて占ったときの割れ目の形です。 「丶」は「黒い」という意味です。 占い師が占いで病気を当てると、その箇所を黒くしました。それから「点」は印の意味になりました。

メモ

 画数 15	N 475	意味 тепло, увлечение 音読み ネツ 訓読み あつ (い)	語例 热(ねつ) 热(ねつ)エネルギー 热心な(ねっしんな) 热帯(ねつたい) 热湯(ねつとう) 加热(かねつ) 热い(あつい)	temperatura
	N 新 156			теплоэнергия
	部首			усердный
	… 86			тропики

 → 

Иероглиф 「热」 состоит из элементов 「先」, 「土」, 「丸」 и 「…」. 「先」 изображает растение. 「土」 - это почва. 「丸」 изображает согнутую фигуру человека с мотыгой. 「…」 - это огонь. Древний человек, чтобы возделать поле, сначала сжигал леса и рощи. В такое время почва была очень горячей. Затем онрыхлил почву, взяв мотыгу и согнувшись. После этого с усердием выращивал растения.

「热」は「先」と「土」と「丸」と「…」を合わせた字です。 「先」は植物を表します。
 「土」は土です。 「丸」は農具を持っている曲がった人の姿です。 「…」は火を表します。昔の人は畑を作るために先ず「火」を付けて、森と林を燃やしました。そのときの土はとても「熱かった」です。それから農具を使って体を曲げて、土を耕しました。それから「熱心」に植物を植えました。

メモ

 画数 9	N 476	意味 все 音読み カイ 訓読み みな	語例 国民皆保険(こくみんかいほけん) 皆(みな) 皆(みんな)	всеобщее
	N 新一			страхование
	部首			граждан
	白 106			все

比 + 白 → 皆

Иероглиф 「皆」 состоит из элементов 「比」 и 「白」. 「比」 это фигуры двух людей, стоящих рядом. 「白」 означает «сто» 「百」. Поэтому 「皆」 означает «много людей находятся рядом».

「皆」は「比」と「白」を合わせた字です。 「比」は並んでいる二人の人の姿です。 「白」は「百」の意味です。だから「皆」は「たくさん的人がきちんと並んでいる」という意味です。

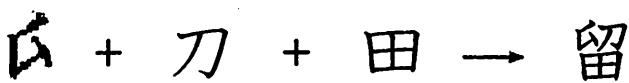
メモ

番 画数 12	N 477	意味 номер, порядок 音読み 一 訓読み バン	語例 ~番(～ばん) 1番(いちばん) ~番目(～ばんめ) 2番目(にばんめ) 番号(ばんごう) 番人(ばんにん) 番犬(ばんけん) 留守番(るすばん) 当番(とうばん)	номер
	N 新 271			номер один
	部首 田 102			порядковое числительное
	2 級			второй
 → 番				номер сторож сторожевой пёс присмотр за квартирой дежурство

Иероглиф 「番」 состоит из элементов 「ノ」, 「米」 и 「田」. 「ノ」 обозначает руку. 「米」 изображает семена, разбрасываемые во все стороны. 「田」 - это рисовое поле. Человек рукой одно за другим сеет семена на рисовом поле. Поэтому иероглиф 「番」 стал означать порядок и движение очереди.

「番」は「ノ」と「米」と「田」を合わせた字です。「ノ」は手を表します。「米」は種が八方に散らばるようすを表します。「田」は水田です。人は手で次々に水田に種を撒いています。だから「番」は順序やその動きを数える言葉になりました。

メモ

留 画数 10	N 478	意味 останавливаться 音読み リュウ・ル 訓読み と(める)・ と(まる)	語例 留学(りゅうがく) する 留学生(りゅうがくせい) 留守(るす) 留守番電話(るすばんでんわ) 留める(とめる) 留まる(とまる) 書留(かきとめ)	учиться за рубежом
	N 新 425			зарубежный студент
	部首 田 102			отсутствие телефон с автоответчиком
	2 級			останавливать останавливаться заказное письмо
				

Иероглиф 「留」 состоит из элементов 「印」 и 「田」. 「印」 изображает переполнение водой запруженной реки. 「田」 - это рисовое поле. Запрудив реку, излишки воды направляют на рисовое поле. Вода останавливается на рисовом поле, поэтому иероглиф 「留」 имеет значение «останавливаться».

「留」は「印」と「田」を合わせた字です。「印」は流れがせき止められた川の水があふれ出た形を表します。「田」は水田です。川の水をせき止めて、あふれた水を水田に引き入れることを表します。水が水田に留まっているので、「留」は留まるという意味を表します。

メモ

育	N 479	意味 воспитывать 音読み イク 訓読み そだ (つ) · そだ (てる)	語例 育児(いくじ) 教育(きょういく) 体育(たいいく) 育つ(そだつ) 育てる(そだてる)	воспитание детей воспитание, образование физкультура расти, воспитываться воспитывать, растить
	N 新 572			
	部首 月 130			
	2 級	筆順 SAUQBGA		

よ + ム → 育

Иероглиф 「育」 состоит из элементов 「一」, 「ム」 и 「月」. 「一」 и 「ム」 вместе изображают ребёнка, перевёрнутого вниз головой, т.е. ещё не рождённого, находящегося в утробе матери. 「月」 - это мясо, изображает тело ребёнка. Для того, чтобы ребёнка вырастить большим, его хорошо воспитывают, вскармливают.

「育」は「一」と「ム」と「月」を合わせた字です。 「一」と「ム」は一緒に「頭を下に向かって逆さの子供」の形で、まだ生まれていないお母さんのお腹の中にいる子供の姿です。 「月」は肉で、子供の肉体を表します。子供を大きく成長させるためにきちんと「育てます」。

メモ

祭	N 480	意味 праздник 音読み サイ 訓読み まつ (る) · まつ (り)	語例 祭日(さいじつ) 文化祭(ぶんかさい) 祭る(まつる) 祭り(まつり) 雪祭り(ゆきまつり) 秋祭り(あきまつり)	праздник фестиваль культуры обожествлять праздник юкимацури - праздник снега осенний фестиваль
	N 新 530			
	部首 又 113			
	2 級	筆順 PYQQYOOA JLQ		

月 + 又 + 示 → 祭

Иероглиф 「祭」 состоит из элементов 「月」, 「又」 и 「示」. 「月」 изображает мясо. 「又」 изображение руки. 「示」 - это изображение алтаря, на который в старые времена в праздники приносили мясо в жертву богам, чтобы умилостивить их. Таким образом, иероглиф 「祭」 означает праздник.

「祭」は「月」と「又」と「示」を合わせた字です。 「月」は肉を表します。 「又」は手の形です。 「示」は神様に供える物を載せるための祭壇の形です。 昔、神様に肉を供えてお祭りしました。 それで「祭」は「祭り」という意味です。

メモ

 画数 8	N 481	意味 таблица, лицевая сторона 音読み ヒョウ 訓読み おもて・ あらわ(す)・ あらわ(れる)	語例 表(ひょう) 表紙(ひょうし) 表現(ひょうげん) 図表(ずひょう) 発表(はっぴょう) する 表(おもて) 表す(あらわす)	таблица
	N 新 318			обложка
	部首 衣 145			выражение
	2 級			диаграммы и таблицы
主 + 衣 → 表				выступать, объявлять
				лицевая сторона
				показывать, обозначать,
				выражать
				показываться, выражаться
				(аралわれる)
<p>Иероглиф 「表」 состоит из элементов 「主」 и 「衣」. 「主」 означает мех 「毛」. 「衣」 имеет форму кимоно и означает одежду. Меховая сторона одежды - лицевая. Поэтому иероглиф 「表」 означает лицевую сторону.</p>				
<p>「表」は「主」と「衣」を合わせた字です。 「主」は毛を表します。 「衣」は着物の形で、服を表します。毛がある方は服の表です。だから「表」は表の意味です。</p>				
<p>メモ</p>				

 画数 13	N 482	意味 производить 音読み セイ 訓読み 一	語例 製品(せいひん) 製造(せいぞう) ~製(~せい) 日本製 (にほんせい) 木製(もくせい)の 複製(ふくせい)	товар
	N 新一			производство, изготовление
	部首 衣 145			чье-то
	2 級			производство
牛 + 巾 + 丶 + 衣 → 製				товары японского производства
				деревянный
				репродукция, воспроизведение
<p>Иероглиф 「製」 состоит из элементов 「牛」, 「巾」, 「丶」 и 「衣」. 「牛」 обозначает вещи. 「巾」 обозначает ткань. 「丶」 это режущий инструмент, имеющий форму меча. 「衣」 изображает кимоно. Таким образом, иероглиф 「製」 выражал идею, что для пошива кимоно необходимо сначала правильно раскроить ткань. Затем приобрёл более широкое значение «изготавливать вещи».</p>				
<p>「製」は「牛」と「巾」と「丶」と「衣」を合わせた字です。 「牛」は物という意味を表します。 「巾」は布を表します。 「丶」は刀の形で、物を切る道具を表します。 「衣」は着物の意味です。それで「製」は着物を作るためにまず布を適当に断ち切ることを表しました。そこから広く「物を作る」という意味になりました。</p>				
<p>メモ</p>				

袋 画数 11	N 483	意味 メッシュ 音読み タイ 訓読み ふくろ	語例 郵袋(ゆうたい) 袋(ふくろ) 手袋(てぶくろ) ビニール袋 (ビニールぶくろ) 紙袋(かみぶくろ)	почтовый мешок пакет, мешок перчатки виниловый пакет		
	N 新一					
	部首 衣 145					
	2 級			бумажный пакет		
代 + 衣 → 袋						
<p>Иероглиф 「袋」 состоит из элементов [代] и [衣] . 「代」 означает «вместо». 「衣」 означает одежду. Если нет подходящей сумки, вместо неё используют одежду. Она становится мешком.</p>						
<p>「袋」は [代] と [衣] を合わせた字です。 「代」は「代わり」という意味です。 「衣」は「衣服」を表します。 適当な入れ物がないとき、衣服を代わりに使います。 袋になります。</p>						
メモ						

貿 画数 12	N 484	意味 торговля 音読み ボウ 訓読み 一	語例 貿易(ぼうえき) 貿易会社 (ぼうえきがいしゃ)	внешняя торговля внешнеторговая компания		
	N 新一					
	部首 貝 154					
	2 級			笔順 PTQGPBVAAALQ		
臼 + 刀 + 貝 → 貿						
<p>Иероглиф 「貿」 состоит из элементов 「臼」 и 「貝」 . 「臼」 изображает лужу, образованную водой, текущей из реки, и означает «накапливаться». 「貝」 символизирует деньги. Таким образом, иероглиф 「貿」 означает обмен накопленных денег и вещей на другие вещи, торговлю.</p>						
<p>「貿」は「臼」と「貝」を合わせた字です。 「臼」は川から流れた水が溜まり水を作った形で、「溜まる」ことを表します。 「貝」はお金を表します。 それで「貿」は溜まったお金や品物を別の物に換えること、売り買ひすることを表します。</p>						
メモ						

灰 画数 6	N 485	意味 ペペル 音読み カイ 訓読み はい 筆順 APQLPO	語例 石灰(せつかい) 灰(はい) 灰皿(はいざら) 灰色(はいいろ) 火山灰 (かざんばい)	известь
	N 新一			пепел, зола
	部首 火 86			пепельница
	2 級			серый цвет вулканический пепел

厂 + 火 → 灰

Иероглиф 「灰」 состоит из элементов 「厂」 и 「火」. 「厂」 это изображение руки 「手」. 「火」 это огонь. Так как пламя огня горячее, то потрогать его руками невозможно. Но когда зола остывает, её можно трогать руками. Поэтому иероглиф 「灰」 означает пепел, золу.

「灰」は「厂」と「火」を合わせた字です。 「厂」は手の絵です。 「火」は火です。 火の炎が熱いですから、手で触れません。でも燃え殻は冷えたら、手で触れます。それで「灰」は「灰」、「燃え殻」の意味です。

メモ

厚 画数 9	N 486	意味 толстый 音読み コウ 訓読み あつ (い) 筆順 APBHAAFJA	語例 労働厚生省 (ろうどうこうせい しょう) 厚い(あつい) 厚かましい (あつかましい) 厚着(あつき)を する	Министерство труда и народного благосостояния
	N 新 404			Японии
	部首 厂 27			толстый, плотный дерзкий, наглый
	2 級			тёпло одеваться

厚 → 厚

Иероглиф 「厚」 состоит из элементов 「厂」, 「日」 и 「子」. 「厂」 - это форма утёса. 「日」 и 「子」 вместе напоминают перевёрнутый элемент «высокий» 「高」. Вместе элементы означают «высокий утёс», т.е. место, где почва, накопившаяся толстым слоем, возвышается над окрестностями. Таким образом, 「厚」 означает «толстый».

「厚」は「厂」と「日」と「子」を合わせた字です。 「厂」は崖の形です。 「日」と「子」は上から下に並べて「高」という字を逆さにした形です。 「高い崖」という意味です。それは「土が厚く積み重なった所」ですから、「厚」は「厚い」という意味を表します。

メモ

席	N 487	意味 место 音読み セキ 訓読み —	語例 席(せき) 出席(しゅっせき) する 欠席(けっせき)する 指定席(していせき) 自由席(じゆうせき) 空席(くうせき)	место		
	N 新 434			присутствовать		
	部首 巾			отсутствовать		
	50			заказанное		
2 級 筆順 SAPABBABGB				место		
广 + 廿 + 巾 → 席				незаказанное		
イエログリフ「席」は「广」と「廿」と「巾」を合わせた字です。「广」は家を表します。「廿」は座るための物を表します。「巾」は座る場所に敷く布です。だから「席」は座る場所を表します。				место		
メモ				свободное место		

座	N 488	意味 сидеть 音読み ザ 訓読み すわ (る)	語例 座(ざ) 座席(ざせき) 座布団(ざぶとん) 口座(こうざ) 講座(こうざ) 星座(せいざ) 正座(せいざ)する 銀座(ぎんざ) 座る(すわる)	место, пост, театр		
	N 新一			сиденье, место		
	部首 广			плоская подушка		
	53			банковский счёт		
2 級 筆順 SAPPPOOABA				кафедра, курс		
イエログリフ「座」は「广」と「坐」を合わせた字です。「广」は家を表します。「坐」は「土」と「人人」からできました。「土」は土です。「人人」は向かい合って座っている二人の人の姿です。それで「座」は「座る場所」、「座る」という意味を表します。				созвездие		
メモ				сидеть прямо		

庭 画数 10	N 489	意味 ダボ 音読み テイ 訓読み ニワ	語例 庭園(ティエヌ) さだ, パーク 日本庭園(ニホンティエヌ) やпонский сад 家庭(カテイ) домашний очаг, дом 校庭(コウティ) школьный двор 庭(ニワ) сад 庭師(ニワシ) садовник 中庭(ナカニワ) внутренний дворик	
	N 新 454			
	部首 广 53			
	2 級			
广 + 又 + 壴 → 庭				
<p>Иероглиф 「庭」 состоит из элементов 「广」, 「又」 и 「壬」. 「广」 изображает крышу. 「又」 означает «продлить, протянуть». 「壬」 - фигура стоящего человека. Человек стоит прямо. Поэтому 「庭」 означает «ровно раскинувшийся сад, двор».</p>				
<p>「庭」は「广」と「又」と「壬」を合わせた字です。 「广」は屋根です。 「又」は延ばすことを表します。 「壬」は立っている人の姿です。 人はまっすぐ立っています。だから「庭」は屋根の下でまっすぐ、平らに伸びている中庭を表します。</p>				
メモ				

磨 画数 16	N 490	意味 ソーヴァンスチトバト, шлифовать 音読み マ 訓読み ミガ (く)	語例 磨く(ミガク) чистить, 歯磨き(ハミガキ) чистка зубов, 靴磨き(クツミガキ) чистка обуви,	音読み 磨 音読み マ 訓読み ミガ (く)	
	N 新一				
	部首 石 112				
	2 級				
麻 + 石 → 磨					
<p>Иероглиф 「磨」 состоит из элементов 「麻」 и 「石」. 「麻」 соединяет 「广」 и 「林」 и изображает растение коноплю. 「石」 - это камень. Коноплю шлифуют камень.</p>					
<p>「磨」は「麻」と「石」を合わせた字です。 「麻」は「广」と「林」からでき、麻という植物を表します。 「石」は石です。 麻で石を「磨ぎます」。</p>					
メモ					

存 画数 6	N 491	意味 知る, 存する	語例 存在(そんざい)する	存する, 存する
	N 新 442			
	部首 子 39	音読み ソン・ゾン	存する(ぞんじる) ご存じ(ごぞんじ)	知る 知る
	2 級	訓読み 一	保存(ほぞん)する	保管, 保管
	筆順 APBFJA	共存(きょうぞん) 生存(せいぞん)	共存(きょうぞん) 生存(せいぞん)	共存(きょうぞん) 生存(せいぞん)

宀 + 子 → 存

Левая часть иероглифа 「存」 первоначально была 「宀」 (рука). Правая часть - 「子」 (ребёнок). Рукой удерживают ребёнка, и он никуда не может уйти. 「存」 означает «находиться перед глазами», «сохранять», «удерживать».

「存」の左の部分はもともと「宀」でした。右の部分は「子」です。手で子供を引き止めます。子供はどこへも行くことができなくなります。「存」は「目の前にいる」、「保つ」という意味になります。

メモ

届 画数 8	N 492	意味 доставлять	語例 届く(とどく)	прибыть, дойти
	N 新 436			
	部首 戸 44	音読み 一	届ける(とどける)	заявить, доложить,
	2 級	訓読み とど(ける) · とど(く)	届け(とどけ)	доставить заявление, извещение
	筆順 НАРВНВАА	届け出る (とどけでる)	届け出る (とどけでる)	извещать заявление о неявке

戸 + 由 → 届

Иероглиф 「届」 состоит из элементов 「戸」 и 「由」. 「戸」 - это изображение двери дома. 「由」 - пицца. Пиццу доставили на дом.

届く(とどく)	прибыть, дойти
届ける(とどける)	заявить, доложить,
届け(とどけ)	доставить заявление, извещение
届け出る (とどけでる)	извещать заявление о неявке
欠席届 (けっせきとどけ)	
欠勤届 (けっきんとどけ)	заявление о неявке на работу
婚姻届 (こんいんとどけ)	заявление о вступлении в брак
無届(むとどけ)	без извещения

「届」は「戸」と「由」を合わせた字です。「戸」は家の戸を表します。「由」はピザです。ピザを家まで「届けて」もらいました。

メモ

戻	N 493	意味 возвращать 音読み レイ 訓読み もど (す) もど (る)	語例 戻す(もどす) 戻る(もどる)	вернуть вернуться
	N 新一			
	部首 戸 63			
	画数 7			
2 級	筆順 ANAPARO			

戸 + 大 → 戻

Иероглиф 「戻」 состоит из элементов 「戸」 и 「大」。 「戸」 имеет форму двери и символизирует дом. 大 (犬) - это собака. Где бы собака ни была, она отовсюду возвращается домой.

「戻」は「戸」と「大」を合わせた字です。 「戸」は戸の形で、家を表します。 大は犬の姿を表します。 犬はどこにいても、必ず家に「戻る」という意味です。

メモ

疲	N 494	意味 усталость 音読み ヒ 訓読み つか (れる)	語例 疲労(ひろう) 疲れる(つかれる) 疲れ(つかれ) お疲れ様(おつかれさま)	усталость, утомление уставать усталость Спасибо за работу.
	N 新一			
	部首 广 104			
	画数 10			
2 級	筆順 SAPQVPFBYO			

广 + 皮 → 疲

Иероглиф 「疲」 состоит из элементов 「广」 и 「皮」。 「广」 изображает фигуру человека, лежащего на кровати. 「皮」 изображает шкуру животного. Шкура – это поверхность тела животного. От усталости тело человека распласталось на кровати, как шкура.

「疲」は「广」と「皮」を合わせた字です。 「广」はベッドの上に横になった人の姿を表します。 「皮」は動物の皮を表します。 皮は体の表面です。 疲れると皮のように体がぐったりとします。

メモ

痛 画数 12	N 495	意味 痛 音読み ツウ 訓読み いた (い) · いた (む) · いた (める)	語例 痛感(つうかん) する 苦痛(くつう) 頭痛(ずつう) 痛い(いたい) 痛む(いたむ) 痛める(いためる)	остро ощущать, ясно сознавать боль
	N 新 308			головная боль
	部首 广 104			больно, болезненно
	2 級			болеть ранить, повредить

广 + 甬 → 痛

Иероглиф 「痛」 состоит из элементов 「广」 и 「甬」。 「广」 изображает фигуру человека, лежащего на кровати。 「甬」 означает «сообщение» 「通信」。 Боль сигнализирует о начале болезни。

「痛」は「广」と「甬」を合わせた字です。 「广」はベッドの上に横になった人の姿です。 「甬」は通信の意味です。 「痛み」は病気につながったことを通信します。

メモ

込 画数 5	N 496	意味 переполненный, войти 音読み — 訓読み こ (む) · こ (める)	語例 込む(こむ) 飛び込む (とびこむ) 申し込む (もうしこむ) 払い込む (はらいこむ)	быть переполненным, перегруженным
	N 新一			влетать, запрыгивать, бросаться
	部首 辶 162			подать заявку
	2 級			оплатить

辶 + 入 → 込

Иероглиф 「込」 состоит из элементов 「辶」 и 「入」。 「辶」 означает «идти по дороге». 「入」 означает «входить». Поэтому иероглиф 「込」 имеет значение «пройдя по дороге, войти»。

「込」は「辶」と「入」を合わせた字です。 「辶」は「道を進んで行く」という意味です。 「入」は「に入る」という意味です。だから「込」は「進んで行って入り込む」という意味を表します。

メモ

 画数 5	N 497	意味 окрестности 音読み ヘン 訓読み あた (り) · べ	語例 この辺(このへん) 周辺(しゅうへん) この辺り (このあたり) 海辺(うみべ) 窓辺(まどべ)	поблизости, недалеко отсюда окрестности поблизости, недалеко отсюда морское побережье возле окна
	N 新一			
	部首  162			
	2 級	筆順 GPQMO		

辶 + 刀 → 辺

Иероглиф 「辺」 состоит из элементов 「辶」 и 「刀」. 「辶」 означает «идти по дороге». 「刀」 - это изображение меча. Самурай идёт в дальний край. Так как это опасно, он берёт с собой меч. Таким образом, значение иероглифа 「辺」 - дальний край, окрестности какого-то места.

「辺」は「辶」と「刀」を合わせた字です。 「辶」は「道を行く」という意味です。 「刀」は刀の絵です。 侍が遠い所に行きます。 危ないですから、刀を持って行きます。 それで「辺」は「遠い所」、「ある所の周り」という意味です。

メモ

 画数 7	N 498	意味 возврат 音読み ヘン 訓読み かえ (す) · かえ (る)	語例 返事(へんじ) 返す(かえす) 繰り返す (くりかえす) 送り返す (おくりかえす)	ответ вернуть, возвращать повторять посыпать обратно
	N 新 220			
	部首  162			
	2 級	筆順 APYOQMO		

辶 + 反 → 反

Иероглиф 「返す」 состоит из элементов 「辶」 и 「反」. 「辶」 означает «идти по дороге». Рассмотрим составные части элемента 「反」. 「厂」 - это висящая ткань. 「又」 - это рука. Человек рукой отодвигает ткань, отчего она меняет форму. Но если убрать руку, то ткань принимает прежнюю форму. Поэтому 「返」 имеет значение «вернуться к прежнему состоянию», «вернуться», «вернуть».

「返す」は「辶」と「反」を合わせた字です。 「辶」は「道を行く」という意味です。 「反」の「厂」は垂れた布です。 「又」は手です。 人は手で布を押します、それで形が変わります、でも手を外すと布は元に戻ります。 だから「返」は「元のところに戻る」、「返る」、「返す」という意味になります。

メモ

 画数 7	N 499	意味 意味 встречать 音読み ゲイ 訓読み むか (える)	語例 歓迎(かんげい) 歓迎会(かんげいかい) 迎える(むかえる)	 приветствие, тёплый приём встречи, приём встречи, приём встретить, выйти навстречу выйти навстречу
	N 新一			
	部首 			
	162			
	2 級	筆順 PTGBQMO	迎えに行く(むかえ にいく)	

辶 + 印 → 迎

Иероглиф 「迎」 состоит из элементов 「辶」 и 「印」。 「辶」 означает «идти по дороге». 「印」 изображает фигуры двух людей. Человек справа с согнутыми коленями смотрит снизу на стоящего человека слева. Поэтому 「迎」 имеет значение «выйдя на дорогу, смотреть вверх», «встречать».

「迎」は「辶」と「印」を合わせた字です。 「辶」は「道を進んで行く」という意味です。 「印」は二人の人の姿を表します。右のひざまずいている人は左の立っている人を仰ぎ見ます。それで「迎」は道まで出て仰ぎ見る、出迎えるという意味を表します。

メモ

 画数 10	N 500	意味 быстрый 音読み ソク 訓読み はや (い) · はや (める) · すみ (やか)	語例 速度(そくど) 高速(こうそく) 高速公路(こうそくどうろ) 急速(きゅうそく)	 скорость высокая скорость автострада спешность, быстрота быстрый ускорять быстрый, скорый
	N 新 421			
	部首 			
	162			
	2 級	筆順 ABHABPQMO	速い(はやい) 速める(はやめる) 速やかな(すみやかな)	

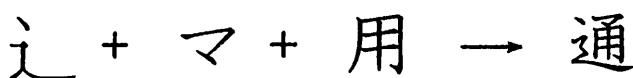
辶 + 束 → 速

Иероглиф 「速」 состоит из элементов 「辶」 и 「束」。 「辶」 означает «идти по дороге». 「束」 изображает собранные ветки дерева, сжатые и связанные верёвкой. 「速」 означает быстро продвигаться, ускорив темп, чтобы сжать время достижения цели.

「速」は「辶」と「束」を合わせた字です。 「辶」は「道を進んで行く」という意味です。 「束」は木の枝を集めて、縮め、紐で束ねたようすを表します。「速」は目的の場所に行き着くまでの時間を縮めるようにテンポを縮めて、速く進むことを表します。

メモ

 画数 10	N 501	意味 дорога	語例 途中(とちゅう)で 途中(とちゅう) から 開発途上国(かいはつとじょうこく) 発展途上国(はってんとじょうこく) 前途(ぜんと)	в пути, по дороге с полпути развивающиеся страны развивающиеся страны будущее, перспективы
	N 新一	音読み ト・ズ		
	部首 之 162	訓読み みち		
	2 級	筆順 POAAJLQQMO		
				
<p>Иероглиф 「道」 состоит из элементов 「之」 и 「余」。 「之」 означает «идти по дороге». Когда выходишь из дома и идёшь куда-то, видишь много дорог. 「余」 изображает крышу дома и развилики дорог. Выбрав одну дорогу, идут по ней. Поэтому 「道」 означает одну дорогу, ведущую к цели。</p>				
<p>「道」は「之」と「余」を合わせた字です。「之」は「道を進んで行く」という意味です。家を出て、どこかへ行ったら、分かれ道がたくさんあります。「余」は家の屋根と分かれ道を描きます。一筋の道を選んで進みます。それで「道」は目的地に達するまでの一筋の道を表します。</p>				
メモ				

 画数 10	N 502	意味 проходить, проезжать	語例 通学(つうがく) する 通勤(つうきん) する 一方通行(いっぽう つうこう) 通じる(つうじる) 普通(ふつう) 交通(こうつう)	ходить на учебу ходить на службу одностороннее движение доходить обычно, вообще транспорт, сообщение пройти, проехать ходить, посещать
	N 新 226	音読み ツウ・ツ		
	部首 之 162	訓読み とお(る) · とお(す) · かよ(う)		
	3 級	筆順 FQBGAABQMO		
				
<p>Иероглиф 「通」 состоит из элементов 「之」, 「マ」 и 「用」。 「之」 означает «идти по дороге». 「マ」 согнутая фигура человека. Человек, прилагая усилия, вбивает в доску гвоздь. 「用」 изображает гвоздь, пробивший доску. Подобно тому, как гвоздь пробивает насеквость доску, человек может пройти весь путь без остановки. Поэтому иероглиф 「通」 означает «пропускать», «проходить», «проезжать»。</p>				
<p>「通」は「之」と「マ」と「用」を合わせた字です。「之」は「道を行く」という意味です。 「マ」は曲がった人の姿です。人は努力して板に釘を打ちつけています。「用」は板を抜いた釘の形です。板に釘を通したように人が止まらないで道を通ることができます。だから「通」は「通す」、「通る」という意味です。</p>				
メモ				

 画数 10	N 503	意味 брать с собой, следовать подряд 音読み レン 訓読み つら (なる) · つら (ねる) · つ (れる) 筆順 ABHAAAABQMO	語例 連絡(れんらく) 連休(れんきゅう) 連なる(つらなる) 連ねる(つらねる) 連れる(つれる) 連れてくる (つれてくる) 連れて行く (つれていく) 二人連れ (ふたりづれ)	 связь последовательные выходные стоять в ряд ставить в ряд брать с собой кого-либо взять с собой, привести взять с собой пара			
	N 新 259						
	部首 						
	162						
<p> + 車 → 運</p>							
<p>Иероглиф 「運」 состоит из элементов 「辶」 и 「車」. 「辶」 означает «идти по дороге». 「車」 - это повозка. Символизирует постоянное движение большого количества повозок друг за другом. Поэтому иероглиф 「運」 имеет значение «вытягиваться в линию», «продолжаться».</p>							
<p>「運」は「辶」と「車」を合わせた字です。 「辶」は「道を行く」ことを表します。 「車」は車です。たくさんの車が後から後から続いて通ることを表します。だから「運」は「連なる」、続くという意味です。</p>							
<p>メモ</p>							

 画数 12	N 504	意味 проходить 音読み カ 訓読み す (ぎる) · す (ごす) · あやま (つ) · あやま (ち) 筆順 BHABGBNAQMO	語例 過去(かこ) 過ぎる(すぎる) 過ごす(すごす) 飲み過ぎる (のみすぎる) 食べ過ぎる (たべすぎる) 過ち(あやまち)	 прошлое проходить, превышать, слишком много провести время слишком много пить переедать ошибка, оплошность, промах			
	N 新一						
	部首 						
	162						
<p> + 岡 → 過</p>							
<p>Иероглиф 「過」 состоит из элементов 「辶」 и 「岡」. 「辶」 означает «идти по дороге». 「岡」 - это изображение вихря. Таким образом, иероглиф 「過」 имеет значение «проходить», появляясь и исчезая подобно вихрю.</p>							
<p>「過」は「辶」と「岡」を合わせた字です。 「辶」は「道を行く」という意味です。 「岡」は渦巻きの絵です。渦巻きのように次々とできたり消えたりして「通り過ぎる」という意味になります。</p>							
<p>メモ</p>							

遅 画数 12	N 505	意味 медленный 音読み チ 訓読み おく (れる) · おく (らす) · おそ (い)	語例 遅刻(ちこく)する 遅れる(おくれる) 遅い(おそい)	опаздывать опаздывать поздний, медленный
	N 新一			
	部首 辶 162			
	2 級			

辶 + 戸 + 羊 → 遅

Иероглиф 「遅」 состоит из элементов 「辶」, 「戸」 и 「羊」. 「辶」 означает «идти по дороге». 「戸」 это изображение человека с вытянутой рукой. 「羊」 символизирует стадо овец. Человек медленно гонит стадо овец, поэтому иероглиф 「遅」 имеет значение «медленно».

「遅」は「辶」と「戸」と「羊」を合わせた字です。「辶」は「道を行く」という意味です。 「戸」は手を伸ばした人の姿です。「羊」は羊の群を表します。人はゆっくり羊の群を移動させてるので、「遅」は遅いという意味を表します。

メモ

遠 画数 13	N 506	意味 далекий 音読み エン・オン 訓読み とお (い)	語例 遠足(えんそく) 遠い(とおい) 遠藤(えんどう) 遠近(えんきん) 遠近法(えんきんほう)	экскурсия, поход далёкий, дальний Эндо (фамилия) близь и даль перспектива
	N 新 173			
	部首 辶 162			
	2 級			

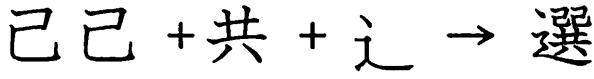
辶 + 土 + 口 + 衣 → 遠

Иероглиф 「遠」 состоит из элементов 「辶」, 「土」, 「口」 (「〇」) и 「衣」. 「辶」 означает «идти по дороге». 「土」 символизирует участок земли, место. 「〇」 и 「衣」 символизируют одежду, которая свободно облегает фигуру, делая её круглой. Таким образом, иероглиф 「遠」 означает, что расстояние от нас до места, куда мы идём, большое. Иными словами, это «далеко».

「遠」は「辶」と「土」と「口」(「〇」)と「衣」を合わせた字です。「辶」は「道を行く」という意味です。「土」は土地、場所を表します。「〇」と「衣」は体をまるく包むゆったりとした衣服を表します。そこから、「遠」は行く場所までの間がゆったりとしている、つまり「遠く」という意味です。

メモ

 画数 13	N 507	意味 разница 音読み イ 訓読み ちが (う) · ちが (える) 筆順 BNABNAABAQMO	語例 違反(いはん) 交通違反(こうつう いはん) 相違点 (そういてん) 違う(ちがう) 違い(ちがい) 間違い(まちがい) 間違える (まちがえる)	нарушение
	N 新一			нарушение
	部首			правил уличного
	辵 162			движения
				разница
<p>Иероглиф 「違」 состоит из элементов 「辵」 и 「韋」. Элемент 「辵」 означает «идти по дороге». Части элемента 「韋」, расположенные сверху и снизу от 「口」, изображают ноги, повёрнутые в разные стороны. Отсюда появилось значение «разный», «отличный от другого».</p> <p>「違」は「辵」と「韋」を合わせた字です。「辵」は「道を行く」という意味です。「韋」の「口」の上下は向きの違う足を表します。行き違うから違うという意味を表すようになりました。</p>				
<p>メモ</p>				

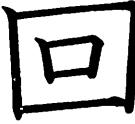
 画数 15	N 508	意味 выбирать 音読み セン 訓読み えら (ぶ) 筆順 HACHACABBALQQMO	語例 選挙(せんきょ) 選手(せんしゅ) 選択(せんたく) 選ぶ(えらぶ)	выбор
	N 新一			спортсмен
	部首			отбор, выбор
	辵 162			выбрать, избирать
				

<p>Иероглиф 「選」 состоит из элементов 「己己」, 「共」 и 「辵」. 「己己」 - это фигуры двоих стоящих рядом людей. 「共」 изображает две руки, которые поднимают и держат вещь. Поэтому правая часть иероглифа означает состояние, когда собрали много людей и вещей. 「辵」 означает «идти по дороге», «передвигать ногами». Люди собрались, собрали разные вещи и из них выбирают самую лучшую.</p>				
<p>「選」は「己己」と「共」と「辵」を合わせた字です。「己己」は並んだ二人の人の姿です。 「共」は両手をそろえて物を捧げ持つようです。だから右の部分はたくさんの人や物をそろえるようを表します。「辵」は「道を行く、足を使って動作をする」という意味です。人が集まって、色々な物をそろえて、その中から一番いい物を「選びます」。</p>				
<p>メモ</p>				

 画数 12	N 509	意味 играть 音読み ユウ・ユ 訓読み あそ(ぶ)	語例 遊園地 (ゆうえんち) 遊歩道 (ゆうほどう) 遊ぶ(あそぶ) 遊ぶ(あそび)	パーク аттракционов прогулочная аллея играть, развлекаться развлечеи	
	N 新 178				
	部首  162				
	2 級	書き順 SAGPPAFJAQMO			
方 + 人 + 子 + 之 → 遊					
Иероглиф 「遊」 состоит из элементов 「方」, 「人」, 「子」 и 「之」. 「方」 изображает флаг. 「人」 - взрослый человек. 「子」 - ребёнок. 「之」 означает «идти по дороге». Взрослые вместе с детьми, неся флагом, идут играть, развлекаться.					
「遊」は「方」と「人」と「子」と「之」を合わせた字です。 「方」は旗です。 「人」は大人です。 「子」は子供です。 「之」は「道を行く」という意味です。 大人が子供と一緒に旗を持って「遊び」に行きます。					
メモ					

 画数 18	N 510	意味 тема, заголовок 音読み ダイ 訓読み -	語例 題(だい) 題名(だいめい) 主題(しゅだい) 課題(かだい) 問題(もんだい) 宿題(しゅくだい) 話題(わだい) 議題(ぎだい)	заглавие заголовок тема задача, задание задача, вопрос, проблема домашнее задание тема разговора предмет обсуждения	
	N 新 320				
	部首  181				
	3 級	書き順 BHAAABAOALBHAAALQ			
是 + 頁 → 題					
Иероглиф 「題」 состоит из элементов 「是」 и 「頁」. 「頁」 изображает голову, лицо. 「是」 то же, что 「正」, т.е. «передний». Поэтому 「題」 изображает лобную часть лица и имеет значение «голова», «начало», «заголовок».					
「題」は「是」と「頁」を合わせた字です。 「頁」は「頭」、「顔」という意味です。 「是」は「正」と同じです。だから「題」は顔の正面の「額」を表します。 「頭」、「初め」、「見出し」、「題目」という意味で使われています。					
メモ					

 画数 7	N 511	意味 затруднение 音読み コン 訓読み こま (る) 筆順 BHABPOA	語例 困難(こんなん) 困る(こまる)	трудности, затруднения затрудняться, чувствовать себя неловко			
	N 新一						
	部首						
	口						
	31						
<p>□ + 木 → 困</p>							
<p>Внешний элемент иероглифа 「困」 – 「口」 – изображает загородку, внутри которой – дерево 「木」. Так как вокруг дерева есть загородка, оно не может расти. Дерево страдает.</p>							
<p>「困」の外の部分、「口」は囲いです。中は木です。木のまわりに囲いがありますから、木は大きくなることができません。困りますね。</p>							
<p>メモ</p>							

 画数 6	N 512	意味 вращать 音読み カイ・エ 訓読み まわ (る) · 筆順 BHBHAA	語例 ~回(かい) 回答(かいとう) 前回(ぜんかい) 今回(こんかい) 次回(じかい) 回る(まわる) 回す(まわす) 回り道(まわりみち)	раз ответ предыдущий раз этот раз следующий раз вертеться, вращаться вертеть, вращать объезд			
	N 新 165						
	部首						
	口						
	31						
<p>Иероглиф 「回」 изображает двойную окружность. В иероглифах круги становятся квадратами. Иероглиф 「回」 означает «вращаться».</p>							
<p>「回」は二重のまるを表します。漢字でまるは四角になります。「回る」という意味です。</p>							
<p>メモ</p>							

 画数 13	N 513	意味 парк, сад 音読み エン 訓読み その	語例 園児(えんじ) 公園(こうえん) 遊園地(ゆうえんち) 動物園(どうぶつえん) 植物園(しょくぶつえん) 保育園(ほいくえん) 幼稚園(ようちえん) 日本庭園(にほんていえん) 園(その) 花園(はなぞの)	N 新 457	
	部首 口 31			воспитанник детского сада парк парк аттракционов зоопарк	
	2 級			ботанический сад детские ясли детский сад японский сад сад цветник	
	筆順 BHABABHAPBLOA				
口 + 土 + 足 → 園					
<p>Иероглиф 「園」 состоит из элементов 「口」, 「土」 и 「足」. 「口」 изображает загородку. Внутри неё парк. 「土」 - это земля, 「足」 - нога. Люди, ступая ногами по земле, прогуливаются по парку.</p>		<p>「園」は「口」と「土」と「足」を合わせた字です。 「口」は囲いです。 中に「公園」があります。 「土」は土です。 「足」は足です。 人々が「足」で「土」を踏みながら散歩しています。</p>			
メモ					

 画数 9	N 514	意味 ветер 音読み フウ・フ 訓読み かぜ・かざ	語例 風景(ふうけい) 風力発電(ふうりょくはつでん) 台風(たいふう) 風(かぜ) ★風邪(かぜ)	N 新 473	
	部首 風 182			вид, ландшафт ветросиловая электростанция тайфун ветер простуда	
	3 級				
	筆順 PRPBHABVQ				
凡 + 虫 → 風					
<p>Иероглиф 「風」 состоит из элементов 「凡」 и 「虫」. 「凡」 - это парус корабля. 「虫」 - это насекомое. Ветер надувает парус и заставляет его двигать корабль, так же он переносит и насекомых.</p>		<p>「風」は「凡」と「虫」を合わせた字です。 「凡」は船の帆です。 「虫」は虫です。 風は船の帆や虫を活動させます。</p>			
メモ					

向 画数 6	N 515	意味 направление 音読み コウ 訓読み む(く) · mu(keru) · mu(kaう) · mu(こう) 2級 筆順 LBGBHA	語例 向上(こうじょう) 方向(ほうこう) 向く(むく) 向かう(むかう) 向こう(むこう)	улучшение направление, курс повернуться, посмотреть, выходить, годиться на что-то, подойти для чего-то отправиться, пойти там			
	N 新 263						
	部首 口 30						
白 + 口 → 向							
<p>Иероглиф 「向」 состоит из элементов 「白」 «крыша» и 「口」 - отверстие. Через отверстие в крыше выходит поднимающийся воздух, что символизирует продвижение в определённом направлении.</p>							
<p>「向」は屋根「白」と穴(口)を合わせた字です。屋根の穴から空気が上に出て行きます。ある方向に進むことを表します。</p>							
メモ							

問 画数 11	N 516	意味 вопрос 音読み モン 訓読み と(う) · と(い) · とん 3級 筆順 BHAABGAABNA	語例 問題(もんだい) 質問(しつもん) 問う(とう) 問い(とい) 問屋(とんや)	задача, вопрос, проблема вопрос спросить, выяснить вопрос фирма оптовой торговли			
	N 新 41						
	部首 口 30						
門 + 口 → 問							
<p>Иероглиф 「問」 состоит из элементов 「門」 и 「口」. 「門」 - это ворота. 「口」 - это рот. Так как ворота закрыты, то, открывая рот, спрашивают, есть ли внутри кто-нибудь, т.е. задают вопрос.</p>							
<p>「問」は「門」と「口」を合わせた字です。「門」は門です。「口」は口です。門が閉まっているので、中にだれかいるかどうか口で聞きます。「質問」をします。</p>							
メモ							

島 画数 10	N 517	意味 остров 音読み トウ 訓読み しま	語例 半島(はんとう) 列島(れっとう) 諸島(しょとう) 無人島(むじんとう) 島(しま) 島国(しまぐに) 広島(ひろしま) 宮島(みやじま)	полуостров		
	N 新 480			архипелаг		
	部首			острова, архипелаг		
	山 46			необитаемый остров		
鳥 + 山 → 島						
<p>Иероглиф 「島」 объединяет 「鳥」 и 「山」。 В нижней части иероглифа вместо ножек птицы (….) изображена гора (山). Это остров, возвышающийся посреди моря, на котором отдыхают перелётные птицы.</p>						
<p>「島」は「鳥」と「山」を合わせた字です。鳥の足(….)の代わりに山が描いてあります。それは渡り鳥が休む海の中の山で、周りを水で囲まれた小さい土地です。</p>						
メモ						

鳥 画数 11	N 518	意味 птица 音読み チョウ 訓読み とり	語例 白鳥(はくちょう) 鳥(とり) 鳟肉(とりにく) 小鳥(ことり) 烤き鳥(やきとり)	лебедь		
	N 新 15			птица		
	部首			мясо птицы		
	鳥 196			маленькая птичка якитори (японское блюдо) префектура Тоттори		
 → 鳥						
<p>Иероглиф 「鳥」 - это изображение птицы с распущенными длинным хвостом. Отчётливо видны голова (日), клюв (ノ), крылья (一), хвост (フ), ножки (…).</p>						
<p>「鳥」は長い尾を垂れた鳥を描いた字です。頭(日)と嘴(ノ)と羽(一)と尾(フ)と足(….)も描いてあります。</p>						
メモ						



付表

ПРИЛОЖЕНИЯ

漢字の表

Таблица иероглифов

Приложение I 付表1

N	N 新	漢字												
221	73	力	263	267	側	305	568	引	347	441	初	389	*	政
222	253	夕	264	*	倒	306	208	始	348	103	研	390	*	散
223	*	久	265	238	働	307	*	娘	349	*	務	391	*	段
224	61	工	266	*	億	308	*	吸	350	328	約	392	*	難
225	*	甘	267	276	優	309	*	吹	351	398	細	393	*	頬
226	397	太	268	416	役	310	186	呼	352	449	経	394	155	頭
227	16	牛	269	*	彼	311	*	唉	353	*	絡	395	486	顔
228	*	片	270	*	徒	312	*	喫	354	590	繪	396	429	文
229	300	予	271	*	律	313	*	払	355	252	続	397	225	交
230	583	不	272	*	復	314	264	打	356	406	緑	398	*	卒
231	85	心	273	*	汚	315	566	投	357	207	練	399	254	合
232	316	必	274	*	決	316	*	押	358	512	船	400	314	全
233	343	米	275	*	泊	317	452	拝	359	221	辞	401	399	直
234	588	以	276	361	泣	318	380	招	360	594	記	402	270	色
235	*	亡	277	209	泳	319	282	拾	361	*	試	403	*	危
236	365	正	278	*	沸	320	284	捨	362	244	説	404	261	角
237	247	世	279	407	法	321	*	掛	363	243	調	405	571	負
238	280	両	280	306	治	322	*	換	364	*	議	406	185	急
239	553	由	281	333	活	323	*	帽	365	183	取	407	286	苦
240	539	皿	282	310	注	324	362	焼	366	*	恥	408	*	若
241	309	用	283	478	洋	325	*	特	367	*	贈	409	389	荷
242	*	冊	284	260	洗	326	50	机	368	*	輸	410	*	菓
243	236	曲	285	192	消	327	508	村	369	*	触	411	543	菜
244	9	耳	286	*	涼	328	167	枚	370	*	踊	412	388	葉
245	*	並	287	*	済	329	*	枝	371	351	野	413	*	夢
246	446	申	288	*	渡	330	438	様	372	203	配	414	*	落
247	*	果	289	294	港	331	304	横	373	*	乾	415	*	薄
248	359	式	290	256	湯	332	239	橋	374	*	静	416	305	薬
249	447	参	291	*	灌	333	163	機	375	541	飯	417	266	号
250	269	弱	292	130	場	334	164	械	376	*	靴	418	321	品
251	*	卵	293	547	塩	335	355	祝	377		報	419	374	寺
252	509	飛	294	*	増	336	525	神	378	*	駐	420	*	走
253	319	次	295	*	険	337	497	祖	379	450	験	421	262	声
254	290	冷	296	*	隅	338	567	放	380	*	乳	422	481	岸
255	430	化	297	72	階	339	354	残	381	*	勤	423	443	宅
256	116	付	298	*	際	340	357	死	382	448	別	424	277	定
257	431	代	299	*	忙	341	*	珍	383	*	割	425	596	究
258	435	伝	300	*	性	342	216	暖	384	*	郊	426	293	空
259	*	伺	301	*	怖	343	*	勝	385	501	都	427	*	寄
260	*	低	302	340	慣	344	*	眠	386	246	形	428	515	宿
261	401	倍	303	*	将	345	451	私	387	182	所	429	215	寒
262	372	個	304	*	狭	346	595	科	388	332	欲	430	*	包

431	488	齒	449	113	箱	467	353	集	485	*	灰	503	259	連
432	*	歳	450	331	質	468	573	昔	486	404	厚	504	*	過
433	*	易	451	299	発	469	*	普	487	434	席	505	*	遅
434	472	星	452	565	登	470	*	替	488	*	座	506	173	遠
435	*	景	453	169	雪	471	202	忘	489	454	庭	507	*	違
436	440	最	454	*	震	472	532	念	490	*	磨	508	*	選
437	428	暑	455	*	無	473	377	息	491	442	存	509	178	遊
438	249	具	456	*	舞	474	89	点	492	436	届	510	320	題
439	*	置	457	*	勢	475	156	熱	493	*	戻	511	*	困
440	248	界	458	67	石	476	*	皆	494	*	疲	512	165	回
441	*	辛	459	*	召	477	271	番	495	308	痛	513	457	園
442	392	産	460	166	台	478	425	留	496	*	込	514	473	風
443	*	覚	461	222	君	479	5972	育	497	*	辺	515	263	向
444	115	受	462	*	妻	480	530	祭	498	220	返	516	41	問
445	285	業	463	93	要	481	318	表	499	*	迎	517	480	島
446	*	笑	464	356	変	482	*	製	500	421	速	518	15	鳥
447	82	答	465	*	髪	483	*	袋	501	*	途			
448	*	符	466	*	柔	484	*	貿	502	226	通			

* 漢字は教科書に入っていません。

* Иероглиф отсутствует в учебнике.

漢字の書記素の表

Таблица графических элементов иероглифов

番号	画	似ているローマ字	ローマ字のコード	画の名前	使い方の例
N	Черта	Похожая латинская буква	Алфавитный код	Название черты	Примеры применения
1	2	3	4	5	6
1	一	A	A	横棒 горизонтальная	三 土
2		B	B	縦棒 вертикальная	川 中
3	し	C	C	縦曲げはね вертикальная изогнутая с крючком вверх	兄 電
4	し	d	D	右ばらいはね откидная вправо с крючком вверх	代 必
5	し	E	E	縦曲げ вертикальная ломаная с горизонтальной	山 画
6	→	F	F	横はね горизонтальная с крючком вниз	子 予
7	フ	G	G	鉤はね горизонтальная ломаная с вертикальной и крючком влево	月 円
8	フ	H	H	鉤 горизонтальная ломаная с вертикальной	日 田
9	フ	J	J	左の縦はね вертикальная с крючком влево	寸 利
10	く	K	K	左ばらいに右ばらい откидная влево ломаная с откидной вправо	女 每
11	、	L	L	左の点 точка влево	火 自
12	フ	M	M	フにフ горизонтальная трижды ломаная с откидной влево	延 庭
13	ㄣ	N	N	縦2回曲げ左はね вертикальная дважды ломаная с крючком влево	号 写

14			O	右ばらい откидная вправо	友
			O	右とめ малая откидная вправо	小
15			P	左ばらい откидная влево	大
			P	短い左ばらい малая откидная влево	行
16			Q	右の点 точка вправо	心
17			R	鉤曲げ外はね горизонтальная ломаная с вертикальной изогнутой и крючком вверх	机
			R	横曲げ右ばらいはね горизонтальная ломаная с откидной вправо и крючком вверх	氣
18			S	下の点 точка вниз	字
19			T	右の縦はね вертикальная с крючком вправо	長
20			U	左ばらいに持ち上げ откидная влево ломаная с восходящей	後
21			V	持ち上げ восходящая	海
22			W	横左ばらい曲げはね горизонтальная ломаная с изогнутой вправо и крючком вверх	乾
23			Y	フ горизонтальная ломаная с откидной влево	夜
24			Z	フに鉤左はね горизонтальная трижды ломаная с вертикальной и крючком влево	級

Приложение 3 表 3

部首の表 Таблица ключей

N	Ключ 部首	Название 名前	Значение 意味
一画	1 черта		
1	一	イチ	один
2	丨	ぼう、たてぼう	палка
3	丶	てん	точка
4	ノ	の	изгиб влево
5	乙; ノ	オツ、おつによう、つりばり	крючок
6	丨	はねぼう	колючка
二画	2 черты		
7	ニ	ニ	два
8	士	けいさんかんむり、なべぶた	крышка
9	人; 亼; 入	ひと、にんべん、ひとがしら	человек
10	儿	にんによう、ひとあし	ножки
11	入	いる、いりがしら、いりやね	вход
12	八; ノ	ハチ、はちがしら	восемь
13	冂; 月	けいがまえ、まきがまえ、どうがまえ	перевернутая коробка
14	乚	わかんむり	покрытие
15	冫; 冂	にすい	лед
16	几; 几	つくえ、つくえきによう、かせかんむり	стол
17	匚	かんによう、うけばこ	открытая коробка
18	刀; 刂; ハ	かたな、りつとう	меч
19	力	ちから	сила
20	匚	つつみがまえ	обёртка
21	匕	ヒ	ложка
22	匚	はこがまえ	коробка на боку
23	匚	かくしがまえ	прятать
24	十	ジュウ	десять
25	ト	ボク、ぼくのと	предсказание
26	匚; 囗	ふしづくり	печать
27	匚; 厂	がんだれ	утёс
28	ム	む	я
29	又	また	опять
三画	3 черты		
30	口	くち、くちべん	рот
31	口	くにがまえ	коробка
32	土	つち、つちへん	земля
33	士	さむらい、さむらいかんむり	самурай
34	夕	ふゆがしら	зима
35	夊	すいによう、ちかんむり、のまたかんむり	зима
36	夕	ゆう、ゆうべ	вечер
37	大	ダイ、だいかんむり、だいかしら	большой
38	女	おんな、おんなへん	женщина
39	子	こ、こへん	ребенок
40	宀	うかんむり	крыша
41	寸	スン	дюйм

42	小；少；丷	ショウ、ちいさい	маленький
43	尤；兀；允；允	だいのまげあし	кривая нога
44	戸	しかばね、しかばねかんむり	труп
45	山	テツ、くさのめ	росток
46	山	やま、やまへん	гора
47	川；峩；川	まがりかわ、かわ	река
48	工	コウ、たくみへん	работа
49	己；巳；巳	ヨ、キ、おのれ、イ、すでに、シ、み	змея
50	巾	はば、はばへん、きんべん	материя
51	干	カン、いちじゅう	сухой
52	糸	ヨウ、いとがしら	короткая нитка
53	广	まだれ	утёс с точкой
54	爻	えんによう；えんにゅう	потягиваться
55	升	キヨウ、こまぬき	двадцать
56	弋	よく、しきがまえ	церемония
57	弓	ゆみ、ゆみへん	лук
58	乚；彑；彑；彑	けいがしら	голова свиньи
59	彑	さんづくり、けかざり	пух
60	彳	ぎょうにんべん	идущий человек
四画	4 черты		
61	心；宀；小	こころ、りっしんべん、したごころ	сердце
62	戈	ほこ、ほこづくり	копьё
63	戸；戸	と、とかんむり、とだれ	дверь
64	手；ヰ	て、てへん	рука
65	支	しによう；えだによう	ветка
66	支；攴	ぼくづくり、ぼくによう、のぶん	складной стульчик
67	文	ぶん	литература
68	斗	とます、と	ковш
69	斤	おの、おのづくり	топор
70	方	ホウ、ほうへん、かたへん	сторона
71	无；凡；	なし、むによう、すでのつくり	без
72	日	ひ、ひへん、にちへん	солнце
73	曰	ひらび	плоское солнце
74	月；月	つき、つきへん	луна
75	木	き、きへん	дерево
76	欠	あくび	зевать
77	止	とめる、とめへん	останавливать
78	歹；夕	がつへん、かばねへん	смерть
79	殳	ほこづくり、るまた	оружие
80	母；母；母	なかれ、はは	мать
81	比	ならびひ、くらべる	сравнивать
82	毛	け	шерсть
83	氏；民	うじ	клан
84	气	きがまえ	пар
85	水；氵；氷	みず、さんずい、したみず	вода
86	火；火	ひ、ひへん、れっか	огонь

87	爪; バ; ヴ	つめ、そうによう、つめかんむり	когти
88	父	ちち	отец
89	爻	コウ	смешиваться
90	爿; ヲ	ショウ、しょうへん	левая сторона
91	片	かた、かたへん	правая сторона
92	牙	きば、きばへん	клык
93	牛; 牛	うし、うしへん	корова
94	犬; 犬	いぬ、けものへん	собака
五画	5 черт		
95	玄	ゲン	тёмный
96	玉	たま	драгоценность
96	王	たまへん、おうへん	король
97	瓜	うり	дыня
98	瓦	かわら	черепица
99	甘	あまい	сладкий
100	生	いきる、うまれる	жизнь
101	用	もちいる	использовать
102	田	た、たへん	рисовое поле
103	疋; 止	ヒキ	счёт животных
104	宀	やまいだれ	болезнь
105	宀	はつがしら	отправляться
106	白	しろ	белый
107	皮	けがわ、ひのかわ	кожа
108	皿	さら	тарелка
109	目	め、めへん	глаз
110	矛	ほこ、ほこへん	копье
111	矢	や、やへん	стрела
112	石	いし、いしへん	камень
113	示; ネ	しめす、しめすへん	показывать
114	肉	じゅうのあし	след
115	禾	のぎ、のぎへん	колос
116	穴	あな、あなかんむり	пещера
117	立	たつ、たつへん	стоять
六画	6 черт		
118	竹; ツツ	たけ、たけかんむり	бамбук
119	米	こめ、こめへん	рис
120	糸	いと、いとへん	нитка
121	缶	ほとぎ、ほとぎへん、フ	кувшин
122	网; 囂; 囂; 兜; パ; 冂	あみめ、あみがしら	сеть
123	羊; 羊; 羊	ひつじ、ひつじへん	овца
124	羽; 羽; 羽	はね	крылья
125	老; 扌	おいかんむり	старик
126	而	しこうして	грабли
127	耒; 耒	らいすき、すきへん	мотыга
128	耳	みみ、みみへん	ухо
129	聿; 卍; 舛	イツ、ふでづくり	кисть
130	肉; 月; 月	にく、にくづき	мясо

131	臣	シン	министр
132	自	ジ、みずから	сам
133	至	いたる、いたるへん	достигать
134	臼; 臼	うす	ступка
135	舌; 舌	した、したへん	язык
136	舛	まいあし	танец
137	舟	ふね、ふねへん	лодка
138	艮	コン、こんづくり、ねづくり、うしどら	хороший
139	色	いろ	цвет
140	艸; 艸; 午	くさ、くさかんむり	трава
141	虍	とらかんむり、とらがしら	тигр
142	虫	むし、むしへん	насекомое
143	血	ち	кровь
144	行	ゆきがまえ、ぎょうがまえ	идти
145	衣; 衣	ころも、ころもへん	одежда
146	酉; 西; 酉	おおいかんむり、にし	Запад
七画	7 черт		
147	見	みる	видеть
148	角	つの、つのへん	рог
149	言; 言	ことば、ゲン、ごんべん	слово
150	谷	たに、たにへん	долина
151	豆	まめ、まめへん	бобы
152	豕	いのこ、いのこへん、ぶた	свинья
153	豸	むじなへん	барсук
154	貝	かい、かいへん、こがい	раковина
155	赤	あか	красный
156	走	はしる、そうによう	бежать
157	足; 足	あし、あしへん	нога
158	身	み、みへん	тело
159	車	くるま、くるまへん	повозка
160	辛; 辛	シン、からい	горький
161	辰	しんのたつ	маленький дракон
162	辵; 辵; 辵	しんによう、しんにゅう	дорога
163	邑; 邑	むら、おおざと	город
164	酉	とりへん、ひよみのとり、さけのとり	сакэ
165	采	のごめ、のごめへん	разделять
166	里	さと、さとへん	деревня
八画	8 черт		
167	金	かね、かねへん	металл
168	長; 長	ながい	длинный
169	門	モン、もんがまえ、かどがまえ	ворота
170	阜; 阜	おか、こざとへん	холм
171	隶	れいづくり	раб
172	隹	ふるとり	старая птица
173	雨; 雨	あめ、あめかんむり	дождь
174	青; 青	あお	синий
175	非	あらず	не-
九画	9 черт		

176	面	メン	лицо
177	革	かわへん、つくりがわ	выделанная кожа
178	韋	なめしがわ	дублённая кожа
179	韭	にら	лук-порей
180	音	おと、おとへん	звук
181	貝	おおがい	большая раковина
182	風	かぜ	ветер
183	飛	とぶ	летать
184	食; 食; 倉	ショク、しょくへん	еда
185	首	くび	шея
186	香	かおり	аромат
十画	10 черт		
187	馬	うま、うまへん	лошадь
188	骨	ほね、ほねへん	кость
189	高	たかい	высокий
190	彫	かみかんむり、かみがしら	волосы
191	鬥	とうがまえ、たたかいがまえ	борьба
192	鬯	チョウ、においざけ	ароматная трава
193	鬲	かなえ	котёл
194	鬼	おに、きによう	чёрт
十一画	11 черт		
195	魚	さかな、うおへん	рыба
196	鳥	とり、とりへん	птица
197	齒	しお	соль
198	鹿	しか	олень
199	麥; 麦	むぎ、ばくによう	ячмень
200	麻	あさ、あさかんむり	конопля
十二画	12 черт		
201	黃; 黄	き	желтый
202	黍	きび	просо
203	黒; 黑	くろ	черный
204	黹	ぬいとり、ふつへん、チ	вышивание
十三画	13 черт		
205	鼈	べんあし、かえる、ベン	лягушка
206	鼎	かなえ、テイ	треножник
207	鼓	つづみ	барабан
208	鼠	ねずみ、ねずみへん	мышь
十四画	14 черт		
209	鼻	はな、はなへん	нос
210	齋; 斋	せい	подобный
十五画	15 черт		
211	齒; 齒	は、はへん	зуб
十六画	16 черт		
212	竜; 龍	リュウ	дракон
213	龜; 亀	かめ	черепаха
十七画	17 черт		
214	龠	ヤク、ふえ	флейта

グラフィウムの表
Таблица графем

シンボル・コード Код	グラフィウム Графема	アルファベット・コード Алфавитный код	意味 Значение
一	画	1 черта	
E	乚	E	крючок
G	乚	G	вешалка
二	画	2 черты	
AJ	丁	AJ	улица
AN	ㄣ	AN	рогатка
AN1	ㄣ	AN	канкан
AP	ナ	AP	рука левая
BP	リ	BP	меч
PA	ナ	PA	рука правая
PA1	𠂇	PA	лежащий человек
PB	川	PB	столбы
PN	ㄣ	PN	мучение
PO	メ	PO	сноп
PO1	乂	PO	рука
PR	九	PR	девять
PT	𠂔	PT	привет
三	画	3 черты	
3AA	于	AAJ	ходьба
3AJ	才	AJP	талант
3AL	六	ALQ	инструмент
3AP	冂	APB	джинн
3GB	也	GBC	скорпион
3LB	冂	LBG	капюшон
3PA	モ	PAC	локон
3PR	丸	PRQ	таблетка
3PM	及	PMO	вытягивать
3PO	△	POA	встреча
3PT	匚	PTP	изгиб
3PT1	匚	PTQ	изгиб
3QL	𠂔	QLA	рога

3SA	亡	SAE	покойник
四	画	4 черты	
4AA	开	AAPB	две руки
4AA1	夫	AAPO	муж
4AA2	丰	AAAB	кустарник
4AA3	凡	AAPC	две ноги
4AB	圭	ABAA	созревать
4AB1	廿	ABBA	салат
4AB2	廿	ABBA	двадцать
4AB3	五	ABHA	пять
4AB4	牛	ABAB	осадки
4AP	不	APBQ	отрицание
4FQ	予	FQFJ	заранее
4HA	尺	HAPO	мера
4HA1	夬	HAPO	решать
4LB	彳	LBLO	шарф
4PB	弋	PBLO	тряпка
4PG	勿	PGPP	4 ноги
4PO	今	POAY	сейчас
4QV	火	QVLQ	бенгальский огонь
五	画	5 черт	
5AA	夊	AAAPO	бонсай
5AA1	未	AABPO	еще не
5AB	世	ABBAE	поколение
5AB1	可	ABHAJ	можно
5AB2	北	ABVPC	север
5BB	业	BBQLA	пустой
5BE	出	BEBEB	выход
5BG	冊	BGBBA	том
5BH	且	BHAAA	полка
5BH1	央	BHAPO	центр
5BH2	昌	BHAHA	чиновник
5BH3	由	BHBAA	причина
5BH4	甲	BHAAB	давить
5BH5	申	BHAAB	говорить
5BV	以	BVQPO	средство
5PA	戊	PADPQ	парад
5PA1	乍	PABAA	пила

SPA2	失	PAAP0	терять
SPB	乚	PBAAV	ступени
SPQ	乎	PQLAJ	знак вопроса
SQL	半	QLAAB	половина
六	画	6 черт	
6AA	戔	AAADPQ	пика
6AB	共	ABBAPO	оба
6AQ	夾	AQLAPO	ножницы
6BH	曲	BHBBAA	изгиб
6PY	争	PYHAAJ	бороться
6PY1	夊	PYQQYO	жертва
6QL	关	QLAAP0	золотой телец
6SA	亦	SAPJLQ	таюже
七	画	7 черт	
7AB	甫	ABHAABQ	специалист
7AB1	更	ABHAAP0	расти
7AB2	亜	ABHABBA	Азия
7AB3	丂	ABBAAP0	сельдерей
7FQ	甬	FQBGAAAB	путь
7PA	我	PAJVDPQ	я
7SH	良	SHAATLO	хороший
八	画	8 черт	
8PA	無	PAABBBVA	сноп
8PO	食	POABHAPO	экономный
8PY	免	PYBHBAPC	разрешение
8QL	並	QLABBQLA	обычный
九	画	9 черт	
9BH	尙	BHBABGBHA	существенный
9PA	重	PABHAABAA	важный
9PA1	乘	PAABBABPO	ехать
十	画	10 черт	
10LB	島	LBHAAAGBEB	остров
十二	画	12 черт	
12KU	幾	KUQKUQAOPDPQ	несколько
12PA	喬	PAPOBHBGBHA	возвышенный

漢字のシンボル・コード表
Таблица символьных кодов иероглифов

番号 N	漢字 Иер.	シンボル・ コード Символьный код
1	日	72
2	月	74
3	火	86
4	水	85
5	木	75
6	金	167
7	土	32
8	山	46
9	川	47
10	田	102
11	一	1
12	二	7
13	三	1/7
14	四	31/10
15	五	4AB3
16	六	8/12
17	七	1/5
18	八	12
19	九	PR
20	十	24
21	百	1/106
22	千	4/24
23	万	1/G/4
24	円	13/2/1
25	学	42/14/39
26	生	100
27	先	93/10
28	会	9/7/28
29	社	113/32
30	員	30/154
31	医	22/111
32	者	125/72
33	本	75/1
34	中	30/2
35	国	31/96
36	人	9

37	今	4PO
38	朝	24/72/24/74
39	昼	4HA/72/1
40	晩	72/8PY
41	時	72/32/41
42	分	12/18
43	半	5QL
44	午	4/51
45	前	3QL/74/18
46	後	60/52/34
47	休	9/75
48	毎	PA1/80
49	何	9/5AB1
50	行	144
51	来	1/119
52	校	75/8/88
53	週	13/32/30/162
54	去	32/28
55	年	PA1/4AB4
56	駅	187/4HA
57	電	173/72/5
58	車	159
59	自	132
60	転	159/7/28
61	動	9PA/19
62	高	189
63	安	40/38
64	大	37
65	小	42
66	新	117/75/69
67	古	24/30
68	青	174
69	白	106
70	赤	155
71	黒	203
72	上	25/1
73	下	1/25
74	父	88
75	母	80

76	子	39
77	手	64
78	好	38/39
79	主	3/96
80	肉	130
81	魚	195
82	食	184
83	飲	184/76
84	物	93/4PG
85	近	69/162
86	間	169/72
87	右	PA/30
88	左	AP/48
89	外	36/25
90	男	102/19
91	女	38
92	犬	94
93	書	129/72
94	聞	169/128
95	読	149/33/122
96	見	147
97	話	149/135
98	買	122/154
99	起	156/49
100	帰	18/58/14/50
101	友	AP/29
102	達	32/123/162
103	茶	140/9/75
104	酒	85/164
105	写	14/AN/1
106	真	24/109/3AL
107	紙	120/83
108	映	72/5BH1
109	画	1/5BH3/17
110	店	53/25/30
111	英	140/5BH1
112	語	149/4AB3/30
113	送	6QL/162
114	切	1/5/18

115	貸	9/56/154
116	借	9/4AB1/72
117	旅	70/PA1/4PB
118	教	125/39/66
119	習	124/106
120	勉	8PY/19
121	強	57/28/142
122	花	140/9/21
123	歩	77/42/4
124	待	60/32/41
125	立	117
126	止	77
127	雨	173
128	入	11
129	出	5BE
130	壳	33/122
131	使	9/1/30/PO1
132	作	9/5PA1
133	明	72/74
134	暗	72/180
135	広	53/28
136	多	36/36
137	少	42/4
138	長	168
139	短	111/151
140	悪	7AB2/61
141	重	9PA
142	軽	159/29/32
143	早	72/24
144	便	9/7AB1
145	利	115/18
146	元	7/10
147	氣	84/PO
148	親	117/75/147
149	有	PA/74
150	名	36/30
151	地	32/3GB
152	鉄	167/5PA2
153	仕	9/33
154	事	1/30/58/6
155	東	75/72
156	西	146
157	南	24/13/12/51
158	北	5AB2
159	京	8/30/42

160	夜	8/9/34/3
161	料	119/68
162	理	96/166
163	口	30
164	目	109
165	足	157
166	曜	72/124/172
167	降	170/34/4AB4
168	思	102/61
169	寝	40/90/58/14/29
170	終	120/34/15
171	言	149
172	知	111/30
173	同	13/1/30
174	漢	85/140/30/4AA1
175	字	40/39
176	方	70
177	図	31/68
178	館	184/40/5BH2
179	銀	167/138
180	町	102/AJ
181	住	9/3/96
182	度	53/4AB2/29
183	服	74/26/29
184	着	123/4/109
185	音	180
186	楽	106/4QV/75
187	持	64/32/41
188	春	5AA/72
189	夏	1/132/34
190	秋	115/86
191	冬	34/15
192	道	185/162
193	堂	42/14/30/32
194	建	129/54
195	病	104/1/13/9
196	院	170/40/7/10
197	体	9/75/1
198	運	14/159/162
199	乗	9PA1
200	家	40/152
201	内	13/9
202	族	70/PA1/111
203	兄	30/10
204	弟	12/57/2/4

205	奥	3LB/119/37
206	姉	38/8/50
207	妹	38/5AA1
208	海	85/PA1/80
209	針	167/24
210	部	117/30/163
211	屋	44/133
212	室	40/133
213	窓	116/28/61
214	開	169/4AA
215	閉	169/3AJ
216	歌	5AB1/5AB1/76
217	意	180/61
218	味	30/5AA1
219	天	1/37
220	考	125/PN
221	力	19
222	夕	36
223	久	4/11
224	工	48
225	甘	99
226	太	37/3
227	牛	93
228	片	91
229	予	4FQ
230	不	4AP
231	心	61
232	必	61/4
233	米	119
234	以	5BV
235	亡	3SA
236	正	1/77
237	世	5AB
238	両	1/13/46
239	由	5BH3
240	皿	108
241	用	101
242	冊	5BG
243	曲	6BH
244	耳	128
245	並	8QL
246	申	5BH5
247	果	102/75
248	式	56/48
249	参	28/37/59

250	弱	57/15/57/15
251	卵	3PT/3/26/3
252	飛	183
253	次	15/76
254	冷	15/3PO/26
255	化	9/21
256	付	9/41
257	代	9/56
258	伝	9/7/28
259	伺	9/G/1/30
260	低	9/83/1
261	倍	9/117/30
262	個	9/31/24/30
263	側	9/154/18
264	倒	9/133/18
265	働	9/9PA/19
266	億	9/180/61
267	優	9/1/132/14/61/34
268	役	60/79
269	彼	60/107
270	徒	60/156
271	律	60/129
272	復	60/PA1/72/34
273	汚	85/AN1/1
274	決	85/4HA1
275	泊	85/106
276	泣	85/117
277	泳	85/3/85
278	沸	85/57/PB
279	法	85/32/28
280	治	85/28/30
281	活	85/135
282	注	85/3/96
283	洋	85/123
284	洗	85/93/10
285	消	85/42/74
286	涼	85/8/30/42
287	済	85/210
288	渡	85/53/4AB2/29
289	港	85/6AB/49
290	湯	85/72/1/4PG
291	灌	85/124/172
292	場	32/72/1/4PG
293	塩	32/PA1/30/108
294	増	32/12/102/72

295	陥	170/8PO
296	隅	170/72/114
297	階	170/81/106
298	際	170/6PY1/113
299	忙	61/3SA
300	性	61/100
301	怖	61/PA/50
302	慣	61/80/154
303	將	90/87/41
304	狹	94/6AQ
305	引	57/2
306	始	38/28/30
307	娘	38/7SH
308	吸	30/3PM
309	吹	30/76
310	呼	30/5PQ
311	咲	30/6QL
312	喫	30/4AB/18/37
313	払	64/28
314	打	64/AJ
315	投	64/79
316	押	64/5BH4
317	拝	64/1/4AA2
318	招	64/18/30
319	拾	64/3PO/30
320	捨	64/9/32/30
321	掛	64/32/32/25
322	換	64/18/13/10/37
323	帽	50/72/109
324	焼	86/24/140/43
325	特	93/32/41
326	机	75/16
327	村	75/41
328	枚	75/66
329	枝	75/65
330	様	75/123/85
331	横	75/201
332	橋	75/12PA
333	機	75/12KU
334	械	75/62/55
335	祝	113/30/10
336	神	113/5BH5
337	祖	113/5BH
338	放	70/66
339	残	78/6AA

340	死	78/21
341	珍	96/9/59
342	暖	72/87/1/AP/29
343	勝	74/12/7/9/19
344	眠	109/83
345	科	115/68
346	私	115/28
347	初	145/18
348	研	112/4AA
349	務	110/66/19
350	約	120/20/3
351	細	120/102
352	経	120/29/32
353	絡	120/34/30
354	繪	120/9/7/28
355	続	120/33/122
356	緑	120/58/85
357	練	120/75/72
358	船	137/12/30
359	辞	135/160
360	記	149/49
361	試	149/56/48
362	説	149/12/30/10
363	調	149/13/32/30
364	議	149/123/7PA
365	取	128/29
366	恥	128/61
367	贈	154/12/102/72
368	輸	159/3PO/74/18
369	触	148/142
370	踊	157/7FQ
371	野	166/4FQ
372	配	164/49
373	乾	24/72/24/PA1/5
374	静	174/6PY
375	飯	184/27/29
376	靴	177/9/21
377	報	32/12/51/26/29
378	駐	187/3/96
379	験	187/8PO
380	乳	87/39/5
381	勤	140/30/4AB/19
382	別	30/G/4/18
383	割	40/4AB/30/18
384	郊	8/88/163

385	都	125/72/163
386	形	4AA/59
387	所	63/69
388	欲	150/76
389	政	1/77/66
390	散	4AB1/74/66
391	段	5PB/79
392	難	140/30/4AA1/172
393	頼	75/30/181
394	頭	151/181
395	顔	117/4/59/181
396	文	67
397	交	8/88
398	卒	8/9/9/24
399	合	3PO/30
400	全	9/96
401	直	24/109/E
402	色	139
403	喜	24/151/30
404	角	148
405	負	18/154
406	急	18/58/61
407	苦	140/24/30
408	若	140/PA/30
409	荷	140/9/5AB1
410	菓	140/102/75
411	菜	140/87/75
412	葉	140/5AB/75
413	夢	140/122/14/36
414	落	140/85/34/30
415	薄	140/85/7AB/41
416	薬	140/106/4QV/75
417	号	30/AN1
418	品	30/30/30
419	寺	32/41
420	走	156
421	声	33/44/2
422	岸	46/27/51
423	宅	40/3PA
424	定	40/103
425	究	116/PR
426	空	116/48
427	寄	40/37/5AB1
428	宿	40/9/1/106
429	寒	40/7AB3/15

430	包	20/49
431	齒	211
432	歳	77/5PA/1/42
433	易	72/4PG
434	星	72/100
435	景	72/8/30/42
436	最	72/128/29
437	暑	72/125/72
438	具	109/3AL
439	置	122/24/109/E
440	界	102/9/PB
441	辛	160
442	産	117/4/100
443	覚	42/14/147
444	受	87/14/29
445	業	5BB/123/12
446	笑	118/4/37
447	答	118/3PO/30
448	符	118/9/41
449	箱	118/75/109
450	質	69/69/154
451	発	105/4AA3
452	登	105/151
453	雪	173/58
454	震	173/161
455	無	8PA/86
456	舞	8PA/136
457	勢	32/10/32/3PR/19
458	石	112
459	召	18/30
460	台	28/30
461	君	58/4/30
462	妻	1/58/2/38
463	要	146/38
464	変	6SA/34
465	髪	190/AP/29
466	柔	110/75
467	集	172/75
468	昔	4AB1/72
469	普	8QL/72
470	替	4AA1/4AA1/72
471	忘	3SA/61
472	念	4PO/61
473	息	132/61
474	点	25/30/86

475	熱	32/10/32/3PR/86
476	皆	81/106
477	番	165/102
478	留	3PT1/18/102
479	育	8/28/74
480	祭	6PY1/113
481	表	33/145
482	製	93/50/18/145
483	袋	9/56/145
484	貿	3PT1/18/154
485	灰	27/86
486	厚	27/72/39
487	席	53/4AB2/50
488	座	53/9/9/32
489	庭	53/4/33/54
490	磨	200/112
491	存	3AP/39
492	届	44/5BH3
493	戻	63/37
494	疲	104/107
495	痛	104/7FQ
496	込	11/162
497	辺	18/162
498	返	27/29/162
499	迎	PT/26/162
500	速	75/30/162
501	途	9/3AA/12/162
502	通	7FQ/162
503	連	159/162
504	過	9BH/162
505	遅	44/123/162
506	遠	32/30/4LB/162
507	違	178/162
508	選	57/57/6AB/162
509	遊	70/PA1/39/162
510	題	72/103/181
511	困	31/75
512	回	31/30
513	園	31/32/30/4LB
514	風	182
515	向	3LB/30
516	問	169/30
517	島	7LB/46
518	鳥	196

漢字のセマンチック・コード表
Таблица семантических кодов иероглифов

番号 N	漢字 Иеро- глиф	意味	
			Значение
1	日	солнце	
2	月	луна	
3	火	огонь	
4	水	вода	
5	木	дерево	
6	金	металл	
7	土	земля	
8	山	гора	
9	川	река	
10	田	поле	
11	一	один	
12	二	два	
13	三	один/два	
14	四	коробка/ножки	
15	五	пять	
16	六	крышка/восемь	
17	七	один/крючок	
18	八	восемь	
19	九	девять	
20	十	десять	
21	百	один/белый	
22	千	изгиб влево/десять	
23	万	один/вешалка	
24	円	перевёрнутая коробка/палка	
25	学	маленький/покрытие	
26	生	жизнь	
27	先	корова/ножки	
28	会	человек/два	
29	社	показывать/земля	
30	員	рот/раковина	
31	医	коробка на боку/стрела	

32	者	старик/солнце
33	本	дерево/один
34	中	рот/палка
35	国	коробка/драгоценность
36	人	человек
37	今	сейчас
38	朝	десять/солнце
39	昼	мера/солнце
40	晚	солнце/разрешение
41	時	солнце/земля
42	分	восемь/меч
43	半	половина
44	午	изгиб влево/сухой
45	前	рога/луна
46	後	идущий человек/короткая нитка
47	休	человек/дерево
48	毎	лежащий человек/мать
49	何	человек/можно
50	行	идти
51	来	один/рис
52	校	дерево/крышка
53	週	перевернутая коробка/земля
54	去	земля/я
55	年	лежащий человек/осадки
56	駄	лошадь/мера
57	電	дождь/солнце
58	車	повозка
59	自	сам
60	転	повозка/два
61	動	важный/сила
62	高	высокий
63	安	крыша/женщина
64	大	большой

65	小	маленький
66	新	стоять/дерево
67	古	десять/рот
68	青	синий
69	白	белый
70	赤	красный
71	黒	чёрный
72	上	предсказание/один
73	下	один/предсказание
74	父	отец
75	母	мать
76	子	ребёнок
77	手	рука
78	好	женщина/ребенок
79	主	точка/король
80	肉	мясо
81	魚	рыба
82	食	еда
83	飲	еда/зевать
84	物	корова/четыре ноги
85	近	топор/дорога
86	間	ворота/солнце
87	右	рука правая/рот
88	左	рука левая/работа
89	外	вечер/предсказание
90	男	поле/сила
91	女	женщина
92	犬	собака
93	書	кисть/солнце
94	聞	ворота/ухо
95	読	слово/самурай
96	見	видеть
97	話	слово/язык
98	買	сеть/раковина
99	起	бежать/змея
100	帰	сабля/голова свиньи
101	友	рука левая/опять
102	達	земля/овца
103	茶	трава/человек

104	酒	вода/сакэ
105	写	покрытие/рогатка
106	真	десять/глаз
107	紙	нитка/клан
108	映	солнце/центр
109	画	один/причина
110	店	утёс с точкой/предсказание
111	英	трава/центр
112	語	слово/пять
113	送	золотой телец/дорога
114	切	один/крючок
115	貸	человек/церемония
116	借	человек/салат
117	旅	сторона/лежащий человек
118	教	старик/ребёнок
119	習	крылья/белый
120	勉	разрешение/сила
121	強	лук/я
122	花	трава/человек
123	歩	останавливать/маленький
124	待	идущий человек/земля
125	立	стоять
126	止	останавливать
127	雨	дождь
128	入	вход
129	出	выход
130	壳	самурай/сеть
131	使	человек/один
132	作	человек/пила
133	明	солнце/луна
134	暗	солнце/звук
135	広	утёс с точкой/я
136	多	вечер/вечер
137	少	маленький/изгиб влево
138	長	длинный
139	短	стрела/бобы
140	惡	Азия/сердце
141	重	важный

142	輕	повозка/опять
143	早	солнце/десять
144	便	человек/расти
145	利	колос/меч
146	元	два/ножки
147	氣	пар/сноп
148	親	стоять/дерево
149	有	рука правая/луна
150	名	вечер/рот
151	地	земля/скорпион
152	鉄	металл/терять
153	仕	человек/самурай
154	事	один/рот
155	東	дерево/солнце
156	西	Запад
157	南	десять/перевернутая коробка
158	北	север
159	京	крышка/рот
160	夜	крышка/человек
161	料	рис/ковш
162	理	король/деревня
163	口	рот
164	目	глаз
165	足	нога
166	曜	солнце/крылья
167	降	холм/зима
168	思	поле/сердце
169	寢	крыша/левая сторона
170	終	нитка/зима
171	言	слово
172	知	стрела/рот
173	同	перевернутая коробка/один
174	漢	вода/трава
175	字	крыша/ребёнок
176	方	сторона
177	図	коробка/ковш
178	館	еда/крыша
179	銀	металл/хороший

180	町	поле/улица
181	住	человек/точка
182	度	утёс с точкой/корзина
183	服	луна/печать
184	着	овца/изгиб влево
185	音	звук
186	樂	белый/бенгальский огонь
187	持	рука/земля
188	春	bonsai/солнце
189	夏	один/сам
190	秋	колос/огонь
191	冬	зима/лёд
192	道	шея/дорога
193	堂	маленький/покрытие
194	建	кисть/потягиваться
195	病	болезнь/один
196	院	холм/крыша
197	体	человек/дерево
198	運	покрытие/повозка
199	乘	ехать
200	家	крыша/свинья
201	内	перевернутая коробка/человек
202	族	сторона/лежащий человек
203	兄	рот/ножки
204	弟	восемь/лук
205	奥	капюшон/рис
206	姉	женщина/крышка
207	妹	женщина/ещё не
208	海	вода/лежащий человек
209	針	металл/десять
210	部	стоять/рот
211	屋	труп/достигать
212	室	крыша/достигать
213	窓	пещера/я
214	開	ворота/две руки
215	閉	ворота/талант
216	歌	можно/может
217	意	звук/сердце

218	味	рот/ещё не
219	天	один/большой
220	考	старик/мучение
221	力	сила
222	夕	вечер
223	久	изгиб влево/вход
224	工	работа
225	甘	сладкий
226	太	большой/точка
227	牛	корова
228	片	правая сторона
229	予	заранее
230	不	отрицание
231	心	сердце
232	必	сердце/изгиб влево
233	米	рис
234	以	средство
235	亡	покойник
236	正	один/останавливать
237	世	поколение
238	両	один/перевернутая коробка
239	由	причина
240	皿	тарелка
241	用	использовать
242	冊	том
243	曲	мелодия
244	耳	ухо
245	並	обычный
246	申	говорить
247	果	поле/дерево
248	式	церемония/ работа
249	參	я/большой
250	弱	лук/лед
251	卵	изгиб/точка
252	飛	летать
253	次	лёд/зевать
254	冷	лёд/встреча
255	化	человек/ложка

256	付	человек/двойм
257	代	человек/церемония
258	伝	человек/два
259	伺	человек/вешалка
260	低	человек/клан
261	倍	человек/стоять
262	個	человек/коробка
263	側	человек/раковина
264	倒	человек/достигать
265	働	человек/важный
266	億	человек/звук
267	優	человек/один
268	役	идущий человек/оружие
269	彼	идущий человек/кожа
270	徒	идущий человек/бежать
271	律	идущий человек/кисть
272	復	идущий человек/ лежащий человек
273	汚	вода/капкан
274	決	вода/решать
275	泊	вода/белый
276	泣	вода/стоять
277	泳	вода/точка
278	沸	вода/лук
279	法	вода/земля
280	治	вода/я
281	活	вода/язык
282	注	вода/точка
283	洋	вода/овца
284	洗	вода/корова
285	消	вода/маленький
286	涼	вода/крышка
287	濟	вода/подобный
288	渡	вода/утёс с точкой
289	港	вода/оба
290	湯	вода/солнце
291	濯	вода/крылья
292	場	земля/солнце
293	塩	земля/лежащий человек

294	增	земля/восемь
295	険	холм/экономный
296	隅	холм/солнце
297	階	холм/сравнивать
298	際	холм/жертва
299	忙	сердце/покойник
300	性	сердце/жизнь
301	怖	сердце/рука правая
302	慣	сердце/мать
303	将	левая сторона/когти
304	狹	собака/ножницы
305	引	лук/палка
306	始	женщина/я
307	娘	женщина/ножницы
308	吸	рот/вытягивать
309	吹	рот/зевать
310	呼	рот/знак вопроса
311	咲	рот/золотой телец
312	喫	рот/созревать
313	扱	рука/я
314	打	рука/улица
315	投	рука/оружие
316	押	рука/давить
317	挾	рука/один
318	招	рука/меч
319	拾	рука/встреча
320	捨	рука/человек
321	掛	рука/земля
322	換	рука/меч
323	帽	материя/солнце
324	燒	огонь/десять
325	特	корова/земля
326	机	дерево/стол
327	村	дерево/дюйм
328	枚	дерево/складной стульчик
329	枝	дерево/ветка
330	様	дерево/овца
331	横	дерево/жёлтый

332	橋	дерево/возвышенный
333	機	дерево/несколько
334	械	дерево/копьё
335	祝	показывать/рот
336	神	показывать/говорить
337	祖	показывать/полка
338	放	сторона/складной стульчик
339	残	смерть/пика
340	死	смерть/ложка
341	珍	король/человек
342	暖	солнце/когти
343	勝	луна/восемь
344	眠	глаз/клан
345	私	колос/я
346	科	колос/ковш
347	初	одежда/меч
348	研	камень/две руки
349	務	копье/складной стульчик
350	約	нитка/обёртка
351	細	нитка/поле
352	経	нитка/опять
353	絡	нитка/зима
354	繪	нитка/человек
355	統	нитка/самурай
356	緑	нитка/голова свиньи
357	練	нитка/дерево
358	船	лодка/восемь
359	辭	язык/горький
360	記	слово/змея
361	試	слово/церемония
362	説	слово/восемь
363	調	слово/перевернутая коробка
364	議	слово/овца
365	取	ухо/опять
366	恥	ухо/сердце
367	贈	раковина/восемь
368	輸	повозка/встреча
369	触	рог/насекомое

370	踊	нога/путь
371	野	деревня/заранее
372	配	сакэ/змея
373	乾	десять/солнце
374	靜	синий/бороться
375	飯	еда/утёс
376	靴	выделанная кожа/человек
377	報	земля/восемь
378	駐	лошадь/точка
379	驗	лошадь/экономный
380	乳	когти/ребёнок
381	勤	трава/рот
382	別	рот/вешалка
383	割	крыша/созревать
384	郊	крышка/отец
385	都	старик/солнце
386	形	две руки/пух
387	所	дверь/топор
388	欲	долина/зевать
389	政	один/останавливать
390	散	салат/луна
391	段	ступени/оружие
392	難	трава/рот
393	頼	дерево/рот
394	頭	бобы/большая раковина
395	顔	стоять/изгиб влево
396	文	литература
397	交	крышка/отец
398	卒	крышка/человек
399	合	встреча/рот
400	全	человек/король
401	直	десять/глаз
402	色	цвет
403	危	меч/утёс
404	角	рог
405	負	меч/раковина
406	急	меч/голова свиньи
407	苦	трава/десять

408	若	трава/рука правая
409	荷	трава/человек
410	菓	трава/поле
411	菜	трава/когти
412	葉	трава/поколение
413	夢	трава/сеть
414	落	трава/вода
415	薄	трава/вода
416	薬	трава/белый
417	号	рот/капкан
418	品	рот/рот
419	寺	земля/дюйм
420	走	бежать
421	声	самурай/труп
422	岸	гора/утёс
423	宅	крыша/локон
424	定	крыша/счёт животных
425	究	пещера/девять
426	空	пещера/работа
427	寄	крыша/большой
428	宿	крыша/человек
429	寒	крыша/сельдерей
430	包	обёртка/змея
431	齒	зуб
432	歳	останавливать/парад
433	易	солнце/четыре ноги
434	星	солнце/жизнь
435	景	солнце/крышка
436	最	солнце/ухо
437	暑	солнце/старик
438	具	глаз/инструмент
439	置	сеть/десять
440	界	поле/человек
441	辛	горький
442	産	стоять/изгиб влево
443	覺	маленький/покрытие
444	受	когти/покрытие
445	業	пустой/овца
446	笑	bamбук/изгиб влево

447	答	бамбук/встреча
448	符	бамбук/человек
449	箱	бамбук/дерево
450	質	топор/топор
451	発	отправляться/две ноги
452	登	отправляться/бобы
453	雪	дождь/голова свиньи
454	震	дождь/маленький дракон
455	無	связка/огонь
456	舞	связка/танец
457	勢	земля/ножки
458	石	камень
459	召	меч/рот
460	台	я/рот
461	君	голова свиньи/изгиб влево
462	妻	один/голова свиньи
463	要	Запад/женщина
464	麥	также/зима
465	髪	волосы/рука левая
466	柔	копье/дерево
467	集	старая птица/дерево
468	昔	салат/солнце
469	普	обычный/солнце
470	替	муж/муж
471	忘	покойник/сердце
472	念	сейчас/сердце
473	息	сам/сердце
474	点	предсказание/рот
475	熱	земля/ножки
476	皆	сравнивать/белый
477	番	разделять/поле
478	留	изгиб/меч
479	育	крышка/я
480	祭	жертва/показывать
481	表	самурай/одежда
482	製	корова/материя
483	袋	человек/церемония

484	貿	изгиб/меч
485	灰	утёс/огонь
486	厚	утёс/солнце
487	席	утёс с точкой/корзина
488	座	утёс с точкой/человек
489	庭	утёс с точкой/изгиб влево
490	磨	конопля/камень
491	存	джинн/ребенок
492	届	труп/причина
493	戻	дверь/большой
494	疲	болезнь/кожа
495	痛	болезнь/путь
496	込	вход/дорога
497	辺	меч/дорога
498	返	утёс/опять
499	迎	привет/печать
500	速	дерево/рот
501	途	человек/ходьба
502	通	путь/дорога
503	連	повозка/дорога
504	過	существенный/дорога
505	遲	труп/овца
506	遠	земля/рот
507	違	дублённая кожа/дорога
508	選	лук/лук
509	遊	сторона/лежащий человек
510	題	солнце/счёт животных
511	困	коробка/дерево
512	回	коробка/рот
513	園	коробка/земля
514	風	ветер
515	向	капюшон/рот
516	問	ворота/рот
517	島	остров
518	鳥	птица

シンボル・コード索引

Указатель по символенным кодам

★ 漢字の左にシンボル・コード、右に『みんなの日本語初級 I、II 漢字』の漢字番号があります。

★ Слева от иероглифов – символические коды, цифры справа от иероглифов – номера в учебниках «Миннано никонго сёкю I, II кандзи».

1	一	11	11/162	込	496	120/33/122	続	355
1/106	百	21	110/66/19	務	349	120/34/15	終	170
1/119	来	51	110/75	柔	466	120/34/30	絡	353
1/13/46	両	238	111/151	短	139	120/58/85	緑	356
1/132/34	夏	189	111/30	知	172	120/75/72	練	357
1/25	下	73	112	石	458	120/83	紙	107
1/30/58/6	事	154	112/4AA	研	348	120/9/7/28	絵	354
1/37	天	219	113/30/10	祝	335	122/154	買	98
1/5	七	17	113/32	社	29	122/24/109/E	置	439
1/5/18	切	114	113/5BH	祖	337	123/4/109	着	184
1/58/2/38	妻	462	113/5BH5	神	336	124/106	習	119
1/5BH3/17	画	109	115/18	利	145	125/39/66	教	118
1/7	三	13	115/28	私	345	125/72	者	32
1/77	正	236	115/68	科	346	125/72/163	都	385
1/77/66	政	389	115/86	秋	190	125/PN	考	220
1/G/4	万	23	116/28/61	窓	213	128	耳	244
100	生	26	116/48	空	426	128/29	取	365
101	用	241	116/PR	究	425	128/61	恥	366
102	田	10	117	立	125	129/54	建	194
102/19	男	90	117/30/163	部	210	129/72	書	93
102/61	思	168	117/4/100	産	442	13/1/30	同	173
102/75	果	247	117/4/59/181	顔	395	13/2/1	円	24
102/9/PB	界	440	117/75/147	親	148	13/32/30/162	週	53
102/AJ	町	180	117/75/69	新	66	13/9	内	201
104/1/13/9	病	195	118/3PO/30	答	447	130	肉	80
104/107	疲	494	118/4/37	笑	446	132	自	59
104/7FQ	痛	495	118/75/109	箱	449	132/61	息	473
105/151	登	452	118/9/41	符	448	135/160	辞	359
105/4AA3	発	451	119	米	233	137/12/30	船	358
106	白	69	119/68	料	161	139	色	402
106/4QV/75	楽	186	12	八	18	14/159/162	運	198
108	皿	240	12/18	分	42	14/AN/1	写	105
109	目	164	12/57/2/4	弟	204	140/102/75	菓	410
109/3AL	具	438	120/102	細	351	140/106/4QV/75	薬	416
109/83	眠	344	120/20/3	約	350	140/122/14/36	夢	413
11	入	128	120/29/32	經	352	140/24/30	苦	407

140/30/4AA1/172	難	392	167	金	6	196	鳥	518
140/30/4AB/19	勤	381	167/138	銀	179	20/49	包	430
140/5AB/75	葉	412	167/24	針	209	200/112	磨	490
140/5BH1	英	111	167/5PA2	鉄	152	203	黒	71
140/85/34/30	落	414	168	長	138	211	歯	431
140/85/7AB/41	薄	415	169/128	闇	94	22/111	医	31
140/87/75	菜	411	169/30	問	516	24	十	20
140/9/21	花	122	169/3AJ	閉	215	24/109/3AL	真	106
140/9/5AB1	荷	409	169/4AA	開	214	24/109/E	直	401
140/9/75	茶	103	169/72	間	86	24/13/12/51	南	157
140/PA/30	若	408	170/34/4AB4	降	167	18/27/26	危	403
144	行	50	170/40/7/10	院	196	24/30	古	67
145/18	初	347	170/6PY1/113	際	298	24/72/24/74	朝	38
146	西	156	170/72/114	隅	296	24/72/24/PA1/5	乾	373
146/38	要	463	170/81/106	階	297	25/1	上	72
147	見	96	170/8PO	険	295	25/30/86	点	474
148	角	404	172/75	集	467	27/29/162	返	498
148/142	触	369	173	雨	127	27/72/39	厚	486
149	言	171	173/161	震	454	27/86	灰	485
149/12/30/10	説	362	173/58	雪	453	28/30	台	460
149/123/7PA	議	364	173/72/5	電	57	28/37/59	参	249
149/13/32/30	調	363	174	青	68	3/96	主	79
149/135	話	97	174/6PY	静	374	30	口	163
149/33/122	読	95	177/9/21	靴	376	30/10	兄	203
149/49	記	360	178/162	違	507	30/154	員	30
149/4AB3/30	語	112	18/154	負	405	30/2	中	34
149/56/48	試	361	18/162	辺	497	30/30/30	品	418
15/3PO/26	冷	254	18/30	召	459	30/3PM	吸	308
15/76	次	253	18/58/14/50	帰	100	30/4AB/18/37	喫	312
150/76	欲	388	18/58/61	急	406	30/5AA1	味	218
151/181	頭	394	180	音	185	30/5PQ	呼	310
154/12/102/72	贈	367	180/61	意	217	30/6QL	咲	311
155	赤	70	182	風	514	30/76	吹	309
156	走	420	183	飛	252	30/AN1	号	417
156/49	起	99	184	食	82	30/G/4/18	別	382
157	足	165	184/27/29	飯	375	31/10	四	14
157/7FQ	踊	370	184/40/5BH2	館	178	31/30	回	512
159	車	58	184/76	飲	83	31/32/30/4LB	園	513
159/162	連	503	185/162	道	192	31/68	図	177
159/29/32	軽	142	187/3/96	駐	378	31/75	困	511
159/3PO/74/18	輸	368	187/4HA	駅	56	31/96	国	35
159/7/28	転	60	187/8PO	駿	379	32	土	7
160	辛	441	189	高	62	32/10/32/3PR/19	勢	457
164/49	配	372	19	力	221	32/10/32/3PR/86	熱	475
165/102	番	477	190/AP/29	髪	465	32/12/102/72	増	294
166/4FQ	野	371	195	魚	81	32/12/51/26/29	報	377

32/123/162	達	102	40/9/1/106	宿	428	5BV	以段	234
32/28	去	54	40/90/58/14/29	寢	169	5PB/79	半	391
32/30/4LB/162	遠	506	42	小	65	5QL	彼	43
32/3GB	地	151	42/14/147	黨	443	60/107	律	269
32/41	寺	419	42/14/30/32	堂	193	60/129	徒	271
32/72/1/4PG	場	292	42/14/39	学	25	60/156	待	270
32/PA1/30/108	塩	293	42/4	少	137	60/32/41	後	124
33/122	壳	130	44/123/162	遲	505	60/52/34	役	46
33/145	表	481	44/133	屋	211	60/79	復	268
33/44/2	声	421	44/5BH3	届	492	60/PA1/72/34		272
34/15	冬	191	46	山	8	61	心	231
36	夕	222	46/27/51	岸	422	61/100	性	300
36/25	外	89	47	川	9	61/3SA	忙	299
36/30	名	150	48	工	224	61/4	必	232
36/36	多	136	4AA/59	形	386	61/80/154	慣	302
37	大	64	4AA1/4AA1/72	替	470	61/PA/50	怖	301
37/3	太	226	4AB1/72	昔	468	63/37	戾	493
38	女	91	4AB1/74/66	散	390	63/69	所	387
38/28/30	始	306	4AB3	五	15	64	手	77
38/39	好	78	4AP	不	230	64/1/4AA2	拝	317
38/5AA1	妹	207	4FQ	予	229	64/18/13/10/37	換	322
38/7SH	娘	307	4HA/72/1	昼	39	64/18/30	招	318
38/8/50	姉	206	4PO	今	37	64/28	払	313
39	子	76	4PO/61	念	472	64/32/32/25	掛	321
3AP/39	存	491	50/72/109	帽	323	64/32/41	持	187
3LB/119/37	奥	205	53/25/30	店	110	64/3PO/30	拾	319
3LB/30	向	515	53/28	広	135	64/5BH4	押	316
3PO/30	合	399	53/4/33/54	庭	489	64/79	投	315
3PT/3/26/3	卵	251	53/4AB2/29	度	182	64/9/32/30	捨	320
3PT1/18/102	留	478	53/4AB2/50	席	487	64/AJ	打	314
3PT1/18/154	貿	484	53/9/9/32	座	488	67	文	396
3QL/74/18	前	45	56/48	式	248	69/162	近	85
3SA	亡	235	57/15/57/15	弱	250	69/69/154	質	450
3SA/61	忘	471	57/2	引	305	6BH	曲	243
4/11	久	223	57/28/142	強	121	6PY1/113	祭	480
4/24	千	22	57/57/6AB/162	選	508	6QL/162	送	113
4/51	午	44	58/4/30	君	461	6SA/34	麥	464
40/103	定	424	5AA/72	春	188	7	二	12
40/133	室	212	5AB	世	237	7/10	元	146
40/152	家	200	5AB1/5AB1/76	歌	216	70	方	176
40/37/5AB1	寄	427	5AB2	北	158	70/66	放	338
40/38	安	63	5BB/123/12	業	445	70/PA1/111	族	202
40/39	字	175	5BE	出	129	70/PA1/39/162	遊	509
40/3PA	宅	423	5BG	冊	242	70/PA1/4PB	旅	117
40/4AB/30/18	割	383	5BH3	由	239	72	日	1
40/7AB3/15	寒	429	5BH5	申	246	72/100	星	434

72/103/181	題	510	80	母	75	9/33	仕途	153
72/124/172	曜	166	81/106	皆	476	9/3AA/12/162	途付	501
72/125/72	暑	437	84/PO	氣	147	9/41	借代	256
72/128/29	最	436	85	水	4	9/4AB1/72	袋貸	116
72/180	暗	134	85/106	泊	275	9/56	何作	257
72/24	早	143	85/117	泣	276	9/56/145	袋貸	483
72/32/41	時	41	85/123	洋	283	9/56/154	何作	115
72/4PG	易	433	85/124/172	灌	291	9/5AB1	会伝	49
72/5BH1	映	108	85/135	活	281	9/5PA1	休休	132
72/74	明	133	85/140/30/4AA1	漠	174	9/7/28	会休	28
72/8/30/42	景	435	85/164	酒	104	9/7/28	体休	258
72/87/1/AP/29	暖	342	85/210	濟	287	9/75	便	47
72/8PY	晚	40	85/28/30	治	280	9/75/1	体	197
74	月	2	85/3/85	泳	277	9/7AB1	便	144
74/12/7/9/19	勝	343	85/3/96	注	282	9/83/1	低	260
74/26/29	服	183	85/32/28	法	279	9/96	全	400
75	木	5	85/42/74	消	285	9/9PA/19	勵	265
75/1	本	33	85/4HA1	決	274	9/G/1/30	伺	259
75/123/85	様	330	85/53/4AB2/29	渡	288	90/87/41	將	303
75/12KU	機	333	85/57/PB	沸	278	91	片	228
75/12PA	橋	332	85/6AB/49	港	289	93	牛	227
75/16	机	326	85/72/1/4PG	湯	290	93/10	先	27
75/201	横	331	85/8/30/42	涼	286	93/32/41	特	325
75/30/162	速	500	85/93/10	洗	284	93/4PG	物	84
75/30/181	頼	393	85/AN1/1	汚	273	93/50/18/145	製	482
75/41	村	327	85/PA1/80	海	208	94	犬	92
75/62/55	械	334	86	火	3	94/6AQ	狹	304
75/65	枝	329	86/24/140/43	燒	324	96/166	理	162
75/66	枚	328	87/14/29	受	444	96/9/59	珍	341
75/72	東	155	87/39/5	乳	380	99	甘	225
75/8/88	校	52	88	父	74	9BH/162	過	504
77	止	126	8PA/136	舞	456	9PA	重	141
77/42/4	歩	123	8PA/86	無	455	9PA/19	動	61
77/5PA/1/42	歳	432	8PY/19	勉	120	9PA1	乘	199
78/21	死	340	8QL	並	245	AP/29	友	101
78/6AA	残	339	8QL/72	普	469	AP/48	左	88
7AB2/61	悪	140	9	人	36	PA/30	右	87
7FQ/162	通	502	9/1/132/14/61/34	優	267	PA/74	有	149
7LB/46	島	517	9/1/30/PO1	使	131	PA1/4AB4	年	55
8/12	六	16	9/117/30	倍	261	PA1/80	每	48
8/28/74	育	479	9/133/18	倒	264	PR	九	19
8/30/42	京	159	9/154/18	側	263	PT/26/162	迎	499
8/88	交	397	9/180/61	億	266			
8/88/163	郊	384	9/21	化	255			
8/9/34/3	夜	160	9/3/96	住	181			
8/9/9/24	卒	398	9/31/24/30	個	262			

セマンチック・コード索引

Указатель по семантическим кодам

★ 漢字の左にセマンチック・コード、漢字の右に『みんなの日本語初級 I、II 漢字』の漢字番号があります。

★ Слева от иероглифов – семантические коды, справа от иероглифов – их номера в учебниках «Миннано никонго сёку I, II кандзи».

Азия/сердце	惡	140	вода/крышка	涼	286
бамбук/встреча	答	447	вода/лежащий человек	海	208
бамбук/дерево	箱	449	вода/лук	沸	278
бамбук/изгиб влево	笑	446	вода/маленький	消	285
бамбук/человек	符	448	вода/оба	港	289
бежать	走	420	вода/овца	洋	283
бежать/змея	起	99	вода/подобный	済	287
белый	白	69	вода/решать	決	274
белый/бенгальский огонь	樂	186	вода/сакэ	酒	104
бобы/большая раковина	頭	394	вода/солнце	湯	290
болезнь/кожа	疲	494	вода/стоять	泣	276
болезнь/один	病	195	вода/точка	泳	277
болезнь/путь	痛	495	вода/точка	注	282
большой	大	64	вода/трава	漢	174
большой/точка	太	226	вода/утёс с точкой	渡	288
bonsai/солнце	春	188	вода/я	治	280
важный	重	141	вода/язык	活	281
важный/сила	動	61	волосы/рука левая	髪	465
ветер	風	514	ворота/две руки	開	214
вечер	夕	222	ворота/рот	問	516
вечер/вечер	多	136	ворота/солнце	間	86
вечер/предсказание	外	89	ворота/талант	閉	215
вечер/рот	名	150	ворота/ухо	聞	94
видеть	見	96	восемь	八	18
вода	水	4	восемь/лук	弟	204
вода/белый	泊	275	восемь/меч	分	42
вода/земля	法	279	встреча/рот	合	399
вода/капкан	汚	273	вход	入	128
вода/корова	洗	284	вход/дорога	込	496
вода/крылья	濯	291	выделенная	靴	376

кожа/человек			десятъ/солнце	朝	38
высокий	高	62	десятъ/солнце	乾	373
выход	出	129	джинн/ребёнок	存	491
глаз	目	164	длинный	長	138
глаз/инструмент	具	438	дождь	雨	127
глаз/клан	眠	344	дождь/голова свиньи	雪	453
говорить	申	246	дождь/маленький дракон	震	454
голова свиньи/изгиб	君	461	дождь/солнце	電	57
влево			долина/зевать	欲	388
гора	山	8	дублённая кожа/дорога	違	507
гора/утёс	岸	422	еда	食	82
горький	辛	441	еда/зевать	飲	83
два	二	12	еда/крыша	館	178
два/ножки	元	146	еда/утёс	飯	375
две руки/пух	形	386	ехать	乘	199
дверь/большой	戻	493	женщина	女	91
дверь/топор	所	387	женщина/ещё не	妹	207
девять	九	19	женщина/крышка	姉	206
деревня/заранее	野	371	женщина/ребёнок	好	78
дерево	木	5	женщина/хороший	娘	307
дерево/ветка	枝	329	женщина/я	始	306
дерево/возвышенный	橋	332	жертва/показывать	祭	480
дерево/двойм	村	327	жизнь	生	26
дерево/жёлтый	横	331	запад	西	156
дерево/копьё	械	334	запад/женщина	要	463
дерево/крышка	校	52	заранее	予	229
дерево/несколько	機	333	звук	音	185
дерево/овца	様	330	звук/сердце	意	217
дерево/один	本	33	земля	土	7
дерево/рот	頬	393	земля/восемь	增	294
дерево/рот	速	500	земля/восемь	報	377
дерево/складной	枚	328	земля/двойм	寺	419
стульчик			земля/лежащий человек	塩	293
дерево/солнце	東	155	земля/ножки	勢	457
дерево/стол	机	326	земля/ножки	熱	475
десять	十	20	земля/овца	達	102
десять/глаз	真	106	земля/рот	遠	506
десять/глаз	直	401	земля/скорпион	地	151
десять/перевернутая	南	157	земля/солнце	場	292
коробка			земля/солнце	去	54
десять/рот	古	67	земля/я		

зима/лёд	冬	191	коробка/рот	回	512
золотой телец/дорога	送	113	корова	牛	227
зуб	齒	431	корова/четыре ноги	物	84
идти	行	50	корова/земля	特	325
идущий человек/бежать	徒	270	корова/материя	製	482
идущий человек/земля	待	124	корова/ножки	先	27
идущий человек/кисть	律	271	король/деревня	理	162
идущий человек/кожа	彼	269	король/человек	珍	341
идущий	後	46	красный	赤	70
человек/короткая нитка	復	272	крылья/белый	習	119
идущий человек/ лежащий человек	役	268	крыша/большой	寄	427
идущий человек/оружие	久	223	крыша/достигать	室	212
изгиб влево/вход	千	22	крыша/женщина	安	63
изгиб влево/десять	午	44	крыша/левая сторона	寢	169
изгиб влево/сухой	留	478	крыша/локон	宅	423
изгиб/меч	貿	484	крыша/ребёнок	字	175
изгиб/меч	卵	251	крыша/свинья	家	200
изгиб/точка	用	241	крыша/сельдерей	寒	429
использовать	石	458	крыша/созревать	割	383
камень	研	348	крыша/счёт животных	定	424
камень/две руки	奥	205	крыша/человек	宿	428
капюшон/рис	向	515	крышка/восемь	六	16
капюшон/рот	建	194	крышка/отец	郊	384
кисть/потягиваться	書	93	крышка/отец	交	397
кисть/солнце	受	444	крышка/рот	京	159
когти/покрытие	乳	380	крышка/человек	夜	160
когти/ребёнок	科	346	крышка/человек	卒	398
колос/ковш	利	145	крышка/я	育	479
колос/меч	秋	190	левая сторона/когти	将	303
колос/огонь	私	345	лед/встреча	冷	254
колос/я	磨	490	лед/зевать	次	253
конопля/камень	柔	466	лежащий человек/мать	每	48
копьё/дерево	務	349	лежащий человек/осадки	年	55
копьё/складной стульчик	困	511	летать	飛	252
коробка/дерево	国	35	литература	文	396
коробка/драгоценность	園	513	лодка/восемь	船	358
коробка/земля	図	177	лошадь/мера	駅	56
коробка/ковш	医	31	лошадь/точка	駐	378
коробка на боку/стрела	四	14	лошадь/экономный	驗	379
коробка/ножки			лук/лед	弱	250

лук/лук	選	508	обёртка/змея	包	430
лук/палка	引	305	обычный	並	245
лук/я	強	121	обычный/солнце	普	469
луна	月	2	овца/изгиб влево	着	184
луна/восемь	勝	343	огонь	火	3
луна/печать	服	183	огонь/десять	燒	324
маленький	小	65	одежда/меч	初	347
маленький/изгиб влево	少	137	один	一	11
маленький/покрытие	学	25	один/белый	百	21
маленький/покрытие	堂	193	один/большой	天	219
маленький/покрытие	覺	443	один/вешалка	万	23
материя/солнце	帽	323	один/голова свиньи	妻	462
мать	母	75	один/два	三	13
мелодия	曲	243	один/крючок	七	17
мера/солнце	昼	39	один/крючок	切	114
металл	金	6	один/останавливать	正	236
металл/десять	針	209	один/останавливать	政	389
металл/терять	鉄	152	один/перевернутая	両	238
металл/хороший	銀	179	коробка	下	73
меч/голова свиньи	帰	100	один/предсказание	画	109
меч/голова свиньи	急	406	один/причина	来	51
меч/дорога	辺	497	один/рис	事	154
меч/раковина	負	405	один/рот	夏	189
меч/рот	召	459	один/сам	止	126
меч/утёс	危	403	останавливать	歩	123
можно/можно	歌	216	останавливать/маленький	歳	432
муж/муж	替	470	останавливать/парад	島	517
мясо	肉	80	остров	父	74
нитка/голова свиньи	緑	356	отец	登	452
нитка/дерево	練	357	отправляться/бобы	発	451
нитка/зима	終	170	отправляться/две ноги	不	230
нитка/зима	絡	353	отрицание	氣	147
нитка/клан	紙	107	пар/сноп	週	53
нитка/обёртка	約	350	перевёрнутая		
нитка/опять	経	352	коробка/земля		
нитка/поле	細	351	перевёрнутая	同	173
нитка/самурай	繞	355	коробка/один	円	24
нитка/человек	繪	354	перевёрнутая	内	201
нога	足	165	коробка/палка		
нога/путь	踊	370	перевернутая		
			коробка/человек		
			пещера/девять	究	425

пещера/ работа	空	426	рог	角	404
пещера/ я	窓	213	рог/насекомое	触	369
повозка	車	58	рога/луна	前	45
повозка/ встреча	輸	368	рот	口	163
повозка/ два	転	60	рот/вешалка	別	382
повозка/ дорога	連	503	рот/вытягивать	吸	308
повозка/ опять	軽	142	рот/ещё не	味	218
показывать/ говорить	神	336	рот/зевать	吹	309
показывать/ земля	社	29	рот/знак вопроса	呼	310
показывать/ полка	祖	337	рот/золотой телец	唉	311
показывать/ рот	祝	335	рот/капкан	号	417
покойник	亡	235	рот/ножки	兄	203
покойник/ сердце	忘	471	рот/палка	中	34
поколение	世	237	рот/раковина	員	30
покрытие/ повозка	運	198	рот/рот	品	418
покрытие/ рогатка	写	105	рот/созревать	喫	312
поле	田	10	рука	手	77
поле/ дерево	果	247	рука левая/опять	友	101
поле/ сердце	思	168	рука левая/работа	左	88
поле/ сила	男	90	рука правая/луна	有	149
поле/ улица	町	180	рука правая/рот	右	87
поле/ человек	界	440	рука/встреча	拾	319
половина	半	43	рука/давить	押	316
правая сторона	片	228	рука/земля	持	187
предсказание/ один	上	72	рука/земля	掛	321
предсказание/ рот	点	474	рука/меч	招	318
привет/ печать	迎	499	рука/меч	換	322
причина	由	239	рука/один	抨	317
птица	鳥	518	рука/оружие	投	315
пустой/ овца	業	445	рука/улица	打	314
путь/ дорога	通	502	рука/человек	捨	320
пять	五	15	рука/я	拏	313
работа	工	224	рыба	魚	81
разделять/ поле	番	477	сакэ/змея	配	372
разрешение/ сила	勉	120	салат/луна	散	390
раковина/ восемь	贈	367	салат/солнце	昔	468
ребёнок	子	76	сам	自	59
река	川	9	сам/сердце	息	473
рис	米	233	самурай/одежда	表	481
рис/ковш	料	161	самурай/сеть	壳	130

самурай/труп	声	421	солнце/крышка	景	435
связка/огонь	無	455	солнце/луна	明	133
связка/танец	舞	456	солнце/разрешение	晚	40
север	北	158	солнце/старик	暑	437
сейчас	今	37	солнце/счёт животных	題	510
сейчас/сердце	念	472	солнце/ухо	最	436
сердце	心	231	солнце/центр	映	108
сердце/жизнь	性	300	сравнивать/белый	皆	476
сердце/изгиб влево	必	232	средство	以	234
сердце/мать	慣	302	старая птица/дерево	集	467
сердце/покойник	忙	299	старик/мучение	考	220
сердце/рука правая	怖	301	старик/ребёнок	教	118
сеть/десять	置	439	старик/солнце	者	32
сеть/раковина	買	98	сторона	都	385
сила	力	221	сторона/лежащий	方	176
синий	青	68	человек	旅	117
синий/бороться	靜	374	сторона/лежащий	族	202
сладкий	甘	225	человек		
слово	言	171	сторона/лежащий	遊	509
слово/восемь	說	362	человек	放	338
слово/змея	記	360	сторона/складной		
слово/овца	議	364	стульчик	立	125
слово/перевернутая	調	363	стоять		
коробка			стоять/дерево	新	66
слово/пять	語	112	стоять/дерево	親	148
слово/самурай	讃	95	стоять/изгиб влево	顏	395
слово/церемония	試	361	стоять/изгиб влево	產	442
слово/язык	話	97	стоять/рот	部	210
смерть/ложка	死	340	стрела/бобы	短	139
смерть/пика	殘	339	стрела/рот	知	172
собака	犬	92	ступени/оружие	段	391
собака/ножницы	狹	304	существенный/дорога	過	504
солнце	日	1	также/зима	変	464
солнце/четыре ноги	易	433	тарелка	皿	240
солнце/десять	早	143	том	冊	242
солнце/жизнь	星	434	топор/дорога	近	85
солнце/звук	暗	134	топор/топор	質	450
солнце/земля	時	41	точка/король	主	79
солнце/когти	暖	342	трава/белый	葉	416
солнце/крылья	曜	166	трава/вода	落	414
			трава/вода	薄	415

трава/десять	苦	407	церемония/работа	式	248
трава/когти	菜	411	человек	人	36
трава/поколение	葉	412	человек/важный	働	265
трава/поле	菓	410	человек/вешалка	伺	259
трава/рот	勤	381	человек/два	会	28
трава/рот	難	392	человек/два	伝	258
трава/рука правая	若	408	человек/дерево	休	47
трава/сеть	夢	413	человек/дерево	体	197
трава/центр	英	111	человек/достигать	倒	264
трава/человек	茶	103	человек/дюйм	付	256
трава/человек	花	122	человек/звук	億	266
трава/человек	荷	409	человек/клан	低	260
труп/достигать	屋	211	человек/коробка	個	262
труп/овца	遙	505	человек/король	全	400
труп/причина	届	492	человек/ложка	化	255
утёс с точкой/изгиб	庭	489	человек/можно	何	49
влево	度	182	человек/один	使	131
утёс с точкой/корзина	席	487	человек/один	優	267
утёс с точкой/корзина	店	110	человек/пила	作	132
утёс с точкой/предсказание	座	488	человек/раковина	側	263
утёс с точкой/человек	広	135	человек/салат	借	116
утёс с точкой/я	灰	485	человек/самурай	仕	153
утёс/огонь	返	498	человек/стоять	倍	261
утёс/опять	厚	486	человек/точка	住	181
утёс/солнце	耳	244	человек/ходьба	途	501
ухо	取	365	человек/церемония	貸	115
ухо/опять	恥	366	человек/церемония	代	257
ухо/сердце	際	298	человек/церемония	袋	483
холм/жертва	降	167	человек/расти	便	144
холм/зима	院	196	чёрный	黒	71
холм/крыша	隅	296	шея/дорога	道	192
холм/солнце	階	297	я/большой	参	249
холм/сравнивать	險	295	язык/горький	辞	359
холм/экономный	色	402	я/рот	台	460
цвет					

部首索引

Указатель по ключам

★ 部首の左にある数字は部首番号、漢字の右にある数字は『みんなの日本語初級I、II漢字』の漢字番号。

★ Цифры слева от радикалов— их номера, цифры справа от иероглифов— их номера в учебникам «Миннано никонго сёкю I, II кандзи».

1 一	人 36	冊 242	半 43	31 口	妹 207
一 11	今 37		午 44	四 14	始 306
三 13	休 47	14 ツ	南 157	国 35	娘 307
七 17	何 49	写 105	卒 398	図 177	妻 462
万 23	借 116			困 511	
上 72	使 131	15 ヲヽ	26 冂亠	回 512	39 子
下 73	作 132	冬 191	卯 251	園 513	学 25
不 230	便 144	冷 254	危 403		子 76
世 237	仕 153			32 土	字 175
両 238	住 181	17 乚	27 厂	土 7	存 491
並 245	体 197	出 129	厚 486	地 151	
	以 234			堂 193	40 ホ
2 丨	付 256	18 刀; ハ	28 ム	場 292	安 63
中 34	代 257	分 42	去 54	塩 293	寝 169
	伝 258	前 45	參 249	増 294	家 200
3 ホ	伺 259	切 114		報 377	室 212
主 79	低 260	利 145	29 又		宅 423
	倍 261	初 347	友 101	33 土	定 424
4 ノ	個 262	別 382	取 365	壳 130	寄 427
乗 199	側 263	割 383	受 444	声 421	宿 428
久 223	倒 264	19 力	30 口	34 夂	寒 429
	働 265	動 61	員 30	夏 189	41 才
5 乙	億 266	勉 120	古 67	変 464	将 303
九 19	優 267	力 221	右 87		寺 419
乾 373	全 400	務 349	名 150	36 夕	
乳 380		勤 381	口 163	外 89	42 小
	10 ニ	勢 457	同 173	多 136	小 65
6 丨	先 27		味 218	夜 160	少 137
事 154	元 146	20 乚	吸 308	夕 222	
予 229	兄 203	包 430	吹 309	夢 413	44 尸
7 二	11 入		呼 310		昼 39
二 12	入 128	21 匕	咲 311	37 大	屋 211
五 15	内 201	北 158	喫 312	大 64	届 492
		化 255	合 399	奥 205	
8 パ	12 八ノ		号 417	天 219	46 山
京 159	六 16	22 匚	品 418	太 226	山 8
亡 235	八 18	医 31	召 459		岸 422
交 397	具 438	24 十	台 460	38 女	島 517
		十 20	君 461	好 78	
9 人	13 门	千 22	向 515	女 91	47 川
会 28	円 24		間 516	姉 206	川 9

48 工	怖 301	映 108	77 止	88 父	皆 476
左 88	慣 302	明 133	步 123	父 74	108 皿
工 224	恥 366	暗 134	止 126	片 228	皿 240
	急 406	早 143	正 236		109 目
50 巾	忘 471	曜 166	歲 432		真 106
帰 100	念 472	春 188	78 歳	93 牛	目 164
帽 323	息 473	暖 342	残 339	物 84	勝 343
席 487		易 433	死 340	牛 227	眠 344
	63 戸	星 434	79 収	特 325	直 401
51 千	所 387	景 435	段 391	94 犬	
年 55	戻 493	最 436		犬 92	111 矢
		暑 437		狹 304	短 139
53 广	64 手 才	昔 468	80 母 母	96 玉 王	知 172
店 110	手 77	普 469	每 48	理 162	112 石
広 135	教 118	73 曰	母 75	珍 341	研 348
度 182	持 187	書 93	84 气	石 458	石 458
座 488	払 313	曲 243	氣 147	磨 490	磨 490
庭 489	打 314	替 470		99 甘	
	投 315			甘 225	
54 扌	押 316	74 月	85 水 汐		113 示 丂
建 194	抨 317	月 2	水 4		
	招 318	朝 38	漢 174	100 生	社 29
56 扌	拾 319	有 149	海 208	生 26	祝 335
式 248	捨 320	服 183	汚 273	産 442	神 336
	掛 321		決 274		祖 337
57 弓	換 322	75 木	泊 275	101 用	祭 480
強 121		木 5	泣 276	用 241	
弟 204	66 夂	本 33	泳 277		115 禾
弱 250	教 118	来 51	沸 278	102 田	秋 190
引 305	放 338	校 52	法 279	田 10	科 345
	政 389	東 155	治 280	男 90	私 346
59 彳	散 390	樂 186	活 281	画 109	
形 386		果 247	注 282	町 180	116 穴
	67 文	机 326	洋 283	由 239	窓 213
60 彳	文 396	村 327	洗 284	申 246	究 425
後 46	68 斗	枚 328	消 285	界 440	空 426
待 124	料 161	枝 329	涼 286	番 477	
役 268		様 330	済 287	留 478	117 立
彼 269	69 斤	横 331	渡 288		立 125
徒 270	新 66	橋 332	港 289	104 广	
律 271		機 333	湯 290	病 195	118 竹
復 272	70 方	械 334	濯 291	疲 494	笑 446
	旅 117	業 445	86 火	痛 495	答 447
61 心 丂	方 176	柔 466	火 3	105 灬	符 448
惡 140	族 202		燒 324	発 451	箱 449
思 168		76 欠	無 455	登 452	
意 217		歌 216	点 474	106 白	119 米
心 231	72 日	次 253	熟 475	百 21	米 233
必 232	日 1	欲 388	灰 485	白 69	120 糸
忙 299	晚 40				紙 107
性 300	時 41				

終 170	葉 412	157 足	鉄 152	184 食
約 350	落 414	足 165	銀 179	食 82
細 351	薄 415	踊 370	針 209	飲 83
経 352	薬 416			館 178
絡 353		159 車	168 長	飯 375
絵 354	144 行	車 58	長 138	
続 355	行 50	転 60		187 馬
緑 356		軽 142	169 門	駅 56
練 357	145 衣	輸 368	間 86	駐 378
	表 481		開 214	験 379
122 四	製 482	160 辛	閉 215	
置 439	袋 483	辞 359		189 高
		辛 441	170 阜 ♂	高 62
123 羊	146 西		降 167	
着 184	西 156	162 ㄔ	院 196	190 髮
	要 463	週 53	陥 295	髪 465
124 羽		近 85	隅 296	
習 119	147 見	達 102	階 297	195 魚
	見 96	送 113	際 298	魚 81
125 老 ♂	親 148	道 192		
者 32	党 443	運 198	172 垂	196 鳥
考 220		込 496	難 392	鳥 518
	148 角	辺 497	集 467	
128 耳	触 369	返 498		203 黒
聞 94	角 404	迎 499	173 雨	黒 71
耳 244		速 500	電 57	
	149 言	途 501	雨 127	211 齒
130 肉	讃 95	通 502	雪 453	齒 431
肉 80	話 97	連 503	震 454	
育 479	語 112	過 504		
	言 171	遯 505	174 青	
132 自	記 360	遠 506	青 68	
自 59	試 361	違 507	静 374	
	説 362	選 508		
136 弁	調 363	遊 509	177 革	
舞 456	議 364		靴 376	
		163 邑 ♂		
137 舟	154 貝	部 210	180 音	
船 358	買 98	郊 384	音 185	
	貸 115	都 385		
139 色	贈 367		181 頁	
色 402	負 405	164 西	賴 393	
	質 450	酒 104	頭 394	
140 艸 ++	貿 484	配 372	顔 395	
茶 103			題 510	
英 111	155 赤	166 里		
花 122	赤 70	重 141	182 風	
苦 407		野 371	風 514	
若 408	156 走			
荷 409	起 99	167 金	183 飛	
菓 410	走 420	金 6	飛 252	
菜 411				

総画索引 Указатель по числу черт

★ 数字は『みんなの日本語初級 I、II 漢字』の漢字番号。

★ Цифры – номера иероглифов в учебниках «Миннано никонго сёкю I, II кандзи».

1画	4画	5画	付	考
一 11	日 1	田 10	256	220
	月 2	四 14	257	233
2画	火 3	生 26	313	238
二 12	水 4	本 33	314	243
七 17	木 5	半 43	417	244
八 18	五 15	去 54	430	248
九 19	六 16	古 67	458	253
十 20	円 24	白 69	召 459	258
人 36	中 34	母 75	台 460	273
入 128	今 37	主 79	込 496	忙 299
力 221	分 42	右 87	辺 497	吸 308
	午 44	左 88		机 326
3画	父 74	外 89	死 340	
土 7	手 77	写 105	百 21	397
山 8	犬 92	立 125	先 27	399
川 9	友 101	出 129	会 28	400
三 13	切 114	広 135	休 47	402
千 22	止 126	仕 153	毎 48	403
万 23	少 137	北 158	行 50	419
大 64	元 146	目 164	自 59	423
小 65	方 176	冬 191	安 63	485
上 72	内 201	兄 203	好 78	存 491
下 73	天 219	甘 225	肉 80	回 512
子 76	太 226	必 232	多 136	向 515
女 91	牛 227	以 234	早 143	
口 163	片 228	正 236	147	7画
夕 222	予 229	世 237	有 149	金 6
久 223	不 230	由 239	名 150	社 29
工 224	心 231	皿 240	地 151	医 31
亡 235	化 255	用 241	西 156	何 49
	引 305	冊 242	同 173	来 51
	文 396	申 246	字 175	車 58
				赤 70

近 85	8画	招 318	春 188	10画
男 90	学 25	枚 328	秋 190	員 30
見 96	者 32	枝 329	建 194	時 41
花 122	国 35	放 338	乘 199	校 52
壳 130	青 68	取 365	海 208	高 62
作 132	物 84	乳 380	針 209	書 93
利 145	画 109	所 387	屋 211	起 99
足 165	店 110	卒 398	室 212	帰 100
言 171	英 111	直 401	飛 252	酒 104
図 177	歩 123	苦 407	律 271	真 106
町 180	雨 127	若 408	活 281	紙 107
住 181	使 131	岸 422	洋 283	借 116
体 197	明 133	定 424	洗 284	旅 117
弟 204	長 138	空 426	狭 304	勉 120
卵 251	事 154	易 433	咲 311	料 161
冷 254	東 155	具 438	拾 319	降 167
伺 259	京 159	受 444	祝 335	夏 189
低 260	夜 160	妻 462	神 336	病 195
役 268	知 172	昔 468	祖 337	院 196
決 274	服 183	念 472	珍 341	家 200
吹 309	姉 206	育 479	科 346	弱 250
投 315	妹 207	表 481	研 348	倍 261
村 327	味 218	届 492	約 350	個 262
私 345	並 245		郊 384	倒 264
初 347	果 247	9画	政 389	徒 270
別 382	参 249	昼 39	段 391	消 285
形 386	彼 269	前 45	負 405	将 303
角 404	泊 275	後 46	急 406	娘 307
走 420	泣 276	食 82	品 418	特 325
声 421	泳 277	茶 103	星 434	残 339
究 425	沸 278	映 108	界 440	眠 344
辛 441	法 279	送 113	発 451	記 360
君 461	治 280	待 124	要 463	恥 366
忘 471	注 282	重 141	変 464	配 372
戻 493	性 300	便 144	柔 466	荷 409
返 498	怖 301	南 157	点 474	笑 446
迎 499	始 306	思 168	皆 476	息 473
困 511	呼 310	度 182	厚 486	留 478
	押 316	音 185	風 514	席 487
	抨 317	持 187		座 488

庭 489	菓 410	絡 353	働 265	調 363
疲 494	菜 411	絵 354	塩 293	駐 378
速 500	寄 427	船 358	暖 342	箱 449
途 501	宿 428	飯 375	続 355	質 450
通 502	産 442	報 377	辞 359	震 454
連 503	符 448	勤 381	試 361	舞 456
島 517	雪 453	割 383	触 369	熱 475
	祭 480	散 390	靴 376	選 508
11画	袋 483	葉 412	夢 413	
週 53	問 516	落 414	歳 432	16画
転 60	鳥 518	寒 429	置 439	親 148
動 61		歯 431	業 445	館 178
黒 71	12画	景 435	勢 457	橋 332
魚 81	朝 38	最 436	遠 506	機 333
教 118	晩 40	暑 437	違 507	輸 368
習 119	飲 83	覚 443	園 513	頼 393
強 121	間 86	答 447		頭 394
悪 140	買 98	登 452	14画	薄 415
理 162	達 102	無 455	駅 56	薬 416
終 170	貸 115	集 467	聞 94	磨 490
堂 193	短 139	普 469	読 95	
族 202	軽 142	替 470	語 112	17画
部 210	着 184	番 477	銀 179	優 267
窓 213	道 192	貿 484	歌 216	濯 291
閉 215	運 198	痛 495	増 294	
側 263	奥 205	過 504	際 298	18画
涼 286	開 214	遅 505	慣 302	曜 166
済 287	復 272	遊 509	様 330	贈 367
険 295	渡 288		緑 356	験 379
捨 320	港 289	13画	練 357	難 392
掛 321	湯 290	電 57	説 362	顔 395
械 334	場 292	新 66	踊 370	題 510
務 349	隅 296	話 97	静 374	
細 351	階 297	暗 134	髪 465	20画
経 352	喫 312	鉄 152	製 482	議 364
野 371	換 322	寝 169		
乾 373	帽 323	漢 174	15画	
都 385	焼 324	樂 186	億 266	
欲 388	勝 343	意 217	横 331	

音訓索引

Фонетический указатель

★ 数字は『みんなの日本語初級 I、II 漢字』の漢字番号。

★ Цифры – номера иероглифов в учебниках «Миннано никонгосёку I, II кандзи».

あ		あたら(しい)	新	66	イ	違	507	
あいだ	間	86	あた(り)	辺	497	い(う)	言家	171
あい	合	399	あつ(い)	暑	437	いえ	生息	200
あ(う)	会	28	あつ(い)	熱	475	い(かす)	勢	26
あ(う)	合	399	あつ(い)	厚	486	いき	生行	473
あお	青	68	あつ(まる)	集	467	いきお(い)	育	457
あお(い)	青	68	あつ(める)	集	467	い(きる)	生	26
あか	赤	70	あと	後	46	い(く)	行	50
あか(い)	赤	70	あに	兄	203	イク	育	479
あ(かす)	明	133	あね	姉	206	い(ける)	生	26
あか(ちゃん)	赤	70	あぶ(ない)	危	403	いし	石	458
あか(らむ)	赤	70	あま	雨	127	いそが(しい)	忙	299
あか(らむ)	明	133	あま	天	219	いそ(ぐ)	急	406
あか(らめる)	赤	70	あま(い)	甘	225	いた(い)	痛	495
あ(かり)	明	133	あま(える)	甘	225	いた(む)	痛	495
あ(がる)	上	72	あま(やかす)	甘	225	いた(める)	一	495
あか(るい)	明	133	あめ	雨	127	イチ	一	11
あか(るむ)	明	133	あめ	天	219	イツ	五	11
あき	秋	190	あや(うい)	危	403	いつ	犬	15
あき(らか)	明	133	あや(ぶむ)	危	403	いつ(つ)	今	15
あ(く)	明	133	あやま(ち)	過	504	いぬ	妹	92
アク	惡	140	あやま(つ)	過	504	いま	入	37
あ(く)	開	214	あゆ(む)	歩	123	いもうと	要	207
あ(く)	空	426	あら(う)	洗	284	い(る)	入	128
あ(くる)	明	133	あら(た)	新	66	い(る)	色	463
あ(ける)	明	133	あらわ(す)	表	481	い(れる)	祝	128
あ(ける)	開	214	あらわ(れる)	表	481	いろ	員	402
あ(ける)	空	426	ある	有	149	いわ(う)	飲	335
あ(げる)	上	72	ある(く)	歩	123	イン	音	30
あさ	朝	38	あ(わす)	合	399	イン	院	83
あざ	字	175	あ(わせる)	合	399	イン	引	185
あし	足	165	アン	行	50	イン		196
あじ	味	218	アン	安	63	イン		305
あじ(わう)	味	218	アン	暗	134	う		
あそ(ぶ)	遊	509				ウ	右	87
あたた(か)	暖	342	い		31	ウ	雨	127
あたた(かい)	暖	342	イ		217	ウ	有	149
あたた(まる)	暖	342	イ		234	ウ	初	347
あたた(める)	暖	342	イ		433	ウ	上	72
あたま	頭	394	イ			え		

うお	魚	81	お	65	およ(ぐ)	泳	277
うかが(う)	伺	259	お	140	おりる	下	73
う(かる)	受	444	才	273	おりる	降	167
う(ける)	受	444	才	26	おろす	下	73
うご(かす)	動	61	お(う)	205	おろす	終	167
うご(く)	動	61	オウ	316	おわり	終	170
うし	牛	227	オウ	331	おわる	音	170
うし(ろ)	後	46	オウ	405	オン	遠	185
うす(い)	薄	415	お(う)	170	オン	女	506
うす(まる)	薄	415	お(える)	64	おんな		91
うす(める)	薄	415	おお	136	か		
うす(らぐ)	薄	415	おお(い)	64	か	日	1
うす(れる)	薄	415	おお(いに)	64	か	火	3
うた	歌	216	おお(きい)	64	カ	何	49
うた(う)	歌	216	おお(きな)	64	カ	下	73
うち	内	201	おが(む)	317	カ	花	73
う(つ)	打	314	お(きる)	99	カ	夏	122
うつ(す)	写	105	おく	205	カ	家	189
うつ(す)	映	108	オク	211	カ	歌	200
うつ(る)	写	105	オク	266	カ	果	216
うつ(る)	映	108	お(く)	439	カ	化	247
う(ぶ)	産	442	おく(らす)	505	カ	科	255
う(まれる)	生	26	おく(る)	113	カ	靴	346
う(まれる)	産	442	おく(る)	367	カ	若	376
うみ	海	208	おく(れる)	46	カ	菓	409
う(む)	生	26	おく(れる)	505	カ	過	410
う(む)	産	442	お(こす)	99	カ	画	504
う(る)	売	130	お(こる)	99	カ	会	109
う(れる)	売	130	おこな(う)	50	カ	海	28
うわ	上	72	お(さえる)	316	カ	開	208
ウン	運	198	おさ(まる)	280	カ	階	214
			おさ(める)	280	カ	械	297
え			おし(まる)	118	カ	絵	334
エ	会	28	おし(える)	316	カ	界	354
え	重	141	お(す)	505	カ	皆	440
エ	繪	354	おそ(い)	118	カ	灰	476
エ	回	512	おそ(わる)	414	カ	回	485
エイ	映	108	お(ちる)	185	カ	外	512
エイ	英	111	おと	204	カ	買	89
エイ	泳	277	おとうと	90	イ	郊	98
エキ	駅	56	おとこ	414	カ	帰	397
エキ	役	268	おとこ	370	エ	返	100
エキ	易	433	おど(り)	370	エ	帰	498
えだ	枝	329	おど(る)	173	エ	代	100
え(む)	笑	446	おな(じ)	443	エ	換	100
エン	円	24	おぼ(える)	79	エ	変	257
エン	塩	293	おも(い)	141	エ	替	322
エン	遠	506	おも(う)	168	エ	返	464
エン	園	513	おもて	481	エ		470
えら(ぶ)	選	508	おや	148	エ		498

かお	395	かわ(く)	373	キュウ	308
かかり	321	か(わす)	397	キュウ	406
か(かる)	321	か(わる)	257	キュウ	425
カク	109	か(わる)	322	ギュウ	227
カク	404	か(わる)	464	キヨ	54
カク	443	か(わる)	470	ギョウ	81
ガク	25	カン	86	キョウ	118
ガク	186	カン	174	キョウ	121
か(ける)	321	カン	178	キョウ	159
かさ(なる)	141	カン	225	キョウ	203
かさ(ねる)	141	カン	302	キョウ	304
かざ	514	カン	322	キョウ	332
かし	410	カン	336	キョウ	352
かしら	394	カン	429	ギョウ	50
か(す)	115	ガン	146	ギョウ	386
かぜ	514	ガン	395	ギョウ	445
かた	176	ガン	422	キヨク	243
かた	386	かんが(える)	220	き(る)	114
かた(い)	392			き(れる)	184
かたち	386		5	きわ	298
かた(づける)	228		26	きわ(める)	425
かた(らう)	112		99	キン	6
かた(る)	112		100	キン	37
カツ	281		147	キン	85
か(つ)	343		326	キン	381
カツ	383		333	ギン	179
カツ	399		360		
ガツ	2		403	く	
ガツ	399		427	ク	
かど	404		364	ク	19
かな	6		285	ク	163
かなら(ず)	232	き(える)	94	ク	223
かね	6	き(く)	145	ク	224
かの	269	き(く)	94	ク	407
かみ	72	き(こえる)	422	クグ	438
かみ	107	きし	184	く(う)	82
かみ	336	き(せる)	51	クウ	426
かみ	465	き(た)	158	グウ	296
かよ(う)	502	きた	51	くすり	416
から	426	きた(す)	273	くだ(さる)	73
から(い)	441	きたな(い)	51	くだ(す)	73
からだ	197	きた(る)	51	くだ	247
から(まる)	353	キツ	312	くだ(る)	73
から(む)	353	き(まる)	274	くち	163
か(りる)	116	きみ	461	くつ	376
かる(い)	142	き(める)	274	くに	35
かれ	269	キュウ	19	くば(る)	372
かろ(やか)	142	キュウ	47	くら(い)	134
かわ	9	キュウ	223	く(らう)	82
かわ	263	キュウ	276	く(る)	51
かわ(かす)	373				

くる(しい)	苦	コ	呼	コン	金	6
くる(しむ)	苦	ゴ	五	コン	今	37
くる(しめる)	苦	ゴ	午	コン	建	194
くるま	車	ゴ	後	コン	困	511
くろ	黒	ゴ	語	ゴン	言	171
くろ(い)	黒	コウ	後	ゴン	勤	381
クン	君	コウ	行			
		コウ	校			
け		コウ	高	さ	左	88
ケ	家	コウ	好	サ	茶	103
ケ	化	コウ	広	サ	作	132
ケ	景	コウ	口	ザ	座	488
ゲ	下	コウ	降	サイ	切	114
ゲ	外	コウ	考	サイ	西	156
ゲ	夏	コウ	工	サイ	濟	287
ゲ	軽	コウ	港	サイ	際	298
ケイ	京	コウ	神	サイ	細	351
ケイ	兄	コウ	郊	サイ	菜	411
ケイ	計	コウ	交	サイ	歳	432
ケイ	経	コウ	厚	サイ	最	436
ケイ	形	ゴウ	向	サイ	妻	462
ケイ	景	ゴウ	強	サイ	祭	480
ゲイ	迎	ゴウ	合	ザイ	濟	287
ゲイ	汚	ゴウ	号	さか	酒	104
けが(す)	汚	ゴウ	業	さ(がる)	下	73
けが(らわしい)	汚	こえ	声	さかな	魚	81
けが(れる)	汚	コク	国	さき	先	27
け(す)	消	コク	黒	サク	作	132
ケツ	決	コク	石	サク	冊	242
ゲツ	月	ここの	九	さ(く)	咲	311
けわ(しい)	険	ここの(つ)	九	さ(く)	割	383
ケン	間	こころ	心	さけ	酒	104
ケン	犬	こころ(みる)	試	さ(げる)	下	73
ケン	見	こた(え)	答	さ(だ)か)	定	424
ケン	建	こた(える)	答	さだ(まる)	定	424
ケン	険	こと	事	さだ(める)	早	424
ケン	研	こと	言	サッ	冊	143
ケン	驗	こ(ない)	来	サツ	様	330
ゲン	間	この(む)	好	さま	冷	242
ゲン	元	こま(か)	細	さ(ます)	党	254
ゲン	言	こま(かい)	細	さ(ます)	冷	443
ゲン	驗	こま(る)	困	さ(める)	覚	254
		こ(む)	込	さ(める)	冷	443
ここ		こめ	米	さ(める)	覚	429
コ	木	こ(める)	込	さむ(い)	寒	429
コ	去	ころ(がす)	転	さら	皿	240
コ	小	ころ(がる)	転	さ(る)	去	54
コ	古	ころ(げる)	転	さわ(る)	触	369
コ	子	ころ(ぶ)	転	サン	山	8
コ	個	こわ	転	サン	三	13
		こわ(い)	声	サン	参	249

サン		390	シツ	450	ショウ	正	236
サン		442	ジツ	1	ショウ	消	285
ザン		338	しな	418	ショウ	性	300
			し(ぬ)	340	ショウ	将	303
			しま	517	ショウ	焼	318
		14	し(まる)	215	ショウ	勝	324
		59	し(める)	215	ショウ	静	343
		76	しも	73	ショウ	上	374
		107	シャ	29	ジョウ	乗	72
		126	シャ	32	ジョウ	場	199
		131	シャ	58	ジョウ	定	292
		153	シャ	105	ショク	食	424
		168	シャ	320	ショク	触	82
		206	シャク	70	ショク	色	369
		253	シャク	116	シラ	白	402
		259	シャク	458	シラ	知	69
		306	シャク	468	シラ	調	172
		329	ジャク	184	シラ	記	363
		340	ジャク	250	シル	白代	172
		345	ジャク	408	シル	新	360
		361	シユ	77	シロ	真	69
		431	シユ	79	シロ	親	257
		41	シユ	104	シロ	寝	69
		59	シユ	365	シン	心	66
		151	ジュ	20	シン	申	106
		153	ジュ	444	シン	神	148
		154	シュウ	53	シン	辛	169
		175	シュウ	119	シン	震	231
		187	シュウ	170	シン	人	246
		244	シュウ	190	シン	神	336
		253	シュウ	319	シン	ジン	441
		280	シュウ	335	ジン	ジン	454
		359	ジュウ	467	ジン		36
		419	ジュウ	20			336
		121	ジュウ	34			
		293	ジュウ	141	ス	子	76
		248	ジュウ	181	ス	主	79
		402	ジュウ	319	ズ	事	154
		82	ジュウ	466	ズ	団	177
		401	シュク	428	ズ	頭	394
		374	シュツ	129	スイ	水	129
		374	シュン	188	スイ	出	309
		374	ショ	93	スイ	吹	308
		374	ショ	347	スイ	吸	504
		374	ショ	387	す(う)	過	78
		73	ショ	91	す(ぎる)	好	137
		148	ジョウ	26	す(く)	少	137
		148	ショウ	65	すく(ない)	優	267
		17	ショウ	68	すぐ(れる)		
		450	ショウ	72	すこ(し)		
		212	ショウ	137			

す(ごす)	過	504	ソウ	送	113	たか(まる)	高	62
すず(しい)	涼	286	ソウ	早	143	たか(める)	高	62
すず(む)	涼	286	ソウ	窓	213	タク	度	182
す(てる)	捨	320	ソウ	贈	367	タク	濯	291
す(まう)	住	181	ソウ	走	420	タク	宅	423
す(ます)	済	287	ゾウ	増	294	た(す)	足	165
すみ	隅	296	ゾウ	贈	367	だ(す)	出	129
すみ(やか)	速	500	ゾク	足	165	ただ(す)	正	236
す(む)	住	181	ゾク	側	263	ただ(しい)	正	236
す(む)	済	287	ゾク	息	473	ただ(ちに)	直	401
すわ(る)	座	488	ゾク	速	500	タツ	達	102
			ゾク	族	202	た(つ)	立	125
			ゾク	統	355	た(つ)	建	194
せ			ゾク	注	282	た(てる)	樂	125
セ	世	237	そそ(ぐ)	育	479	た(てる)	樂	194
セイ	生	26	そだ(つ)	育	479	たの(しい)	樂	186
セイ	青	68	そだ(てる)	卒	398	たの(しむ)	樂	186
セイ	西	156	ソツ	外	89	たの(しみ)	樂	186
セイ	正	236	そと	園	513	たの(む)	頬	393
セイ	世	237	その	初	347	たの(もしい)	頬	393
セイ	性	300	そ(める)	空	426	たび	旅	117
セイ	静	374	そら	村	327	たび	度	182
セイ	政	389	そん	存	491	た(べる)	食	82
セイ	声	421	ソン	存	491	たまご	卵	251
セイ	歳	432	ゾン			ため(す)	試	361
セイ	星	434				たよ(り)	便	144
セイ	勢	457	た		田	たよ(る)	頬	393
セイ	製	482	た		手	た(りる)	足	165
ゼイ	税	362	タ		多	た(る)	足	165
セキ	赤	70	タ		太	タン	短	139
セキ	夕	222	ダ		打	ダン	男	90
セキ	石	458	タイ		大	ダン	暖	342
セキ	昔	468	タイ		貸	ダン	段	391
セキ	席	487	タイ		待			
セツ	切	114	タイ		体			
セツ	説	362	タイ		太			
セツ	雪	453	タイ		代			
せば(まる)	狭	304	タイ		台		千	22
せば(める)	狭	304	タイ		替		地	151
せま(い)	狭	304	タイ		袋		知	172
セン	川	9	タイ		大		治	280
セン	千	22	ダイ		内		恥	366
セン	先	27	ダイ		弟		乳	380
セン	洗	284	ダイ		代		置	439
セン	船	358	ダイ		台		質	450
セン	選	508	ダイ		題		小	65
ゼン	前	45	ダイ		倒		小	65
ゼン	全	400	たお(す)		倒		近	85
			たお(れる)		高		違	507
そ			たか		高		違	507
ソ	祖	337	たか(い)		高		力	221
						ち	父	74

ちち		つま	妻	トウ	登頭	452
チャ	380	つめ(たい)	冷	トウ	問島	394
チャク	103	つよ(い)	強	トウ	動	516
チュウ	184	つよ(まる)	強	トウ	同道	517
チュウ	34	つよ(める)	連	ドウ	堂	61
チュウ	39	つら(なる)	連	ドウ	働十	173
チュウ	282	つら(ねる)	連	ドウ	遠通	192
チョウ	378	つ(れる)	連	ドウ	通時	193
チョウ	38			ドウ	読特	265
チョウ	138			とお	説研	20
チョウ	141			とお(い)	讀特	506
チョウ	130	て	手	とお(す)	所閉	502
チョウ	363	て	弟	とお(る)	年閑	502
チョウ	518	デ	体	とき	届調	41
チョク	401	ティ	弟	トク	調	95
ち(らかす)	390	ティ	低	トク	飛	325
ち(らかる)	390	ティ	定	と(く)	飛	362
ち(らす)	390	ティ	庭	と(ぐ)	止	348
ち(る)	390	テツ	鉄	ドク	泊	95
チン	341	てら	寺	とく	留	325
珍		で(る)	出	ところ	友	387
			転	と(ざす)	鳥	215
つ			店	とし	取	55
ツ	都	385	天	と(じる)	問	215
ツ	通	502	点	とど(く)		492
ツウ	痛	495	田	とど(ける)		492
ツウ	通	502	電	ととの(う)		363
つか(う)	使	131	伝	ととの(える)		363
つか(える)	仕	153		と(ばす)		252
つか(らす)	疲	494		と(ぶ)		252
つか(れる)	疲	494	と	と(まる)		126
つき		2	ト	と(まる)		275
つぎ		253	ト	と(まる)		478
つぎ(の)		253	ト	と(まる)		126
つ(く)		184	ト	と(める)		275
つ(く)		256	ト	と(める)		478
つくえ		326	ト	と(める)		101
つく(る)		132	ト	とも		518
つ(ける)		184	ト	とり		365
つ(ける)		256	ト	とん		516
つた(う)		258	ト			
つた(える)		258	ド	な		
つた(わる)		258	ド	ナ	南	157
つち		7	(い)	ナ	名	150
つづ(く)		355	トウ	ナ	菜	411
つづ(ける)		355	トウ	ナ	内	201
つつ(む)		430	トウ	ナ	忘	235
つど(う)		467	トウ	ナイ	無	455
つと(まる)		381	トウ	な(い)	治	280
つと(める)		349	トウ	な(い)		
つと(める)		381	トウ	なお(す)		
つの		404	トウ	なお(す)		
						401

なお(る)	治	280	ねむ(い)	眠	344	はし(る)	走	420
なお(る)	直	401	ねむ(る)	眠	344	は(じる)	恥	366
なか	中	34	ね(る)	寝	169	は(ずかしい)	恥	366
なが(い)	長	138	ね(る)	練	357	はず(す)	外	89
なか(ば)	半	43	ネン	年	55	はず(れる)	外	89
な(く)	泣	276	ネン	念	472	はた	機	333
な(げる)	投	315				は(たす)	果	247
なつ	夏	189	の			はたら(く)	働	265
なな	七	17	の	野	371	ハチ	八	18
なな(つ)	七	17	のこ(す)	残	339	ハツ	法	279
なに	何	49	のこ(る)	残	339	はつ	初	347
なの	七	17	の(せる)	乗	199	ハツ	発	451
なま	生	26	のち	後	46	ハツ	髪	465
なみ	並	245	のぼ(す)	上	72	は(てる)	果	247
なら(う)	習	119	のぼ(せる)	上	72	はな	花	122
な(らす)	慣	302	のぼ(る)	上	72	はなし	話	97
なら(びに)	並	245	のぼ(る)	登	452	はな(す)	話	97
なら(ぶ)	並	245	の(む)	飲	83	はな(す)	放	338
なら(べる)	並	245	の(る)	乗	199	はな(つ)	放	338
な(れる)	慣	302				はな(れる)	放	338
なん	何	49	は			はは	母	75
ナン	男	90	は	葉	412	はや(い)	早	143
ナン	南	157	は	歯	431	はや(い)	速	500
ナン	難	392	ば	場	292	はや(まる)	早	143
			ハイ	拝	317	はや(める)	速	143
に			ハイ	配	372	はや(める)	生	500
ニ	二	12	はい	灰	485	は(やす)	払	26
に	荷	409	バイ	買	98	はら(う)	春	313
にい	新	66	バイ	売	130	はる	半	188
にが(い)	苦	407	バイ	倍	261	ハン	飯	43
にが(る)	苦	407	は(える)	生	26	ハン	万	375
にく	肉	80	は(える)	映	108	パン	晚	23
にし	西	156	ば(かす)	化	255	パン	番	40
ニチ	日	1	はか(らう)	計	209	パン		477
ニヤク	若	408	はか(る)	図	177			
ニュウ	入	128	はか(る)	計	209	ひ	日	1
ニュウ	乳	380	ハク	白	69	ひ	火	3
ニュウ	柔	466	ハク	泊	275	ひ	飛	252
ニヨ	女	91	ハク	博	415	ヒ	彼	252
ニヨウ	女	91	ば(ける)	化	255	ヒ	冷	252
にわ	庭	489	はこ	箱	449	ひ(える)	東	254
ニン	人	36	はこ(ぶ)	運	198	ひがし	引	155
			はし	橋	332	ひ(き)	引	305
ぬ			はじ	恥	366	ひ(く)	低	305
ぬし	主	79	はじ(まる)	始	306	ひく(い)	低	260
			はじ(め)	初	347	ひく(まる)	低	260
ね			はじ(めて)	初	347	ひく(める)	低	260
ね	音	185	はじ(めに)	初	347	ひ(ける)	引	305
ね(かす)	寝	169	はじ(める)	始	306	ひさ(しぶり)	久	223
ネツ	熱	475	は(じらう)	恥	366	ひだり	左	88

ヒツ	232	ふと(る)	226	ボク	目星	164
ひと	11	ふな	358	ほし	欲細	434
ひと	36	ふね	358	ほ(しい)	法	388
ひと(つ)	11	ふみ	396	ほそ(い)	発	351
ひ(や)	254	ふ(やす)	294	ほそ(る)	欲	351
ひ(やかす)	254	ふゆ	191	ホツ	本	279
ヒヤク	21	ふ(る)	167	ホツ		451
ビヤク	69	ふる(い)	67	ほっ(する)		388
ひ(やす)	254	ふる(う)	454	ホン		33
ヒョウ	481	ふる(える)	454			
ビョウ	195	ふる(す)	67			
ひら(く)	214	ふ(れる)	369			
ひら(ける)	214	フン	42			
ひる	39	ブン	42			
ひろ(い)	135	ブン	94			
ひろ(う)	319	ブン	396			
ひろ(がる)	135	ブン	42			
ひろ(げる)	135					
ひろ(まる)	135					
ひろ(める)	135					
ヒン	418	ヘ				
ビン	144	ベイ				
ふ		ベイ				
フ	74	ベツ				
フ	123	へ(る)				
フ	230	へん				
フ	256	ヘン				
フ	301	ヘン				
フ	448	ヘン				
フ	469	ベン				
フ	514	ベン				
ブ	42					
ブ	123	ほ				
ブ	210	ホ				
ブ	230	ホ				
ブ	455	ボ				
ブ	456	ホウ				
ブ	514	ホウ				
ブ	294	ホウ				
ブ	183	ホウ				
フウ	272	ホウ				
ふ(える)	309	ボウ				
ふく	483	ボウ				
フク	12	ボウ				
ふ(く)	12	ボウ				
ふくろ	278	ボウ				
ふた	313	ボウ				
ふた(つ)	84	ほか				
フツ	226	ボク				
フツ						
ブツ						
ふと(い)						
					間真	86
					目磨	106
					毎妹	164
					米枚	490
					舞参	48
					舞前	207
					負曲	233
					正勝	328
					交交	456
					交交	456
					交增	405
					町待	243
					全祭	243
					政祭	236
					祭窓	343
					学招	397
					円回	397
					万	23

み		メイ	明	133	やど(す)	宿	428
ミ	味	メイ	名	150	やど(る)	宿	428
み	三	めし	飯	375	やま	山	8
み(える)	見	め(し)	召	459	やまい	病	195
みが(く)	磨	め(す)	召	459	や(める)	辞	359
みぎ	右	めずら(しい)	珍	341	や(む)	病	195
みじか(い)	短				やわ(らか)	柔	466
みず	水	も			やわ(らかい)	柔	466
みずか(ら)	自	もう	亡	235			
みせ	店	もう(す)	申	246	ゆ		
み(せる)	見	モク	木	5	ユ	由	239
みち	道	モク	目	164	ユ	湯	290
み(つ)	三	も(しくは)	若	408	ユ	輸	368
み(つかる)	見	もち(いる)	用	241	ユ	遊	509
み(つける)	見	モツ	物	84	ユイ	由	239
みっ(つ)	三	も(つ)	持	187	ユウ	右	87
みどり	緑	もっと(も)	最	436	ユウ	友	101
みな	皆	もと	本	33	ユウ	有	149
みなと	港	もと	下	73	ユウ	夕	222
みなみ	南	もと	元	146	ユウ	由	239
みみ	耳	もど(す)	戻	493	ユウ	優	267
みやこ	都	もど(る)	戻	493	ユウ	遊	509
ミョウ	明	もの	者	32	ユキ	雪	453
ミョウ	名	もの	物	84	ユ(く)	行	50
み(る)	見	モン	聞	94	ユメ	夢	413
ミン	眠	モン	文	396			
む		モン	問	516			
む	六	16			よ	四	14
ム	務	349			よ	夜	160
ム	夢	413	や		よ	予	229
ム	無	455	ヤ		よ	世	237
むい	六	16	や		ヨ	代	257
む(かう)	向	515	や		ウ	八	18
むか(える)	迎	515	ヤ		ヨウ	曜	166
むかし	昔	499	ヤク		ヨウ	洋	283
む(く)	向	468	や(く)		ヨウ	用	241
むく(いる)	報	515	ヤク		ヨウ	様	330
む(ける)	向	377	ヤク		ヨウ	踊	370
む(こう)	向	515	や(ける)		ヨウ	葉	412
むす	息	515	ヤク		ヨウ	要	463
むずか(しい)	難	473	やさ(しい)		ヨコ	横	331
むすめ	娘	392	やさ(しい)		ヨゴ(す)	汚	273
むっ(つ)	六	307	やしろ		ヨゴ(れる)	汚	273
むら	村	16	やす(い)		ヨシ	由	239
むろ	室	327	やす(まる)		ヨ(せる)	寄	427
め		212	やす(む)		ヨ(つ)	四	14
め	女		やす(める)		ヨ(つ)	四	310
め	目	91	や(つ)		ヨ(ぶ)	呼	95
		164	や(つ)		ヨ(む)	読	160
			やど	428	ヨル	夜	

よ(る)	寄	427	わ(かれる)	分	42
よわ(い)	弱	250	わか(れる)	別	382
よわ(まる)	弱	250	わ(く)	沸	278
よわ(める)	弱	250	わ(ける)	分	42
よわ(る)	弱	250	わざ	業	445
よん	四	14	わす(れる)	忘	471
ら			わたくし	私	345
ライ	来	51	わた(す)	渡	288
ライ	頼	393	わた(る)	渡	288
ラク	楽	186	わら(う)	笑	446
ラク	絡	353	わり	割	383
ラク	落	414	わ(る)	割	383
ラン	卵	251	わる(い)	悪	140
			わ(れる)	割	383
り					
リ	利	145			
リ	理	162			
リキ	力	221			
リチ	律	271			
リツ	立	125			
リツ	律	271			
リュウ	立	125			
リュウ	留	478			
リョ	旅	117			
リョウ	料	161			
リョウ	両	238			
リョウ	涼	286			
リョク	力	221			
リョク	緑	356			
る					
ル	留	478			
れ					
レイ	冷	254			
レイ	戻	493			
レン	練	357			
レン	連	503			
ろ					
ロク	六	16			
ロク	録	356			
わ					
ワ	話	97			
わか(い)	若	408			
わか(す)	沸	278			
わか(かつ)	分	42			
わか(かる)	分	42			

Таблицы иероглифов по степени сложности

漢字の難易度表

Часть 1. Таблица иероглифов, состоящих из одного примитива
1部 一つの構成要素から成り立っている漢字の表

漢字	番号	画数	ランク
Иероглиф	N	Число черт	ранг
一	11	1	2
十	20	2	3
二	12	2	4
人	36	2	5
九	19	2	21
八	18	2	37
入	128	2	43
力	221	2	67
大	64	3	6
子	76	3	56
山	8	3	69
小	65	3	89
川	9	3	100
工	224	3	132
女	91	3	148
口	163	3	194
土	7	3	214
亡	235	3	366
夕	222	3	421
日	1	4	1
五	15	4	14
月	2	4	19
方	176	4	49
手	77	4	57
今	37	4	62
不	230	4	90
水	4	4	130

心	231	4	135
文	396	4	140
予	229	4	152
木	5	4	189
止	126	4	208
火	3	4	316
父	74	4	355
片	228	4	434
牛	227	4	462
犬	92	4	468
出	129	5	15
生	26	5	30
立	125	5	58
田	10	5	59
目	164	5	74
用	241	5	92
以	234	5	118
北	158	5	138
世	237	5	147
半	43	5	179
石	458	5	216
由	239	5	228
申	246	5	284
白	69	5	306
母	75	5	326
甘	225	5	471
冊	242	5	483
皿	240	5	504
自	59	6	23
行	50	6	32
米	233	6	80

西	156	6	155
色	402	6	338
曲	243	6	383
肉	80	6	428
耳	244	6	478
見	96	7	39
金	6	7	53
言	171	7	111
車	58	7	145
足	165	7	234
赤	70	7	314
走	420	7	330
角	404	7	389
辛	441	7	512
長	138	8	12
並	245	8	322
青	68	8	325
雨	127	8	390
重	141	9	156
食	82	9	235
乘	199	9	237
風	514	9	283
音	185	9	286
飛	252	9	335
高	62	10	50
黒	71	11	341
鳥	518	11	400
魚	81	11	444
齒	431	12	459

Часть 2. Таблица иероглифов, состоящих из двух примитивов

2部 二つの構成要素から成り立っている漢字の表

漢字	番号	画数	ランク
Иероглиф	N	Число черт	ранг
七	17	2	54
三	13	3	10
上	72	3	28
千	22	3	75
下	73	3	81
久	223	3	321
中	34	4	13
分	42	4	27
六	16	4	38
内	201	4	51
化	255	4	86
元	146	4	139
午	44	4	141
引	305	4	163
少	137	4	213
太	226	4	289
天	219	4	290
友	101	4	333
本	33	5	11
四	14	5	20
代	257	5	64
主	79	5	83
外	89	5	103
正	236	5	126
込	496	5	158
広	135	5	175
付	256	5	178
台	460	5	190
打	314	5	193
古	67	5	202
必	232	5	220
仕	153	5	265
去	54	5	297
辺	497	5	307
号	417	5	311

右	87	5	328
左	88	5	346
扱	313	5	370
冬	191	5	437
包	430	5	447
兄	203	5	466
召	459	5	516
年	55	6	7
合	399	6	31
地	151	6	34
百	21	6	52
回	512	6	60
全	400	6	76
氣	147	6	95
名	150	6	106
多	136	6	122
安	63	6	127
向	515	6	157
交	397	6	164
次	253	6	168
考	220	6	169
死	340	6	201
式	248	6	207
有	149	6	215
宅	423	6	249
早	143	6	267
字	175	6	281
好	78	6	298
休	47	6	334
存	491	6	336
毎	48	6	364
寺	419	6	365
吸	308	6	446
忙	299	6	495
灰	485	6	505
机	326	6	511
社	29	7	17
決	274	7	79
作	132	7	104

来	51	7	107
壳	130	7	128
近	85	7	133
初	347	7	143
町	180	7	146
利	145	7	165
村	327	7	170
投	315	7	171
男	90	7	182
役	268	7	198
究	425	7	242
何	49	7	247
形	386	7	262
医	31	7	274
科	345	7	293
図	177	7	329
戻	493	7	380
困	511	7	420
吹	309	7	438
忘	471	7	460
国	35	8	9
者	32	8	18
東	155	8	47
定	424	8	55
明	133	8	70
表	481	8	85
所	387	8	88
取	365	8	91
性	300	8	105
知	172	8	131
物	84	8	136
空	426	8	199
果	247	8	210
放	338	8	211
英	111	8	270
念	472	8	271
味	218	8	285
呼	310	8	308
易	433	8	331

具	438	8	343
押	316	8	382
彼	269	8	386
届	492	8	404
枚	328	8	407
泊	275	8	461
昔	468	8	465
枝	329	8	476
泣	276	8	489
妹	207	8	493
発	451	9	48
要	463	9	108
思	168	9	117
活	281	9	161
建	194	9	162
変	464	9	185
屋	211	9	187
私	346	9	204
神	336	9	206
送	113	9	223
研	348	9	224
室	212	9	275
映	108	9	276
負	405	9	277
春	188	9	295
洋	283	9	304
段	391	9	309
針	209	9	320
秋	190	9	324
便	144	9	353
星	434	9	399
律	271	9	432
柔	466	9	467
祖	337	9	477
狭	304	9	480

皆	476	9	487
咲	311	9	496
員	30	10	42
連	503	10	63
通	502	10	73
家	200	10	101
島	517	10	120
書	93	10	129
記	360	10	142
料	161	10	197
配	372	10	231
起	99	10	236
残	339	10	238
紙	107	10	291
徒	270	10	384
息	473	10	406
酒	104	10	414
勉	120	10	442
娘	307	10	451
眠	344	10	486
疲	494	10	488
恥	366	10	503
動	61	11	71
問	516	11	78
理	162	11	84
野	371	11	99
済	287	11	167
細	351	11	303
悪	140	11	317
険	295	11	339
習	119	11	358
欲	388	11	410
閉	215	11	422
祭	480	11	433
雪	453	11	436

間	86	12	40
開	214	12	65
道	192	12	115
集	467	12	160
無	455	12	192
過	504	12	218
番	477	12	250
買	98	12	292
登	452	12	323
短	139	12	361
普	469	12	394
痛	495	12	418
飲	83	12	424
晩	40	12	498
話	97	13	97
意	217	13	109
違	507	13	230
鉄	152	13	282
辞	359	13	376
触	369	13	415
暗	134	13	450
聞	94	14	195
銀	179	14	226
駅	56	14	348
静	374	14	375
踊	370	14	475
横	331	15	272
舞	456	15	350
震	454	15	392
機	333	16	110
頭	394	16	263
橋	332	16	301
磨	490	16	490
験	379	18	259

Часть 3. Таблица иероглифов, состоящих из трёх примитивов
 3部 三つの構成要素から成り立っている漢字の表

漢字	番号	画数	ランク
Иероглиф	N	Число черт	ранг
万	23	3	72
円	24	4	45
切	114	4	184
写	105	5	342
会	28	6	8
同	173	6	22
先	27	6	154
両	238	6	222
伝	258	6	269
喜	403	6	369
汚	273	6	409
体	197	7	68
住	181	7	188
声	421	7	251
低	260	7	279
返	498	7	288
花	122	7	294
冷	254	7	354
迎	499	7	368
君	461	7	417
卵	251	7	479
学	25	8	46
京	159	8	77
治	280	8	93
法	279	8	94
受	444	8	116
画	109	8	153
直	401	8	183
店	110	8	186
始	306	8	191
參	249	8	200
育	479	8	229
若	408	8	280
注	282	8	287
歩	123	8	310

苦	407	8	344
岸	422	8	385
服	183	8	387
招	318	8	408
乳	380	8	463
泳	277	8	469
怖	301	8	484
姉	206	8	494
拝	317	8	499
沸	278	8	517
政	389	9	24
前	45	9	29
後	46	9	35
約	350	9	66
度	182	9	82
持	187	9	123
海	208	9	124
点	474	9	137
界	440	9	150
品	418	9	159
急	406	9	244
待	124	9	258
夏	189	9	349
厚	486	9	377
茶	103	9	445
洗	284	9	456
昼	39	9	458
祝	335	9	464
珍	341	9	474
郊	384	9	482
拾	319	9	502
時	41	10	25
校	52	10	151
特	325	10	203
消	285	10	225
真	106	10	241
席	487	10	261
速	500	10	332
降	167	10	351

留	478	10	360
将	303	10	363
旅	117	10	367
倍	261	10	379
倒	264	10	393
借	116	10	411
笑	446	10	419
荷	409	10	435
部	210	11	33
経	352	11	96
務	349	11	102
産	442	11	112
教	118	11	113
強	121	11	119
都	385	11	121
側	263	11	174
終	170	11	219
転	60	11	221
族	202	11	273
寄	427	11	327
械	334	11	443
袋	483	11	448
窓	213	11	449
菜	411	11	470
菓	410	11	506
符	448	11	509
最	436	12	98
運	198	12	172
港	289	12	240
着	184	12	252
葉	412	12	266
答	447	12	302
階	297	12	312
船	358	12	313
達	102	12	319
貿	484	12	356
覚	443	12	357
替	470	12	371
散	390	12	373

遅	505	12	388
軽	142	12	395
絡	353	12	398
奥	205	12	423
貸	115	12	425
飯	375	12	441
寒	429	12	485
暑	437	12	508
隅	296	12	510
帽	323	12	513
業	445	13	26
新	66	13	41
続	355	13	125

電	57	13	134
樂	186	13	245
試	361	13	255
働	265	13	264
靴	376	13	507
際	298	14	173
語	112	14	217
様	330	14	299
歌	216	14	315
讃	95	14	340
練	357	14	396
緑	356	14	454
慣	302	14	457

髪	465	14	491
億	266	15	166
質	450	15	256
駐	378	15	429
箱	449	15	473
館	178	16	232
親	148	16	260
頼	393	16	359
濯	291	17	514
題	510	18	114
曜	166	18	430
議	364	20	36

Часть 4. Таблица иероглифов, состоящих из четырёх и более примитивов
4部 四つ以上の構成要素から成り立っている漢字の表

漢字	番号	画数	ランク
Иероглиф	N	Число черт	ранг
別	382	7	180
弟	204	7	453
伺	259	7	518
事	154	8	16
使	131	8	176
夜	160	8	318
妻	462	8	374
卒	398	8	397
南	157	9	239
院	196	10	149
病	195	10	243
個	262	10	278
帰	100	10	305
座	488	10	337
途	501	10	381
庭	489	10	401
弱	250	10	416
週	53	11	345
宿	428	11	391

堂	193	11	412
掛	321	11	427
捨	320	11	439
涼	286	11	515
場	292	12	44
朝	38	12	181
割	383	12	212
落	414	12	246
景	435	12	257
渡	288	12	268
復	272	12	296
勤	381	12	378
焼	324	12	403
遊	509	12	405
絵	354	12	413
湯	290	12	472
喫	312	12	492
歳	432	13	196
置	439	13	209
園	513	13	300
遠	506	13	402
夢	413	13	431
塩	293	13	452
漢	174	13	501

増	294	14	177
説	362	14	233
製	482	14	248
選	508	15	61
調	363	15	87
輸	368	16	227
薬	416	16	352
薄	415	16	440
難	392	18	254
顔	395	18	347
贈	367	18	426
瞬	343	18	481
乾	373	11	500
報	377	12	144
換	322	12	362
勢	457	13	205
寝	169	13	455
暖	342	13	497
熱	475	15	372
優	267	17	253

用語解説

Глоссарий

Графема – черта или компактная совокупность черт иероглифа, не являющаяся ключом.

Декомпозиция – разложение целого на составные части.

Идентификация – отождествление, приравнивание.

Индекс – указатель, список.

Ключ – структурный элемент иероглифов, используемый для размещения и отыскания их в словаре.

Код – способ отображения информации при её хранении и обработке в виде системы соответствий между элементами, при помощи которых эти элементы можно зафиксировать.

Кодирование – преобразование первичной информации с помощью кода в форму, более удобную для восприятия или дальнейшей обработки.

Лексикографический порядок – способ расположения слов в словарях в соответствии с расположением букв в алфавите и цифр в системе счисления.

Мнемоника – искусство запоминания, т.е. совокупность приёмов, имеющих целью облегчить запоминание информации.

Мнемонический метод – метод, основанный на искусстве запоминания.

Примитив – один из составных элементов иероглифа – ключ или графема.

Радикал – см. ключ.

Семантический – смысловой, относящийся к значению слова.

Символ – буква или цифра.

Структура иероглифа – состав и взаиморасположение его составных частей.

Структурный элемент – один из составных элементов иероглифа – ключ или графема.

Черта – минимальный графический элемент иероглифа, который пишется без отрыва пера от бумаги.

参考文献 Литература

- 1 青木直子『日本語教育学を学ぶ人のために』世界思想社 2001
- 2 赤尾文夫『1006字の正しい書き方』旺文社 2002
- 3 阿辻哲次『漢字学『説文解学』の世界』東海大学出版会 1985
- 4 阿辻哲次『漢字の字源』講談社 1994
- 5 阿辻哲次『漢字の道楽』講談社 2001
- 6 阿辻哲次『漢字の知恵』筑摩書房 2003
- 7 阿辻哲次『漢字の話』岩波書店 2003
- 8 阿辻哲次『部首の話』中央公論新社 2004
- 9 阿辻哲次『タブーの漢字学』講談社 2004
- 10 池上影末『小学生の絵で見る漢字字典』こだま社 1990
- 11 石井勲『楽しい漢字教室』ぎょうせい 2002
- 12 石井勲『続・楽しい漢字教室—上級・中級編』ぎょうせい 2002
- 13 出井光哉『漢字の宇宙』パロル舎 1990
- 14 出井光哉『漢字の宇宙2』パロル舎 1991
- 15 井上容美『日本語能力試験漢字ハンドブック』アルク 1998
- 16 今田滋子『よくわかる常用漢字』凡人社 1987
- 17 ウェブサイト漢字使用頻度表(Kanji Frequency List) <http://nozaki-lab.ics.aichi-edu.ac.jp/>
- 18 大原信一『新・漢字のうつりかわり』東方書店 1989
- 19 尾上兼英『小学生のための漢字を覚える辞典』旺文社 2001
- 20 加藤常賢『字源辞典』学校図書株式会社 1992
- 21 加藤常賢『教育漢字字源辞典』学校図書 1971
- 22 加藤道理『字源物語』明治書院 1999
- 23 加納喜光『パノラマ絵びきかん字じてん』図書印刷 1996
- 24 加納喜光『漢字の成立ち辞典』東京堂出版 1998

- 25 加納千恵子、清水百合、竹中弘子『漢字 1000 Plus Intermediate kanji book Vol. 1』凡人社 2003
- 26 加納千恵子、清水百合、竹中弘子『漢字 1000 Plus Intermediate kanji book Vol. 2』凡人社 2004
- 27 川口義一、加納千恵子、酒井順子『日本語教師のための漢字指導アイデアブック』創拓社 1995
- 28 小栗岩英雄『漢字学習のアイディア』小学館 1994
- 29 小林一仁『バツをつけない漢字指導』大修館書店 1998
- 30 佐藤喜代治『漢字の泉』河北新報社 1991
- 31 柴田道広『NHK おもしろ漢字ミニ字典』リヨン社 1988
- 32 志村三喜子『新日本語の基礎漢字練習長 I』スリーエーネットワーク 2000
- 33 下村昇『唱えておぼえる漢字の本 2年生』偕成社 1977
- 34 下村昇『先生と母親のための漢字教室』偕成社 1978
- 35 下村昇『続・先生と母親のための漢字教室』偕成社 1984
- 36 下村昇『漢字指導はコレだ！』偕成社 1987
- 37 下村昇『漢字絵とき字典』論創社 2000
- 38 下村昇『発見！漢字の意味力』勉誠出版 2001
- 39 下村昇『小学漢字学習辞典』偕成社 2005
- 40 白川静『常用字解』平凡社 2003
- 41 新村出『広辞苑』昭和岩波書店 1980
- 42 武部良明『漢字の教え方』アルク 1989
- 43 武部良明『漢字は難しくない』アルク 1993
- 44 辻井京雲『図説 漢字の成り立ち事典』教育出版 2001
- 45 藤堂明保『新訂・漢字なりたち辞典』教育社 1991
- 46 中村正『漢字の力をつける』あゆみ出版 1998
- 47 西口光一『みんなの日本語初級 I 漢字』スリーエーネットワーク 2000

- 48 ハーバイン八重子『速習・漢字ブック Decoding Kanji』講談社インターナショナル 2001
- 49 林大『漢字の新字体について』大東急記念文庫 1967
- 50 ハルペンジャック『新漢英字典』研究者 1998
- 51 藤沼貴『研究社和露辞典』研究社 2002
- 52 藤原宏『主解 常用漢字表』ぎょうせい 1981
- 53 藤原宏『新版 漢字書き順字典』第一法規 1992
- 54 前野直彬『チャレンジ小額漢字辞典』福武書店 1985
- 55 諸橋轍次『大漢和辞典』 大修館書店 1984
- 56 山田勝美『漢字の語源』角川書店 1976
- 57 Dudley Christine "Kantaro200" Fujitsu Ausutralia Limited 1994
- 58 Dykstra Andrew "The Kanji ABC". - Kanji Press, USA, 1987
- 59 Dykstra Andrew "Kanji 1-2-3". - Kanji Press, USA, 1987
- 60 Halpern J. New Japanese-English Character Dictionary. – Tokyo, Kenkyusha, 1998.
- 61 Heisig James W. "Remembering the Kanji". - Japan Publications Trading Co. Ltd., 2001
- 62 Henshall K. G. "A Guide to remembering Japanese characters", Tokyo, 1988
- 63 Kusuya Daiki "Kanji starter". - ICG Muse, Inc. New York, 2001
- 64 Kusuya Daiki "Kanji starter 2". - IBC Publishing, Tokyo, 2001
- 65 Matsuo Soga/Michiko Yusa "Basic Kanji" 大修館書店 1989
- 66 Nelson A.N. The New Modern Reader's Japanese English Character Dictionary. Tokyo, 1994.
- 67 Rowley Michael "Kanji pictographix" Stone Bridge Press, Berkeley, California 1992
- 68 The Unicode Standard, <http://www.unicode.org/charts/>
- 69 Vorobyova Galina "Kanji stories. Part1" - Bishkek, 2005

- 70 Zhivoglyadov V.P., Vorobyov V.M., Vorobyova G.N. Decomposition of the Japanese characters // JSAA Biennial Conference 2001, Sydney, Australia, 27th - 30th June, p.200-201.
- 71 Аманова Ш.А., Лю В.Г. «История китайской иероглифической письменности».- Бишкек, Бишкекский гуманитарный университет, 2003
- 72 Веб-сайт «Великая стена» <http://china.worlds.ru/language/line.html>
- 73 Воробьёв В.М., Воробьёва Г.Н., Павленко Д.В. «Методическое пособие для изучения японских иероглифов (алфавитный подход)».- Бишкек: ИИМОП КГНУ, 1999. – 26 с.
- 74 Воробьёв В.М., Воробьёва Г.Н. Декомпозиция японских иероглифов:// Наука и образование (Сб. Научно-методич. тр.): Н-34. Вып. 1. – Бишкек: ИИМОП КГНУ, 1999
- 75 Воробьёв В.М., Воробьёва Г.Н. Использование компьютерных технологий для изучения японского языка// Вестник КГНУ. Серия 6. Наука и образование. Труды ИИМОП. – Вып. 2.: Бишкек: КГНУ, 2000. – с. 72-74.
- 76 Воробьёва Г.Н. «Сказки об иероглифах. Часть 1».- Бишкек, 2005
- 77 Вурдов А. М. «Японский для души. Кандзяевые эссе». – Сыктывкар, Юки, 2006
- 78 Задоенко Т. П., Шунин Хуан. «Основы китайского языка: Вводный курс». – М.: «Русский язык», 1993
- 79 Кофман В.Я. «Как пишут в Японии». -М.: «ИД Муравей», 1996
- 80 Неверова Н.Д. «Японско-русский словарь иероглифов». -М.: «Русский язык», 2001
- 81 Талышханов А.И. «Путь бесхвостой птички, или эффективный метод запоминания знаков японской письменности». – М.: «Филоматис», 2003
- 82 Фельдман-Конрад Н.И. «Японско-русский учебный словарь иероглифов». -М: «Живой язык», 1998

Виктор Михайлович ВОРОБЬЁВ



Окончил радиотехнический факультет Уральского политехнического института в г. Свердловске. Работал в Институте математики и механики Уральского научного центра Академии наук СССР.

Обучался на курсах японского языка Киргизско-Японского центра.

Кандидат наук, доцент по специальности «Информатика и управление».

Преподает японский язык, компьютерный английский язык и программирование на Киргизско-Американском факультете компьютерных технологий и Интернет Киргизского национального университета.

С 1997 г. занимается проблемой изучения японских иероглифов, в том числе с использованием компьютеров; разрабатывает компьютерные программы для анализа и изучения иероглифов.

В 2005 г. совместно с Г. Воробьевой выполнял научно-исследовательскую работу в Международном институте японского языка Японского фонда международных связей.

Автор публикаций и методических разработок по иероглифике.

ヴォロビヨフ・ヴィクトル

スヴェルドロフスク市にあるウラル工科大学のラジオ学部を卒業。ソ連科学アカデミー・ウラル科学センターの数学・力学研究所に勤める。キルギス日本センター日本語講座で日本語を勉強する。

博士、キルギス民族大学のキルギス・アメリカコンピューター技術とインターネット学部の「ITと経営」専門の助教授。日本語、コンピューター英語とプログラミングを教える。

1997年からコンピューターを利用した教え方を含め、日本の漢字を研究する。漢字の分析と研究のためのコンピューターのプログラムを作成する。

2005年にヴォロビヨワ・ガリーナと一緒に国際交流基金日本語国際センターの日本語教育フェローシップのプログラムに参加する。漢字の教え方に関する教授法指導書を数々作成してきた。

Галина Никифоровна ВОРОБЬЁВА



Родилась в Иркутске. Окончила математико-механический факультет Уральского государственного университета в г. Свердловске.

Работала в Институте математики и механики Уральского научного центра Академии наук СССР.

После переезда из России в Киргизию работала в отделе АСУ государственной энергокомпании Киргизэнерго.

После окончания курсов японского языка Киргизско-Японского центра в 1999 году стала преподавателем центра.

В настоящее время является главным менеджером курсов японского языка Киргизско-Японского центра человеческого развития.

Неоднократно проходила стажировку в Международном центре японского языка Японского фонда международных связей.

С 2000 по 2004 год являлась председателем Ассоциации преподавателей японского языка Киргизской Республики. В настоящее время - секретарь ассоциации.

Автор методических и учебных материалов по иероглифике.

ヴォロビヨワ・ガリーナ

イルクーツク市に生まれる。スヴェルドロフスク市にあるウラル国立大学の数学・力学学部を卒業。ソ連科学アカデミー・ウラル科学センターの数学・力学研究所に勤める。

キルギスに移住し、国営電力会社「キルギスエネルゴ」の自動制御装置部門で働く。

1999年にキルギス共和国日本センターの日本語講座を卒業、同センターの日本語講師になる。現在キルギス共和国日本人材開発センター日本語講座の主任講師を務める。

日本の国際交流基金日本語国際センターで数回研修の機会を得る。

2000年から2004年までキルギス日本語教師会会長を務める。現在教師会事務局を務める。漢字の教え方に関する教授法指導書を数々作成してきた。

著者

ヴォロビヨフ・ヴィクトル

ヴォロビヨワ・ガリーナ

キルギス民族大学キルギス・アメリカコンピューター技術・インターネット学部 助教授 博士
キルギス共和国日本人材開発センター
日本語講座 主任日本語講師

協力者

阿部洋子

国際交流基金日本語国際センター 専任講師

コンピューターグラフィック

ティニスタソワ・ジャニル

表紙デザイン

ナザルマンベトフ・マルレス

推薦者

浜野道博

キルギス共和国日本人材開発センター 所長

川口義一

日本国 早稲田大学大学院日本語教育研究科 教授

加納千恵子

日本国 筑波大学大学院人文社会科学研究科
(留学生センター) 教授

教科書 漢字物語 II

初版第1刷 2007年2月 第2刷 2007年4月

出版所 Lakprint 会社 ビシケク市 電話 66-00-07

ビシケク 2007年

Воробьёв Виктор Михайлович
доцент Кыргызско-Американского факультета компьютерных технологий и
интернет Кыргызского национального университета, кандидат наук

Воробьёва Галина Никифоровна
главный менеджер курсов японского языка Кыргызско-Японского центра
человеческого развития, преподаватель японского языка

Учебник Сказки об иероглифах: Часть 2

Содействие в реализации проекта:

Ёко Абэ штатный преподаватель Международного центра японского
языка Японского фонда международных связей

Компьютерная графика:

Жаныл Тыныстыanova

Дизайн обложки:

Марлэс Назарманбетов

Рецензенты:

Митихиро Хамано директор Кыргызско-Японского центра человеческого
развития

Ёсикадзу Кавагути профессор кафедры исследований в области преподавания
японского языка аспирантуры университета Васэда, Япония
Тиэко Кано профессор кафедры исследований в области гуманитарных и
общественных наук центра иностранных студентов
аспирантуры университета Цукуба, Япония

1-е издание: февраль 2007 года, 2-е издание: апрель 2007 года

Отпечатано в ОсОО «Лакпринт» г. Бишкек, 66-00-07.
Зак. 31. Объем 29 п. л. Тираж 250 экз.

Бишкек, 2007

Главный менеджер курсов японского языка Кыргызско-Японского центра Галина Воробьёва совместно с доцентом Кыргызского национального университета Виктором Воробьёвым написали учебник по иероглифика «Сказки об иероглифах: Часть 2». Являясь продолжением учебника «Сказки об иероглифах: Часть 1», данный учебник основывается на разнообразных приёмах для рационального запоминания иероглифов русскоговорящими учащимися, традиционно далёкими от иероглифики. Для людей, воспитанных на использовании алфавита, изучение иероглифов представляет большие трудности. Попытка русскоязычных авторов облегчить восприятие иероглифов людям, проживающим вне иероглифической культуры, начинается с декомпозиции иероглифов. Этот уникальный опыт дал ощутимые результаты в преподавании иероглифики в Кыргызско-Японском центре и привлекает внимание японских учёных. Надеюсь, что учебник поможет преодолеть сложности изучения иероглифов.

*Директор Кыргызско-Японского центра человеческого развития
Митихиро Хамано*

«Сказки об иероглифах: Часть 2» - это уникальный учебник. Уникальным является представление порядка написания иероглифа с помощью символов. Также большой интерес представляют объяснения, позволяющие с одного раза запомнить значение и форму иероглифа. Так как объяснения написаны на японском и русском языках, их поймут и новички в японском языке. К тому же если читать и сравнивать объяснения на двух языках, одновременно можно не только изучать иероглифы, но и расширять словарный запас и углублять знание грамматики. «Сказки об иероглифах: Часть 2» - это продолжение учебника «Сказки об иероглифах: Часть 1». Так давайте же войдём в увлекательный мир иероглифики, который открывают нам оба учебника.

*Профессор кафедры исследований в области преподавания японского языка аспирантуры университета Васэда, Япония
Ёсикадзу Кавагути*

Я очень рада созданию учебника «Сказки об иероглифах: Часть 2», столь необходимого для русскоговорящих учащихся. Особенностью этого учебника является то, что значение достаточно сложных иероглифов удачно объясняется с использованием их структурных элементов. Учебник, созданный Виктором и Галиной Воробьёвыми, поможет не только учащимся в запоминании иероглифов, но также будет очень полезен преподавателям, обучающим иероглифике в учебных заведениях. Надеюсь, что благодаря использованию этой книги значительно увеличится число студентов, увлекающихся иероглифами.

*Профессор кафедры исследований в области гуманитарных и общественных наук центра иностранных студентов аспирантуры университета Цукуба, Япония
Тиэко Кано*

